

# Les européens et leurs langues



Terrain : novembre – décembre 2005

Publication : février 2006

Sondage commandité par la Direction générale de l'éducation et de la culture et coordonné par la Direction générale Presse et communication.

Le présent document ne représente pas le point de vue de la Commission européenne.  
Les interprétations et les opinions qu'il contient n'engagent que les auteurs.

## TABLE DES MATIERES

<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>3</b>
<b>1 L'EUROPE MULTILINGUE D'AUJOURD'HUI .....</b>	<b>7</b>
<b>1.1 La langue maternelle .....</b>	<b>7</b>
<b>1.2 Les autres langues connues – Objectif: deux .....</b>	<b>10</b>
1.2.1 Le nombre de langues connues.....	10
1.2.2 L'éventail des langues connues.....	16
<b>1.3 Le niveau des connaissances linguistiques.....</b>	<b>19</b>
<b>1.4 La fréquence d'utilisation.....</b>	<b>21</b>
<b>1.5 Les circonstances de l'utilisation.....</b>	<b>23</b>
<b>1.6 Les façons d'apprendre .....</b>	<b>26</b>
<b>1.7 L'activité dans l'apprentissage des langues .....</b>	<b>30</b>
<b>2 ENCOURAGER L'APPRENTISSAGE DES LANGUES TOUT AU LONG DE LA VIE.....</b>	<b>33</b>
<b>2.1 L'utilité des connaissances linguistiques.....</b>	<b>33</b>
2.1.1 Les avis sur leur utilité .....	33
2.1.2 Les langues les plus utiles.....	38
2.1.3 Les langues que les enfants devraient apprendre.....	41
<b>2.2 Construire un environnement convivial pour apprendre des langues.....</b>	<b>44</b>
2.2.1 Les raisons d'apprendre les langues.....	44
2.2.2 Les facteurs décourageant l'étude d'une langue.....	47
2.2.3 Les facteurs encourageant l'étude d'une langue.....	50
<b>2.3 Les enfants sont l'avenir .....</b>	<b>52</b>
2.3.1 Commencer jeune.....	52
2.3.2 Les raisons d'apprendre des langues pour les jeunes.....	56

<b>2.4 Faciliter l'étude des langues – Rechercher les meilleures pratiques</b>	<b>59</b>
2.4.1 Les moyens d'apprendre les langues.....	59
2.4.2 Les méthodes les plus efficaces pour apprendre les langues.....	62
2.4.3 Les méthodes préférées pour apprendre des langues .....	65
<b>3 UNE RESPONSABILITE PARTAGEE .....</b>	<b>69</b>
3.1 <b>Au niveau européen – Le soutien accordé aux principes .....</b>	<b>69</b>
3.2 <b>Au niveau national .....</b>	<b>73</b>
3.2.1 Les avis sur la situation au niveau des pays.....	73
3.2.2 Les implications de la politique au niveau des pays .....	77
<b>CONCLUSIONS.....</b>	<b>81</b>

## INTRODUCTION

Aujourd'hui, **l'Union européenne abrite 450 millions de citoyens de diverses origines ethniques, culturelles et linguistiques.** Les modèles linguistiques des pays européens sont complexes - façonnés par l'histoire, les facteurs géographiques et la mobilité des personnes. A l'heure actuelle, l'Union européenne reconnaît vingt langues officielles<sup>1</sup>, et environ soixante autres langues indigènes et non indigènes sont parlées dans cette zone géographique.

**Le terme "multilinguisme"** fait référence à la fois à une situation où plusieurs langues sont parlées dans une certaine zone géographique et à la capacité d'une personne de maîtriser plusieurs langues. En tant que tel, le multilinguisme est une caractéristique essentielle de l'Europe dans ses deux sens.

**Les avantages de connaître plusieurs langues sont indiscutables.** La langue est un moyen de comprendre d'autres modes de vie, ce qui à son tour ouvre la voie à la tolérance interculturelle. De plus, les connaissances linguistiques facilitent le travail, les études et les voyages à travers l'Europe et permettent une véritable communication interculturelle. Autrement dit, le multilinguisme contribue largement aux valeurs européennes essentielles que sont la démocratie, l'égalité, la transparence et la compétitivité.

**L'Union européenne est une institution véritablement multilingue** qui encourage l'idéal d'une Communauté unique avec une diversité de cultures et de langues. Pour garantir cette diversité, la Commission européenne a adopté en novembre 2005<sup>2</sup> la première Communication de la Commission qui explore le domaine du multilinguisme. **Les trois objectifs principaux** de la politique de la Commission en matière de multilinguisme sont d'encourager l'apprentissage des langues, de promouvoir une économie multilingue prospère et de donner à tous les citoyens de l'Union européenne l'accès à la législation, aux procédures et aux informations de l'Union européenne dans leur propre langue.

C'est pourquoi la Direction générale de l'Éducation et de la Culture a lancé ce sondage Eurobaromètre spécial sur le multilinguisme. Entre le 5 novembre et le 7 décembre, 28 694 citoyens<sup>3</sup> dans les vingt-cinq Etats membres de l'Union européenne, ainsi qu'en Bulgarie, Roumanie, Croatie et Turquie, ont été questionnés sur leurs expériences et perceptions du multilinguisme, dans le cadre de la vague 64.3 de l'Eurobaromètre.

---

<sup>1</sup> Les langues officielles de l'Union européenne sont les suivantes: tchèque, danois, néerlandais, estonien, anglais, finlandais, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, Lituanien, maltais, polonais, portugais, slovaque, slovène, espagnol et suédois. L'irlandais deviendra la vingt et unième langue officielle le 1<sup>er</sup> janvier 2007. Après l'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie, l'Union fonctionnera avec vingt-trois langues officielles.

<sup>2</sup> COM(2005)596: *Un nouveau cadre stratégique pour le multilinguisme* sur: <http://europa.eu.int/languages/fr/document/74>

<sup>3</sup> Dans chaque pays, les personnes interrogées sont âgées de 15 ans minimum et sont des citoyens de l'un des Etats membres. Dans les pays adhérents et candidats, les personnes interrogées sont des citoyens de ces pays ou d'Etats membres de l'Union européenne résidant dans ces pays qui maîtrisent suffisamment l'une des langues nationales respectives pour répondre au questionnaire.

**Trois thèmes principaux sous-tendent l'analyse:**

- l'objectif à long terme pour tous les citoyens de l'Union européenne de parler deux langues en plus de leur langue maternelle<sup>4</sup>;
- débiter l'apprentissage des langues tout au long de la vie à un âge très précoce<sup>5</sup>;
- l'importance de l'éducation.

Les résultats du sondage sont présentés au niveau de l'Union européenne, au niveau des pays et, lorsque c'est pertinent, par catégories sociodémographiques. Nous comparons également ces résultats à ceux de deux rapports précédents sur les Européens et les langues<sup>6</sup>. Afin d'obtenir des informations supplémentaires, nous avons réalisé deux autres ventilations selon:

- l'activité en tant qu'apprenant en langue<sup>7</sup>;
- le nombre de langues étrangères parlées<sup>8</sup>.

Pour l'analyse des résultats de ce sondage, il convient de **tenir compte de certains aspects** méthodologiques et analytiques.

Le premier Eurobaromètre spécial sur les Européens et les langues (54.1) a été réalisé dans le cadre de l'Année européenne des langues en 2001<sup>9</sup>. La deuxième fois, le sujet du multilinguisme a été abordé dans le cadre de l'Eurobaromètre standard 55.1. En outre, l'Eurobaromètre standard 63.4<sup>10</sup> contenait également des questions sur les langues maternelles parlées au sein de l'Europe et sur les compétences linguistiques des Européens.

Les sondages Eurobaromètre spéciaux concernent des sujets spécifiques, tandis que les sondages Eurobaromètre standard se répètent régulièrement pour suivre l'évolution de l'opinion publique dans les Etats membres.

---

<sup>4</sup> COM(2003)449: *Promouvoir l'apprentissage des langues et la diversité linguistique: un plan d'action 2004- 2006* sur: [http://europa.eu.int/comm/education/doc/official/keydoc/actlang/act\\_lang\\_fr.pdf](http://europa.eu.int/comm/education/doc/official/keydoc/actlang/act_lang_fr.pdf)

<sup>5</sup> Conclusions du *Conseil européen de Barcelone* en mars 2002 sur: [http://ue.eu.int/ueDocs/cms\\_Data/docs/pressData/en/ec/71025.pdf](http://ue.eu.int/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/ec/71025.pdf)

<sup>6</sup> *Standard EB 55.1* a été réalisé dans les quinze Etats membres de l'époque. Plus d'information sur: [http://www.europa.eu.int/comm/public\\_opinion/archives/eb/eb55/eb55\\_fr.pdf](http://www.europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/eb/eb55/eb55_fr.pdf)

*EB54.1 Les Européens et les langues* sur: [http://www.europa.eu.int/comm/public\\_opinion/archives/ebs/ebs\\_147\\_summ\\_en.pdf](http://www.europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/ebs/ebs_147_summ_en.pdf)

<sup>7</sup> Questions QA6: *Avez-vous commencé à apprendre une nouvelle langue ou amélioré votre maîtrise d'une autre langue pendant les deux dernières années?* et QA8: *Envisagez-vous de commencer à apprendre une autre langue ou d'améliorer vos compétences linguistiques dans l'année à venir?*

<sup>8</sup> Questions D48b-d: *Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une conversation exception faite de votre langue maternelle? Première autre langue? Deuxième autre langue? Troisième autre langue?*

<sup>9</sup> *Année européenne des langues en 2001* sur: [http://europa.eu.int/comm/education/policies/lang/awareness/year2001\\_fr.html](http://europa.eu.int/comm/education/policies/lang/awareness/year2001_fr.html)

<sup>10</sup> *EB63.4 Les Européens et les langues* sur: [http://www.europa.eu.int/comm/public\\_opinion/archives/ebs/ebs\\_237.fr.pdf](http://www.europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/ebs/ebs_237.fr.pdf)

Par conséquent, les changements au fil du temps ne sont pas directement comparables. Les sondages EB54.1 et EB55.1 ont été réalisés dans les quinze anciens Etats membres alors que le présent sondage couvre les vingt-cinq Etats membres actuels. De plus, les sondages EB 55.1 et EB63.4 ne comportaient que quelques questions. Le contexte de ces deux enquêtes diffère donc de celui de ce rapport. Enfin, cinq mois seulement séparent le sondage EB63.4 de celui-ci, ce qui ne permet pas de faire des prédictions fiables en matière de tendances.

Dans la question relative à la langue maternelle des répondants<sup>11</sup>, les enquêteurs utilisent une liste pré-codée de langues. Lorsqu'ils demandent aux répondants quelle est leur langue maternelle, ceux-ci donnent une réponse spontanée, qui est codée dans la liste des langues préparée à l'avance. Par conséquent, toutes les langues mentionnées comme langue maternelle ne sont pas explicitement indiquées, mais sont reprises dans des groupes intitulés "autre langue régionale" et "autre".

Certains termes utilisés dans ce rapport sont définis à la page suivante. De plus amples détails sur la méthodologie de l'enquête figurent dans la note technique qui se trouve dans les annexes de ce rapport.

---

<sup>11</sup> D48a: Quelle est votre langue maternelle?

## BEAUCOUP DE LANGUES PARLEES EN EUROPE

### Les langues nationales

Les langues nationales ont un statut officiel dans l'ensemble d'un pays. Les langues nationales sont toujours des langues officielles.

### Les langues officielles

Les langues officielles sont utilisées à des fins juridiques et d'administration publique dans une certaine région du pays ou dans l'ensemble du pays, comme le catalan en Espagne.

### Les langues régionales ou minoritaires

Il s'agit de langues traditionnellement utilisées par une partie de la population d'un pays, qui ne sont pas des dialectes, ni des langues créées artificiellement ni des langues migrantes, telles que:

- les langues spécifiques à une région comme le breton en France;
- les langues parlées par une minorité dans un pays mais qui sont des langues officielles dans un autre pays, généralement limitrophe, comme le hongrois en Slovaquie;
- les langues non territoriales comme le yiddish et la langue des peuples Roms.

### Les langues non indigènes

Il s'agit des langues d'autres endroits du monde parlées par des communautés d'immigrants dans l'Union européenne, comme le turc en Allemagne ou les langues indiennes au Royaume-Uni.

### Les langues officielles de l'Union européenne

Les langues officielles de l'Union européenne sont les suivantes: tchèque, danois, néerlandais, estonien, anglais, finlandais, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, slovaque, slovène, espagnol et suédois. L'irlandais deviendra la vingt et unième langue officielle le 1er janvier 2007. Après l'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie, l'Union fonctionnera avec vingt-trois langues officielles. Les langues régionales qui ont un statut officiel dans l'Union européenne sont le catalan, le galicien et le basque.

Dans ce sondage, **une langue étrangère** est toute autre langue que la langue maternelle du répondant, même si c'est une langue nationale dans son pays de résidence.

SOURCES: *Chiffres clés de l'enseignement des langues à l'école en Europe* sur:

<http://www.eurydice.org/Documents/KDLANG/2005/FR/FrameSet.htm> et

*De nombreuses langues, une seule famille. Les langues dans l'Union européenne* sur:

<http://europa.eu.int/comm/publications/booklets/move/45/fr.pdf>

## 1 L'EUROPE MULTILINGUE D'AUJOURD'HUI

Ce premier chapitre donne un aperçu de **la situation actuelle du multilinguisme en Europe**. Il examine quelles sont les langues parlées en Europe, à quel niveau, à quelle fréquence, à quels endroits les langues étrangères sont utilisées et quel est le degré de motivation des Européens pour l'apprentissage des langues.

### 1.1 La langue maternelle

*- L'éventail des langues maternelles parlées  
par les Européens est large -*

*Source Questionnaire: D48a*

Comme on pouvait s'y attendre, la langue maternelle de la majorité des Européens est **l'une des langues nationales** de leur pays. 100% des Hongrois et des Portugais, ainsi que 99% des Grecs citent leur langue nationale respective comme étant leur langue maternelle.

Toutefois, une minorité ayant pour langue maternelle soit **une langue officielle de l'Union européenne autre que la langue nationale** soit **une langue non européenne** est enregistrée dans chaque pays sondé.

14% des répondants au Luxembourg déclarent parler une autre langue de l'Union européenne que les trois langues nationales. Ceci peut être attribué à une minorité portugaise assez importante qui réside dans ce pays (langue maternelle de 9% des personnes interrogées) et à la présence d'institutions internationales. Dans le cas de la Slovaquie, 10% des répondants ont le hongrois comme langue maternelle<sup>12</sup>.

En ce qui concerne les langues étrangères à l'Union européenne, en Lettonie et Estonie le russe est la langue maternelle d'une proportion significative de citoyens (26% et 17% respectivement), pour des raisons historiques et géographiques. C'est également le cas en Bulgarie, pays candidat, où 8% des personnes interrogées citent le turc comme langue maternelle.

Enfin, pour certains citoyens de l'Union européenne, la langue maternelle est **la langue de leur pays d'origine, en dehors de l'Union européenne**. Ceci s'observe dans les pays ayant traditionnellement de fortes populations immigrantes, tels que l'Allemagne, la France et le Royaume-Uni.

---

<sup>12</sup> La loi sur les langues minoritaires a été adoptée en Slovaquie le 10 juillet 1999. Elle permet l'utilisation des langues minoritaires dans l'administration publique au niveau local, lorsque au moins 20% de la communauté appartient à un groupe minoritaire.

Lorsque les enquêteurs demandent leur langue maternelle aux répondants, ils notent la réponse sur une liste pré-codée. Autrement dit, les répondants citent spontanément leur ou leurs langues maternelles et leurs réponses sont codées dans une liste préparée.

Du fait de ce système, certaines des nombreuses langues parlées comme langue maternelle par les Européens n'apparaissent pas dans les résultats du sondage. **Environ 1,4% de répondants déclarent qu'ils parlent une langue régionale ou une autre langue** que celles mentionnées dans la liste pré-codée comme langue maternelle. Ce chiffre regroupe les langues régionales et minoritaires comme le saami, le breton, le gallois ou les langues des peuples Roms<sup>13</sup>.

En conclusion, **l'allemand est la langue maternelle la plus répandue en Europe (18%)**, suivie par l'anglais et l'italien, avec 13%. 12% des répondants indiquent que le français est leur langue maternelle.

---

<sup>13</sup> Voir la page web sur Les langues régionales et minoritaires de l'Union européenne sur: [http://europa.eu.int/comm/education/policies/lang/languages/langmin/regmin\\_fr.html](http://europa.eu.int/comm/education/policies/lang/languages/langmin/regmin_fr.html)

D48a Quelle est votre langue maternelle?

**LANGUE MATERNELLE - % MENTIONS (SPONTANE-PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)<sup>14</sup>**

	<b>Langue nationale(s), Langue nationale ayant un statut officiel au sein de l'UE<sup>15</sup></b>	<b>Autres langues officielles de l'UE</b>	<b>Autre langues<sup>16</sup></b>
BE	Néerlandais 56%, Français 38%, Allemand 0.4 %	5%	3%
CZ	98%	2%	0.7%
DK	97%	2%	2%
DE	90%	3%	8%
EE	82%	1%	18%
EL	99%	0.2%	0.7%
ES	Espagnol 89%, Catalan <sup>17</sup> 9%, Galicien <sup>18</sup> 5%, Basque <sup>19</sup> 1%	1%	2%
FR	93%	6%	3%
IE	Anglais 94%, Irlandais 11%	2%	0.2%
IT	95%	5%	1%
CY	98%	2%	1%
LV	73%	1%	27%
LT	88%	5%	7%
LU	Luxembourgeois 77%, Français 6%, Allemand 4%	14%	0.8%
HU	100%	0.8%	0.6%
MT	97% Maltais, 2% Anglais	0.6%	-
NL	96%	3%	3%
AT	96%	3%	2%
PL	98%	1%	1%
PT	100%	0.6%	0.1%
SI	95%	1%	5%
SK	88%	12%	2%
FI	Finois 94%, Suédois 5%	0.8%	0.4%
SE	95%	5%	2%
UK	92%	3%	5%
BG	90%	0.4%	11%
HR	98%	1%	0.8%
RO	95%	6%	0.7%
TR	93%	0.5%	7%

<sup>14</sup> Cette question permet des réponses multiples, c'est-à-dire que les répondants peuvent citer plusieurs langues comme langue maternelle. L'option "ne sait pas" est également admise. Par conséquent, les pourcentages de langues parlées dans un pays peuvent atteindre plus ou moins de 100%. Les réponses sont spontanées et codées dans une liste préparée.

<sup>15</sup> Les langues nationales ont un statut officiel dans l'ensemble d'un pays. Les langues officielles ont un statut officiel dans une certaine région d'un pays ou dans l'ensemble du pays. Les langues régionales qui ont un statut officiel dans l'Union européenne sont le catalan, le galicien et le basque.

<sup>16</sup> La catégorie "autres langues" inclut les langues non indigènes et les langues régionales/minoritaires qui n'ont pas de statut officiel dans l'Union européenne.

<sup>17</sup> Le catalan est protégé par le Statut d'autonomie de la Catalogne (4/1979), qui stipule que le catalan et le castillan sont les langues officielles de la Catalogne. La loi 7/1983 sur la normalisation linguistique en Catalogne a été remplacée par la loi 1/1998 sur la politique linguistique (7 janvier 1998).

<sup>18</sup> Le galicien est protégé par le Statut d'Autonomie de la Galice (1981), qui stipule que le galicien et le castillan sont les langues officielles de la Galice. La loi de normalisation linguistique de la Galice (1983) déclare le galicien langue officielle dans tous les domaines de la société.

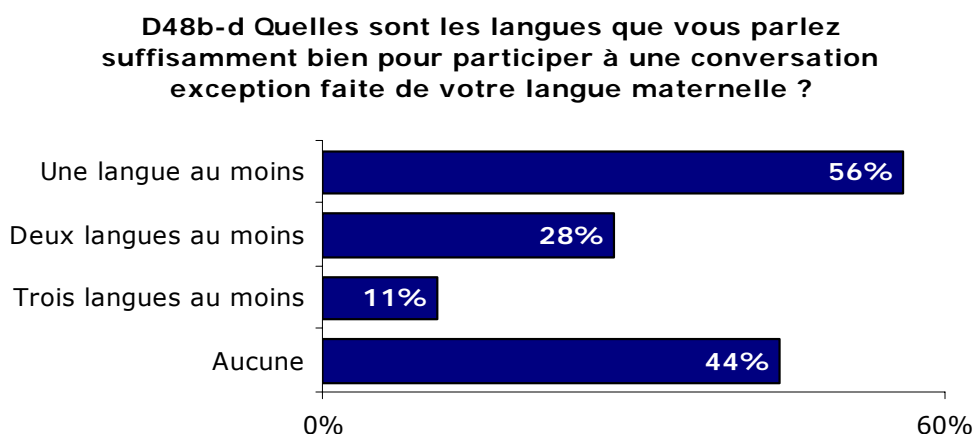
<sup>19</sup> Le basque est protégé par le Statut d'Autonomie du Pays Basque (1979), qui stipule que le basque et le castillan sont les langues officielles du Pays Basque.

## 1.2 Les autres langues connues – Objectif: deux

### 1.2.1 Le nombre de langues connues

**- La majorité des Européens sont capables d'avoir une conversation dans une langue différente de leur langue maternelle -**

Source Questionnaire: D48b-d



**56% des personnes interrogées dans l'Union européenne sont capables de participer à une conversation dans une autre langue que leur langue maternelle** et 28% déclarent qu'elles maîtrisent deux langues en plus de leur langue maternelle. Environ un répondant sur dix a des connaissances suffisantes pour tenir une conversation dans trois langues.

Toutefois, **une proportion substantielle d'Européens, à savoir 44%, admettent ne pas connaître d'autre langue que leur langue maternelle.**

**Par rapport aux résultats obtenus en 2001<sup>20</sup>, la proportion de ceux qui connaissent au moins une langue étrangère augmente de 9 points** (de 47% en 2001 à 56% en 2005). Le nombre de citoyens de l'Union européenne maîtrisant au moins deux langues en plus de leur langue maternelle augmente de 2 points, passant de 26% à 28%, et la proportion de ceux qui connaissent au moins trois langues étrangères augmente de 3 points.

<sup>20</sup> Standard EB 55.1 a été réalisé dans les quinze Etats membres de l'époque. Plus d'information sur: [http://www.europa.eu.int/comm/public\\_opinion/archives/eb/eb55/eb55\\_fr.pdf](http://www.europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/eb/eb55/eb55_fr.pdf)

Conformément à cette évolution, **les Européens sont moins nombreux qu'il y a quatre ans à ne pas avoir de connaissances en langues étrangères**, la baisse allant de 47% en 2001 à 44% en 2005.

Au niveau des pays, 99% des **Luxembourgeois**, 97% des **Slovaques** et 95% des **Lettons** affirment qu'ils maîtrisent **au moins une langue étrangère**.

A l'autre bout du classement, l'Irlande et le Royaume-Uni comptent respectivement 34% et 38% de personnes interrogées qui connaissent une autre langue que leur langue maternelle. De même, les Italiens (41%), les Portugais (42%) et les Hongrois (42%) sont peu nombreux à maîtriser une langue en plus de leur langue maternelle.

D48b-d Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une conversation exception faite de votre langue maternelle ?

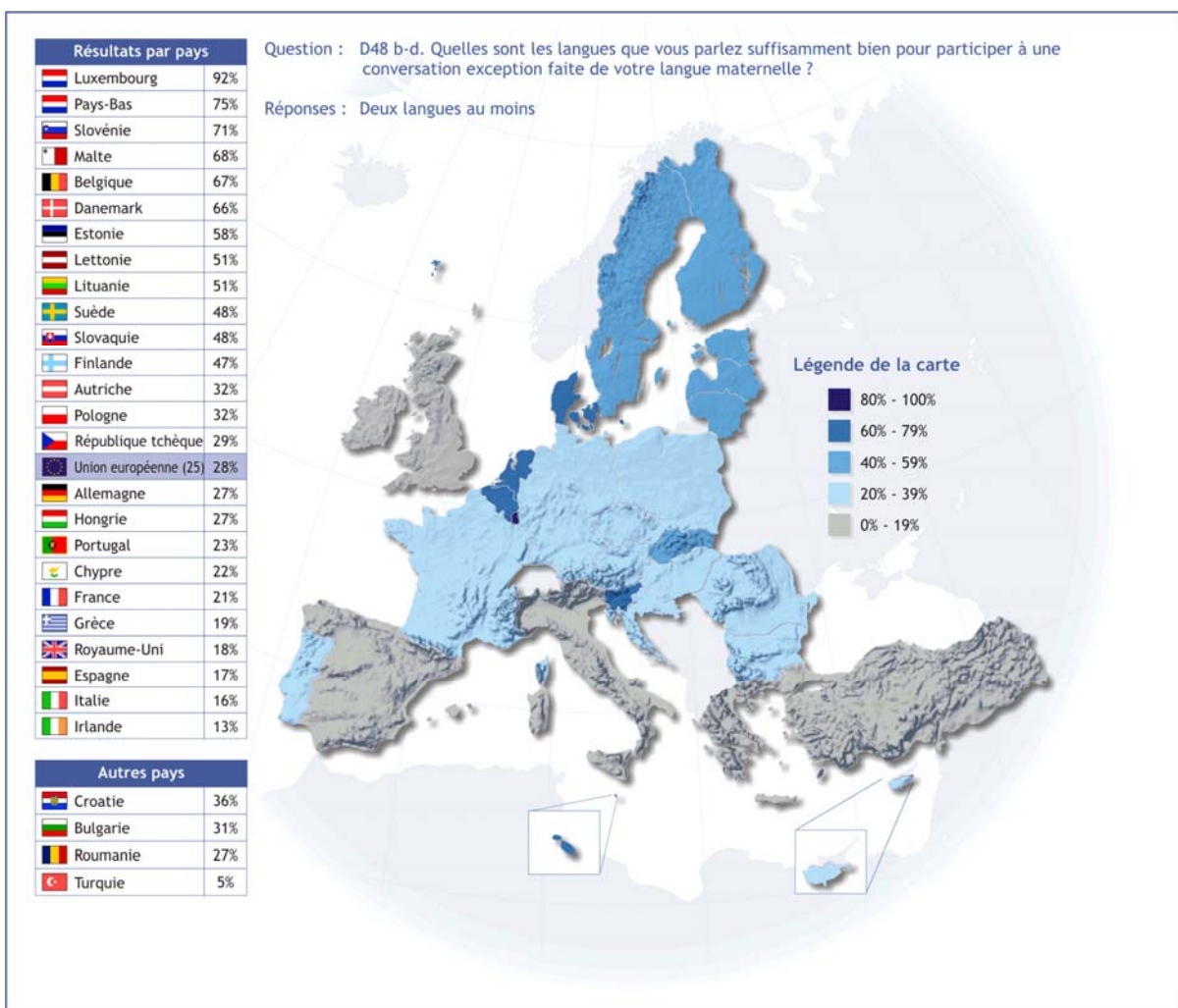
	Au moins une langue	Au moins deux langues	Au moins trois langues	Aucune
<b>UE25</b>	<b>56%</b>	<b>28%</b>	<b>11%</b>	<b>44%</b>
<b>LU</b>	99%	92%	69%	1%
<b>SK</b>	97%	48%	22%	3%
<b>LV</b>	95%	51%	14%	5%
<b>LT</b>	92%	51%	16%	8%
<b>MT</b>	92%	68%	23%	8%
<b>NL</b>	91%	75%	34%	9%
<b>SI</b>	91%	71%	40%	9%
<b>SE</b>	90%	48%	17%	10%
<b>EE</b>	89%	58%	24%	11%
<b>DK</b>	88%	66%	30%	12%
<b>CY</b>	78%	22%	6%	22%
<b>BE</b>	74%	67%	53%	26%
<b>FI</b>	69%	47%	23%	31%
<b>DE</b>	67%	27%	8%	33%
<b>AT</b>	62%	32%	21%	38%
<b>CZ</b>	61%	29%	10%	39%
<b>EL</b>	57%	19%	4%	43%
<b>PL</b>	57%	32%	4%	43%
<b>FR</b>	51%	21%	4%	49%
<b>ES</b>	44%	17%	6%	56%
<b>HU</b>	42%	27%	20%	58%
<b>PT</b>	42%	23%	6%	58%
<b>IT</b>	41%	16%	7%	59%
<b>UK</b>	38%	18%	6%	62%
<b>IE</b>	34%	13%	2%	66%
<b>HR</b>	71%	36%	11%	29%
<b>BG</b>	59%	31%	8%	41%
<b>RO</b>	47%	27%	6%	53%
<b>TR</b>	33%	5%	1%	67%

En 2002, les chefs d'Etat ou de gouvernement de l'Union européenne ont défini **un objectif à long terme qui vise à ce que tous les citoyens de l'Union européenne parlent deux langues en plus de leur langue maternelle**<sup>21</sup>.

<sup>21</sup> Conclusions du *Conseil européen de Barcelone* en mars 2002 sur:  
[http://ue.eu.int/ueDocs/cms\\_Data/docs/pressData/en/ec/71025.pdf](http://ue.eu.int/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/ec/71025.pdf)

A la lumière de cet objectif, **dans neuf des vingt-neuf pays sondés, plus de la moitié des répondants sont capables de tenir une conversation dans deux langues étrangères au moins.** Les Luxembourgeois arrivent à nouveau en tête avec 92% de répondants qui parlent au moins deux langues différentes de leur langue maternelle. 75% des Néerlandais et 71% des Slovènes indiquent pareil.

Comme le montre la carte ci-dessous, **les compétences linguistiques semblent être légèrement meilleures dans les Etats membres plutôt petits, comme le Luxembourg, les Pays-Bas et la Slovénie,** tandis que les citoyens de l'Europe méridionale et des deux pays où l'on parle anglais, c'est-à-dire le Royaume-Uni et l'Irlande, semblent avoir des connaissances linguistiques plus modérées.

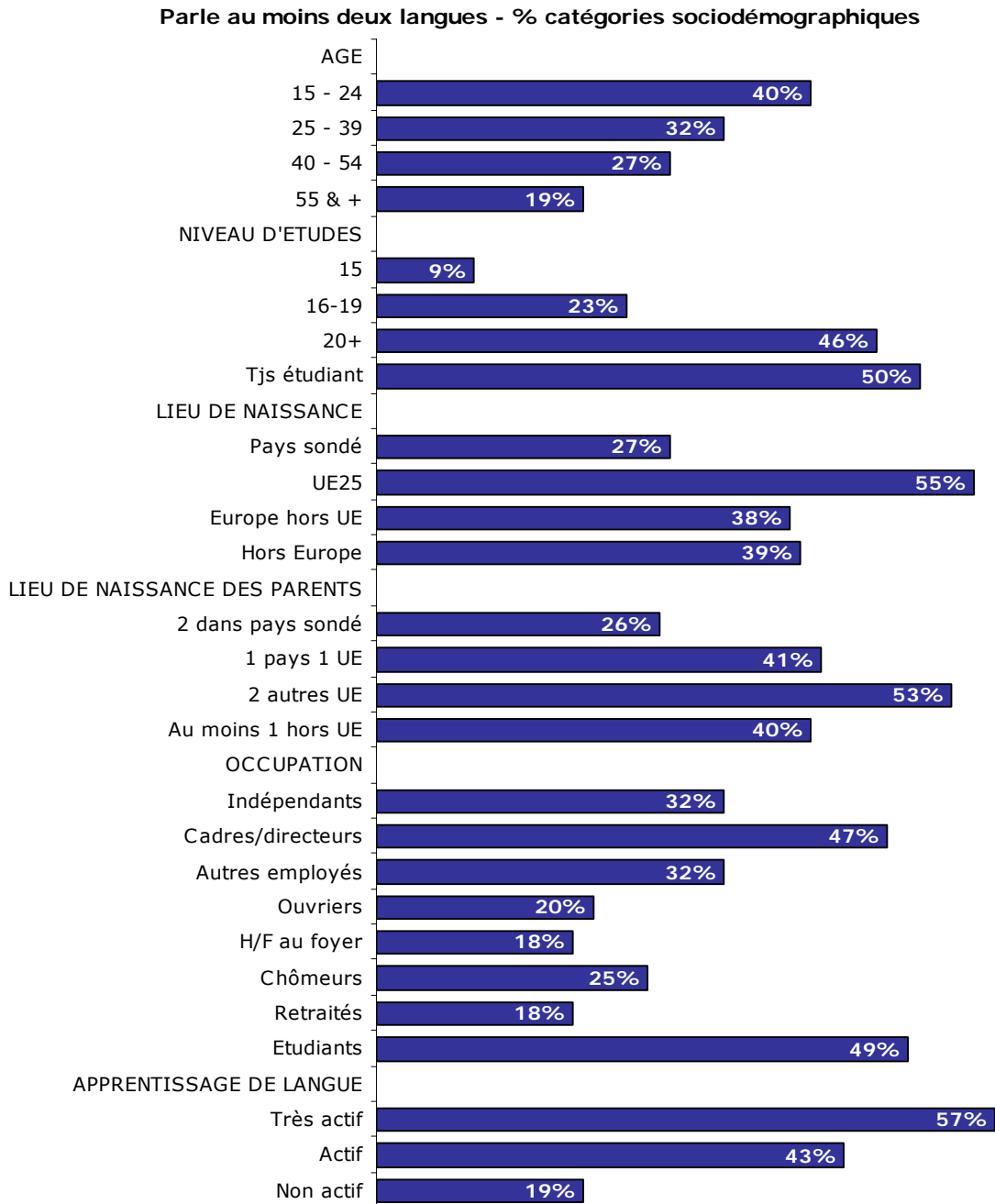


Enfin, il faut souligner le fait que **dans six Etats membres la majorité de la population déclare qu'elle ne connaît aucune langue étrangère**. C'est le cas en Irlande (66%), Royaume-Uni (62%), Italie (59%), Portugal (58%), Hongrie (58%) et Espagne (56%). C'est aussi le cas en Roumanie, pays adhérent (53%), et dans le pays candidat qu'est la Turquie (67%).

Lorsque nous analysons les résultats selon les catégories sociodémographiques, nous observons des modèles caractéristiques. Prenons le groupe des répondants qui parlent au moins deux langues en plus de leur langue maternelle. Il semble que **"l'Européen multilingue" ait les caractéristiques suivantes:**

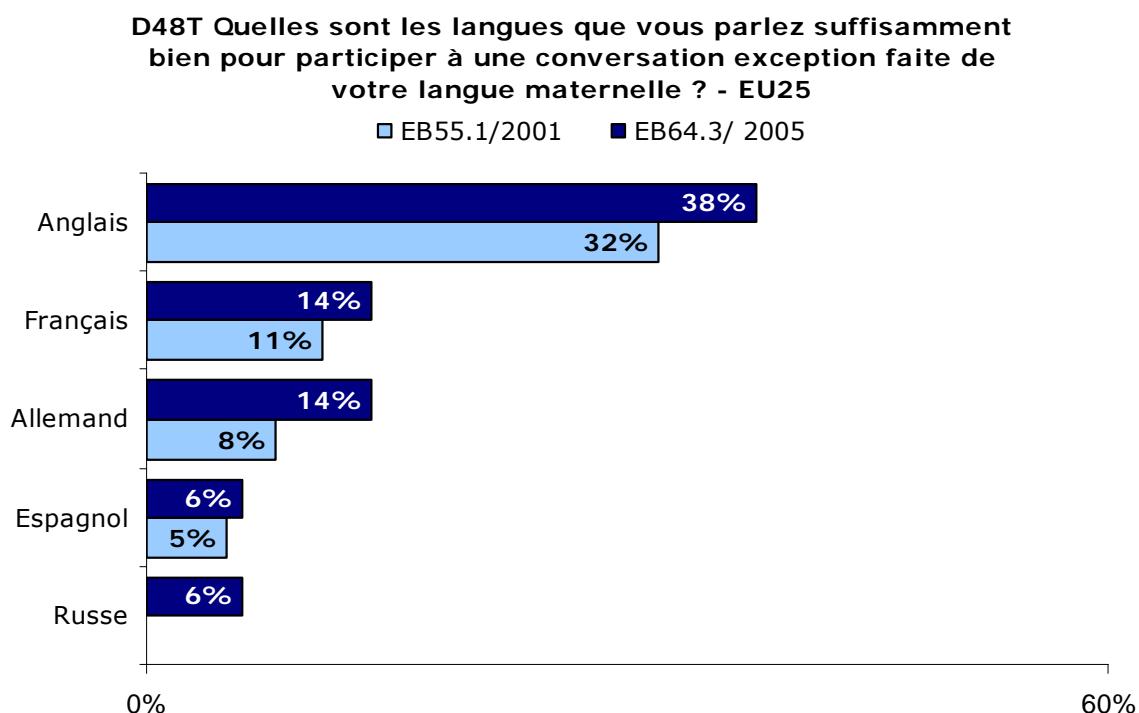
- il est jeune;
- il a un bon niveau d'études;
- il a des origines multilingues: soit il est né dans un pays de l'Union européenne différent du pays où il réside, soit il a des parents originaires d'autres pays de l'Union européenne que celui où il réside;
- il occupe un poste de direction ou il est étudiant, c'est-à-dire des fonctions qui nécessitent l'utilisation des langues étrangères;
- il est motivé pour apprendre.

D48b-d Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une conversation exception faite de votre langue maternelle ?



### 1.2.2 L'éventail des langues connues

Outre la répartition des connaissances linguistiques, nous nous intéressons ici à **l'éventail des langues connues**. En ce qui concerne les langues étrangères parlées sur le continent, la carte de l'Europe semble se limiter à cinq langues: **l'anglais, le français, l'allemand, l'espagnol et le russe**.



**L'anglais continue à être la langue étrangère la plus parlée dans toute l'Europe.** 38% des citoyens de l'Union européenne affirment avoir des connaissances suffisantes en anglais pour tenir une conversation. **14% des Européens indiquent qu'ils connaissent le français ou l'allemand en plus de leur langue maternelle.**

Par rapport à la situation en 2001<sup>22</sup>, un plus grand nombre de répondants disent qu'ils parlent l'anglais (+6 points), le français (+3 points), l'allemand (+6 points) et l'espagnol (+1 point). Le russe ne figurait pas dans le sondage EB55.1 réalisé dans les quinze Etats membres de l'époque.

<sup>22</sup> Standard EB 55.1 sur: [http://www.europa.eu.int/comm/public\\_opinion/archives/eb/eb55/eb55\\_fr.pdf](http://www.europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/eb/eb55/eb55_fr.pdf)

Avec l'élargissement de l'Union européenne, **l'équilibre entre le français et l'allemand change lentement**. Manifestement, les citoyens des nouveaux Etats membres sont plus nombreux à maîtriser l'allemand (23% contre 12% dans les quinze anciens Etats membres), alors que leur connaissance du français et de l'espagnol est rare (3% et 1% respectivement contre 16% et 7% dans les quinze anciens Etats membres).

Une autre évolution depuis le sondage de 2001 est que **le russe a fait son apparition sur la carte des langues les plus parlées en Europe**. Ceci est dû à son influence historique et géographique, particulièrement dans les Etats Baltes.

Lorsque nous examinons les résultats au niveau des pays, **dans dix-neuf des vingt-neuf pays sondés, l'anglais est la langue la plus parlée** en plus de la langue maternelle. C'est le cas en particulier en Suède (89%), à Malte (88%) et aux Pays-Bas (87%). Il faut également souligner que dans tous les pays couverts par cette enquête, à l'exception du Luxembourg, l'anglais est l'une des deux langues étrangères les plus parlées.

**Le français** est la langue étrangère la plus fréquente au Luxembourg (90%), au Royaume-Uni (23%) et en Irlande (20%). La proportion élevée de Luxembourgeois qui parlent le français comme langue étrangère est compréhensible, puisque le français est la langue administrative du pays, bien que la langue maternelle de 77% des répondants soit le luxembourgeois.

En Slovaquie (32%), République Tchèque (28%) et Hongrie (25%), les personnes interrogées connaissent plutôt **l'allemand** et la plupart des Litvaniens (80%), Lettons (70%) et Estoniens (66%) maîtrisent **le russe**. Enfin, une proportion significative de Slovènes connaissent le **croate** (59%).

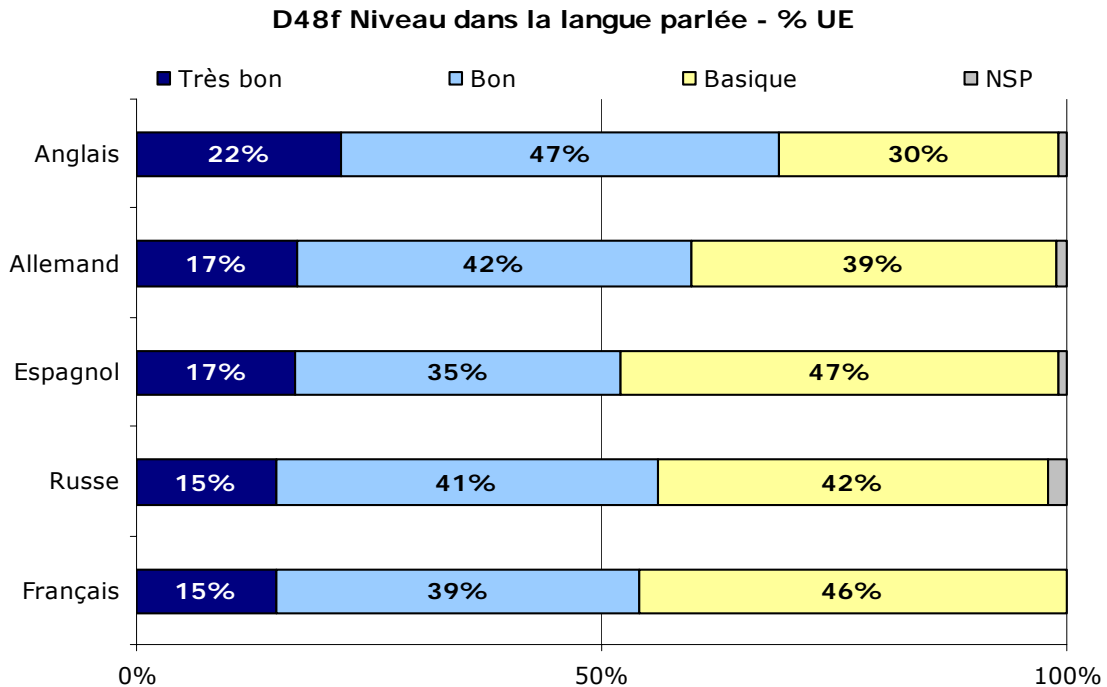
D48T Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une conversation exception faite de votre langue maternelle ?

<b>LES TROIS LANGUES LES PLUS PARLEES - % pays</b>									
<b>BE</b>		<b>CZ</b>		<b>DK</b>		<b>DE</b>		<b>EE</b>	
anglais	59%	allemand	28%	anglais	86%	anglais	56%	russe	66%
français	48%	anglais	24%	allemand	58%	français	15%	anglais	46%
allemand	27%	russe	20%	français	12%	allemand	9%	allemand	22%
<b>EL</b>		<b>ES</b>		<b>FR</b>		<b>IE</b>		<b>IT</b>	
anglais	48%	anglais	27%	anglais	36%	français	20%	anglais	29%
allemand	9%	français	12%	espagnol	13%	irlandais /gaélique	9%	français	14%
français	8%	espagnol	10%	allemand	8%	allemand	7%	Autres langues régionales	6%
<b>CY</b>		<b>LV</b>		<b>LT</b>		<b>LU</b>		<b>HU</b>	
anglais	76%	russe	70%	russe	80%	français	90%	allemand	25%
français	12%	anglais	39%	anglais	32%	allemand	88%	anglais	23%
allemand	5%	letton	23%	polonais	15%	anglais	60%	Autres	11%
<b>MT</b>		<b>NL</b>		<b>AT</b>		<b>PL</b>		<b>PT</b>	
anglais	88%	anglais	87%	anglais	58%	anglais	29%	anglais	32%
italien	66%	allemand	70%	français	10%	russe	26%	français	24%
français	17%	français	29%	Autre	13%	allemand	19%	espagnol	9%
<b>SI</b>		<b>SK</b>		<b>FI</b>		<b>SE</b>		<b>UK</b>	
croate	59%	anglais/allemand	32%	anglais	63%	anglais	89%	français	23%
anglais	57%	russe	29%	suédois	41%	allemand	30%	allemand	9%
allemand	50%	tchèque	25%	allemand	18%	français	11%	espagnol	8%
<b>BG</b>		<b>HR</b>		<b>RO</b>		<b>TR</b>			
russe	35%	anglais	49%	anglais	29%	anglais	17%		
anglais	23%	allemand	34%	français	24%	turc	7%		
allemand	12%	italien	14%	allemand	6%	allemand	4%		

### 1.3 Le niveau des connaissances linguistiques

**- D'après leur autoévaluation, le niveau des connaissances linguistiques des Européens augmente -**

Source Questionnaire: D48f



Lorsque l'on envisage les cinq langues étrangères les plus parlées, **plus de la moitié des répondants considèrent leurs connaissances en langue comme bonnes ou très bonnes.**

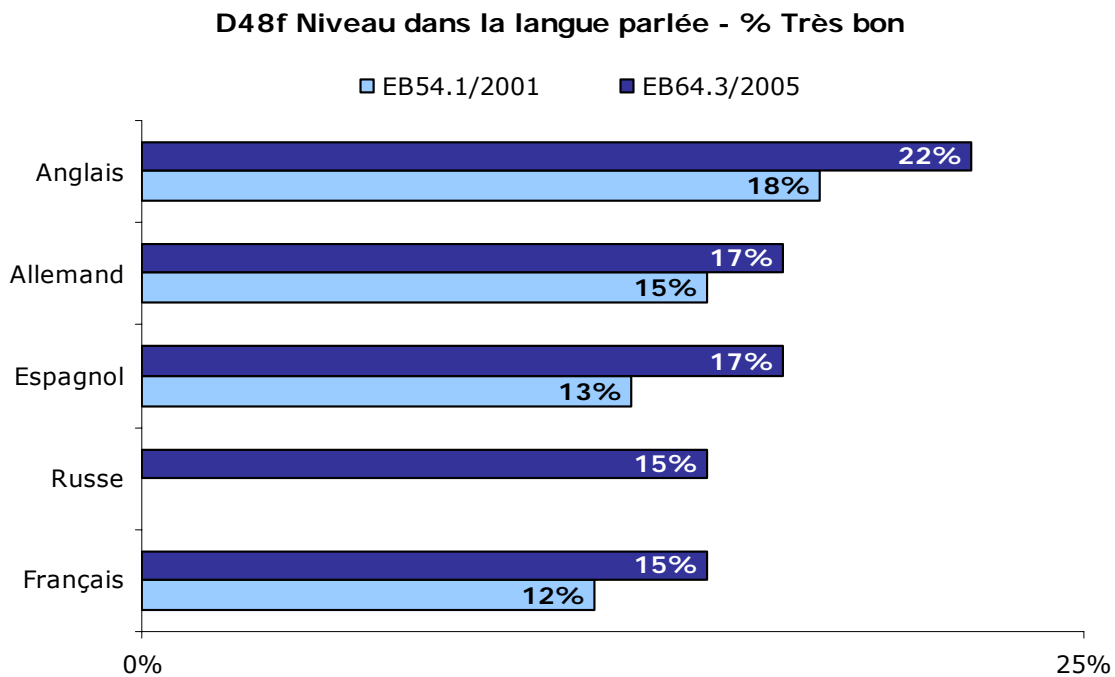
**Les citoyens de l'Union européenne estiment que c'est l'anglais qu'ils connaissent le mieux.** 69% affirment qu'ils parlent bien ou très bien l'anglais. 59% disent que leur connaissance de l'allemand est meilleure que basique et 56% disent pareil en ce qui concerne le russe.

Comparé au sondage réalisé en 2001, **d'après leur autoévaluation, les connaissances linguistiques des Européens s'améliorent** dans chacune des langues mentionnées. La proportion de ceux qui maîtrisent l'anglais et l'espagnol augmente de 4 points, et la baisse est respectivement de 3 points et 2 points pour le français et l'allemand<sup>23</sup>. Nous pouvons donc dire que **le niveau de compétence en langue des Européens augmente.**

<sup>23</sup> Le russe ne figurait pas dans la liste pré-codée de langues dans le sondage EB54.1

Au niveau des pays, les Danois (46%), les Maltais (41%) et les Chypriotes (40%) sont les plus nombreux à déclarer que leurs connaissances en anglais sont très bonnes.

Les répondants déclarent moins souvent que leur niveau est très bon en allemand, en français et en espagnol. 31% des Grecs disent parler très bien l'allemand et le français respectivement, tandis que 37% des Slovènes disent pareil pour l'espagnol. 37% des Lettons et Lituaniens affirment parler très bien le russe.



L'analyse révèle également **l'importance d'être capable d'utiliser une langue dans des situations authentiques avec des personnes dont c'est la langue maternelle**. 68% des personnes interrogées qui parlent l'anglais comme langue étrangère en Irlande considèrent leur niveau comme très bon<sup>24</sup>. C'est aussi le cas pour 68% des personnes qui parlent l'allemand comme langue étrangère en Autriche et pour 71% de celles qui parlent le français comme langue étrangère en France.

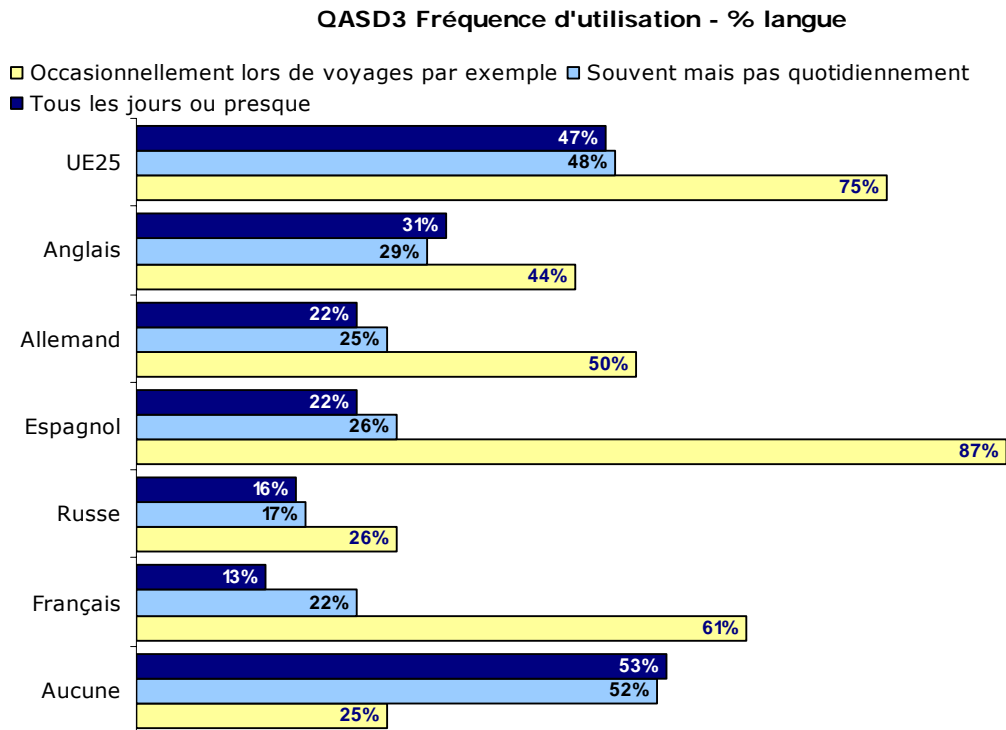
L'analyse par catégories sociodémographiques fait apparaître des modèles similaires à ceux observés précédemment pour le nombre de langues parlées par les Européens. Les **jeunes**, ceux qui ont des **origines multiculturelles** et, naturellement, les **apprenants actifs en langue étrangère** ainsi que ceux qui **parlent plusieurs langues étrangères** évaluent leurs connaissances linguistiques à un niveau plus élevé que leurs homologues.

<sup>24</sup> Ceux qui parlent l'anglais comme langue étrangère en Irlande sont probablement des citoyens dont la langue maternelle est l'Irlandais.

## 1.4 La fréquence d'utilisation

### - Fréquence modérée d'utilisation des connaissances linguistiques -

Source Questionnaire: QASD3a-c<sup>25</sup>



N.B. La base pour chaque langue est le nombre de répondants qui connaissent la langue en question et la base pour la moyenne de l'Union européenne et la catégorie "aucune" est le nombre de répondants qui connaissent au moins une langue étrangère.

**47% des citoyens de l'Union européenne qui connaissent au moins une langue en plus de leur langue maternelle disent qu'ils utilisent les langues étrangères presque tous les jours.** La proportion des répondants qui mettent souvent leurs connaissances linguistiques en pratique mais pas quotidiennement atteint 48% et le nombre de ceux qui parlent une langue étrangère occasionnellement s'élève à 75%.

En revanche, **un nombre substantiel d'Européens n'utilisent pas du tout les langues étrangères qu'ils connaissent.** 53% des répondants qui parlent au moins une langue étrangère n'utilisent pas leurs connaissances linguistiques quotidiennement et 52% indiquent qu'ils utilisent régulièrement les langues étrangères mais pas quotidiennement. Un répondant sur quatre déclare ne pas utiliser ses connaissances linguistiques, même occasionnellement.

<sup>25</sup> QASD3a Quelle(s) autre langue(s) en plus de votre langue maternelle utilisez-vous tous les jours ou presque? QASD3b Et souvent mais pas quotidiennement? QASD3c Et occasionnellement, par exemple lors de voyages à l'étranger ou avec des visiteurs étrangers?

Si l'on se penche sur les différences entre les langues, une fois encore **l'anglais occupe la première place du classement des résultats pour l'utilisation quotidienne**. 31% des personnes interrogées qui connaissent l'anglais comme langue étrangère précisent qu'ils l'utilisent presque tous les jours, suivies par 22% qui disent mettre quotidiennement en pratique leur connaissance de l'espagnol et de l'allemand.

Les différences entre les langues sont plus subtiles lorsque l'utilisation est mesurée sur une base régulière mais pas quotidienne. **29% des répondants affirment utiliser l'anglais souvent mais pas quotidiennement, suivis par 26% qui parlent l'espagnol et 25% qui parlent l'allemand à la même fréquence.**

Enfin, en ce qui concerne l'utilisation occasionnelle des langues étrangères, par exemple lors de voyages à l'étranger ou avec des visiteurs étrangers, l'espagnol ressort nettement, **87% de ceux qui connaissent l'espagnol indiquant qu'ils le parlent occasionnellement**, suivis par 61% qui parlent le français et 50% qui parlent l'allemand en vacances ou avec des visiteurs étrangers.

Au niveau des pays, il apparaît que **la fréquence d'utilisation d'une langue est liée au nombre de personnes qui la connaissent dans le pays.**

Au Danemark, où 86% des citoyens déclarent qu'ils parlent l'anglais comme langue étrangère, 44% utilisent leurs connaissances souvent mais pas tous les jours. 60% des Luxembourgeois, pour qui le français est une langue étrangère, l'utilisent presque tous les jours et 37% des Lettons parlent le russe quotidiennement.

A l'opposé, 89% des Portugais et des Grecs disent qu'ils n'utilisent pas de langue étrangère tous les jours, suivis par 85% des Irlandais.

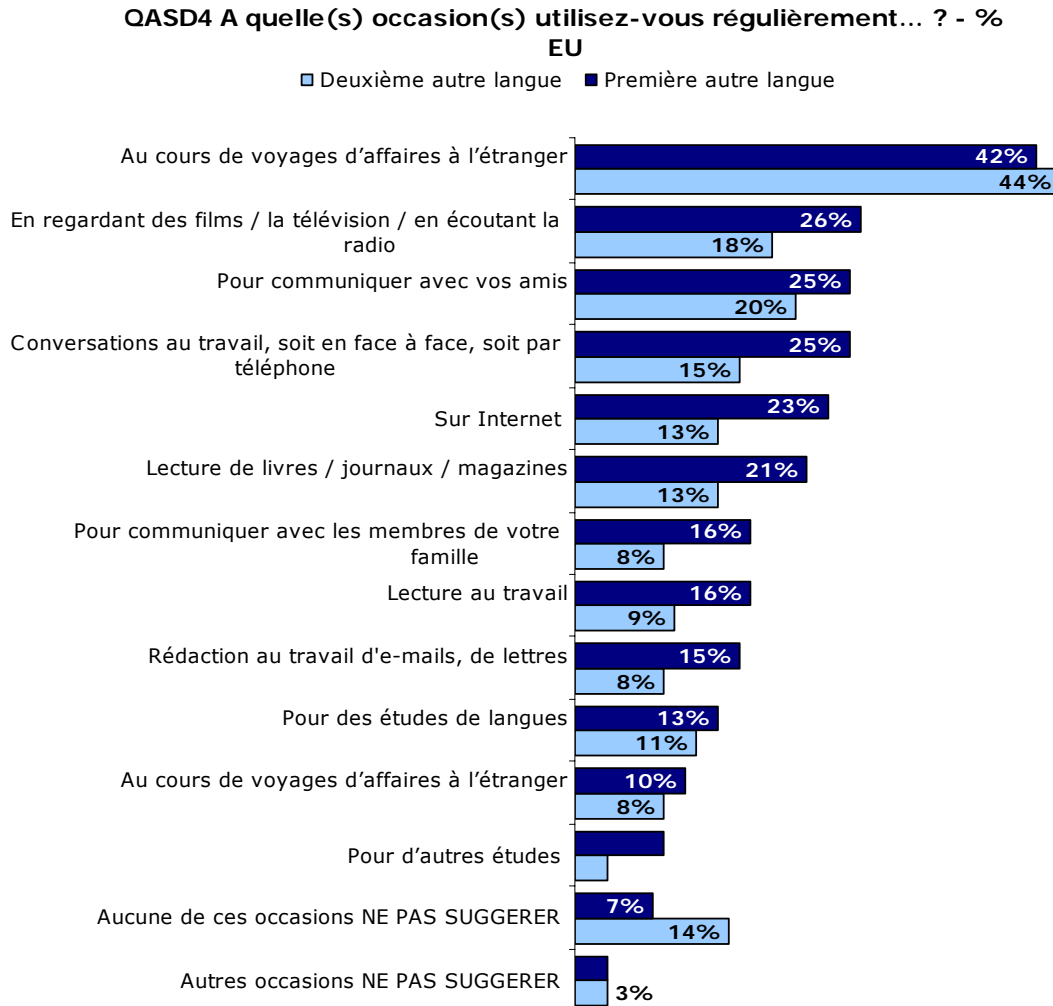
Quant à l'utilisation des langues étrangères de façon occasionnelle, 33% des personnes interrogées au Luxembourg parlent parfois l'anglais en vacances à l'étranger ou avec des visiteurs étrangers. 33% des Néerlandais précisent qu'ils parlent parfois l'allemand, tandis que 26% d'entre eux parlent le français occasionnellement. 12% des répondants au Royaume-Uni indiquent qu'ils parlent parfois l'espagnol.

Il ressort de l'analyse sociodémographique que les **jeunes** répondants, ceux qui ont **étudié plus longtemps**, ceux qui **sont nés, ou dont les parents sont nés, dans un pays autre que le pays de résidence**, les **étudiants** et les **cadres directeurs**, ainsi que ceux qui **connaissent plusieurs langues** ont plus souvent l'occasion d'utiliser leurs connaissances linguistiques que leurs homologues.

## 1.5 Les circonstances de l'utilisation

### - Les langues étrangères sont surtout utilisées lors de vacances à l'étranger -

Source Questionnaire: QASD4-b



**L'utilisation de langues différentes de la langue maternelle est plus fréquente à l'occasion de vacances à l'étranger.** 42% des Européens disent parler une langue étrangère en vacances, tandis que 44% disent que c'est le cas pour la seconde langue étrangère.

Environ un quart des Européens mentionnent qu'ils utilisent leur première langue étrangère **en regardant la télévision ou des films ou en écoutant la radio** (26%), **en communiquant avec des amis** (25%) ou **lors de conversations au travail** (25%).

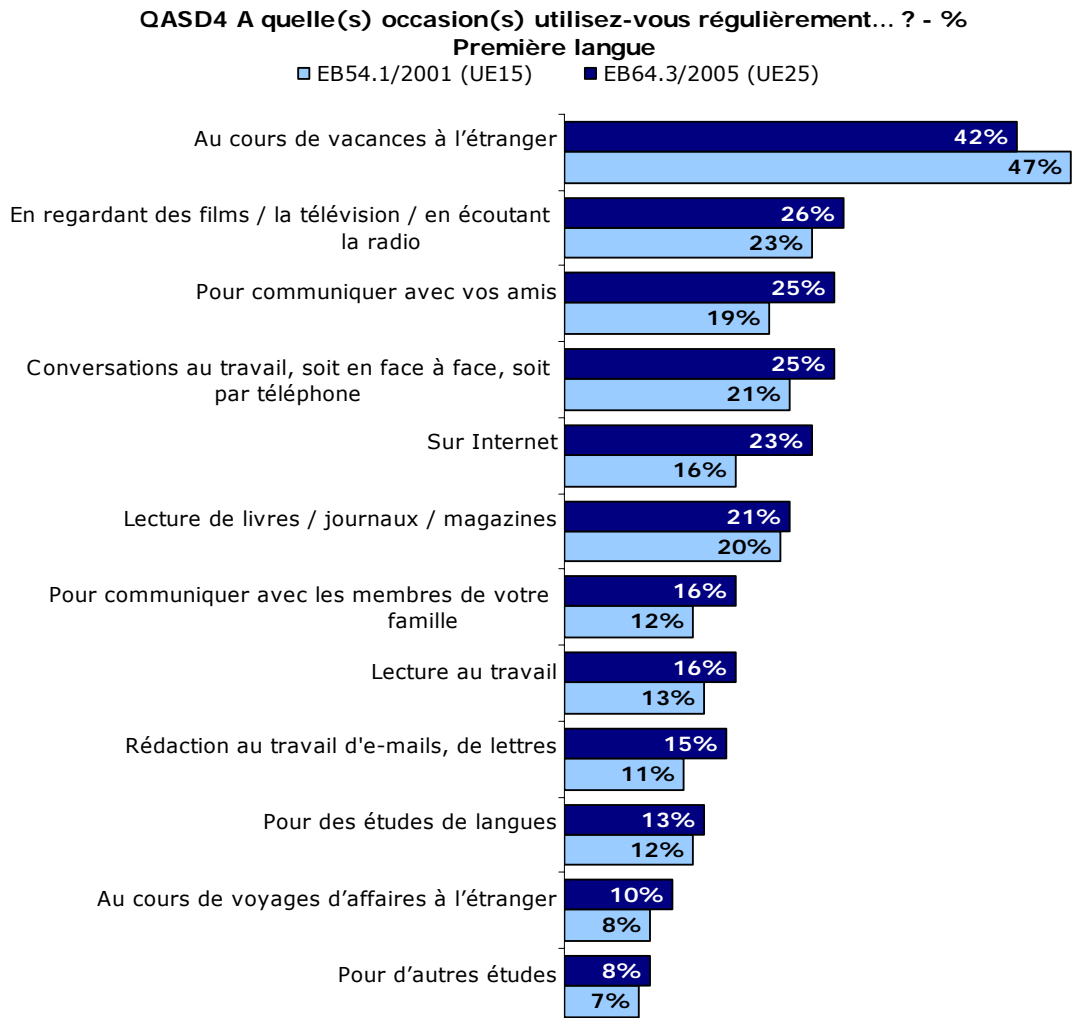
Les occasions les moins citées de pratiquer une langue étrangère sont "pour d'autres études" dans une autre langue que la langue maternelle (8%) et "au cours de voyages d'affaires à l'étranger" (10%).

**7% des répondants déclarent qu'ils n'utilisent leur première langue étrangère dans aucune de ces circonstances**, tandis que 14% déclarent que c'est le cas pour leur seconde langue étrangère.

En ce qui concerne les différences entre la première et la deuxième langue étrangère, **hormis l'utilisation en vacances, la première langue est plus fréquemment utilisée à chaque occasion mentionnée dans la liste.**

**Au cours des quatre dernières années, certaines évolutions sont apparues au niveau des occasions auxquelles les Européens utilisent leurs connaissances linguistiques.**

Pour la première langue étrangère, les répondants sont moins nombreux (42%) à dire qu'ils l'utilisent en plus de leur langue maternelle lors de voyages à l'étranger (-5 points). D'autre part, **les personnes interrogées sont plus nombreuses qu'en 2001 à utiliser les langues étrangères à toutes les autres occasions.** C'est particulièrement le cas quand elles emploient internet (23%, +7 points) ou communiquent avec des amis (25%, +6 points) et dans des situations liées au travail, à savoir quand elles ont une conversation (25%) et rédigent du courriel ou des lettres au travail (15%), avec une augmentation de 4 points pour ces deux situations.



**Ces changements s'expliquent en partie par l'élargissement de l'Union européenne**, puisque certaines différences dans les occasions d'utiliser les langues apparaissent entre les quinze anciens Etats membres et les dix nouveaux Etats membres. Les citoyens des quinze anciens Etats membres mettent nettement plus leurs connaissances linguistiques en pratique lors de vacances à l'étranger (45% contre 27% dans les nouveaux Etats membres).

En revanche, les citoyens des dix nouveaux Etats membres ont nettement plus l'occasion d'utiliser les langues étrangères en les étudiant (21% contre 11% des citoyens des anciens Etats membres).

QASD4a A quelle(s) occasion(s) utilisez-vous régulièrement [votre première/seconde langue à l'exception de votre langue maternelle]?

	UE15	NEM10
Au cours de vacances à l'étranger	45%	27%
En regardant des films / la télévision / en écoutant la radio	26%	27%
Pour communiquer avec vos amis	26%	22%
Conversations au travail, soit en face à face, soit par téléphone	26%	20%
Sur Internet	24%	17%
Lecture de livres / journaux / magazines	23%	16%
Pour communiquer avec les membres de votre famille	18%	9%
Lecture au travail	18%	9%
Rédaction au travail d'e-mails, de lettres	16%	9%
Pour des études de langue	11%	21%
Au cours de voyages d'affaires à l'étranger	10%	8%
Pour d'autres études	8%	6%
Aucune de ces occasions (NE PAS SUGGERER)	5%	17%
NSP	6%	5%
Autres occasions (NE PAS SUGGERER)	3%	3%

Au niveau des pays, les Danois (74%), les Suédois (67%) et les Autrichiens (66%) parlent des langues autres que leur langue maternelle plutôt **en vacances**, contre 2% des Italiens et 6% des Lettons.

68% des répondants au Luxembourg et 67% à Malte précisent qu'ils utilisent leurs compétences en langue **en regardant ou en écoutant des programmes** en langues étrangères. Les Chypriotes et les Estoniens (49% chacun) se servent plus souvent de leurs connaissances linguistiques lors de conversations au travail.

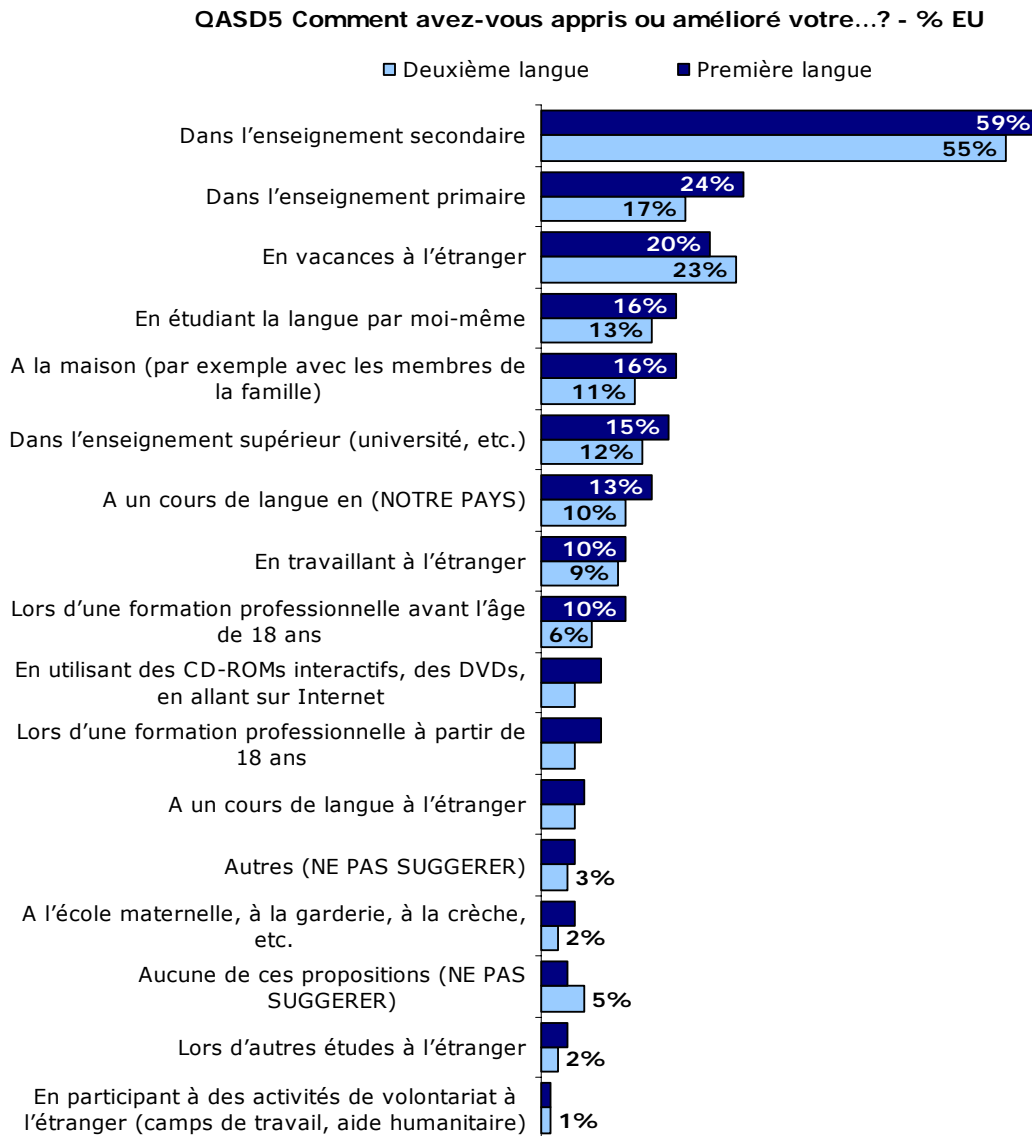
**Dans les pays adhérents et candidats, l'utilisation de langues à l'exception de la langue maternelle dans les situations mentionnées dans la liste est rare.** Dans le groupe des personnes qui les utilisent le plus, 37% des Croates, 33% des Bulgares et 30% des Roumains déclarent employer les langues étrangères en regardant des films, la télévision ou en écoutant la radio, tandis que 29% des Turcs conversent avec des amis dans une autre langue que leur langue maternelle.

En règle générale, les **hommes** utilisent plus les langues étrangères dans des situations liées au travail tandis que **les femmes** ont plutôt tendance à les parler dans des situations de communication informelles. Il n'est pas étonnant de constater que les **jeunes** répondants utilisent les langues surtout pour leurs études. C'est aussi le cas pour les **apprenants actifs en langue** qui mettent également leurs connaissances linguistiques à profit au travail.

## 1.6 Les façons d'apprendre

### - La majorité des Européens apprennent les langues à l'école secondaire –

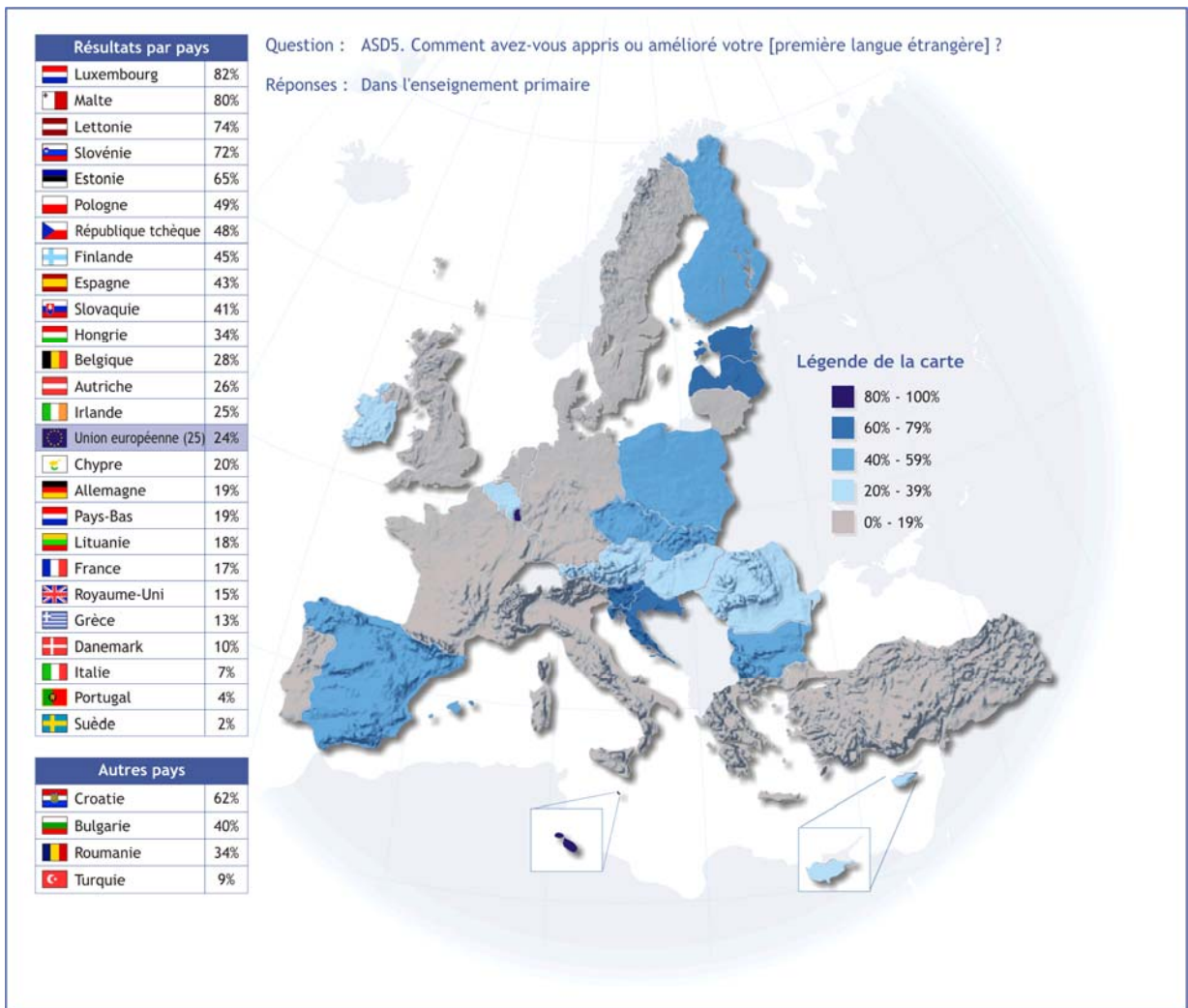
Source Questionnaire: QASD5a-b

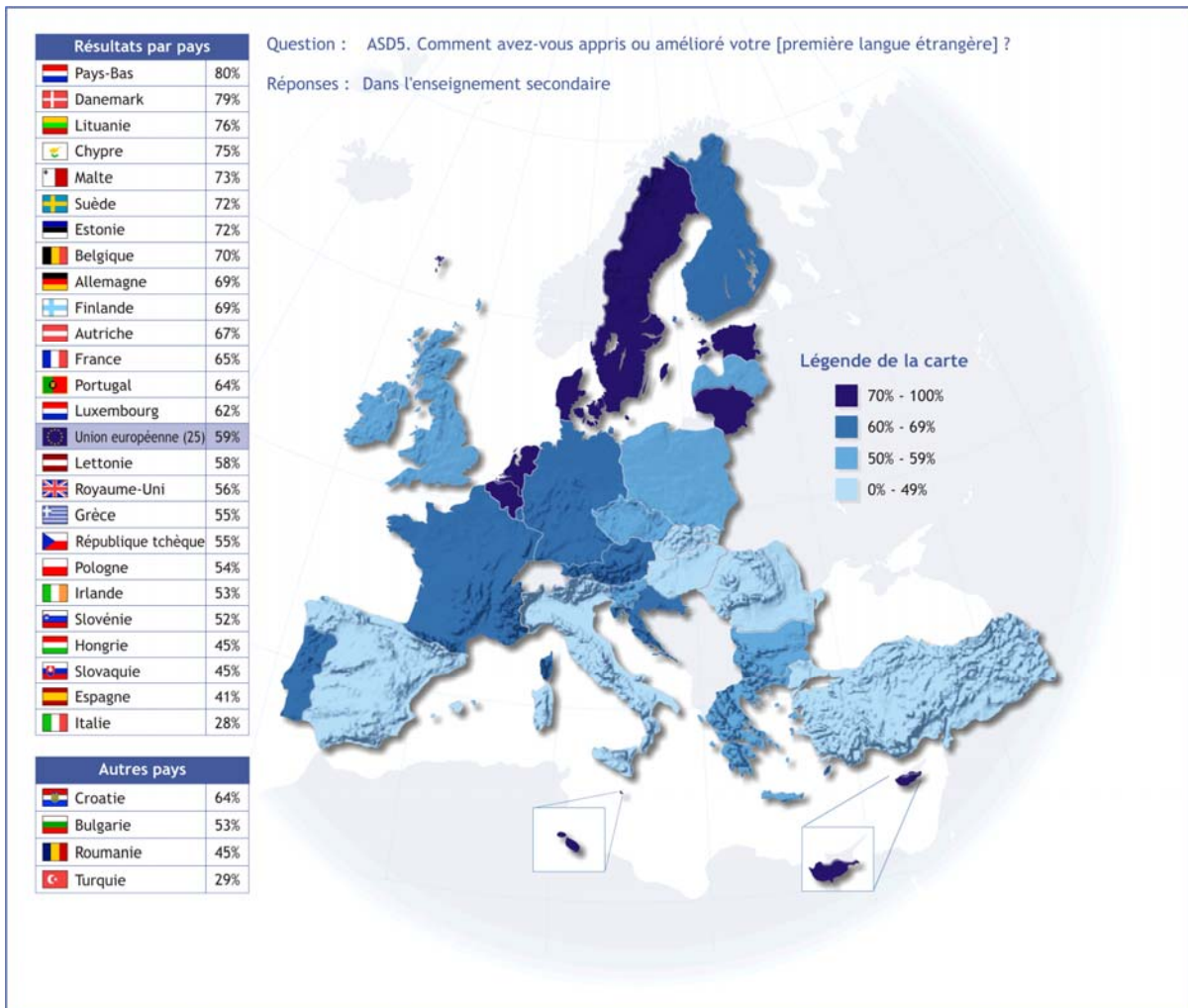


**Lorsqu'on leur demande comment ils ont appris les langues ou amélioré leurs connaissances linguistiques, la majorité des Européens mentionnent l'école.** 59% indiquent qu'ils ont appris les langues à l'école secondaire, tandis qu'environ un quart d'entre eux (24%) ont commencé l'apprentissage de leur première langue étrangère à l'école primaire.

Les autres façons d'apprendre sont moins citées, l'apprentissage en vacances à l'étranger obtenant un pourcentage de 20% et l'étude de la langue par soi-même ou l'amélioration des connaissances linguistiques à la maison obtenant un pourcentage de 16% chacune, pour ce qui concerne la première langue étrangère.

Ces résultats impliquent qu'une proportion significative d'Européens apprennent les langues uniquement à l'école. Cette constatation met en lumière le rôle des systèmes scolaires, et de l'enseignement des langues en particulier, dans la promotion du multilinguisme.





L'examen des résultats au niveau des pays fait apparaître des **variations considérables entre les Etats membres**. La proportion de ceux qui ont appris leur première langue étrangère à l'école primaire va de 82% au Luxembourg à 2% en Suède. Quant à l'école secondaire, 80% des personnes interrogées aux Pays-Bas disent y avoir amélioré leurs connaissances linguistiques, contre seulement 28% des Italiens.

**Dans tous les pays sondés, l'enseignement secondaire est le plus souvent cité.** C'est le cas en particulier aux Pays-Bas (80%), Danemark (79%) et Lituanie (76%). A l'opposé, seuls 28% des répondants en Italie, 29% en Turquie, pays candidat, et 41% en Espagne mentionnent l'école secondaire pour décrire leur environnement d'apprentissage des langues.

**Par rapport à l'objectif fixé lors du Conseil européen de Barcelone de faire débiter l'apprentissage des langues aussi jeune que possible, l'école primaire offre des possibilités particulièrement intéressantes.**

**Ici aussi, les différences entre les pays sont significatives.** Le Luxembourg (82%) et Malte (80%) affichent la proportion la plus élevée de répondants déclarant qu'ils ont amélioré leurs connaissances linguistiques à l'école primaire. C'est manifestement la conséquence des conditions linguistiques particulières dans ces pays. Au Luxembourg, le luxembourgeois est la langue maternelle de la majorité des citoyens, mais le français est la langue administrative du pays, tandis que Malte est un pays bilingue, où le maltais et l'anglais sont tous deux des langues nationales.

Par contre, moins d'un Italien (7%), Portugais (4%) et Suédois (2%) sur dix mentionnent l'école primaire pour décrire leur environnement d'apprentissage des langues.

Il est utile de signaler que **4% des Européens affirment avoir amélioré leurs connaissances linguistiques à un âge très précoce, c'est-à-dire à l'école maternelle.** C'est le cas notamment au Luxembourg, à Malte et en Espagne, bien que les proportions respectives restent modestes, soit 10% tant au Luxembourg qu'à Malte et 9% en Espagne.

Une fois de plus, des **différences entre les anciens et les nouveaux Etats membres** se font jour. Alors que 46% des répondants dans les nouveaux Etats membres disent qu'ils ont appris les langues ou amélioré leurs compétences linguistiques à l'école primaire, ils ne sont que 19% à dire pareil dans les quinze anciens Etats membres.

## 1.7 L'activité dans l'apprentissage des langues

Source Questionnaire: QA6 & QA8

**- Environ un Européen sur cinq pense améliorer ses connaissances ou apprendre une langue étrangère dans l'année à venir -**

**La promotion du multilinguisme en Europe repose sur la recherche de moyens pour encourager et motiver les citoyens à apprendre des langues.** 18% des citoyens de l'Union européenne déclarent avoir appris une langue étrangère ou en avoir amélioré la maîtrise au cours des deux dernières années, et 21% disent qu'ils ont l'intention de le faire dans l'année à venir.

QA6 Avez-vous commencé à apprendre une nouvelle langue ou amélioré votre maîtrise d'une autre langue pendant les deux dernières années ?

QA8 Envisagez-vous de commencer à apprendre une autre langue ou d'améliorer vos compétences linguistiques dans l'année à venir ?

A appris/amélioré pendant les 2 dernières années		Envisage d'apprendre / améliorer dans l'année à venir	
UE25	18%	UE25	21%
SE	32%	LV	39%
LV	28%	SK	36%
FI	28%	CZ	33%
CZ	27%	SE	32%
BE	27%	DK	31%
SK	26%	FI	31%
NL	26%	NL	30%
EE	26%	BE	30%
LU	26%	EE	29%
DK	25%	LU	29%
LT	25%	LT	27%
CY	24%	UK	24%
SI	24%	DE	24%
PL	20%	CY	24%
DE	19%	SI	24%
UK	18%	HU	21%
FR	18%	FR	20%
AT	18%	MT	19%
MT	17%	PL	19%
HU	16%	ES	17%
ES	14%	AT	17%
IT	14%	IE	16%
IE	13%	IT	15%
PT	10%	EL	9%
EL	6%	PT	9%
RO	22%	RO	23%
BG	18%	BG	20%
HR	14%	HR	20%
TR	11%	TR	24%

Au vu de ces résultats, nous pouvons dire qu'**environ un Européen sur cinq est un apprenant actif en langue**<sup>26</sup> qui a récemment perfectionné ses connaissances linguistiques ou a l'intention de le faire dans les douze prochains mois.

Seuls 12% des répondants ont perfectionné leurs connaissances linguistiques par le passé et ont l'intention de continuer au cours de l'année à venir, obtenant ainsi le statut d'**apprenants en langue très actifs**.

Enfin, 69% des Européens restent dans le groupe des **apprenants en langue inactifs** qui n'ont ni étudié une langue ou en ont perfectionné la maîtrise pendant les deux dernière années ni l'intention de le faire dans les douze prochains mois.

**Les apprenants en langue les plus actifs pendant ces deux dernières années** se trouvent en Suède (32%), Lettonie (28%) et Finlande (28%), tandis que ceux qui ont l'intention de perfectionner leurs connaissances linguistiques sont les plus nombreux en Lettonie (39%), Slovaquie (36%) et République Tchèque (33%).

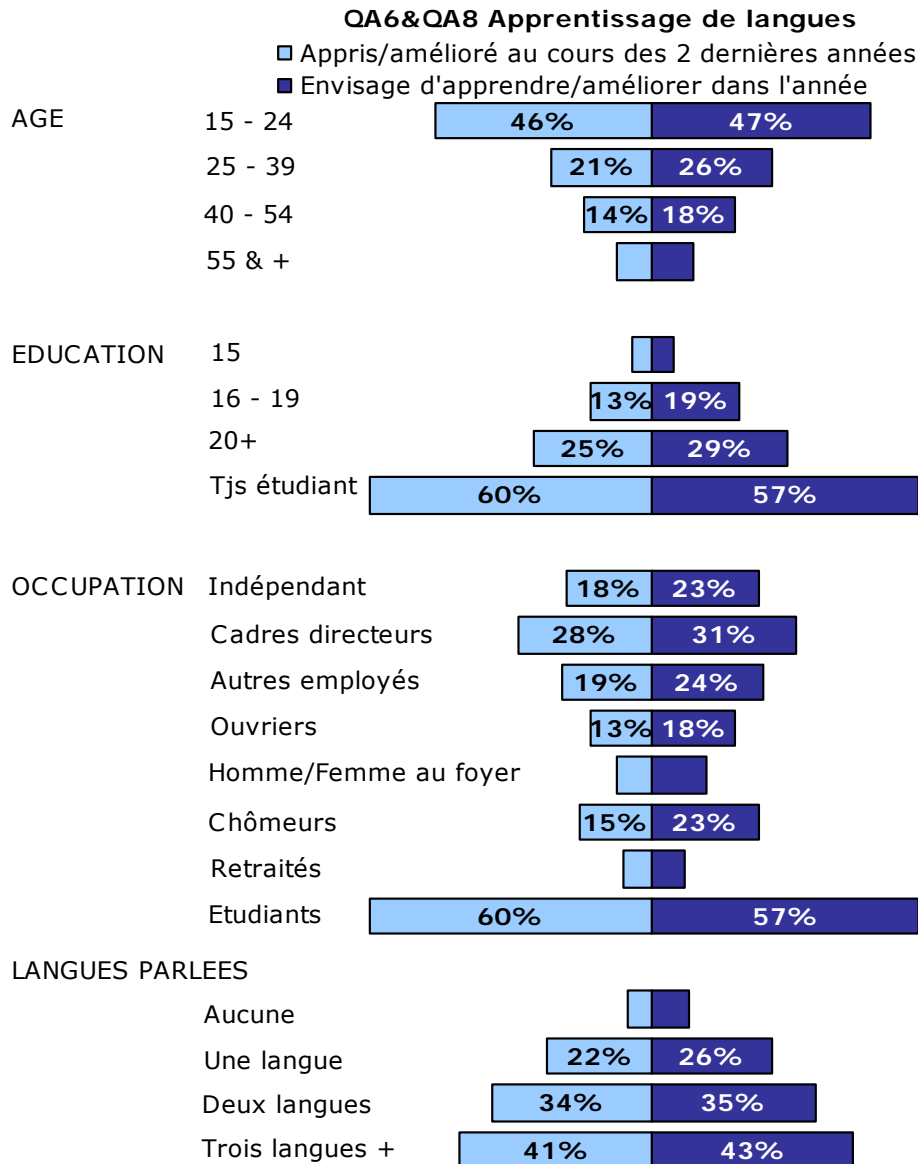
Seulement 6% des personnes interrogées en Grèce, 10% au Portugal et 11% dans le pays candidat qu'est la Turquie ont récemment perfectionné leur niveau linguistique. De même, les personnes interrogées en Grèce et au Portugal sont les moins nombreuses à annoncer leur intention d'apprendre les langues dans l'année à venir (9% chacun), suivies par 15% des Irlandais qui ont la même intention.

**Cette fois encore, des différences entre les anciens et les nouveaux Etats membres sont perceptibles.** Dans tous les nouveaux Etats membres, sauf à Malte et en Pologne, le pourcentage de ceux qui ont l'intention d'apprendre une langue dans les douze prochains mois dépasse la moyenne de l'Union européenne.

La Suède, la Finlande et le Danemark affichent eux aussi une activité raisonnable en matière d'apprentissage des langues, tant dans un passé proche que dans l'intention pour l'avenir.

---

<sup>26</sup> Un apprenant en langue *très actif* a appris/amélioré une langue étrangère pendant les deux dernière années **et** a l'intention de le faire dans les douze prochains mois; un apprenant en langue *actif* a appris/amélioré une langue étrangère pendant les deux dernière années **ou** a l'intention de le faire dans les douze prochains mois; un apprenant en langue *inactif* n'a **ni** appris/amélioré une langue étrangère pendant les deux dernière années **ni** l'intention de le faire dans les douze prochains mois.



Enfin, l'analyse sociodémographique révèle certains modèles déjà observés. Parallèlement au profil de "l'Européen multilingue", l'apprenant en langue le plus actif est plutôt **jeune**, il a un **niveau d'études supérieur** ou est **encore aux études**, il **possède des connaissances linguistiques dans plusieurs langues étrangères**.

## 2 ENCOURAGER L'APPRENTISSAGE DES LANGUES TOUT AU LONG DE LA VIE

Ce deuxième chapitre passe en revue les opinions des Européens sur des sujets liés au multilinguisme. Nous examinons ici leurs avis sur **l'utilité de connaître les langues**, leurs **raisons d'étudier les langues**, leurs idées sur **l'apprentissage des langues chez les enfants** et leurs **méthodes d'apprentissage préférées**.

L'apprentissage des langues tout au long de la vie fait référence au souhait que chaque personne bénéficie des avantages du multilinguisme durant toute sa vie, en commençant dès l'enfance. Pour réaliser cet objectif, il faut relever des défis, tels que **trouver les moyens d'encourager l'apprentissage des langues** et **identifier les meilleures méthodes pour enseigner et apprendre les langues**.

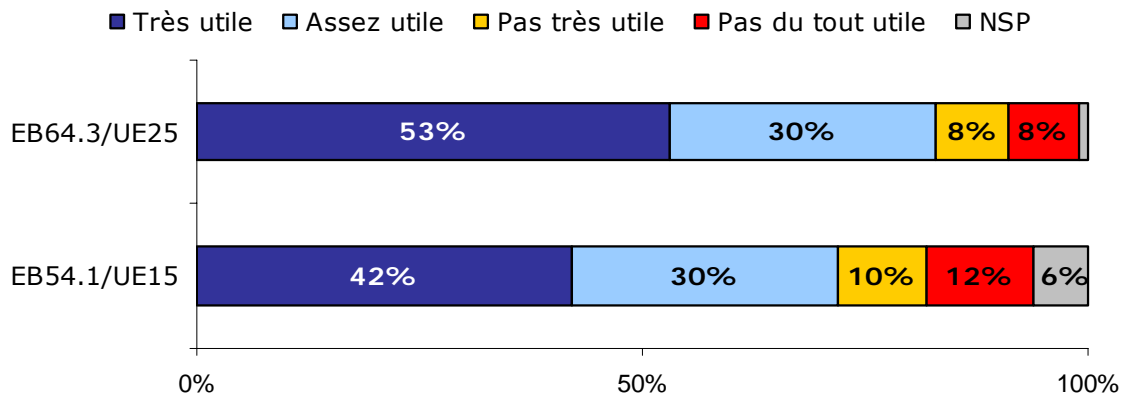
### 2.1 L'utilité des connaissances linguistiques

#### 2.1.1 Les avis sur leur utilité

*- Une grande majorité estime que la maîtrise des langues étrangères est utile -*

Source Questionnaire: QA1

**QA1 Pensez-vous que connaître des langues autres que votre langue maternelle est, ou pourrait être ... pour vous personnellement ? - % UE**

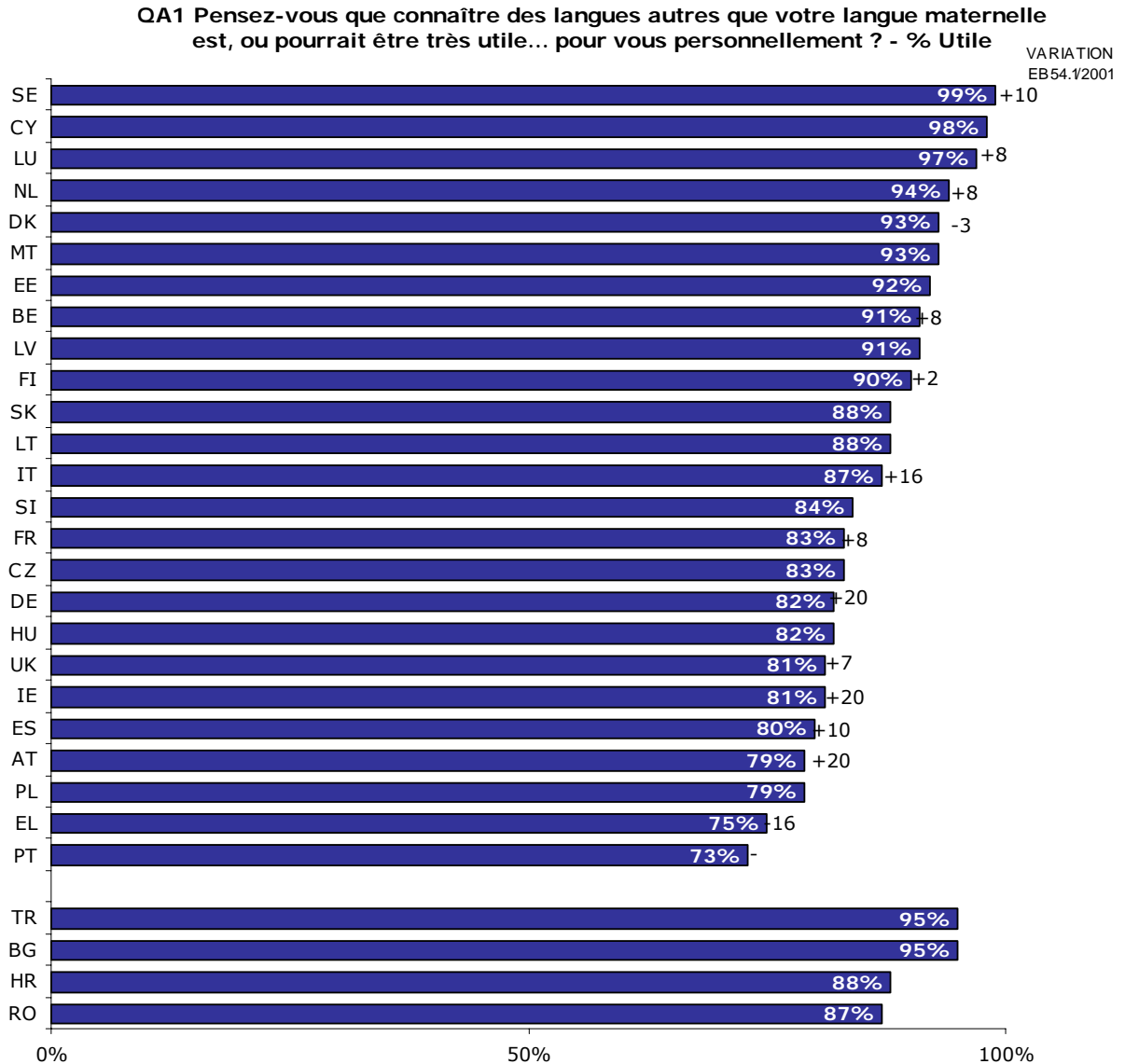


**La grande majorité des Européens (83%) pensent que la connaissance des langues étrangères est ou pourrait leur être utile personnellement.** En fait, plus de la moitié (53%) des répondants considèrent les connaissances linguistiques comme très utiles.

**La reconnaissance des avantages liés aux compétences en langues progresse.** Comparé aux résultats de 2001<sup>27</sup>, nous observons une augmentation de 11 points, soit de 42% à 53%, du nombre de personnes interrogées qui estiment que les connaissances linguistiques sont très utiles. Parallèlement, la proportion de celles qui n'envisagent pas la connaissance des langues étrangères comme étant très utile ou utile a diminué de 6 points depuis quatre ans (de 22% à 16%).

---

<sup>27</sup> EB54.1 *Les Européens et les langues* sur:  
[http://www.europa.eu.int/comm/public\\_opinion/archives/ebs/ebs\\_147\\_summ\\_en.pdf](http://www.europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/ebs/ebs_147_summ_en.pdf)



**Dans tous les pays sondés, une très grande majorité des répondants admettent les avantages de la maîtrise des langues étrangères, avec des résultats allant de 73% au Portugal à 99% en Suède.**

**Pratiquement tout le monde en Suède (99%), à Chypre (98%) et au Luxembourg (97%) s'accorde à reconnaître les avantages de la maîtrise de langues** différentes de sa langue maternelle. Même dans les pays où les citoyens sont moins nombreux à parler plusieurs langues, près de trois quarts d'entre eux pensent que les connaissances linguistiques sont utiles, comme au Portugal (73%) et en Grèce (75%).

Sur les quatre dernières années, **une tendance positive a émergé dans les anciens Etats membres à ce sujet, à l'exception de la Grèce et du Danemark.** Nous remarquons une forte hausse de 20 points en Allemagne, Autriche et Irlande, ainsi qu'une progression de 16 points en Italie. Aucune variation n'est perceptible au Portugal.

**Il existe également un consensus notable quant aux avantages de connaître plusieurs langues dans les pays adhérents et candidats.** 95% des Turcs et des Bulgares déclarent qu'il est utile de connaître des langues étrangères, tout comme 88% des Croates et 87% des Roumains.

QA1 Pensez-vous que connaître des langues autres que votre langue maternelle est, ou pourrait être, très utile, assez utile, pas très utile ou pas du tout utile pour vous personnellement ?

	% Utile
<b>UE25</b>	83%
<b>AGE</b>	
15 – 24	94%
25 – 39	91%
40 – 54	86%
55 & +	69%
<b>EDUCATION</b>	
15	64%
16-19	84%
20+	94%
Tjs étudiant	98%
<b>Lieu de naissance</b>	
Dans pays sondé	83%
UE	90%
Europe hors UE	91%
Hors Europe	94%
<b>LIEU DE NAISSANCE DES PARENTS</b>	
2 nés dans pays	82%
1 pays, 1 UE	87%
2 UE	93%
Au moins 1 né hors EU	92%
<b>OCCUPATION</b>	
Indépendants	89%
Cadres directeurs	96%
Autres employés	92%
Ouvriers	86%
H/F au foyer	76%
Chômeurs	81%
Retraités	66%
Etudiants	98%
<b>APPRENTISSAGE DE LANGUES</b>	
Très actif	99%
Actif	98%
Non actif	77%
<b>LANGUES PARLEES</b>	
Aucune	70%
Une langue	91%
Deux langues	97%
Trois langues+	96%

Malgré un très grand consensus des répondants sur ce point, certains modèles déjà mentionnés apparaissent en fonction des catégories sociodémographiques.

**Plus le répondant est jeune et plus son niveau d'éducation est élevé**, plus il admet l'utilité de la connaissance d'autres langues que la langue maternelle.

C'est également le cas pour le répondant qui a **des origines multiculturelles**, en particulier s'il est né en dehors de l'Europe ou si ses parents sont nés dans un autre pays que celui où il réside.

Au niveau des professions, **les cadres directeurs et les étudiants** disent tirer davantage du multilinguisme, tandis que les retraités voient moins l'intérêt du multilinguisme pour eux personnellement.

Finalement, nous pouvons remarquer que **même ceux qui sont passifs** à l'égard de l'apprentissage des langues ou qui **ne parlent pas de langue étrangère** reconnaissent que connaître des langues étrangères pourrait leur être utile personnellement.

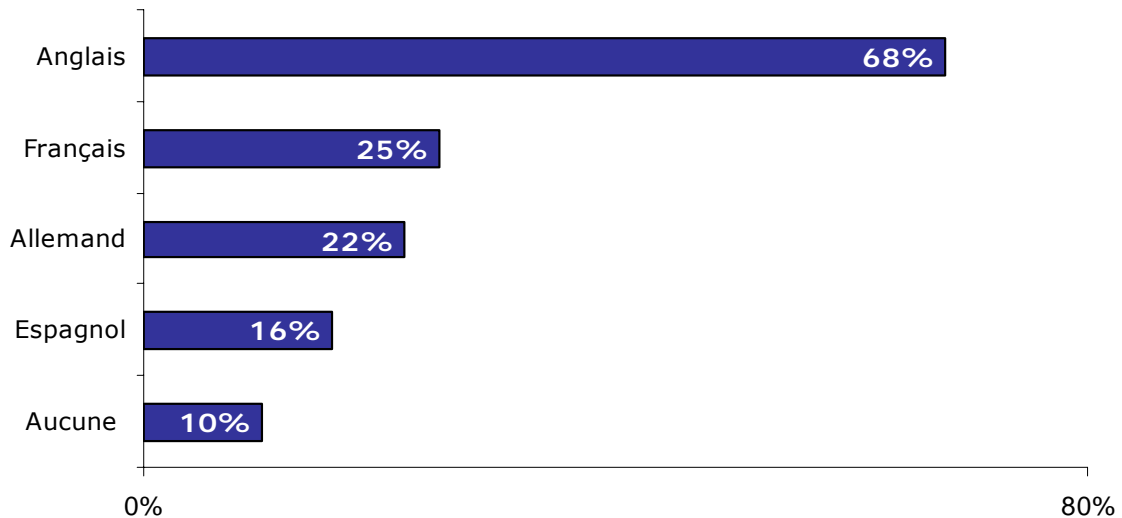
En conclusion, il ressort que **les personnes interrogées qui admettent l'utilité des langues étrangères sont plutôt des personnes actives en matière d'apprentissage, qui maîtrisent au moins une langue en plus de leur langue maternelle.**

### 2.1.2 Les langues les plus utiles

**- L'anglais est de loin considéré comme la langue la plus utile -**

Source Questionnaire: QA2a

**QA2a A l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues qu'il est le plus utile de connaître pour votre développement personnel et pour votre carrière ? - % EU**



Comme prévu, **l'anglais est perçu** par les Européens **comme étant de loin la langue la plus utile à connaître** (68%). Le français (25%) et l'allemand (22%) suivent presque côte à côte, et l'espagnol est quatrième au classement, avec 16%. Un Européen sur dix nie les avantages du multilinguisme.

Ces résultats ne sont pas directement comparables à ceux obtenus en 2001 étant donné la modification de l'énoncé de la question<sup>28</sup>. Mais certaines tendances se dégagent au niveau européen.

**L'écart entre l'utilité reconnue du français et de l'allemand diminue au fil du temps.** En 2001<sup>29</sup>, 40% des répondants estimaient le français utile et 23% pensaient pareil pour l'allemand. Les pourcentages respectifs en 2005 sont de 25% pour le français et 22% pour l'allemand.

<sup>28</sup> Question dans l'EB64.3 (QA2a) A l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues qu'il est le plus utile de connaître pour votre développement personnel et pour votre carrière? Question dans l'EB54.1 (Q1.c) A votre avis, quelles sont les deux langues qu'il est le plus utile de connaître à l'exception de votre langue maternelle?

<sup>29</sup> EB54.1 Les Européens et les langues sur:

[http://www.europa.eu.int/comm/public\\_opinion/archives/ebs/ebs\\_147\\_summ\\_en.pdf](http://www.europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/ebs/ebs_147_summ_en.pdf)

QA2a A l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues qu'il est le plus utile de connaître pour votre développement personnel et pour votre carrière ?

EB64.3	NEM10	UE15
anglais	72%	68%
français	5%	23%
allemand	48%	17%
espagnol	2%	19%
aucune	13%	9%
russe	10%	2%

Cette évolution peut s'expliquer en partie par l'entrée des dix nouveaux Etats membres dans l'Union européenne.

Comme le montre le tableau ci-dessus, l'anglais est perçu comme la langue la plus utile par les citoyens des nouveaux et des anciens Etats membres. Il existe des variations concernant les avantages qu'offre selon eux la connaissance du français, de l'allemand, de l'espagnol et du russe. **Le russe et l'allemand**, en particulier, sont considérés comme nettement plus utiles dans les nouveaux Etats membres, alors que **le français et l'espagnol** conservent un bon soutien dans les anciens Etats membres.

Lorsque l'on analyse les résultats pays par pays, **le poids de l'anglais devient encore plus évident**. Dans vingt-six des vingt-neuf pays couverts par cette enquête, les personnes interrogées pensent que l'anglais est la langue la plus utile à connaître. Les pourcentages vont de 97% en Suède à 59% au Portugal.

Seules trois exceptions sont à noter: le français est considéré comme la langue la plus utile à connaître en plus de la langue maternelle au Luxembourg (81%), au Royaume-Uni (62%) et en Irlande (58%).

D'autres variations apparaissent lorsque l'on envisage les langues citées comme deuxième langue la plus utile.

**L'allemand** arrive à la deuxième place comme langue la plus utile dans quatorze pays, spécialement en Slovaquie, Slovénie (61% chacun) et au Luxembourg (60%).

**Le français** est considéré comme la deuxième langue la plus utile dans huit pays, spécialement en Belgique (53%) où il a le statut de langue nationale, suivie de Chypre et du Portugal (35% chacun).

**L'espagnol** est classé comme la deuxième langue étrangère la plus utile en France (37%) et au Royaume-Uni (34%).

Enfin, l'analyse pays par pays révèle certains modèles liés à des facteurs historiques et géographiques.

**Le russe** est considéré comme la deuxième langue la plus utile en Lettonie (54%), Lituanie (50%) et Estonie (48%), c'est-à-dire dans des pays où réside une importante minorité russophone. **Le suédois** reçoit un soutien considérable en Finlande où il est la seconde langue nationale du pays. Les Maltais préfèrent étudier **l'italien**, pour des raisons de proximité géographique.

QA2 A l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues qu'il est le plus utile de connaître pour votre développement personnel et pour votre carrière ?

	anglais	français	allemand	espagnol	russe	italien	suédois
UE25	68%	25%	22%	16%	3%	3%	1%
BE	83%	53%	8%	5%	0%	1%	-
CZ	70%	6%	55%	3%	7%	1%	-
DK	94%	8%	55%	10%	0%	1%	2%
DE	81%	28%	5%	12%	5%	3%	0%
EE	76%	2%	14%	1%	48%	0%	1%
EL	74%	21%	30%	4%	0%	6%	-
ES	73%	33%	11%	5%	0%	1%	-
FR	82%	2%	20%	37%	1%	7%	-
IE	4%	58%	37%	34%	1%	6%	-
IT	80%	24%	13%	15%	1%	1%	-
CY	94%	35%	19%	4%	5%	7%	0%
LV	74%	3%	17%	1%	54%	0%	0%
LT	87%	4%	28%	1%	50%	1%	0%
LU	37%	81%	60%	1%	0%	1%	0%
HU	62%	4%	55%	1%	2%	3%	0%
MT	91%	12%	6%	2%	-	64%	-
NL	94%	19%	47%	16%	-	0%	0%
AT	72%	16%	2%	8%	3%	9%	-
PL	72%	5%	46%	2%	9%	1%	0%
PT	59%	35%	6%	6%	0%	0%	-
SI	78%	4%	61%	2%	1%	12%	0%
SK	72%	5%	61%	2%	6%	2%	-
FI	88%	8%	19%	4%	10%	1%	30%
SE	97%	13%	37%	22%	1%	1%	3%
UK	5%	62%	27%	34%	1%	4%	0%
BG	65%	11%	34%	5%	11%	2%	0%
HR	77%	4%	54%	1%	1%	12%	-
RO	64%	34%	17%	7%	2%	8%	-
TR	83%	10%	40%	1%	2%	1%	0%

 = Première langue  = Seconde langue

Globalement, nous pouvons déduire du tableau des langues ci-dessus que sept langues sont considérées comme les plus utiles et que **la balance penche fortement en faveur de trois langues: l'anglais, le français et l'allemand.**

### 2.1.3 Les langues que les enfants devraient apprendre

**- La position de l'anglais se renforce encore quand il s'agit des enfants -**

Source Questionnaire: QA2b

QA2b Et à l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues que vous souhaiteriez que les enfants apprennent ?

	anglais	français	allemand	espagnol	russe	italien	suédois
UE25	77%	33%	28%	19%	3%	2%	0%
BE	88%	50%	7%	9%	0%	1%	-
CZ	89%	9%	66%	4%	9%	0%	-
DK	94%	13%	62%	13%	0%	0%	0%
DE	89%	45%	3%	16%	6%	2%	-
EE	94%	6%	22%	1%	47%	0%	1%
EL	96%	34%	50%	3%	0%	6%	-
ES	85%	44%	14%	4%	0%	1%	-
FR	91%	2%	24%	45%	0%	6%	-
IE	3%	64%	42%	35%	1%	4%	0%
IT	84%	34%	17%	17%	0%	0%	-
CY	98%	49%	19%	2%	4%	4%	0%
LV	94%	6%	28%	1%	42%	0%	0%
LT	93%	6%	34%	2%	43%	0%	0%
LU	59%	83%	43%	2%	0%	1%	-
HU	85%	4%	73%	3%	2%	2%	-
MT	90%	24%	13%	2%	-	61%	-
NL	90%	22%	40%	21%	0%	0%	-
AT	84%	29%	2%	10%	4%	11%	-
PL	90%	7%	69%	1%	10%	1%	-
PT	90%	60%	8%	7%	-	0%	-
SI	96%	6%	69%	3%	0%	12%	0%
SK	87%	7%	75%	3%	6%	1%	0%
FI	85%	10%	24%	3%	10%	0%	38%
SE	99%	17%	35%	31%	1%	0%	1%
UK	5%	71%	34%	39%	1%	3%	-
BG	87%	13%	49%	5%	14%	1%	-
HR	82%	5%	69%	2%	0%	14%	-
RO	64%	34%	17%	7%	2%	8%	-
TR	72%	12%	52%	1%	2%	1%	-

 = première langue  = seconde langue

Quand on demande aux répondants quelles langues ils souhaiteraient que les enfants apprennent, la place de l'anglais se renforce encore.

**77% des Européens estiment que les enfants devraient apprendre l'anglais.** Les résultats vont de 99% en Suède à 64% en Roumanie, pays adhérent. 33% des répondants mentionnent **le français** comme langue étrangère que les enfants devraient connaître, tandis que 28% mentionnent **l'allemand** et 19% **l'espagnol**.

99% des Suédois, 98% des Chypriotes et 96% des Grecs et des Slovènes sont favorables à l'apprentissage de l'anglais chez les enfants. Les Luxembourgeois font exception, avec 83% des répondants qui citent le français comme langue étrangère que les enfants devraient connaître, tout comme 71% des Britanniques et 64% des Irlandais qui partagent ce point de vue.

Dans treize des vingt-neuf pays sondés, les citoyens affirment que les enfants devraient apprendre l'allemand comme seconde langue étrangère. C'est l'avis de la majorité des personnes interrogées en Slovaquie (75%) et en Hongrie (73%). Dans huit pays, le français arrive en deuxième position. 60% des Portugais et 50% des Belges l'ont mentionné.

**Sur ce sujet, nous découvrons les mêmes modèles historiques et géographiques que dans le sous-chapitre précédent.** 47% des Estoniens, 43% des Lituanais et 42% des Lettons pensent que le russe devrait être enseigné aux enfants comme seconde langue étrangère, contre 61% des Maltais qui sont favorables à l'italien et 38% des Finlandais qui soutiennent le suédois comme deuxième langue la plus utile à enseigner aux enfants.

Globalement, si l'on compare ces résultats à ceux obtenus à la question de savoir quelles langues étrangères les répondants considèrent utiles pour eux personnellement, le pourcentage obtenu ici par chaque langue est plus élevé. En d'autres termes, **les Européens ont tendance à estimer la connaissance des langues étrangères plus utile pour les enfants que pour eux mêmes.**

**La prédominance de l'anglais s'est renforcée dans presque tous les pays en ce qui concerne la langue que les enfants devraient apprendre,** particulièrement au Portugal (augmentation de 31 points dans les mentions), en Hongrie (+23 points), en Grèce, au Luxembourg et en Bulgarie (+22 points chacun).

La seule baisse notable du soutien en faveur de l'anglais, équivalente à 11 points, s'observe en Turquie. Par contre, la proportion de Turcs qui citent l'allemand comme langue utile pour les enfants augmente de 12 points.

**La même tendance se dégage pour l'allemand et le français comme langues que les enfants devraient apprendre.** En ce qui concerne l'allemand, le nombre de Grecs qui le citent pour un apprentissage précoce est plus élevé de 20 points que lorsqu'ils envisagent son utilité au niveau personnel (30% contre 50%). Nous remarquons un écart de 25 points au Portugal (35% contre 60%) selon que l'utilité du français est envisagée d'un point de vue personnel ou du point de vue des enfants.

Par contre, les personnes interrogées qui pensent que les enfants devraient apprendre le russe comme seconde langue étrangère sont moins nombreuses que celles qui affirment l'utilité de cette langue au niveau personnel en Estonie (-1 point), Lituanie (-7 points) et Lettonie (-12 points).

Nous pouvons en conclure que **l'idée que les enfants doivent acquérir des connaissances linguistiques bénéficie d'un large soutien.** Toutefois, **l'éventail des langues perçues comme étant utiles à apprendre chez les enfants semble être réduit.**

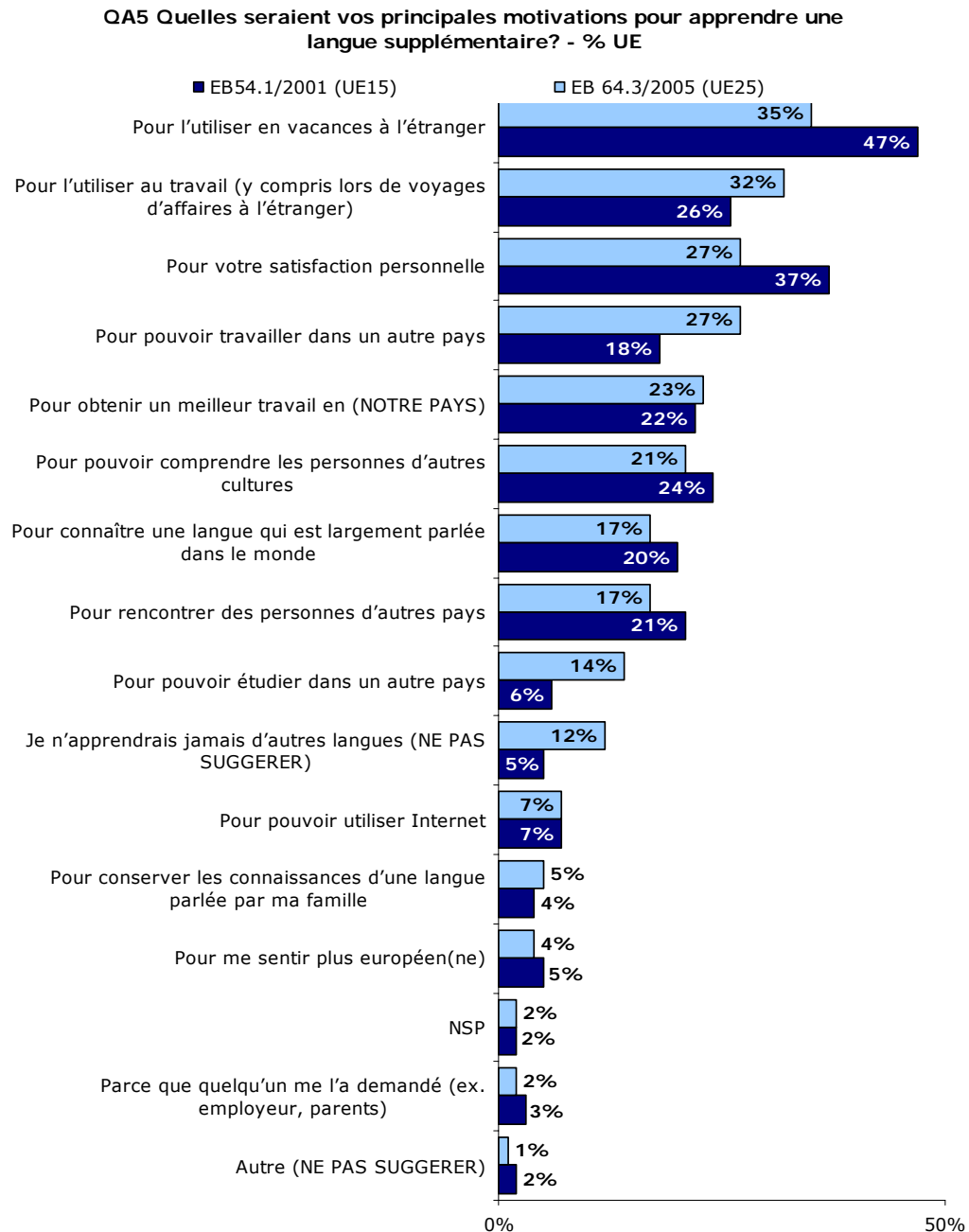
## 2.2 Construire un environnement convivial pour apprendre des langues

Ce sous-chapitre examine les raisons pour lesquelles les Européens souhaitent apprendre les langues et, d'autre part, les facteurs qui tendent à les décourager de perfectionner leurs connaissances linguistiques.

### 2.2.1 Les raisons d'apprendre les langues

**- Les vacances à l'étranger restent la motivation principale pour apprendre les langues, mais les raisons liées au travail se généralisent -**

Source Questionnaire: QA5



Lorsqu'on les interroge sur leurs motivations pour apprendre une langue étrangère, **35% des Européens mentionnent les vacances à l'étranger, 32% l'utilisation au travail et 27% soit leur satisfaction personnelle, soit la possibilité de travailler dans un autre pays.**

Ensuite, les personnes interrogées citent assez souvent les raisons suivantes: pour obtenir un meilleur travail dans le pays de résidence (23%), pour pouvoir comprendre les personnes d'autres cultures (21%) et pour connaître une langue qui est largement parlée dans le monde, ainsi que pour rencontrer des personnes d'autres pays (17% chacun).

**Des évolutions sont constatées depuis quatre ans.** Les motivations moins pratiques, telle que la possibilité d'utiliser des langues étrangères en vacances (-12 points), la satisfaction personnelle (-10 points) et la rencontre de personnes d'autres pays (-4 points) semblent décliner.

Par ailleurs, les **raisons liées au travail**, telles que travailler dans un autre pays (+9 points) ou utiliser ses connaissances linguistiques au travail (+6), sont plus fréquemment citées qu'en 2001.

Cette tendance peut indiquer une plus grande volonté de travailler ou d'étudier dans d'autres pays européens. Il semble que ce soit le cas **particulièrement dans les dix nouveaux Etats membres**, où les citoyens sont plus enclins à citer des raisons telles que la possibilité de travailler à l'étranger (35%). Pourtant, dans les quinze anciens Etats membres, l'utilisation des langues en vacances reste la principale raison d'étudier les langues étrangères (37%).

QA5 Quelles seraient vos principales motivations pour apprendre une langue supplémentaire ?

	EB 64.3/2005	UE15	NEM10
Pour l'utiliser en vacances à l'étranger		37%	26%
Pour l'utiliser au travail (y compris lors de voyages d'affaires à l'étranger)		33%	31%
Pour votre satisfaction personnelle		29%	21%
Pour pouvoir travailler dans un autre pays		26%	35%
Pour obtenir un meilleur travail en (NOTRE PAYS)		22%	28%
Pour pouvoir comprendre les personnes d'autres cultures		23%	13%
Pour connaître une langue qui est largement parlée dans le monde		18%	14%
Pour rencontrer des personnes d'autres pays		19%	12%
Pour pouvoir étudier dans un autre pays		13%	14%
Je n'apprendrais jamais d'autres langues (SPONTANE)		11%	15%

Au niveau des pays, les Danois (51%) et les Irlandais (50%) sont les plus nombreux à affirmer que la pratique des langues **en vacances** les motive pour apprendre les langues. La **satisfaction personnelle** motive surtout les Danois (51%) et les Belges (45%).

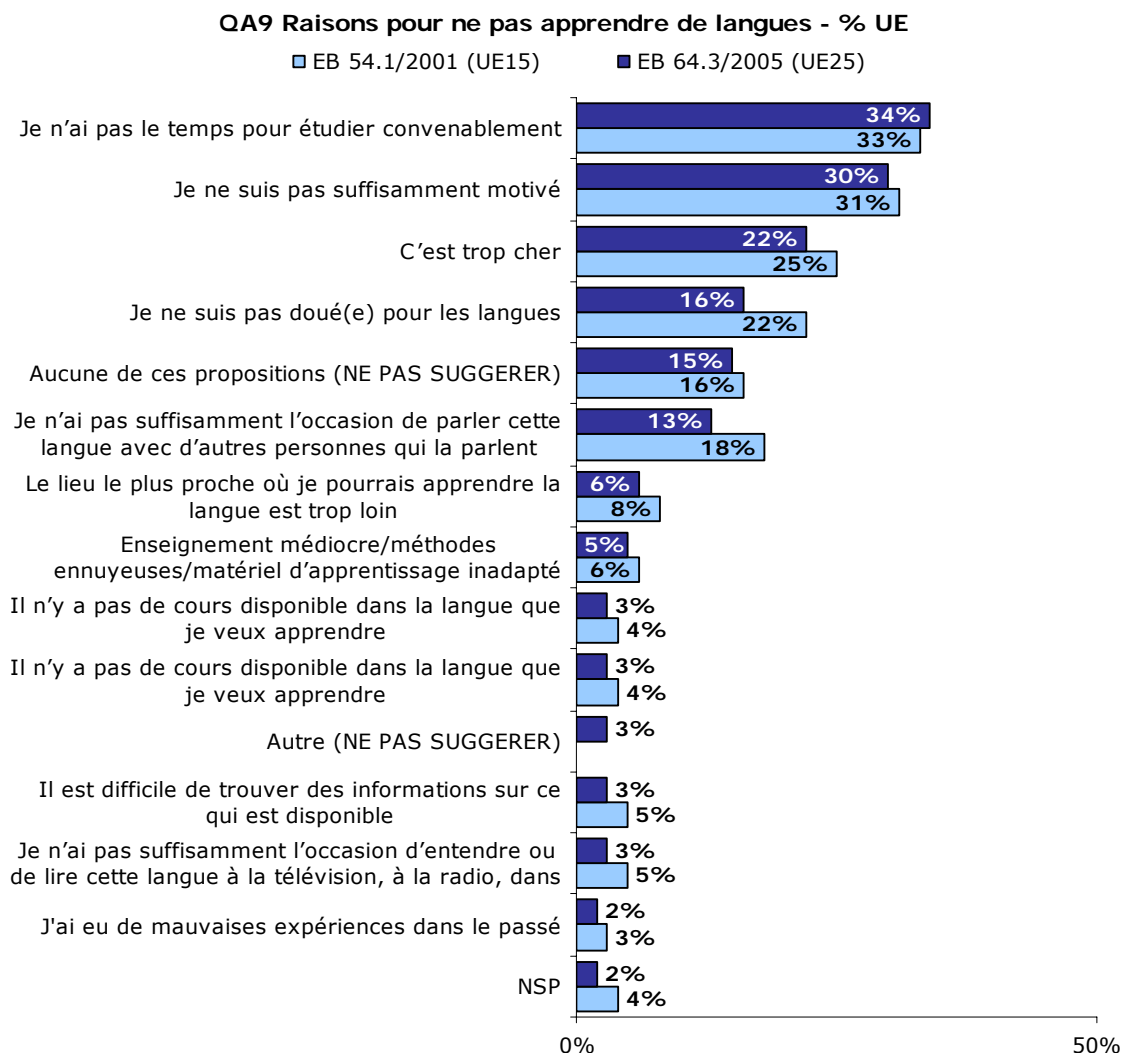
En ce qui concerne la **possibilité de travailler dans un autre pays**, les Litvaniens (45%), Estoniens (43%), Slovaques (42%) et Roumains (42%) sont les plus nombreux à être motivés par celle-ci. La possibilité d'**étudier à l'étranger** est la **principale motivation** des Chypriotes (31%) et des Estoniens (29%).

Enfin, il existe de nettes différences entre les catégories sociodémographiques au niveau de l'utilisation des connaissances linguistiques au travail et la possibilité de travailler à l'étranger. Les **hommes**, les **jeunes**, ceux qui ont un **niveau d'étude supérieur**, les **étudiants**, les **apprenants en langue très actifs** et ceux qui **connaissent plusieurs langues** sont nettement plus susceptibles d'indiquer des raisons liées au travail comme motivation pour apprendre les langues.

## 2.2.2 Les facteurs décourageant l'étude d'une langue

**- Le manque de temps et de motivation sont les principales raisons pour ne pas étudier les langues -**

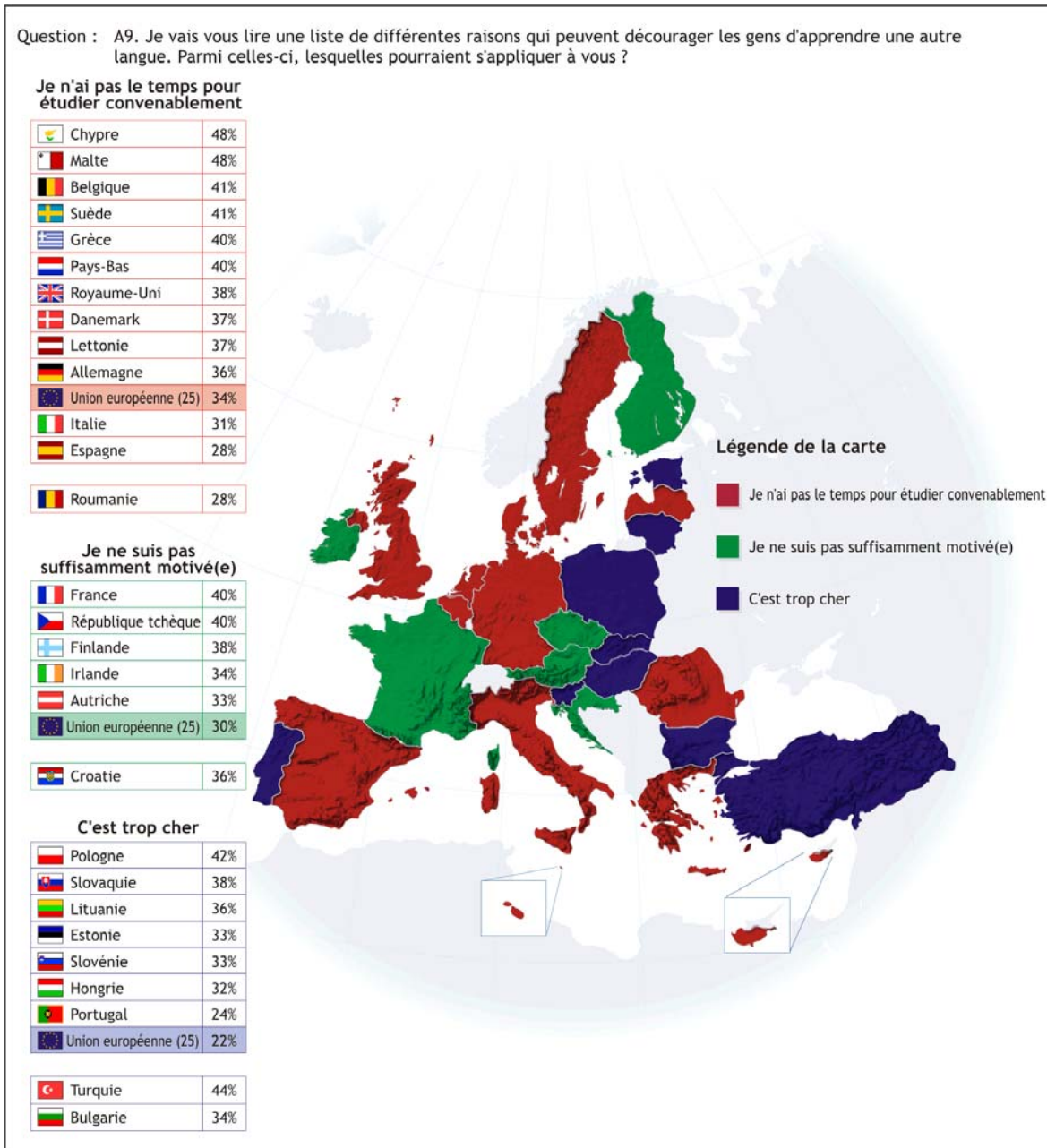
Source Questionnaire: QA9<sup>30</sup>



Comme nous l'avions remarqué en 2001, le manque de temps et de motivation ainsi que le coût des leçons sont les principales raisons invoquées par les citoyens européens pour ne pas étudier des langues. Un peu plus d'un tiers (34%) des répondants ont des difficultés à **adapter les leçons à leur horaire**, 30% **n'ont pas de raison d'étudier les langues** et 22% font référence au **coût des leçons**.

<sup>30</sup> QA9 Je vais vous lire une liste de différentes raisons qui peuvent décourager les gens d'apprendre une autre langue. Parmi celles-ci, lesquelles pourraient s'appliquer à vous?

**Par rapport à l'enquête menée en 2001, les tendances ont peu changé.** Les Européens semblent avoir plus de confiance en eux quant à l'apprentissage des langues, puisqu'une baisse de 6 points est enregistrée parmi ceux qui pensent qu'ils ne sont pas doués pour les langues. Il ressort également que les possibilités de mettre en pratique ses connaissances linguistiques avec des personnes dont c'est la langue maternelle sont légèrement meilleures qu'il y a quatre ans. Une diminution de 5 points est enregistrée dans le groupe des répondants indiquant qu'ils n'ont pas l'occasion de pratiquer une langue avec d'autres personnes qui la parlent.



Des **variations considérables dans les résultats par pays** se dégagent à nouveau. Les personnes interrogées qui souffrent le plus du **manque de temps** se trouvent à Chypre (48%), à Malte (48%), en Belgique et en Suède (41% chacun). Celles qui sont **les moins enthousiastes** pour entamer l'étude une langue résident en République Tchèque, en France (40% chacun) et en Finlande (38%).

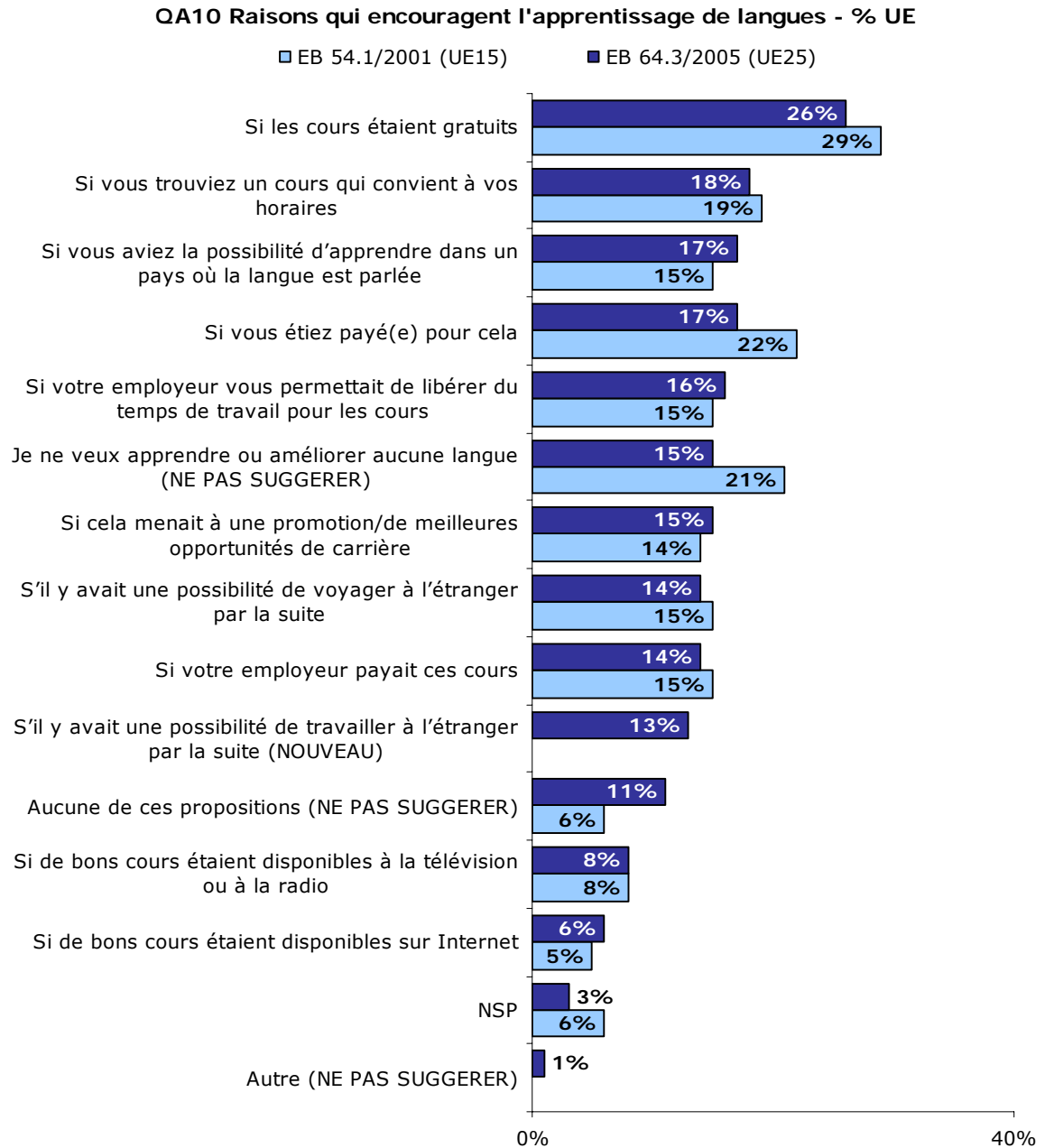
**Le coût des leçons de langues** est le plus souvent mentionné par les personnes interrogées en Pologne (42%), Slovaquie (38%) et Lituanie (36%) et dans le pays candidat qu'est la Turquie (44%). En général, les personnes interrogées dans les pays d'Europe de l'Est ont plus tendance à trouver l'étude des langues trop chère, tandis que les personnes dans les autres pays manquent surtout de temps ou de motivation.

**L'analyse sociodémographique montre quelques modèles assez prévisibles.** Les répondants âgés de 25 à 39 ans, les cadres directeurs et autres cols blancs invoquent le plus souvent le manque de temps pour ne pas étudier une langue, tandis que les plus âgés manquent de motivation.

### 2.2.3 Les facteurs encourageant l'étude d'une langue

#### - Les leçons gratuites inciteraient un quart des Européens à étudier une langue –

Source Questionnaire: QA10<sup>31</sup>



<sup>31</sup> QA10 Parmi les propositions suivantes, lesquelles vous feriez probablement apprendre une langue ou améliorer vos compétences?

Reflétant les motifs de découragement face à l'étude d'une langue, les meilleurs facteurs de motivation seraient les **leçons gratuites** (26%) et les **cours adaptés aux horaires de chacun** (18%).

Toutefois, il existe **des variations sensibles dans l'éventail des** facteurs motivant puisque les propositions telles que la possibilité d'apprendre dans un pays où la langue est parlée (17%), d'être payé pour apprendre (17%), d'étudier pendant les heures de travail (16%), d'avoir de meilleures opportunités de carrière (15%), reçoivent toutes un soutien raisonnable.

**Par rapport aux résultats du sondage de 2001, les changements sont faibles.** Les facteurs liés à une compensation financière sont moins sollicités qu'il y a quatre ans. Nous observons une chute de 5 points du pourcentage de personnes souhaitant être payées pour apprendre et une chute de 3 points dans le pourcentage de celles qui aimeraient bénéficier de leçons gratuites.

Une évolution positive se manifeste dans le nombre de répondants qui disent spontanément ne pas vouloir apprendre ou perfectionner une langue, puisqu'une baisse de 6 points est perçue chez les personnes qui émettent cet avis.

Au niveau des pays, les citoyens de seize pays citent les **cours de langues gratuits** comme étant le meilleur facteur de motivation pour apprendre les langues. C'est particulièrement le cas en Pologne (40%), à Chypre et en Estonie (38% chacun).

Le facteur le plus encourageant serait les **cours adaptés aux horaires des répondants** dans cinq pays, parmi lesquels le Luxembourg (36%), Malte (33%) et le Danemark (31%) arrivent en tête.

**Le problème mentionné précédemment d'un manque général de motivation** est le plus fréquent au Portugal (39%), en Hongrie (24%) et dans le pays candidat qu'est la Bulgarie (29%), où résident le plus grand nombre de répondants qui annoncent spontanément qu'ils ne veulent pas apprendre de langue.

Finalement, l'analyse sociodémographique révèle une certaine similitude entre les catégories.

Les **femmes**, les **jeunes**, les **chômeurs** et les **étudiants** sont un peu plus enclins à citer les cours gratuits comme facteur d'encouragement à apprendre les langues. C'est compréhensible puisque les trois derniers groupes ont en principe un niveau de vie assez modeste.

Il n'est pas surprenant de constater que **les personnes qui travaillent** aimeraient avoir la possibilité d'étudier selon un horaire plus adapté à leur propre planning.

## 2.3 Les enfants sont l'avenir

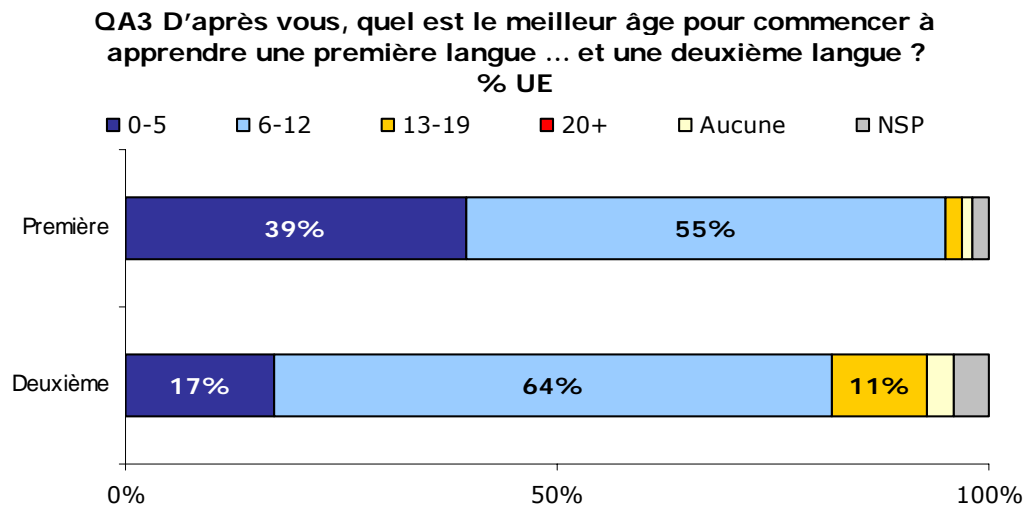
Comme le dit le commissaire Ján Figel' (chargé de l'éducation, l'apprentissage, la culture et le multilinguisme): "**la jeune génération d'aujourd'hui contribuera pleinement à enrichir la société multilingue de l'Europe**"<sup>32</sup>.

Ce chapitre analyse les opinions des Européens quant à l'apprentissage des langues chez les enfants, en particulier l'âge auquel ils devraient débiter l'étude des langues et les raisons pour lesquelles il est important pour les enfants de connaître des langues étrangères.

### 2.3.1 Commencer jeune

**- La majorité des Européens pensent que le meilleur âge pour commencer l'étude d'une langue étrangère se situe entre six et douze ans -**

Source Questionnaire: QA3



**Aujourd'hui, la majorité des Européens croient qu'il vaut mieux débiter l'apprentissage de langues différentes de la langue maternelle à partir de six ans, c'est-à-dire à l'école primaire. La catégorie d'âge de six à douze ans reçoit le plus grand soutien tant pour la première (55%) que pour la seconde (64%) langue étrangère.**

<sup>32</sup> Communiqué de presse sur la Journée européenne des langues du 26 septembre 2005 sur: <http://europa.eu.int/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/05/1179&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=fr>

Coïncidant avec l'idée d'un début précoce, **39% des citoyens européens accepteraient l'introduction de l'enseignement de la première langue étrangère aux enfants entre zéro et cinq ans.**

**En ce qui concerne la deuxième langue étrangère, un nombre nettement moindre d'Européens seraient favorables à un apprentissage précoce chez les enfants de zéro à cinq ans.** 17% soutiennent cette idée. Par contre, environ une personne interrogée sur dix (11%) pense que la deuxième langue étrangère ne devrait être enseignée qu'après douze ans.

Les résultats au niveau des pays varient énormément. Pour la première langue étrangère, au Royaume-Uni (56%), en Espagne (56%) et à Malte (54%), la majorité des citoyens souhaitent que l'apprentissage débute avant l'âge de six ans. Dans les autres pays sondés, la plupart des répondants pensent qu'il est préférable de commencer à partir de six ans, en particulier en Grèce (92%) et à Chypre (90%).

**Quant à la seconde langue étrangère, la majorité dans tous les pays pense que les enfants ne devraient pas commencer à l'apprendre avant l'âge de six ans.**

79% des répondants au Luxembourg et 78% au Danemark, en République Tchèque, Estonie et Lituanie sont de cet avis. A l'opposé, le plus grand soutien à un début précoce (entre zéro et cinq ans) de la seconde langue étrangère provient cette fois encore de l'Espagne (39%) et du Royaume-Uni (33%).

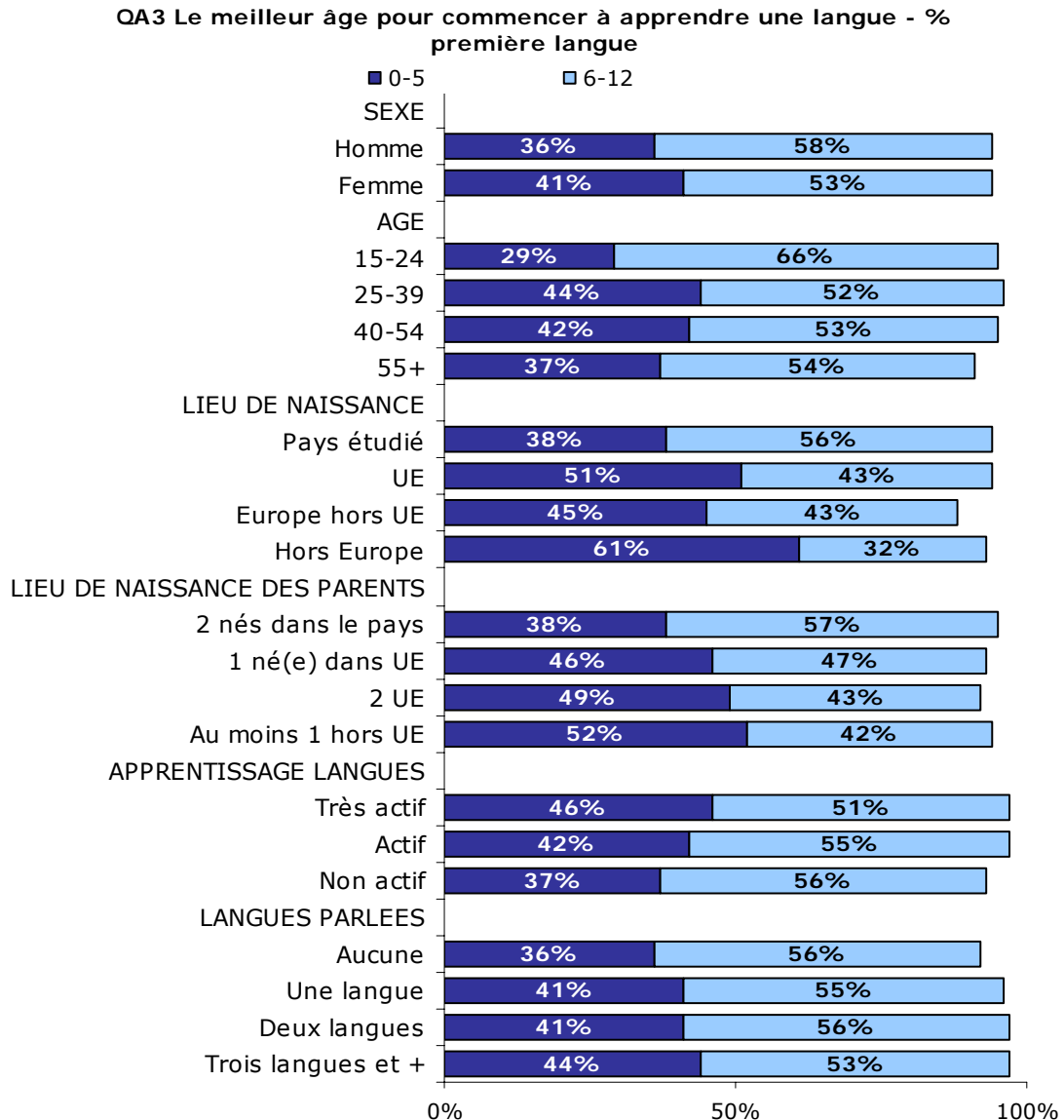
QA3 D'après vous, quel est le meilleur âge pour commencer à apprendre une première langue en plus de sa langue maternelle ?

Première	0-5	6-12	13-19
UK	56%	41%	1%
ES	56%	31%	2%
MT	54%	35%	2%
IE	45%	46%	2%
DE	43%	47%	2%
LV	43%	52%	1%
AT	43%	47%	1%
SK	41%	56%	1%
BE	40%	59%	1%
CZ	39%	58%	1%
FR	37%	60%	1%
IT	35%	61%	2%
LU	35%	61%	1%
HU	32%	63%	3%
PL	30%	66%	1%
NL	27%	70%	2%
SI	27%	71%	0%
EE	22%	71%	1%
SE	20%	77%	1%
LT	16%	80%	1%
DK	14%	83%	1%
FI	14%	83%	2%
PT	11%	80%	1%
CY	8%	90%	2%
EL	6%	92%	2%
HR	27%	67%	1%
RO	27%	58%	3%
BG	15%	76%	2%
TR	5%	71%	13%

Et une deuxième langue en plus de sa langue maternelle ?

Seconde	0-5	6-12	13-19
ES	39%	41%	6%
UK	33%	57%	8%
AT	30%	50%	6%
IE	21%	55%	16%
IT	20%	64%	12%
LV	18%	69%	4%
LU	14%	79%	3%
PL	14%	72%	8%
BE	13%	77%	10%
FR	12%	71%	13%
MT	12%	70%	11%
DE	10%	62%	11%
NL	10%	71%	15%
HU	9%	58%	28%
SK	9%	75%	13%
DK	7%	78%	11%
SI	6%	72%	19%
SE	6%	60%	24%
CZ	5%	78%	12%
EE	5%	78%	10%
LT	5%	78%	13%
PT	3%	76%	7%
FI	2%	77%	19%
EL	1%	75%	22%
CY	1%	72%	27%
BG	7%	76%	10%
HR	5%	70%	9%
RO	1%	63%	23%
TR	1%	37%	38%

En fin de compte, il faut remarquer que **dans certains pays, un pourcentage notable de répondants préféreraient que la deuxième langue étrangère ne soit enseignée qu'à partir de l'âge de treize ans.** 38% des répondants en Turquie, pays candidat, 28% en Hongrie et 27% en Grèce partagent cette opinion.



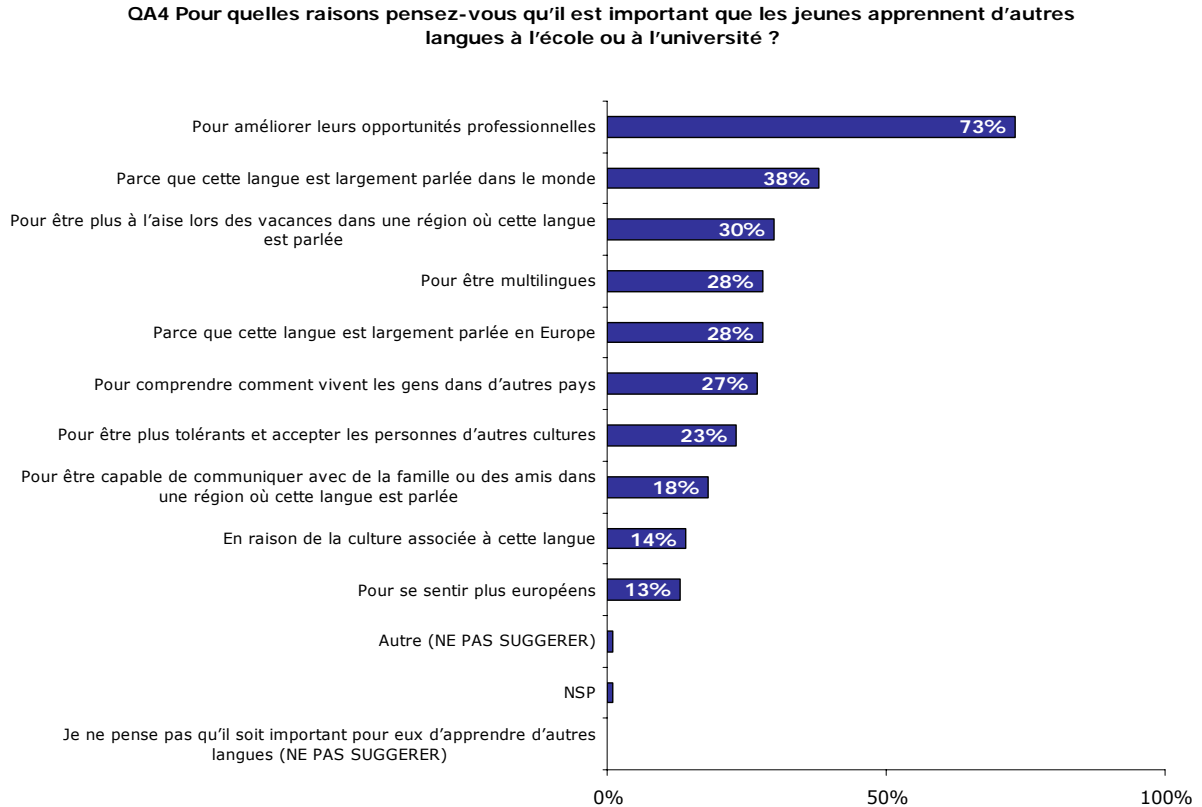
Aucune différence notable n'émerge entre les catégories sociodémographiques. Les **femmes** et les personnes interrogées **entre 25 et 39 ans** sont légèrement plus favorables à un début précoce que leurs homologues des autres catégories d'âge et c'est valable également pour les **apprenants actifs en langue** ou les personnes qui **maîtrisent trois langues étrangères ou plus**.

**Les effets d'un environnement multilingue se font aussi sentir.** Ceux qui sont nés dans un autre pays de l'Union européenne que celui où ils résident, ou en dehors de l'Europe, sont plus enclins à soutenir l'idée d'un apprentissage précoce. Cette tendance apparaît également chez les répondants dont l'un des parents ou les deux sont nés dans un autre pays que celui où le répondant réside.

### 2.3.2 Les raisons d'apprendre des langues pour les jeunes

**- Les meilleures opportunités professionnelles sont considérées comme la principale raison d'étudier les langues pour les jeunes -**

Source Questionnaire: QA4



**Une grande majorité d'Européens pensent que les jeunes devraient étudier les langues pour améliorer leurs opportunités professionnelles (73%).**

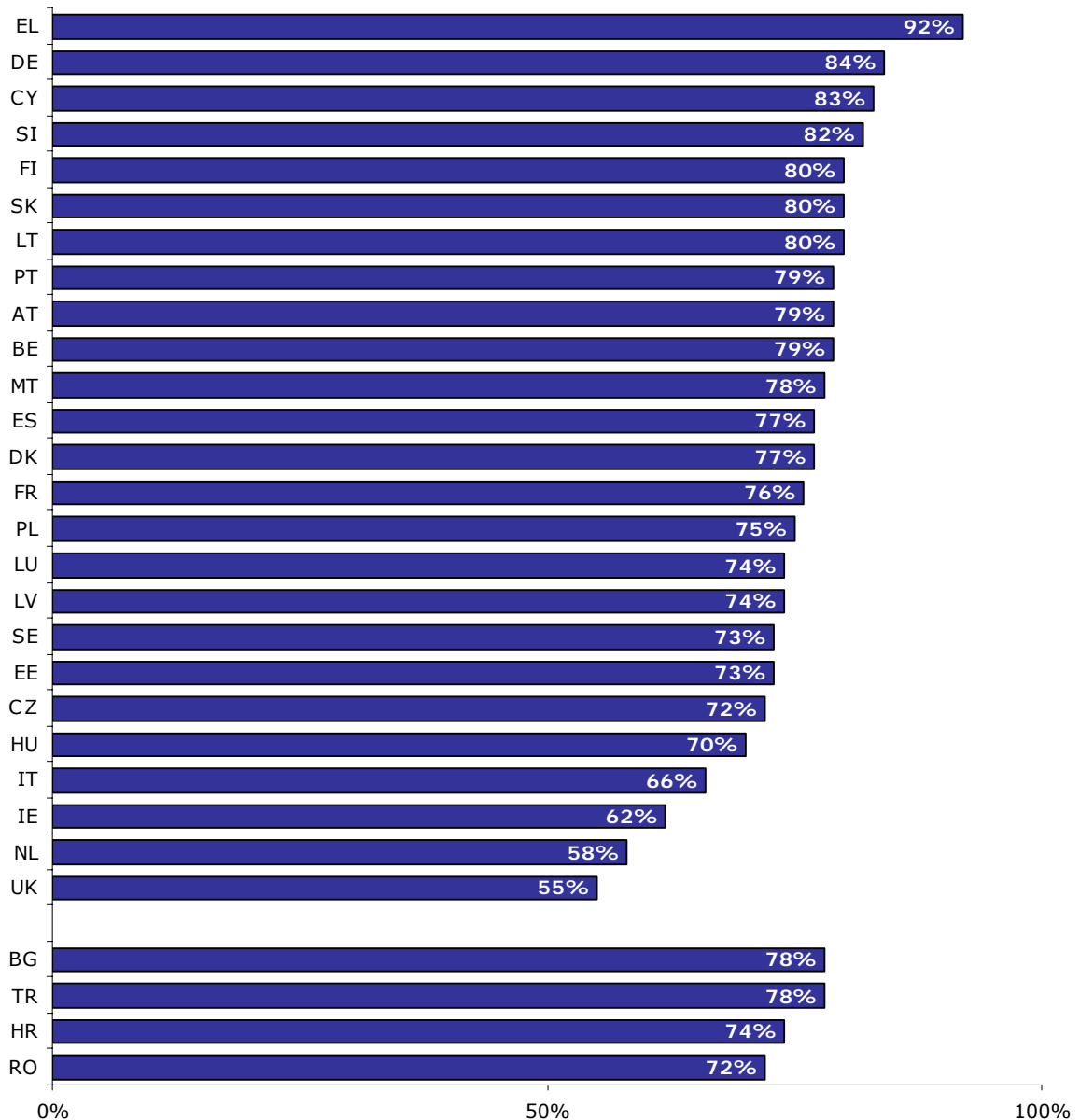
**Le statut global de la langue** qui est largement parlée dans le monde est mentionné par 38% des répondants, tandis que 30% soutiennent l'idée d'**être plus à l'aise lors des vacances dans une région où cette langue est parlée**. Des raisons générales telles que "**pour être multilingues**" (28%) ou "**parce que cette langue est largement parlée en Europe**" (28%) arrivent ensuite.

**Dans tous les pays sondés, la majorité des personnes interrogées considèrent l'amélioration des opportunités professionnelles comme la principale raison pour les jeunes apprennent des langues.**

C'est spécialement le cas en Grèce (92%), au Danemark (84%) et à Chypre (83%) et, même au bas du tableau, 55% des Britanniques optent pour cette raison. Dans la moitié des pays (quinze), le deuxième facteur de motivation est le fait que la langue soit largement parlée dans le monde.

L'accent est largement mis sur les avantages dans la vie professionnelle. Cette tendance a déjà été mise en lumière quand on demandait aux répondants de citer les raisons qui les encourageraient personnellement à apprendre les langues (chapitre 2.2.1). En conclusion, nous pouvons dire qu'à l'heure actuelle **les compétences en langues sont souvent considérées comme un moyen d'obtenir un meilleur travail.**

**QA4 Raisons pour que les jeunes apprennent d'autres langues**  
- % "Pour améliorer leur avenir professionnel"



**Cette concordance entre les opinions existe également entre les catégories sociodémographiques.** Toutes les catégories sont favorables à l'idée que les jeunes doivent connaître des langues pour augmenter leurs chances sur le marché du travail, les proportions allant de 68% chez les retraités à 78% chez ceux qui sont nés en Europe mais en dehors de l'Union européenne.

Reflétant le profil de "l'Européen multilingue", les connaissances linguistiques sont vues comme les plus bénéfiques en termes d'opportunités professionnelles pour les jeunes par ceux qui ont **des origines pluriculturelles**, par les **apprenants actifs en langues** et par ceux qui **maîtrisent plusieurs langues étrangères**.

## 2.4 Faciliter l'étude des langues – Rechercher les meilleures pratiques

Ce chapitre décrit **les moyens qu'utilisent les Européens pour apprendre les langues, leurs opinions quant à l'efficacité de ces moyens et les méthodes d'apprentissage les plus appropriées**. Identifier les méthodes qui sont perçues comme les plus efficaces et appropriées par les Européens est l'une des étapes à franchir pour atteindre l'objectif fixé dans la stratégie du multilinguisme visant à **déterminer les meilleures pratiques** dans l'enseignement et l'apprentissage des langues.

### 2.4.1 Les moyens d'apprendre les langues

Source Questionnaire: QA7a

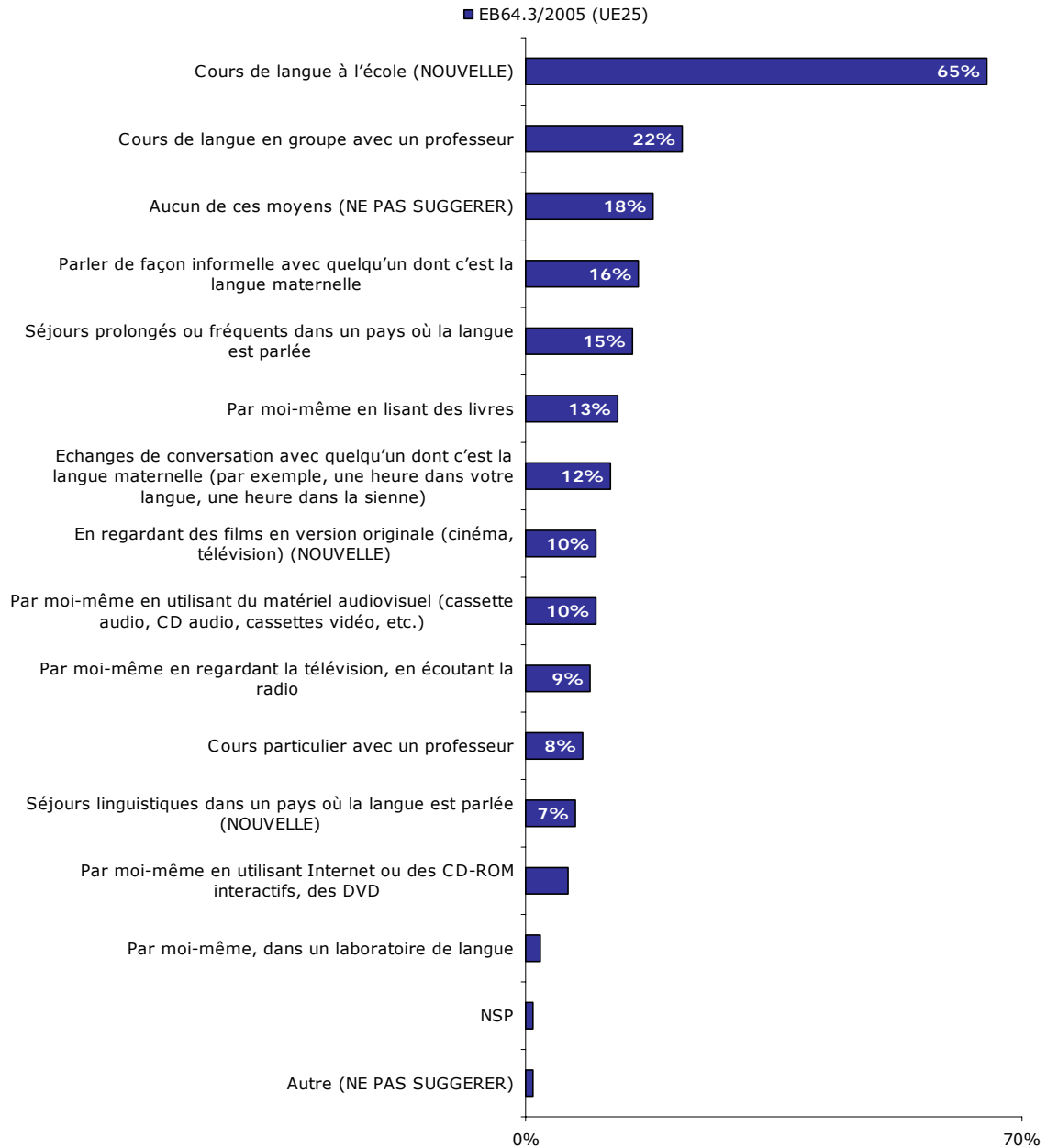
Comme nous l'avons déjà souligné dans le chapitre 1.6, la plupart des Européens apprennent les langues à l'école. Ce résultat est confirmé lorsqu'on les interroge sur la façon dont ils ont appris les langues étrangères. **65% des Européens indiquent que les cours de langue à l'école** sont l'un des moyens qu'ils ont utilisé pour apprendre les langues, **les cours de langue en groupe avec un professeur** suivent loin derrière, avec un pourcentage de 22%. L'étude des langues dans des situations d'immersion, soit **avec un locuteur natif**, soit **dans le pays où l'on parle la langue**, obtient respectivement 16% et 15%.

**L'apprentissage par soi-même**, en utilisant du matériel audio-visuel (10%) ou en regardant la TV ou en écoutant la radio (9%) est une option modérément citée. On peut dire que les **répondants semblent préférer les environnements sociaux** à l'apprentissage par eux-mêmes.

**Néanmoins, une proportion significative d'environ un sur cinq (18%), déclarent n'avoir utilisé aucune des méthodes de la liste pour apprendre les langues**. Ce pourcentage correspond probablement aux personnes qui ne connaissent pas de langue étrangère et se compose largement de répondants plus âgés qui n'ont pas suivi de cours de langue à l'école. Aujourd'hui, dans presque tous les pays sondés, les élèves doivent apprendre une langue étrangère à partir de l'école primaire.

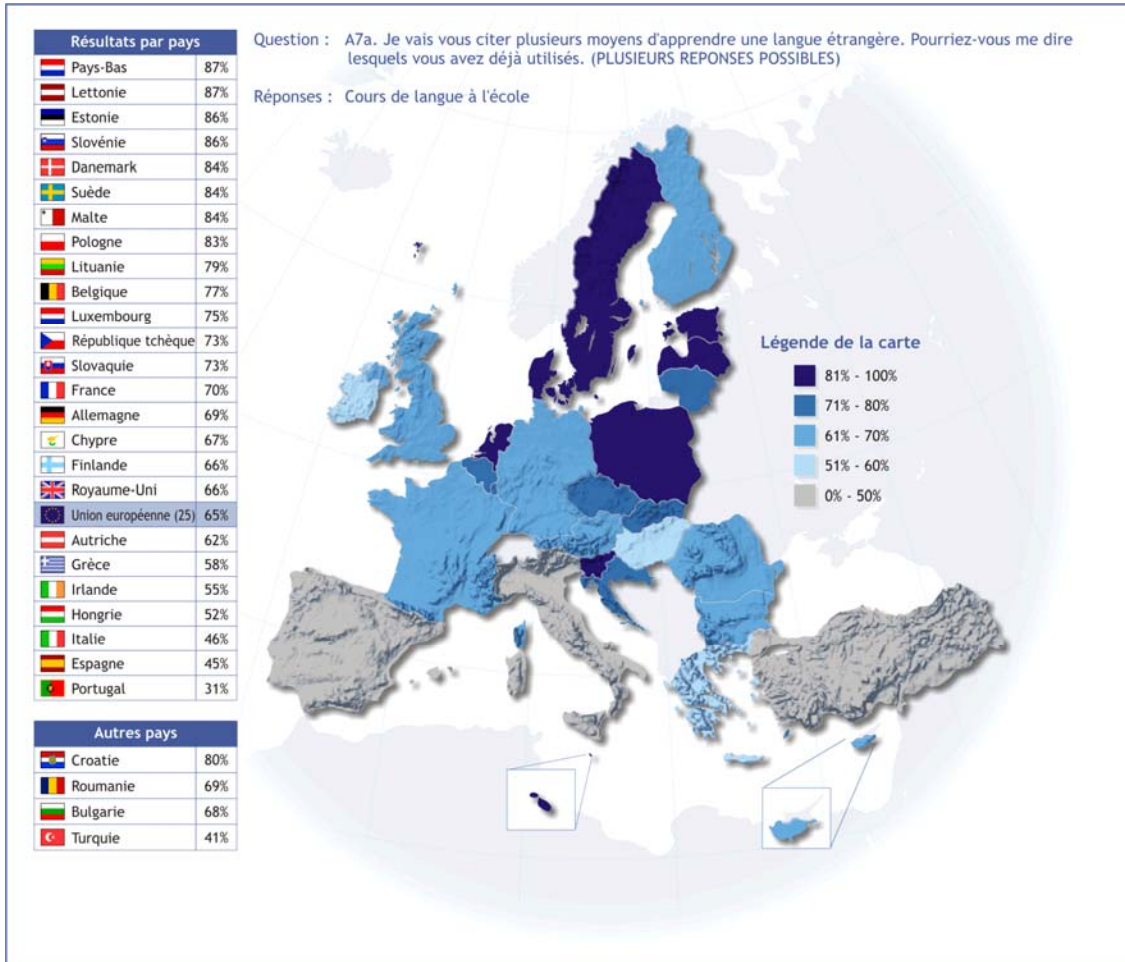
**Dans tous les pays sondés**, les personnes interrogées mentionnent le plus souvent **les cours de langue à l'école comme moyen d'apprentissage des langues étrangères**. Les **Néerlandais (87%)**, les **Lettons (87%)**, les **Estoniens (86%)** et les **Slovènes (86%)** sont les plus nombreux à affirmer avoir utilisé les cours de langue à l'école comme moyen d'apprentissage des langues.

QA7a Je vais vous citer plusieurs moyens d'apprendre une langue étrangère. Pourriez-vous me dire lesquels vous avez déjà utilisés ? - % UE



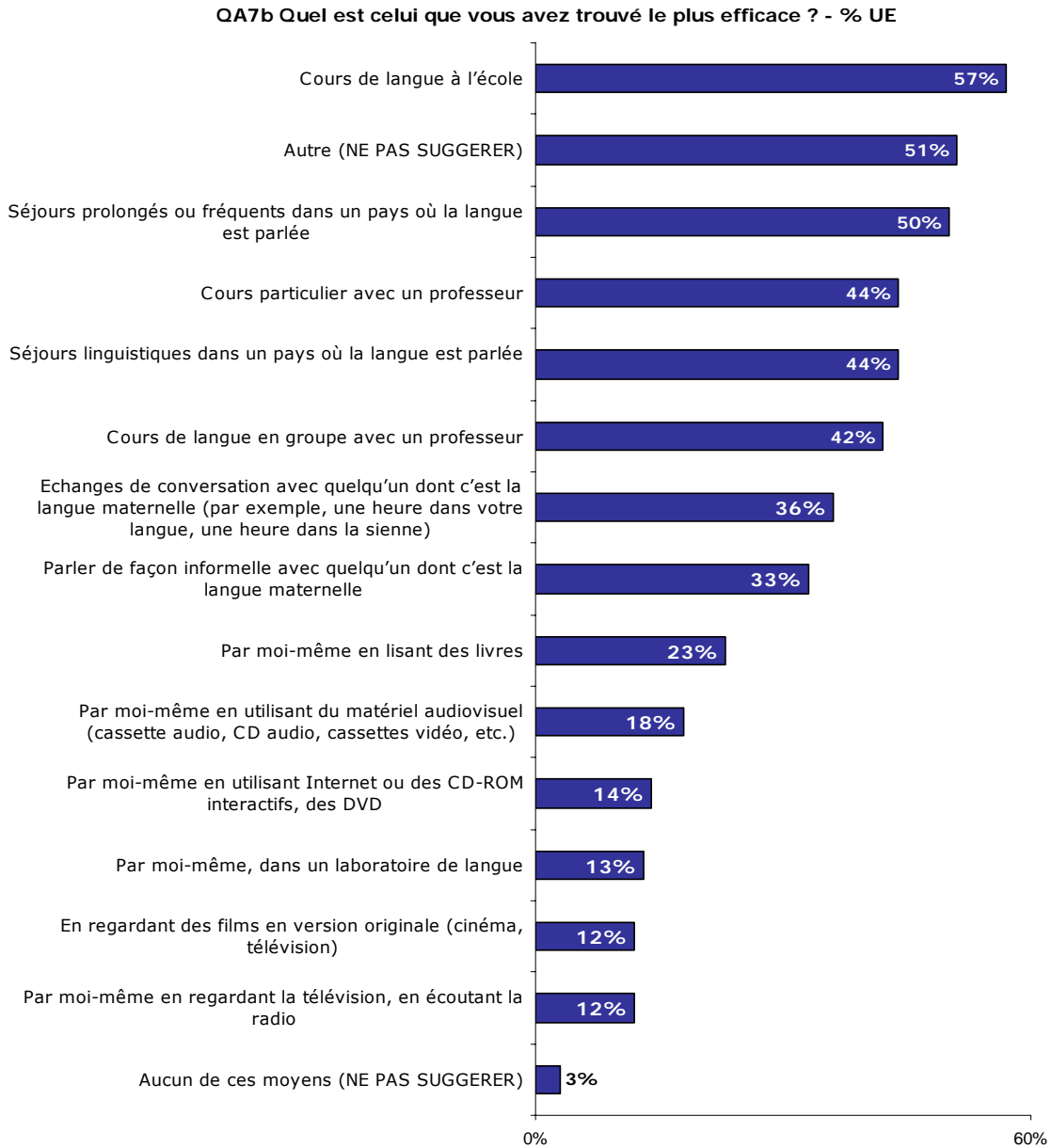
NB: Trois nouvelles réponses ont été rajoutées dans EB 64.3 ce qui ne permet pas une étude des variations des résultats

Le **Portugal** (31%), l'**Espagne** (45%) et l'**Italie** (46%) affichent les plus faibles pourcentages de citoyens qui ont appris les langues à l'école, même si celle-ci reste le principal lieu d'apprentissage. Ces réponses reflètent sans doute la véritable répartition des connaissances linguistiques, étant donné que la majorité des citoyens de ces pays ne maîtrisent pas d'autre langue que leur langue maternelle.



### 2.4.2 Les méthodes les plus efficaces pour apprendre les langues

Source Questionnaire: QA7b



NB Les pourcentages dans le graphique sont calculés en fonction du groupe qui a utilisé la méthode en question

Deuxièmement, les répondants devaient mentionner la méthode parmi celles qu'ils avaient utilisées pour apprendre les langues étrangères qu'ils considèrent comme la plus efficace.

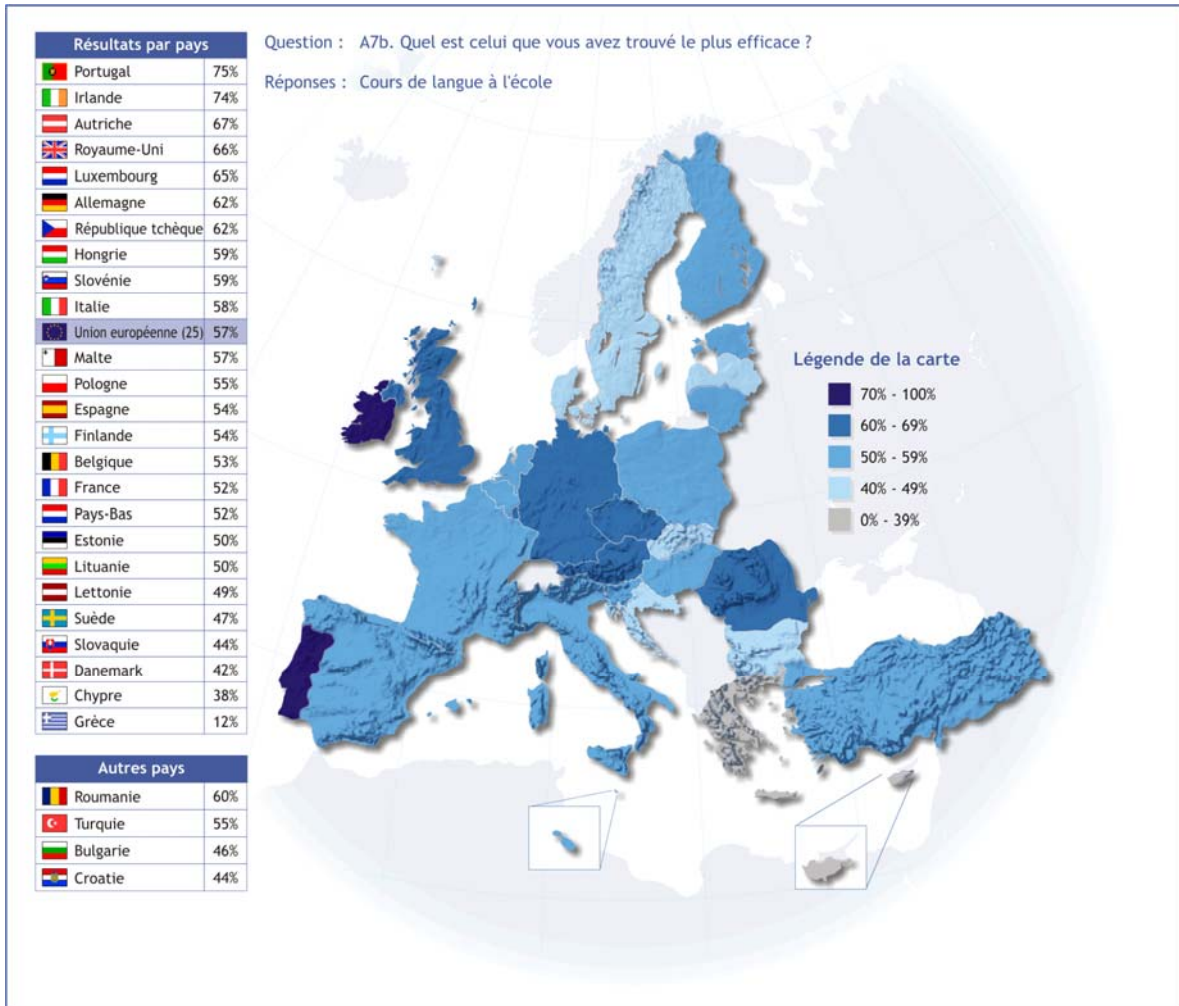
Il existe des différences notables entre les méthodes d'apprentissage que les Européens ont trouvé efficaces. **57% de ceux qui ont étudié les langues à l'école estiment que les cours de langue qu'ils ont suivis constituent le moyen le plus efficace.** D'autres méthodes arrivent en deuxième position avec un pourcentage de 51%. Cette catégorie comprend des méthodes telles que l'apprentissage à domicile avec des membres de la famille.

La pratique des connaissances linguistiques dans des environnements d'immersion, par exemple **lors de séjours** (50%) ou lors de **séjours linguistiques** (44%) dans un pays où la langue est parlée ou encore à l'occasion de **cours particuliers avec un professeur** (44%), est aussi une méthode souvent mentionnée.

En général, on peut dire que les personnes interrogées estiment que l'apprentissage **avec un professeur** ou **dans des situations d'immersion avec des locuteurs natifs** est plus efficace que l'apprentissage par soi-même ou de façon passive en assimilant la langue par des films, à la télévision ou à la radio.

**Au niveau des pays, nous constatons à nouveau des écarts considérables entre les Etats membres.** Si l'on examine les opinions quant à l'efficacité des cours de langue à l'école, les résultats vont de 12% en Grèce à 75% au Portugal.

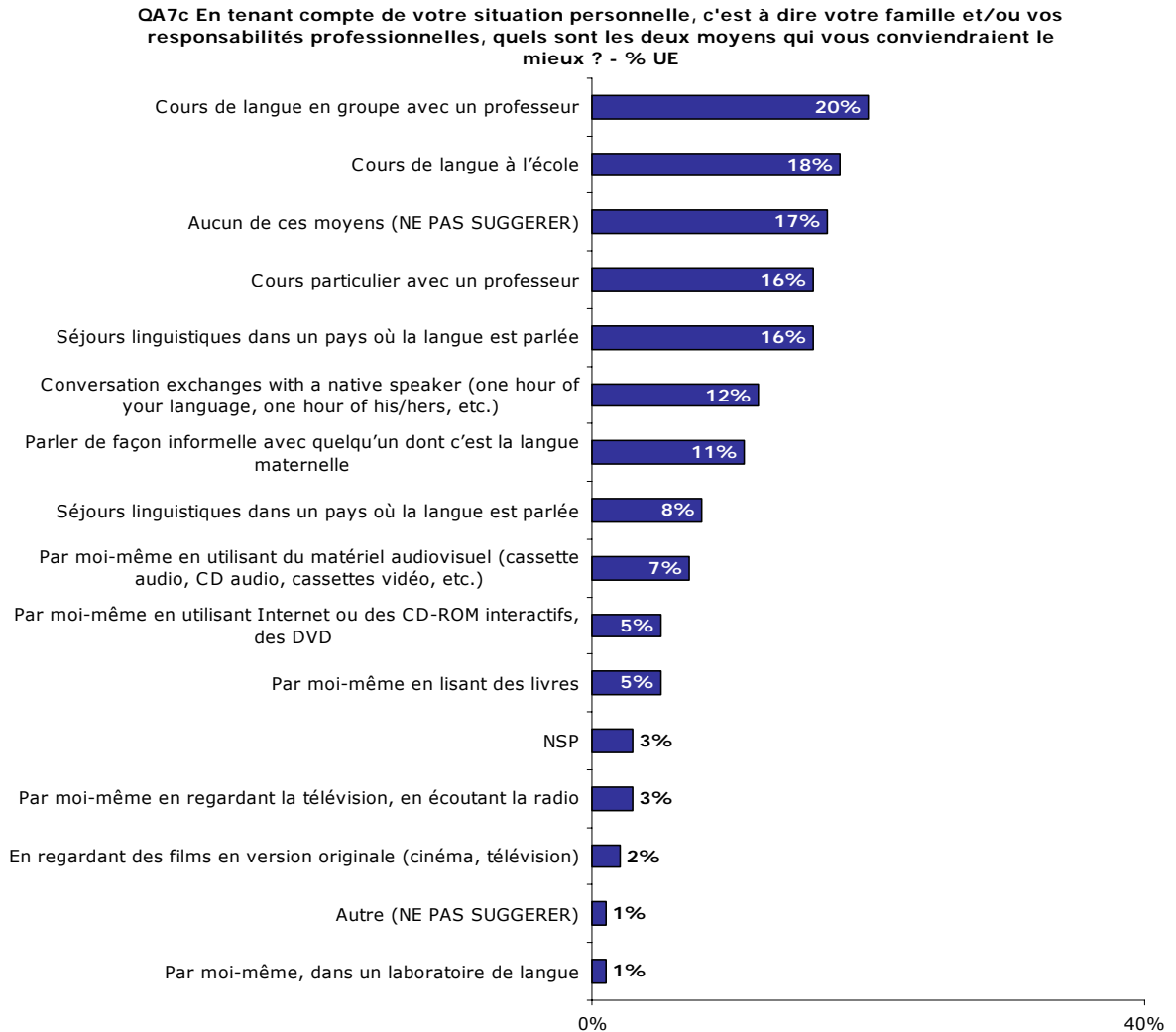
En dernière analyse, nous pouvons relever **une particularité sociodémographique liée à cette question.** Le groupe de ceux qui ne parlent pas d'autre langue que leur langue maternelle estime les cours de langue dispensés à l'école plus efficaces que leurs homologues. Ceci peut être interprété dans le sens que, comme l'école est le seul endroit où ils aient appris les langues, l'école est le seul environnement à avoir eu un quelconque effet.



N.B. Les chiffres qui figurent sur cette carte sont basés sur les opinions de ceux qui ont utilisé les cours de langue à l'école comme moyen d'apprendre les langues.

### 2.4.3 Les méthodes préférées pour apprendre des langues

Source Questionnaire: QA7c



NB: Trois nouvelles réponses ont été rajoutées dans EB 64.3 ce qui ne permet pas une étude des variations des résultats

Pour finir, on a demandé aux citoyens européens quels moyens conviennent le mieux à leur situation personnelle. Un Européen sur cinq (20%) trouve que les **cours de langue en groupe avec un professeur** leur conviennent le mieux pour apprendre les langues, suivi par 18% des répondants indiquant que les **cours de langue à l'école** sont plus adaptés à leur situation. Les **séjours prolongés ou fréquents dans un pays** où la langue est parlée et les **cours particuliers** reçoivent un **pourcentage modéré de réponses** (16% chacun).


**Par ailleurs, 17% des répondants indiquent qu'aucune des propositions de la liste ne leur conviendrait.** Ce groupe se compose probablement de ceux qui ne sont de toute façon pas motivés pour apprendre les langues, mais aussi de ceux qui aimeraient essayer d'autres moyens d'apprentissage.

Ici aussi, il ressort que les méthodes d'autoapprentissage, telles que l'étude "par moi-même à travers un laboratoire de langues" (1%), ne sont pas prisées par les Européens. Une interprétation possible de cette situation est que les répondants préfèrent avoir des soutiens extérieurs plutôt que de s'appuyer sur leur propre motivation.

Si nous limitons l'analyse aux méthodes d'apprentissage les plus citées dans chaque pays, une fois encore de fortes variations apparaissent entre les pays.

Question : A7c. En tenant compte de votre situation personnelle, telle que votre famille et/ou vos responsabilités professionnelles, quels sont les deux moyens qui vous conviendraient le mieux ?

**Cours de langue en groupe avec un professeur**

 Luxembourg	37%
 Autriche	29%
 Estonie	29%
 Suède	28%
 Belgique	27%
 Finlande	24%
 République tchèque	23%
 Union européenne (25)	20%
 Royaume-Uni	18%

 Turquie	26%
---	-----




**Cours de langue à l'école**

 Pays-Bas	45%
 Danemark	31%
 Malte	31%
 Allemagne	29%
 Slovénie	27%
 Union européenne (25)	18%

**Cours particulier avec un professeur**




 Chypre	25%
 Lituanie	24%
 Lettonie	22%
 Union européenne (25)	16%

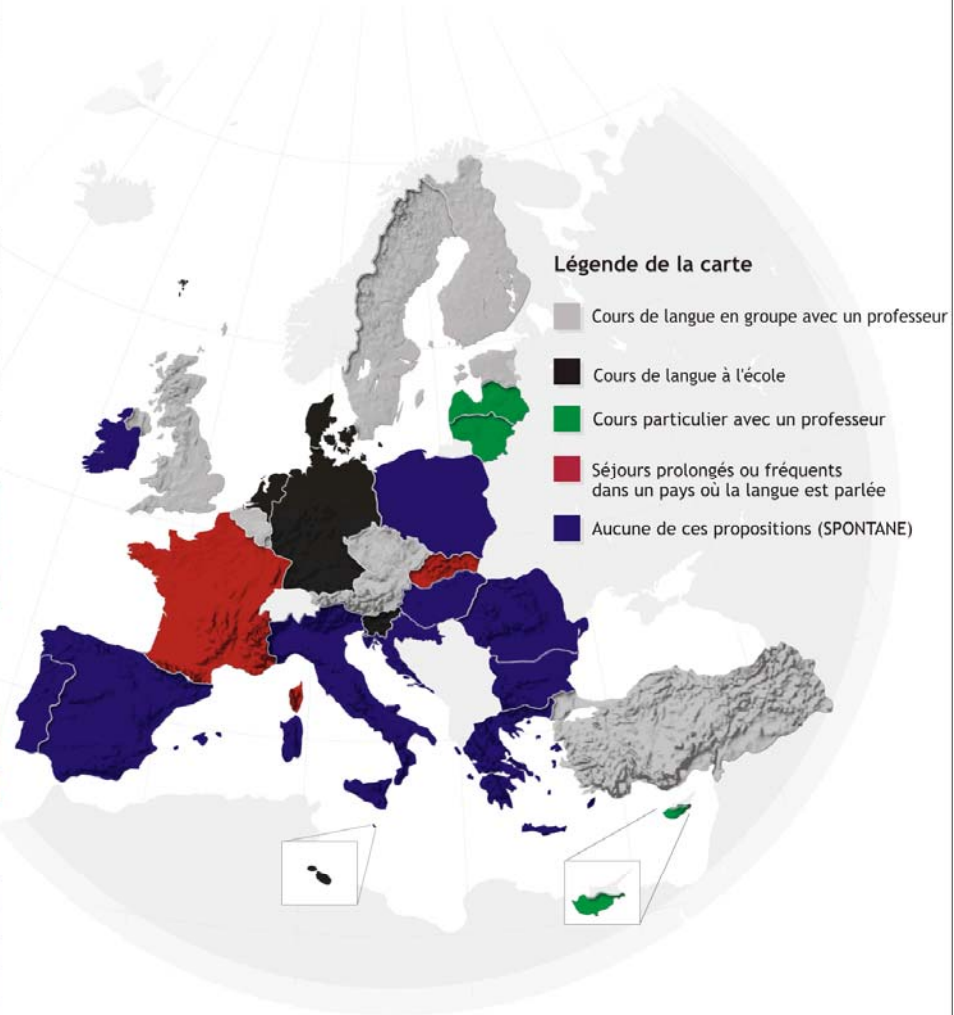
**Séjours prolongés ou fréquents dans un pays où la langue est parlée**

 France	22%
 Slovaquie	22%
 Union européenne (25)	16%

**Aucune de ces propositions (SPONTANE)**

 Portugal	44%
 Grèce	34%
 Espagne	28%
 Irlande	24%
 Hongrie	24%
 Italie	23%
 Pologne	19%
 Union européenne (25)	17%

 Bulgarie	34%
 Roumanie	25%
 Croatie	18%



La réponse "**aucune de ces propositions**" est la plus fréquente dans dix pays, fournissant ainsi un résultat peu encourageant. Les Portugais (44%), les Grecs (34%) et les Bulgares (34%) en particulier sont de cet avis.

Les **cours de langue en groupe** sont considérés comme le moyen le plus approprié pour apprendre les langues dans neuf pays, le Luxembourg (37%), l'Estonie (29%) et l'Autriche (29%) arrivant en tête.

Les **cours de langue à l'école** constituent la meilleure solution pour les personnes interrogées dans cinq pays, les Pays-Bas (45%), le Danemark et Malte (31% chacun) affichant le plus grand nombre de répondants en faveur de cette solution, tandis que 25% des Chypriotes, 24% des Lituaniens et 22% des Lettons préfèrent les **cours particuliers**.

L'examen des résultats selon des zones géographiques plus vastes montre que les **résidents de l'Europe du Nord et d'Europe occidentale semblent plus enclins à préférer étudier en groupe avec un professeur ou par des cours à l'école, tandis qu'en Europe méridionale et dans les nouveaux Etats membres les citoyens sont plus enclins à rejeter toutes les solutions proposées.**

### 3 UNE RESPONSABILITE PARTAGEE

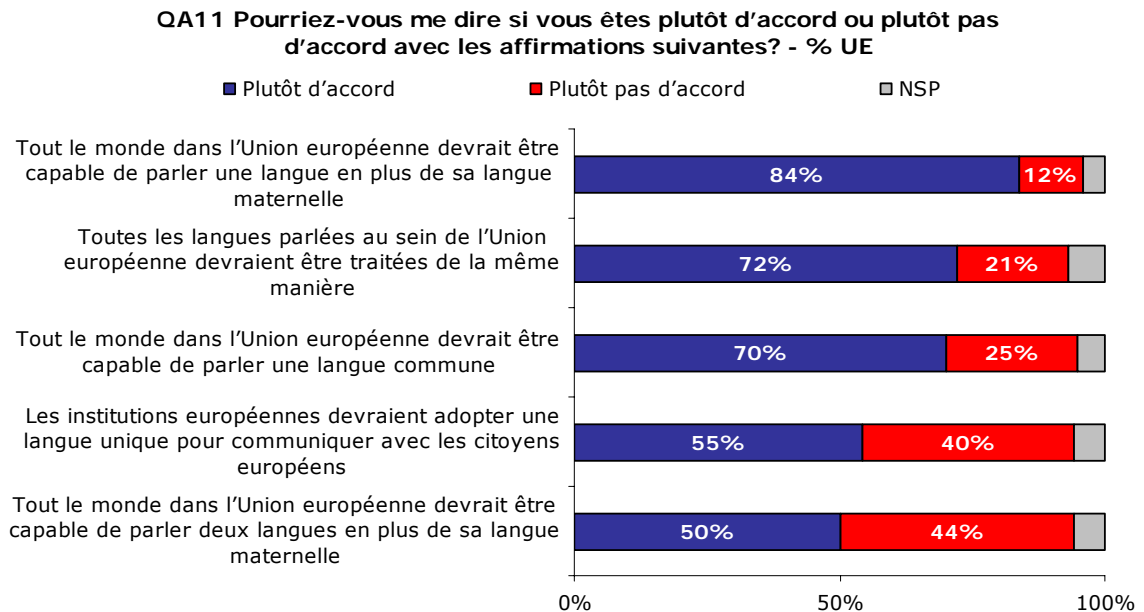
Ce troisième et dernier chapitre présente **un échantillon de l'opinion publique sur des sujets liés au multilinguisme déjà abordés dans les chapitres précédents**. Nous y analysons le soutien accordé à certains principes à la base de la politique en faveur du multilinguisme menée par la Commission, ainsi que la perception qu'ont les répondants de la situation dans leur pays respectif et le soutien à la politique en matière de multilinguisme au niveau des pays.

Le titre de ce chapitre fait référence aux rôles différents mais complémentaires de l'Union européenne et des Etats membres dans la promotion d'une société européenne multilingue.

#### 3.1 Au niveau européen – Le soutien accordé aux principes

*- Les Européens soutiennent fermement les principes des politiques de l'Union européenne -*

Source questionnaire: QA11.1-4, 9



Cinq affirmations qui illustrent certains des principes clés qui sont à la base des politiques visant à promouvoir le multilinguisme en Europe ont été soumises aux répondants. **Toutes les affirmations reçoivent le soutien de la majorité des Européens, mais dans une mesure variable.**

**84% des répondants sont d'accord avec l'idée que chaque citoyen de l'Union européenne devrait parler une langue en plus de sa langue maternelle.** Dans tous les pays, la majorité soutient ce point de vue. Le plus large consensus à ce propos apparaît à Chypre (97%), au Danemark (92%) et en Lettonie (92%).

Quant aux catégories sociodémographiques, les opinions restent assez homogènes entre les différents groupes. Les **étudiants** et les personnes qui ont **des origines multilingues** ont tendance à être légèrement plus favorables à l'objectif d'une langue étrangère que leurs homologues.

QA11 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations suivantes?

% - Plutôt d'accord	Tout le monde dans l'UE devrait être capable de parler une langue en plus de sa langue maternelle	Toutes les langues parlées au sein de l'UE devraient être traitées de la même manière	Tout le monde dans l'UE devrait être capable de parler une langue commune	Les institutions européennes devraient adopter une langue unique pour communiquer avec les citoyens européens	Tout le monde dans l'UE devrait être capable de parler deux langues en plus de sa langue maternelle
EU25	84%	72%	70%	55%	50%
BE	91%	72%	75%	58%	60%
CZ	89%	89%	73%	54%	45%
DK	92%	73%	54%	43%	48%
DE	86%	62%	79%	62%	36%
EE	91%	88%	53%	51%	62%
EL	91%	89%	64%	55%	74%
ES	79%	70%	70%	55%	63%
FR	86%	62%	76%	50%	31%
IE	74%	74%	64%	43%	34%
IT	82%	71%	61%	55%	66%
CY	97%	92%	70%	60%	68%
LV	92%	68%	63%	59%	64%
LT	89%	87%	71%	56%	69%
LU	89%	74%	72%	48%	53%
HU	84%	66%	66%	65%	68%
MT	87%	94%	77%	49%	54%
NL	90%	60%	75%	46%	33%
AT	74%	77%	59%	48%	43%
PL	89%	90%	75%	69%	75%
PT	76%	85%	69%	53%	54%
SI	80%	87%	49%	54%	47%
SK	85%	78%	61%	44%	30%
FI	76%	78%	45%	35%	40%
SE	90%	71%	60%	40%	27%
UK	78%	81%	68%	47%	48%
BG	71%	70%	44%	34%	27%
HR	83%	81%	54%	51%	41%
RO	70%	68%	56%	46%	37%
TR	79%	82%	70%	50%	63%

**72% des personnes interrogées se déclarent en faveur d'un même traitement pour toutes les langues parlées au sein de l'Union européenne.** C'est particulièrement le cas dans les nouveaux Etats membres, où 85% apprécient cette notion d'égalité, contre 70% dans les anciens Etats membres.

**Une nette majorité dans tous les pays est d'accord avec l'idée d'un traitement égal des langues.** Les Maltais (94%), les Chypriotes (92%) et les Polonais (90%) sont les plus nombreux à adopter ce point de vue. Les variations entre les groupes sociodémographiques restent modérées, le soutien allant de 65% pour les cadres directeurs à 78% pour ceux qui sont nés en Europe en dehors de l'Union européenne.

**Deux affirmations qui peuvent être considérées comme contradictoires par rapport aux principes d'une société multilingue ont été soumises aux répondants.**

**Premièrement, 70% des Européens sont d'accord avec l'affirmation que tout le monde dans l'Union européenne devrait être capable de parler une langue commune.** Cette notion est la plus largement partagée en Allemagne (79%), à Malte (77%) et en France (76%). Parmi les vingt-neuf pays sondés, seule une majorité des répondants en Finlande rejette l'idée d'une langue partagée par tous les Européens.

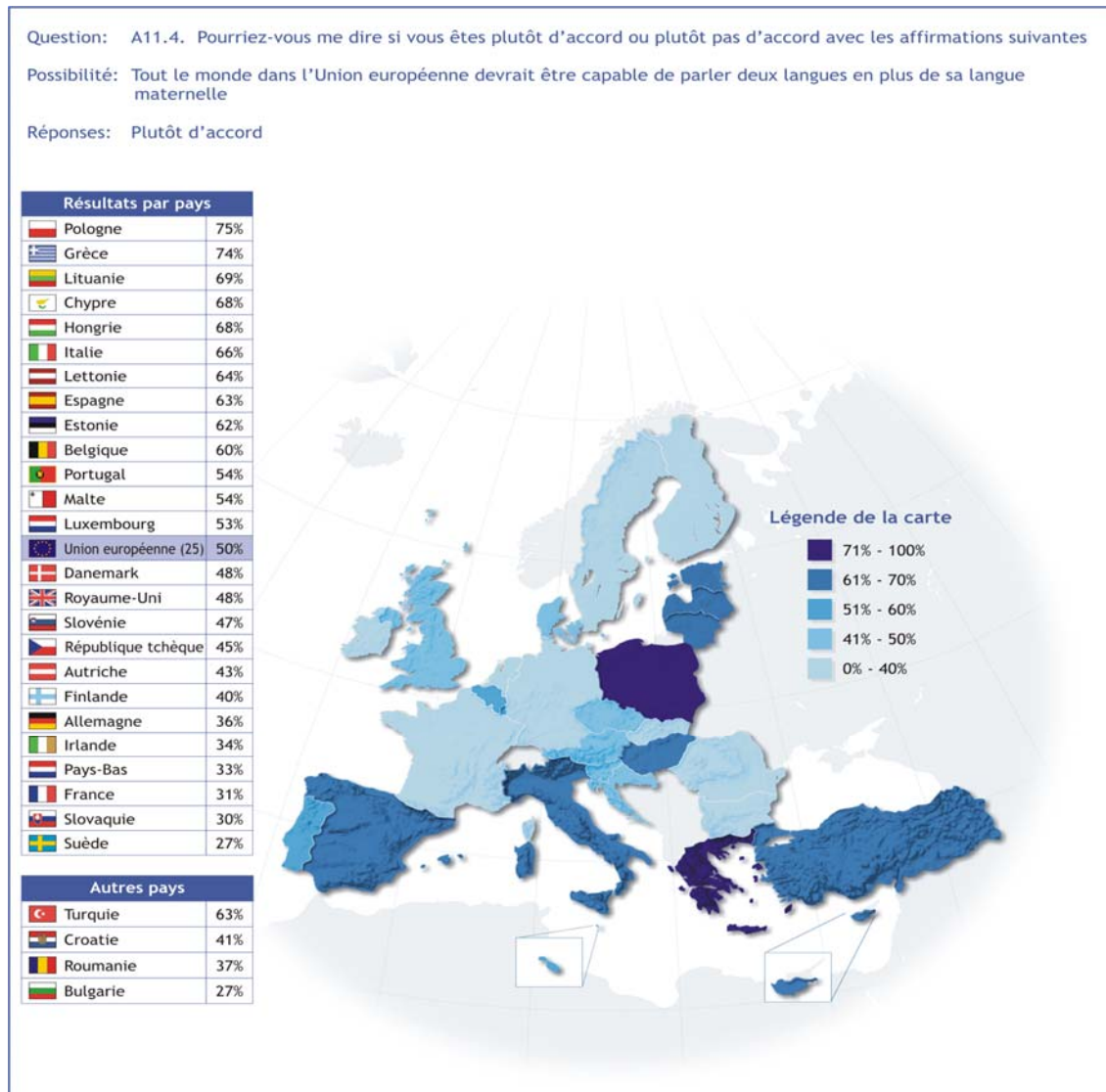
Le large soutien dont bénéficie cette idée peut en partie se comprendre à la lumière des deux opinions de la majorité des Européens selon lesquelles l'anglais est la langue la plus utile à connaître et l'anglais est une langue que les enfants devraient apprendre.

**Deuxièmement, plus de la moitié (55%) des personnes interrogées seraient prêtes à accepter que la communication dans son ensemble au sein de l'Union européenne se fasse dans une seule langue.** Ce résultat suscite des interrogations quant au niveau de conscience des citoyens européens de leur droit à communiquer avec les institutions européennes dans leur langue maternelle.

La majorité des répondants dans vingt-deux pays sont favorables à cette idée, spécialement en Pologne (69%), en Hongrie (65%) et en Allemagne (62%). Cette fois encore, les citoyens de Finlande (63%) sont plus enclins à s'opposer à ce concept, suivis par les Danois (54%).

La dernière affirmation concerne la politique de la "langue maternelle plus deux". **50% des Européens soutiennent l'idée que tout citoyen de l'Union européenne devrait être capable de parler deux langues étrangères. 44% ne partagent pas ce point de vue.**

Si l'on examine cette affirmation de plus près au niveau des pays, on observe une nette division entre les pays sur **l'objectif de la langue maternelle plus deux.** Dans quinze pays, les répondants se déclarent en faveur de l'idée que tout le monde dans l'Union européenne devrait être capable de parler deux langues en plus de sa langue maternelle, par contre dans quatorze pays ils s'y opposent.



Les personnes interrogées en Pologne (75%), Grèce (74%) et Lituanie (69%) sont les plus nombreuses à soutenir l'objectif de la langue maternelle plus deux, tandis qu'en Suède (27% contre), aux Pays-Bas et en France (31% contre chacun) elles préfèrent étudier moins de langues étrangères.

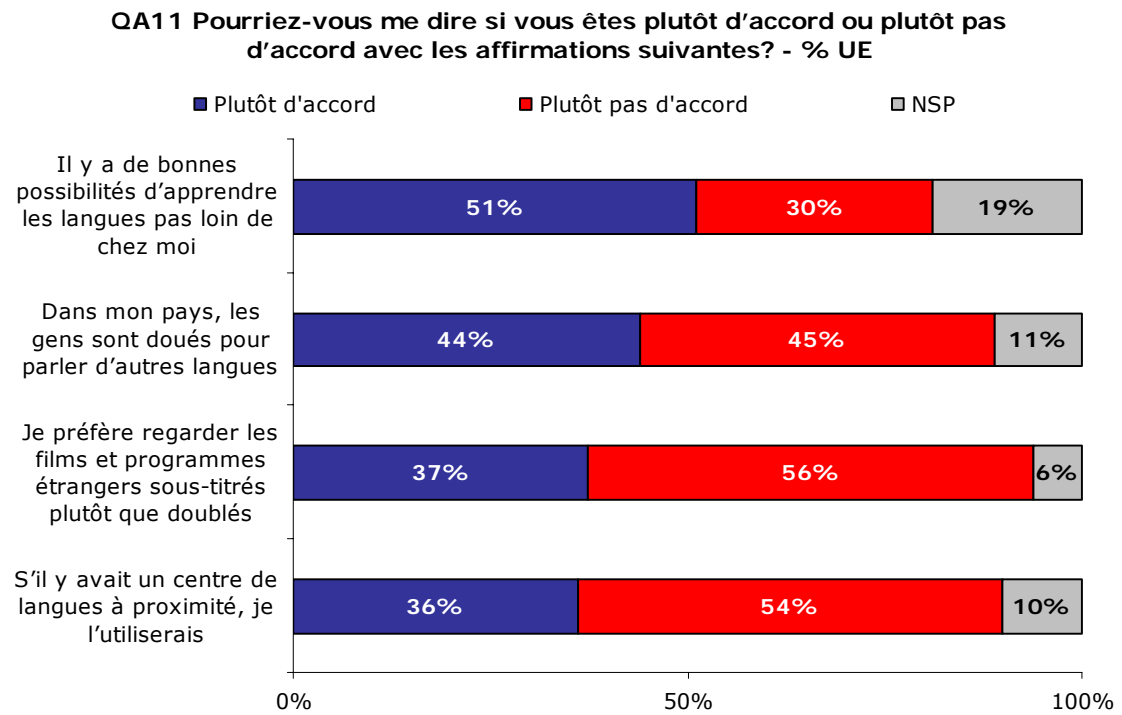
Il est intéressant de noter que dans des pays tels que l'Espagne, la Hongrie et l'Italie, où la majorité des répondants ne parlent pas d'autre langue que leur langue maternelle et où le niveau de motivation pour apprendre les langues est faible, les citoyens soutiennent fortement l'idée de connaître au moins deux langues étrangères, se classant ainsi bien au-dessus de la moyenne pour l'Union européenne.

En conclusion, nous pouvons affirmer que dans certains pays le soutien dont bénéficie **l'objectif de la langue maternelle plus deux** semble plutôt limité. Ceci suggère qu'il serait nécessaire d'informer les citoyens sur les avantages qu'il y a à connaître les langues étrangères.

### 3.2 Au niveau national

Les points suivants présentent certaines opinions des Européens sur la situation qui prévaut dans leur pays en matière d'apprentissage des langues ainsi que sur les politiques en faveur du multilinguisme au niveau national.

#### 3.2.1 Les avis sur la situation au niveau des pays



**Tandis que les quatre affirmations présentées ici suscitent une approbation modérée chez certains Européens, la majorité des citoyens européens les désapprouvent en fait.**

La première affirmation concerne les possibilités d'apprendre les langues à proximité du domicile. **Une faible majorité (51%) d'Européens déclarent qu'il existe des cours de langue dans la région où ils habitent.** Un peu moins d'un tiers (30%) pensent le contraire. Il convient de souligner ici que la proportion de "ne sait pas" s'élève à 19%, ce qui peut **dénoter un manque de connaissance des possibilités réelles d'étudier les langues dans la région.**

Même si dans vingt-deux des vingt-neuf pays sondés les répondants estiment que la disponibilité de cours de langue à proximité est plutôt bonne que mauvaise, une grande disparité est perceptible entre les pays. Le niveau d'approbation de cette affirmation varie de 27% en Lituanie à 80% en Grèce.

Les Grecs (80%), les Chypriotes (78%) et les Belges (74%) déclarent que les possibilités d'apprentissage dans leur région sont bonnes, tandis que les Litvaniens (51% contre), les Hongrois et les Slovaques (44% chacun) sont les plus nombreux à affirmer le contraire, tout comme les personnes interrogées en Turquie, pays candidat (52%).

QA11 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations suivantes.

<b>% - Plutôt d'accord</b>	<b>Il y a de bonnes possibilités d'apprendre les langues pas loin de chez moi</b>	<b>Dans mon pays, les gens sont doués pour parler d'autres langues</b>	<b>Je préfère regarder les films et programmes étrangers sous-titrés plutôt que doublés</b>	<b>S'il y avait un centre de langues à proximité, je l'utiliserais</b>
<b>EU25</b>	<b>51%</b>	<b>44%</b>	<b>37%</b>	<b>36%</b>
<b>BE</b>	74%	70%	67%	40%
<b>CZ</b>	49%	32%	21%	35%
<b>DK</b>	69%	89%	94%	35%
<b>DE</b>	56%	56%	19%	29%
<b>EE</b>	39%	76%	63%	44%
<b>EL</b>	80%	70%	70%	20%
<b>ES</b>	50%	39%	27%	33%
<b>FR</b>	48%	27%	31%	39%
<b>IE</b>	29%	22%	43%	36%
<b>IT</b>	47%	42%	27%	42%
<b>CY</b>	78%	88%	83%	51%
<b>LV</b>	51%	52%	41%	48%
<b>LT</b>	27%	51%	26%	53%
<b>LU</b>	70%	88%	39%	40%
<b>HU</b>	44%	18%	15%	40%
<b>MT</b>	46%	94%	43%	52%
<b>NL</b>	70%	74%	90%	27%
<b>AT</b>	51%	56%	20%	27%
<b>PL</b>	50%	34%	28%	39%
<b>PT</b>	47%	77%	70%	26%
<b>SI</b>	56%	76%	77%	37%
<b>SK</b>	44%	26%	24%	35%
<b>FI</b>	67%	77%	93%	38%
<b>SE</b>	60%	92%	94%	28%
<b>UK</b>	40%	24%	48%	43%
<b>BG</b>	31%	51%	28%	19%
<b>HR</b>	50%	45%	72%	29%
<b>RO</b>	42%	60%	62%	35%
<b>TR</b>	34%	54%	26%	39%

Ensuite, les personnes interrogées devaient évaluer les connaissances linguistiques de leurs compatriotes. **44% pensent que les gens dans leur pays sont doués pour parler d'autres langues, tandis qu'une légère majorité, soit 45%, pensent le contraire.**

Ici aussi les répondants sont fortement divisés sur le sujet; dans près de la moitié (quinze) des pays sondés, une majorité d'entre eux estiment que leurs compatriotes ont de bonnes connaissances linguistiques, mais dans l'autre moitié des pays (quatorze) la majorité réfute cette affirmation.

Il est intéressant de voir si les réponses données à cette question sur les connaissances linguistiques correspondent à la véritable répartition des connaissances linguistiques au sein de l'Europe.

Les répondants à Malte (94%), en Suède (92%) et au Danemark (89%) disent le plus souvent que leurs compatriotes sont doués pour les langues étrangères. Les Hongrois (73%), les Anglais (68%) et les Irlandais (65%) ont tendance à ne pas être d'accord à ce sujet.

**Ces résultats semblent refléter la situation réelle dans les pays.** Dans les Etats membres où les langues étrangères sont largement parlées, les répondants pensent à juste titre que leurs compatriotes sont doués pour parler d'autres langues. De même, dans les pays où un nombre substantiel de citoyens ne maîtrisent pas d'autre langue que leur langue maternelle, les répondants estiment que les connaissances linguistiques sont plus faibles.

La troisième affirmation traite de l'utilisation des sous-titres dans les films et les programmes de télévision, puisque l'analyse montre que les sous-titres peuvent encourager et faciliter l'apprentissage des langues.

**37% des Européens préfèrent écouter la langue originale lorsqu'ils regardent des films ou des programmes étrangers,** mais la majorité (56%) préfère qu'ils soient doublés.

Les répondants dans les pays nordiques sont en tête du classement de ceux qui apprécient les sous-titres. 94% des Suédois et des Danois et 93% des Finlandais aiment entendre la langue originale, avec des sous-titres dans leur langue respective.

Une majorité de répondants dans quinze pays n'apprécient pas de voir des films et des programmes en version originale, mais privilégient le doublage. Les Hongrois (84%), les Tchèques (78%) et les Autrichiens ainsi que les Allemands (76%) sont les plus nombreux à s'opposer à l'usage des sous-titres.

**Ces résultats correspondent à l'utilisation réelle des sous-titres en Europe.** S'ils sont communs dans les Etats membres nordiques, partout ailleurs en Europe les films et les programmes de télévision sont généralement doublés.

Cet accord généralisé dans les pays où les sous-titres sont couramment utilisés pourrait impliquer que, une fois la pratique introduite, les personnes s'y habituent et en sont satisfaites.

Enfin, **même s'il y avait un centre de langues à proximité, la majorité des Européens (54%) ne l'utiliseraient pas.** Par contre, 36% des répondants, ce qui représente malgré tout un nombre substantiel, déclarent que s'ils avaient la possibilité d'étudier dans un centre de langues situé près de chez eux, ils la saisiraient.

Ici aussi les écarts entre les pays sont importants. Dans vingt-quatre pays, les personnes interrogées ne sont pas d'accord avec cette affirmation, en particulier en Grèce (77%), aux Pays-Bas (67%) et au Portugal (61%). Au contraire, la majorité des Litvaniens (53%), des Maltais (52%) et des Chypriotes (51%) déclarent que la présence d'un centre de langue à proximité les inciterait à apprendre les langues.

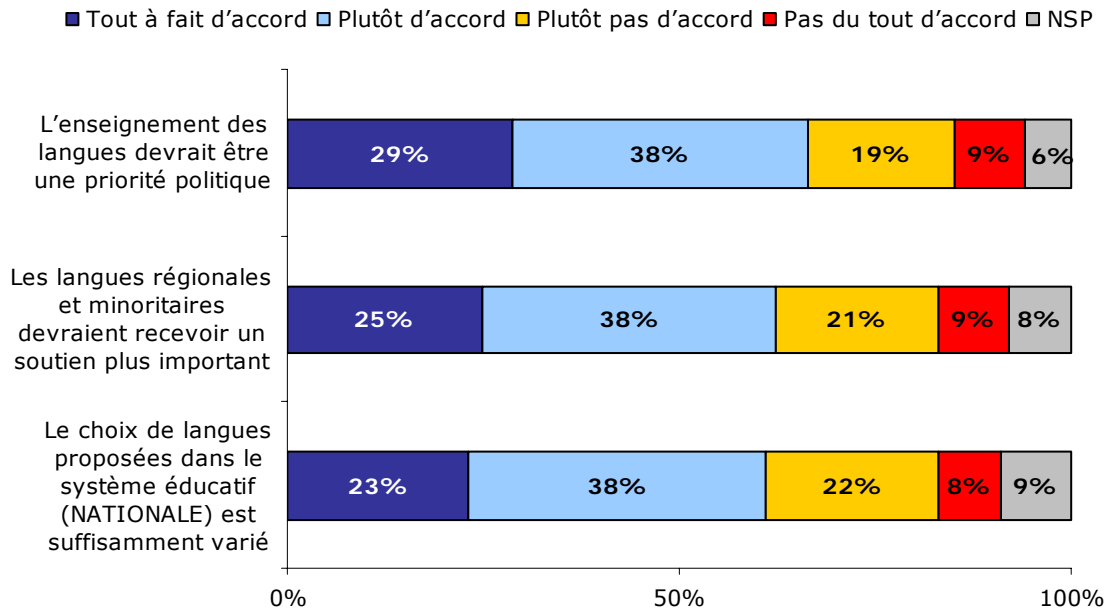
Ces résultats peuvent être envisagés comme le reflet du niveau de motivation pour apprendre les langues, puisque dans les pays où la majorité des répondants ne seraient pas encouragés par un centre de langue à proximité, ceux-ci manquent également de motivation et d'intérêt pour apprendre les langues.

### 3.2.2 Les implications de la politique au niveau des pays

Ce chapitre final examine les opinions des Européens concernant certaines initiatives qui pourraient former une partie des politiques nationales en faveur du multilinguisme.

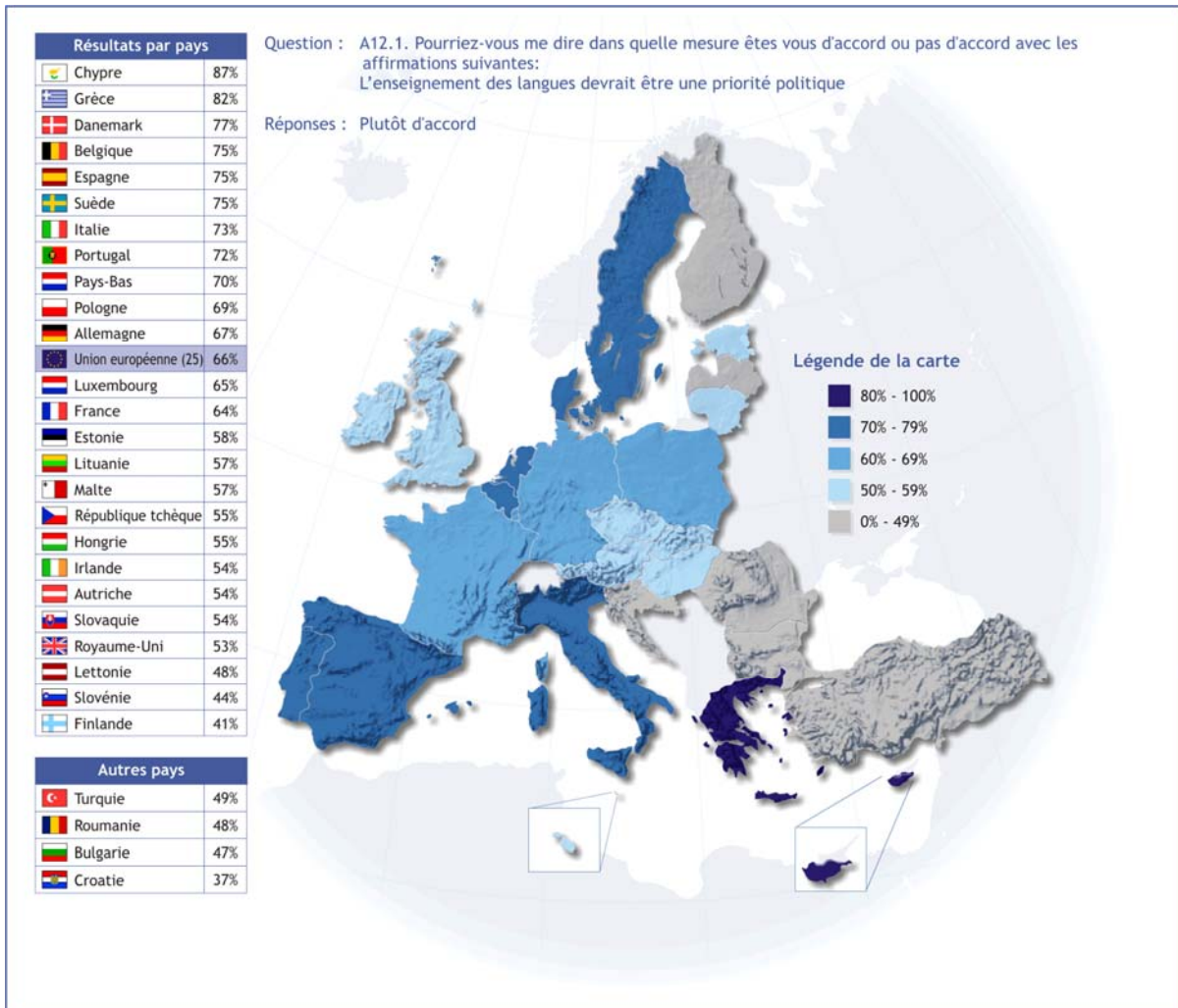
#### - 67% des Européens feraient de l'enseignement des langues une priorité politique –

QA12 Pourriez-vous me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes - % UE



**Un pourcentage notable de citoyens de l'Union européenne (67%) est d'accord avec l'affirmation que l'enseignement des langues devrait être une priorité politique, 29% étant tout à fait d'accord avec cette idée.**

Dans vingt-six des vingt-neuf pays sondés, la majorité des citoyens partagent ce point de vue. 87% des personnes interrogées à Chypre, 82% en Grèce et 77% au Danemark accepteraient que l'enseignement des langues devienne une priorité politique. Dans le pays candidat qu'est la Croatie (55%), en Finlande (53%) et en Slovaquie (49%), elles sont plutôt de l'avis contraire.



La deuxième affirmation se rapporte à la protection des langues régionales et minoritaires en Europe. 63% des citoyens de l'Union européenne estiment que ces langues devraient recevoir un plus grand soutien, un quart des répondants se déclarant tout à fait d'accord avec ce point de vue.

Au niveau des pays, les écarts entre ceux qui sont d'accord et pas d'accord avec cette idée sont minimes. Toutefois, **dans chaque Etat membre une majorité se prononce en faveur d'un meilleur soutien aux langues régionales et minoritaires**. Le seul pays sondé où les personnes qui ne sont pas d'accord avec cette proposition dépassent en nombre celles qui la soutiennent est la Turquie, pays candidat.

Les pays les plus favorables aux langues régionales et minoritaires sont Malte (87%), la Slovénie (82%) et Chypre (79%). Nous pourrions en déduire que les répondants des Etats membres relativement petits dont la langue maternelle est parlée par un nombre limité de personnes semblent comprendre l'importance qu'il y a à préserver la diversité linguistique. En conclusion, nous constatons un **soutien important en faveur de la protection de la diversité linguistique de l'Europe**.

Finalement, les répondants devaient évaluer l'adéquation du choix de langues proposées dans leurs systèmes éducatifs nationaux. **61% des Européens déclarent qu'ils sont très satisfaits de l'éventail actuel des langues enseignées dans les écoles de leur pays**, parmi lesquels 23% sont totalement satisfaits de la situation actuelle. Environ un tiers (30%) aimerait augmenter le choix de langues.

Parmi les vingt-neuf pays sondés, dans vingt-huit pays la majorité des personnes interrogées pensent que le choix est suffisant en ce qui concerne les langues proposées à l'école. C'est le cas en particulier à Malte (98%), en Finlande (87%) et au Luxembourg (82%). Les Turcs (47%), Grecs (44%) et Polonais (39%) sont les plus nombreux à estimer que le choix de langues est insuffisant.

Il convient de souligner que **dans les pays où les connaissances linguistiques sont largement répandues, les répondants sont plutôt satisfaits de l'éventail de langues proposées** tandis que dans les pays où un manque de compétences en langues est observé, les répondants souhaiteraient un choix plus large de langues dans le système éducatif national.

QA12 Pourriez-vous me dire dans quelle mesure êtes vous d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes.

<b>% D'accord</b>	<b>L'enseignement des langues devrait être une priorité politique</b>	<b>Les langues régionales et minoritaires devraient recevoir un soutien plus important</b>	<b>Le choix de langues proposées dans le système éducatif en (NOTRE PAYS) est suffisamment varié</b>
<b>EU25</b>	<b>67%</b>	<b>63%</b>	<b>61%</b>
<b>BE</b>	75%	66%	79%
<b>CZ</b>	55%	55%	68%
<b>DK</b>	77%	56%	75%
<b>DE</b>	67%	55%	62%
<b>EE</b>	58%	77%	72%
<b>EL</b>	82%	73%	55%
<b>ES</b>	75%	65%	60%
<b>FR</b>	64%	59%	61%
<b>IE</b>	54%	65%	54%
<b>IT</b>	73%	75%	63%
<b>CY</b>	87%	79%	73%
<b>LV</b>	48%	72%	58%
<b>LT</b>	57%	74%	63%
<b>LU</b>	65%	68%	82%
<b>HU</b>	55%	58%	63%
<b>MT</b>	57%	87%	98%
<b>NL</b>	70%	39%	77%
<b>AT</b>	54%	69%	76%
<b>PL</b>	69%	65%	52%
<b>PT</b>	72%	76%	60%
<b>SI</b>	44%	82%	75%
<b>SK</b>	54%	42%	67%
<b>FI</b>	41%	74%	87%
<b>SE</b>	75%	61%	73%
<b>UK</b>	53%	64%	46%
<b>BG</b>	47%	30%	68%
<b>HR</b>	37%	56%	68%
<b>RO</b>	48%	42%	69%
<b>TR</b>	49%	48%	44%

## CONCLUSIONS

Nous pouvons tirer les conclusions suivantes des résultats de ce sondage:

### Les Européens ont des connaissances linguistiques relativement bonnes.

- 56% des Européens parlent une autre langue que leur langue maternelle.
- 28% des répondants maîtrisent deux langues étrangères.
- Toutefois, 44% des citoyens de l'Union européenne admettent ne pas connaître d'autre langue que leur langue maternelle.
- Les personnes interrogées ont de bonnes connaissances linguistiques dans les cas des Etats membres assez petits qui ont plusieurs langues nationales, des langues maternelles moins utilisées ou d'un "échange linguistique" avec les pays limitrophes.
- Les personnes interrogées qui vivent dans des Etats membres d'Europe méridionale ou dans des Etats membres où l'une des principales langues européennes est une langue nationale ont des connaissances linguistiques assez faibles.
- Plus de la moitié des répondants estiment que le niveau de leurs connaissances linguistiques est meilleur que basique. C'est le cas pour 69% de ceux qui parlent l'anglais, 59% de ceux qui parlent l'allemand, 56% de ceux qui parlent le russe, 54% de ceux qui parlent le français et 52% de ceux qui parlent l'espagnol.
- L'Européen multilingue est plutôt jeune, il a un bon niveau d'études ou est encore aux études, il est né dans un pays différent du pays où il réside, il utilise les langues étrangères pour des raisons professionnelles et il est motivé pour les apprendre. Par conséquent, il semble qu'une bonne partie de la société européenne ne profite pas des avantages du multilinguisme.

### L'éventail des langues parlées est réduit.

- 38% des Européens disent qu'ils connaissent l'anglais, suivis par 14% qui maîtrisent le français ou l'allemand.
- L'anglais est la langue la plus parlée dans dix-neuf des vingt-neuf pays couverts par ce sondage, l'allemand et le français le sont dans trois pays.

### Les connaissances linguistiques sont peu utilisées.

- Parmi les Européens qui connaissent au moins une langue étrangère, 47% utilisent quotidiennement leurs connaissances linguistiques, 48% souvent et 75% occasionnellement.
- Les langues différentes de la langue maternelle sont le plus souvent parlées lors de vacances à l'étranger (42%), en regardant des programmes ou en écoutant la radio (26%), en communiquant avec des amis et lors de conversations au travail (25% chacun).

### Les Européens apprennent les langues à l'école.

- 59% des citoyens disent qu'ils ont perfectionné leurs connaissances en langues étrangères à l'école secondaire et 24% à l'école primaire.
- Pour beaucoup, l'école est le seul endroit où ils ont appris des langues étrangères.

**Le niveau de motivation des citoyens de l'Union européenne pour apprendre les langues est faible.**

- 18% des citoyens ont commencé à apprendre une nouvelle langue ou perfectionné leur maîtrise d'une autre langue pendant les deux dernières années.
- 21% des Européens ont l'intention d'améliorer leurs connaissances linguistiques pendant l'année à venir.
- 12% des répondants ont appris des langues récemment et ont l'intention de continuer dans les douze prochains mois.
- 69% des répondants n'ont ni étudié une langue récemment ni l'intention de le faire dans les douze prochains mois.

**Les connaissances linguistiques sont considérées comme utiles par la majorité des Européens.**

- 83% des personnes interrogées affirment que la connaissance de langues étrangères est ou pourrait leur être utile personnellement, 53% estimant qu'elle est très utile.
- D'un point de vue personnel, l'anglais (68%) est considéré comme la langue la plus utile à connaître, suivi par le français (25%) et l'allemand (22%).
- Du point de vue des enfants, 77% des Européens pensent qu'ils devraient apprendre l'anglais, tandis que 33% pensent qu'ils devraient apprendre le français et 28% l'allemand.

**Les raisons liées au travail pour apprendre les langues étrangères gagnent du terrain.**

- 32% des répondants indiquent qu'ils apprendraient des langues étrangères pour les utiliser au travail et 27% pour pouvoir travailler dans un autre pays. 35% aimeraient avoir des connaissances linguistiques pour les mettre en pratique lors de vacances à l'étranger et 27% apprennent les langues pour leur satisfaction personnelle.
- Le manque de temps (34%) et de motivation (30%) sont les principales raisons invoquées qui découragent les Européens d'apprendre les langues.
- Les cours de langue gratuits (26%), les cours de langue adaptés aux horaires personnels (18%) et la possibilité d'apprendre une langue dans un pays où elle est parlée (17%) sont considérés comme les meilleurs facteurs de motivation pour apprendre les langues.

**Les compétences en langues étrangères sont considérées comme importantes pour les enfants.**

- 55% des personnes interrogées pensent que les enfants devraient commencer à apprendre leur première langue étrangère entre six et douze ans, et 64% d'entre elles sont de cet avis pour la seconde langue étrangère. 39% accepteraient que les enfants commencent à apprendre la première langue avant l'âge de six ans.
- Une forte majorité, à savoir 73%, pense que les jeunes devraient connaître des langues étrangères pour augmenter leurs opportunités professionnelles.

**Les moyens les plus efficaces et appropriés pour apprendre les langues sont d'apprendre dans un groupe ou dans des situations d'immersion avec des locuteurs natifs.**

- 57% des répondants estiment les cours de langue à l'école efficaces et 50% mentionnent les séjours prolongés ou fréquents dans un pays où la langue est parlée comme moyen efficace d'apprentissage des langues.
- Les moyens les plus appropriés pour apprendre les langues sont: les leçons en groupe avec un professeur (20%), les cours de langue à l'école (18%), les cours particuliers avec un professeur et les séjours prolongés ou fréquents dans un pays où la langue est parlée.

**Les citoyens de l'Union européenne soutiennent les principes qui sous-tendent les politiques de la Commission en faveur du multilinguisme.**

- 84% pensent que tout le monde dans l'Union européenne devrait être capable de parler une langue en plus de sa langue maternelle.
- 72% sont favorables à l'idée que toutes les langues doivent être traitées de la même façon au sein de l'Union européenne.
- 50% pensent que tout le monde dans l'Union européenne devrait être capable de parler deux langues en plus de sa langue maternelle.

**Les opinions varient considérablement d'un Etat membre à l'autre.**

- 51% des répondants pensent que des cours de langue sont disponibles à proximité.
- 44% évaluent les connaissances linguistiques de leurs compatriotes comme étant bonnes.
- 37% préfèrent regarder les films et programmes étrangers en version originale sous-titrée.
- 36% iraient dans un centre de langues s'il y en avait un à proximité.

**Les politiques nationales en faveur du multilinguisme reçoivent un soutien au niveau national.**

- 67% des répondants conviennent que l'enseignement des langues doit être une priorité politique, 29% sont même entièrement d'accord avec cette idée.
- 63% des répondants trouvent que les langues régionales et minoritaires devraient recevoir un soutien plus important.
- 61% sont satisfaits du choix de langues dans leur système éducatif national.

# **ANNEXES**

# **SPECIFICATIONS TECHNIQUES**

## EUROBAROMETRE SPECIAL N° 243

### « Les européens et leurs langues »

### SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Entre le 5 novembre et le 7 décembre 2005, TNS Opinion & Social, un consortium créé entre Taylor Nelson Sofres et EOS Gallup Europe, a réalisé la vague 64.3 de l'EUROBAROMETRE à la demande de la COMMISSION EUROPEENNE, Direction Générale Presse et communication, Secteur Opinion publique.

L'EUROBAROMETRE SPECIAL N° 243 fait partie de la vague 64.3 et couvre la population de 15 ans et plus - ayant la nationalité d'un des Pays membres de l'Union européenne - et résidant dans chaque pays couvert par cette enquête. L'EUROBAROMETRE 64.3 a été conduit également dans les deux pays entrant (Bulgarie et Roumanie) et dans les deux pays candidats (Croatie et Turquie). Dans ces pays, l'étude a couvert la population nationale et les citoyens de tous les Etats membres résidant dans ces pays et ayant une maîtrise d'une des langues nationales respectives pour répondre au questionnaire. Le principe d'échantillonnage appliqué dans tous les Etats membres est une sélection aléatoire (probabiliste) à phases multiples. Dans chaque pays, divers points de chute ont été tirés avec une probabilité proportionnelle à la taille de la population (afin de couvrir la totalité du pays) et à la densité de la population.

A cette fin, ces points de chute ont été tirés systématiquement dans chacune des "unités régionales administratives", après avoir été stratifiés par unité individuelle et par type de région. Ils représentent ainsi l'ensemble du territoire des pays participant à l'étude, selon les EUROSTAT-NUTS II (ou équivalent) et selon la distribution de la population habitant dans le pays en termes de zones métropolitaines, urbaines et rurales. Dans chacun des points de chute sélectionnés, une adresse de départ a été tirée de manière aléatoire. D'autres adresses (chaque Nième adresse) ont ensuite été sélectionnées par une procédure de "random route" à partir de l'adresse initiale. Dans chaque ménage, le répondant a été tiré aléatoirement (suivant la règle du "plus proche anniversaire"). Toutes les interviews ont été réalisées en face à face chez les répondants et dans la langue nationale appropriée. En ce qui concerne la technique de collecte de données, le système CAPI (*Computer Assisted Personal Interview*) a été utilisé dans tous les pays où cela était possible.

ABREVIATIONS	PAYS	INSTITUTS	N° ENQUÊTE S	DATES TERRAIN		POPULATION 15+
BE	Belgique	TNS Dimarso	1.000	08/11/2005	06/12/2005	8.598.982
CZ	Rép. Tchèque	TNS Aisa	1.029	11/11/2005	04/12/2005	8.571.710
DK	Danemark	TNS Gallup DK	1.031	08/11/2005	07/12/2005	4.380.063
DE	Allemagne	TNS Infratest	1.557	08/11/2005	29/11/2005	64.174.295
EE	Estonie	Emor	1.000	11/11/2005	06/12/2005	887.094
EL	Grèce	TNS ICAP	1.000	09/11/2005	04/12/2005	8.674.230
ES	Espagne	TNS Demoscopia	1.025	05/11/2005	04/12/2005	35.882.820
FR	France	TNS Sofres	1.012	08/11/2005	05/12/2005	44.010.619
IE	Irlande	TNS MRBI	1.000	09/11/2005	04/12/2005	3.089.775
IT	Italie	TNS Abacus	1.000	07/11/2005	05/12/2005	49.208.000
CY	Rép. de Chypre	Synovate	502	11/11/2005	05/12/2005	552.213
LV	Lettonie	TNS Latvia	1.000	08/11/2005	04/12/2005	1.394.351
LT	Lituanie	TNS Gallup Lithuania	1.011	13/11/2005	04/12/2005	2.803.661
LU	Luxembourg	TNS ILReS	501	07/11/2005	06/12/2005	367.199
HU	Hongrie	TNS Hungary	1.015	11/11/2005	28/11/2005	8.503.379
MT	Malte	MISCO	500	08/11/2005	04/12/2005	322.917
NL	Pays-Bas	TNS NIPO	1.032	12/11/2005	05/12/2005	13.242.328
AT	Autriche	Österreichisches Gallup- Institut	1.002	10/11/2005	02/12/2005	6.679.444
PL	Pologne	TNS OBOP	1.000	10/11/2005	06/12/2005	31.610.437
PT	Portugal	TNS EUROTESTE	1.000	22/11/2005	06/12/2005	8.080.915
SI	Slovénie	RM PLUS	1.030	11/11/2005	06/12/2005	1.663.869
SK	Slovaquie	TNS AISA SK	1.044	11/11/2005	29/11/2005	4.316.438
FI	Finlande	TNS Gallup Oy	1.017	08/11/2005	07/12/2005	4.279.286
SE	Suède	TNS GALLUP	1.054	08/11/2005	29/11/2005	7.376.680
UK	Royaume-Uni	TNS UK	1.321	05/11/2005	04/12/2005	47.685.578
BG	Bulgarie	TNS BBSS	1.004	07/11/2005	21/11/2005	6.695.512
HR	Croatie	Puls	1.000	08/11/2005	05/12/2005	3.682.826
RO	Roumanie	TNS CSOP	1.002	12/11/2005	04/12/2005	18.145.036
TR	Turquie	TNS PIAR	1.005	07/11/2005	05/12/2005	47.583.830
TOTAL			28.694	05/11/2005	07/12/2005	442.463.487

Dans chaque pays, l'échantillon a été comparé à l'univers. La description de l'univers se base sur les données de population EUROSTAT ou provenant des Instituts nationaux de Statistique. Pour tous les pays couverts par l'étude, une procédure de pondération nationale a été réalisée (utilisant des pondérations marginales et croisées), sur base de cette description de l'univers. Dans tous les pays le sexe, l'âge, les régions et la taille de l'agglomération ont été introduits dans la procédure d'itération. Pour la pondération internationale (i.e. les moyennes UE), TNS Opinion & Social recourt aux chiffres officiels de population, publiés par EUROSTAT ou les instituts nationaux de Statistique. Les chiffres complets de la population, introduits dans cette procédure de post-pondération, sont indiqués ci-dessus.

Il importe de rappeler aux lecteurs que les résultats d'un sondage sont des estimations dont l'exactitude, toutes choses égales par ailleurs, dépend de la taille de l'échantillon et du pourcentage observé. Pour des échantillons d'environ 1.000 interviews, le pourcentage réel oscille dans les intervalles de confiance suivants :

<b>Pourcentages observés</b>	10% ou 90%	20% ou 80%	30% ou 70%	40% ou 60%	50%
<b>Limites de confiance</b>	± 1.9 points	± 2.5 points	± 2.7 points	± 3.0 points	± 3.1 points

# **Questionnaire**

QA1 Pensez-vous que connaître des langues autres que votre langue maternelle est, ou pourrait

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

(150)

Très utile	1
Assez utile	2
Pas très utile	3
Pas du tout utile	4
DK	5

EB54.2 Q2 TREND SLIGHTLY MODIFIED

QA2a A l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues qu'il est le plus utile

(NE PAS MONTRER CARTE – NE PAS LIRE – MAX. 2 REPONSES)

(151-186)

Allemand	1,
Anglais	2,
Arabe	3,
Bulgare (N)	4,
Catalan (N)	5,
Chinois	6,
Croate (N)	7,
Danois	8,
Espagnol	9,
Estonien (N)	10,
Finnois	11,
Français	12,
Grec	13,
Hongrois (N)	14,
Italien	15,
Letton (N)	16,
Lituanien (N)	17,
Luxembourgeois	18,
Maltais (N)	19,
Néerlandais	20,
Polonais (N)	21,
Portugais	22,
Roumain (N)	23,
Russe (N)	24,
Slovaque (N)	25,
Slovène (N)	26,
Suédois	27,
Tchèque (N)	28,
Turque	29,
Irlandais\Gaélique (N)	30,
Basque (N)	31,
Galicien (N)	32,
Aucune	33,
Autre langue régionale	34,
Autre	35,
NSP	36,

EB54L Q1.c TREND MODIFIED

QA2b Et à l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues que vous

(NE PAS MONTRER CARTE – NE PAS LIRE – MAX. 2 REPONSES)

	(187-222)
Allemand	1,
Anglais	2,
Arabe	3,
Bulgare	4,
Catalan	5,
Chinois	6,
Croate	7,
Danois	8,
Espagnol	9,
Estonien	10,
Finnois	11,
Français	12,
Grec	13,
Hongrois	14,
Italien	15,
Letton	16,
Lituanien	17,
Luxembourgeois	18,
Maltais	19,
Néerlandais	20,
Polonais	21,
Portugais	22,
Roumain	23,
Russe	24,
Slovaque	25,
Slovène	26,
Suédois	27,
Tchèque	28,
Turque	29,
Irlandais\Gaélique	30,
Basque	31,
Galicien	32,
Aucune	33,
Autre langue régionale	34,
Autre	35,
NSP	36,

EB64.3 NEW

QA3 D'après vous, quel est le meilleur âge pour commencer à apprendre une première langue en

(CODER L'AGE EXACT MENTIONNE PAR LE REpondANT – SI "AUCUNE", CODER '98' –

(223-224)

(225-226)

Une première langue en

Une deuxième langue en

EB 64.3 NEW

QA4 Pour quelles raisons pensez-vous qu'il est important que les jeunes apprennent d'autres

(MONTRER CARTE – LIRE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

(227-239)

Pour comprendre comment vivent les gens dans d'autres pays (N)	1,
Pour améliorer leurs opportunités professionnelles	2,
Parce que cette langue est largement parlée en Europe	3,
Parce que cette langue est largement parlée dans le monde	4,
Pour être plus tolérants et accepter les personnes d'autres cultures (M)	5,
En raison de la culture associée à cette langue	6,
Pour être multilingues (M)	7,
Pour être capable de communiquer avec de la famille ou des amis dans une	8,
Pour se sentir plus européens (M)	9,
Pour être plus à l'aise lors des vacances dans une région où cette langue	10,
Je ne pense pas qu'il soit important pour eux d'apprendre d'autres langues	11,
Autre (SPONTANE) (N)	12,
NSP	13,

EB54L Q8 TREND MODIFIED

QA5 Quelles seraient vos principales motivations pour apprendre une langue supplémentaire ? (M)

(MONTRER CARTE – LIRE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

(240-255)

Pour l'utiliser en vacances à l'étranger	1,
Pour l'utiliser au travail (y compris lors de voyages d'affaires à l'étranger)	2,
Pour pouvoir étudier dans un autre pays	3,
Pour pouvoir travailler dans un autre pays	4,
Pour obtenir un meilleur travail en (NOTRE PAYS)	5,
Pour votre satisfaction personnelle	6,
Pour conserver les connaissances d'une langue parlée par ma famille	7,
Pour rencontrer des personnes d'autres pays	8,
Pour pouvoir comprendre les personnes d'autres cultures	9,
Pour connaître une langue qui est largement parlée dans le monde	10,
Parce que quelqu'un me l'a demandé (ex. employeur, parents)	11,
Pour me sentir plus européen(ne)	12,
Pour pouvoir utiliser Internet	13,
Je n'apprendrais jamais d'autres langues (SPONTANE) (M)	14,
Autre (SPONTANE) (M)	15,
NSP	16,

EB54L Q7 TREND MODIFIED

QA6 Avez-vous commencé à apprendre une nouvelle langue ou amélioré votre maîtrise d'une

(256)

Oui	1
Non	2
NSP	3

EB64.3 NEW

QA7a Je vais vous citer plusieurs moyens d'apprendre une langue étrangère. Pourriez-vous me dire

(MONTRER CARTE – LIRE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

(257-272)

Cours de langue à l'école (N)	1,
Cours de langue en groupe avec un professeur	2,
Cours particulier avec un professeur	3,
Echanges de conversation avec quelqu'un dont c'est la langue maternelle	4,
Parler de façon informelle avec quelqu'un dont c'est la langue maternelle	5,
Séjours prolongés ou fréquents dans un pays où la langue est parlée	6,
Séjours linguistiques dans un pays où la langue est parlée	7,
Par moi-même en lisant des livres (M)	8,
Par moi-même en utilisant du matériel audiovisuel (cassette audio, CD	9,
Par moi-même en utilisant Internet ou CD-ROM interactif, DVDs (M)	10,
Par moi-même à travers un laboratoire de langue (M)	11,
Par moi-même en regardant la TV\ en écoutant la radio (M)	12,
En regardant des films en version originale (cinéma\ TV) (N)	13,
Aucune de ces propositions (SPONTANE) (M)	14,
Autre (SPONTANE)	15,
NSP	16,

EB54L Q9a TREND MODIFIED

QA7b Quel est celui que vous avez trouvé le plus efficace ?

(MONTRER CARTE – LIRE – UNE SEULE REPONSE)

(273-274)

Cours de langue à l'école (N)	1
Cours de langue en groupe avec un professeur	2
Cours particulier avec un professeur	3
Echanges de conversation avec quelqu'un dont c'est la langue maternelle	4
Parler de façon informelle avec quelqu'un dont c'est la langue maternelle	5
Séjours prolongés ou fréquents dans un pays où la langue est parlée	6
Séjours linguistiques dans un pays où la langue est parlée	7
Par moi-même en lisant des livres (M)	8
Par moi-même en utilisant du matériel audiovisuel (cassette audio, CD	9
Par moi-même en utilisant Internet ou CD-ROM interactif, DVDs (M)	10
Par moi-même à travers un laboratoire de langue (M)	11
Par moi-même en regardant la TV\ en écoutant la radio (M)	12
En regardant des films en version originale (cinéma\ TV) (N)	13
Aucune de ces propositions (SPONTANE) (M)	14
Autre (SPONTANE)	15
NSP	16

EB54L Q9b TREND MODIFIED

QA7c En tenant compte de votre situation personnelle, telle que votre famille et\ ou vos

(MONTRER CARTE – LIRE – MAX. 2 REPONSES)

(275-290)

Cours de langue à l'école (N)	1,
Cours de langue en groupe avec un professeur	2,
Cours particulier avec un professeur	3,
Echanges de conversation avec quelqu'un dont c'est la langue maternelle	4,
Parler de façon informelle avec quelqu'un dont c'est la langue maternelle	5,
Séjours prolongés ou fréquents dans un pays où la langue est parlée	6,
Séjours linguistiques dans un pays où la langue est parlée	7,
Par moi-même en lisant des livres (M)	8,
Par moi-même en utilisant du matériel audiovisuel (cassette audio, CD	9,
Par moi-même en utilisant Internet ou CD-ROM interactif, DVDs (M)	10,
Par moi-même à travers un laboratoire de langue (M)	11,
Par moi-même en regardant la TV\ en écoutant la radio (M)	12,
En regardant des films en version originale (cinéma\ TV) (N)	13,
Aucune de ces propositions (SPONTANE) (M)	14,
Autre (SPONTANE)	15,
NSP	16,

EB54L Q9c TREND MODIFIED

QA8 Envisagez-vous de commencer à apprendre une autre langue ou d'améliorer vos

(291)

Oui	1
Non	2
NSP	3

EB64.3 NEW

QA9 Je vais vous lire une liste de différentes raisons qui peuvent décourager les gens d'apprendre

(MONTRER CARTE – LIRE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

(292-306)

Il est difficile de trouver des informations sur ce qui est disponible	1,
Le lieu le plus proche où je pourrais apprendre la langue est trop loin	2,
C'est trop cher	3,
Il n'y a pas de cours disponible dans la langue que je veux apprendre	4,
Il n'y a pas de cours disponible pour mon niveau de connaissances	5,
Je n'ai pas le temps pour étudier convenablement	6,
Je ne suis pas doué(e) pour les langues	7,
Je ne suis pas suffisamment motivé(e) (M)	8,
Je n'ai pas suffisamment l'occasion d'entendre ou de lire cette langue à la	9,
Je n'ai pas suffisamment l'occasion de parler cette langue avec d'autres	10,
Enseignement médiocre\ méthodes ennuyeuses\ matériel d'apprentissage	11,
J'ai eu une mauvaise expérience dans le passé (M)	12,
Aucune de ces propositions (SPONTANE)	13,
Autre (SPONTANE)	14,
NSP	15,

EB54L Q10

QA10 Parmi les propositions suivantes, lesquelles vous feraient probablement apprendre une

(MONTRER CARTE – LIRE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

(307-321)

Si vous étiez payé(e) pour cela	1,
Si votre employeur vous permettait de libérer du temps de travail pour les	2,
Si les cours étaient gratuits	3,
Si votre employeur payait ces cours	4,
Si de bons cours étaient disponibles à la télévision ou à la radio	5,
Si de bons cours étaient disponibles sur Internet	6,
Si vous trouviez un cours qui convient à vos horaires	7,
Si cela menait à une promotion\ de meilleures opportunités de carrière	8,
Si vous aviez la possibilité d'apprendre dans un pays où la langue est	9,
S'il y avait une possibilité de voyager à l'étranger par la suite	10,
S'il y avait une possibilité de travailler à l'étranger par la suite (N)	11,
Aucune de ces propositions (SPONTANE)	12,
Je ne veux apprendre ou améliorer aucune langue (SPONTANE)	13,
Autre (SPONTANE) (N)	14,
NSP	15,

EB54L Q13 TREND MODIFIED

QA11 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations

(UNE REPONSE PAR LIGNE)

(LIRE – ROTATION) Plutôt Plutôt pas NSP

(322)	1	Les institutions européennes devraient adopter une	1	2	3
(323)	2	Tout le monde dans l'Union européenne devrait être	1	2	3
(324)	3	Tout le monde dans l'Union européenne devrait être	1	2	3
(325)	4	Tout le monde dans l'Union européenne devrait être	1	2	3
(326)	5	Dans mon pays, les gens sont doués pour parler	1	2	3
(327)	6	Il y a de bonnes possibilités d'apprendre les langues	1	2	3
(328)	7	S'il y avait un centre de langues à proximité, je	1	2	3
(329)	8	Je préfère regarder les films et programmes	1	2	3
(330)	9	Toutes les langues parlées au sein de l'Union	1	2	3

EB54L Q14 TREND MODIFIED

QA12 Pourriez-vous me dire dans quelle mesure êtes vous d'accord ou pas d'accord avec les

(LIRE – ROTATION) Tout à fait Plutôt Plutôt pas Pas du NSP

(331)	1	L'enseignement des langues	1	2	3	4	5
(332)	2	Le choix de langues	1	2	3	4	5
(333)	3	Les langues régionales et	1	2	3	4	5

EB64.3 NEW

D48a	Quelle est votre langue maternelle?
------	-------------------------------------

(NE RIEN SUGGERER - NE PAS LIRE - CODER CI-DESSOUS - PLUSIEURS REPONSES
---

	(334-368)
Allemand	1,
Anglais	2,
Arabe	3,
Bulgare	4,
Catalan	5,
Chinois	6,
Croate	7,
Danois	8,
Espagnol	9,
Estonien	10,
Finnois	11,
Français	12,
Grec	13,
Hongrois	14,
Italien	15,
Letton	16,
Lituanien	17,
Luxembourgeois	18,
Maltais	19,
Néerlandais	20,
Polonais	21,
Portugais	22,
Roumain	23,
Russe	24,
Slovaque	25,
Slovène	26,
Suédois	27,
Tchèque	28,
Turque	29,
Irlandais \ Gaélique	30,
Basque	31,
Galicien (N)	32,
Autre langue régionale (N) (UK : DETAILLER LES LANGUES INDIENNES)	33,
Autre	34,
NSP	35,

EB63.4 D48a TREND MODIFIED
----------------------------

--

D48b Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une

D48c Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une

D48d Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une

(NE RIEN SUGGERER - NE PAS LIRE - CODER CI-DESSOUS - UNE REPONSE PAR

(369-370) (371-372) (373-374)

	D48b	D48c	D48d
	PREMIER	SECONDE	TROISIEM
Allemand	1	1	1
Anglais	2	2	2
Arabe	3	3	3
Bulgare	4	4	4
Catalan	5	5	5
Chinois	6	6	6
Croate	7	7	7
Danois	8	8	8
Espagnol	9	9	9
Estonien	10	10	10
Finnois	11	11	11
Français	12	12	12
Grec	13	13	13
Hongrois	14	14	14
Italien	15	15	15
Letton	16	16	16
Lituanien	17	17	17
Luxembourgeois	18	18	18
Maltais	19	19	19
Néerlandais	20	20	20
Polonais	21	21	21
Portugais	22	22	22
Roumain	23	23	23
Russe	24	24	24
Slovaque	25	25	25
Slovène	26	26	26
Suédois	27	27	27
Tchèque	28	28	28
Turque	29	29	29
Irlandais \ Gaélique	30	30	30
Basque	31	31	31
Galicien (N)	32	32	32
Autre langue régionale (N) (UK : DETAILLER LES	33	33	33
Autre	34	34	34
Aucun	35		

EB63.4 D48b&c&d TREND MODIFIED

PAS DE QUESTION D48e

POSER POUR LES LANGUES CITEES EN D48b, c et d

D48f	Est-ce que votre *?D48b? *?D48c? *?D48d? est très bon, bon ou basique ?
------	---

(MONTRER CARTE AVEC ECHELLE - UNE REponse PAR LIGNE)
--

	(LIRE)	Très bon	Bon	Basique	NSP
(375)	1 Allemand	1	2	3	4
(376)	2 Anglais	1	2	3	4
(377)	3 Arabe	1	2	3	4
(378)	4 Bulgare	1	2	3	4
(379)	5 Catalan	1	2	3	4
(380)	6 Chinois	1	2	3	4
(381)	7 Croate	1	2	3	4
(382)	8 Danois	1	2	3	4
(383)	9 Espagnol	1	2	3	4
(384)	10 Estonien	1	2	3	4
(385)	11 Finnois	1	2	3	4
(386)	12 Français	1	2	3	4
(387)	13 Grec	1	2	3	4
(388)	14 Hongrois	1	2	3	4
(389)	15 Italien	1	2	3	4
(390)	16 Letton	1	2	3	4
(391)	17 Lituanien	1	2	3	4
(392)	18 Luxembourgeois	1	2	3	4
(393)	19 Maltais	1	2	3	4
(394)	20 Néerlandais	1	2	3	4
(395)	21 Polonais	1	2	3	4
(396)	22 Portugais	1	2	3	4
(397)	23 Roumain	1	2	3	4
(398)	24 Russe	1	2	3	4
(399)	25 Slovaque	1	2	3	4
(400)	26 Slovène	1	2	3	4
(401)	27 Suédois	1	2	3	4
(402)	28 Tchèque	1	2	3	4
(403)	29 Turque	1	2	3	4
(404)	30 Irlandais \ Gaélique	1	2	3	4
(405)	31 Basque	1	2	3	4
(406)	32 Galicien (N)	1	2	3	4
(407)	33 Autre langue régionale (N) (UK :	1	2	3	4
(408)	34 Autre	1	2	3	4

EB63.4 D48f TREND MODIFIED
----------------------------

--

QASD3a Quelle(s) autre langue(s) en plus de votre langue maternelle utilisez-vous tous les jours ou

QASD3b Et souvent mais pas quotidiennement ? (M)

QASD3c Et occasionnellement, par exemple lors de voyages à l'étranger ou avec des visiteurs

(NE PAS MONTRER CARTE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

	(409-444)	(445-480)	(481-516)
(NE PAS LIRE)	QASD3a	QASD3b	QASD3c
	Tous les	Souvent	Occasienn
Allemand	1,	1,	1,
Anglais	2,	2,	2,
Arabe	3,	3,	3,
Bulgare (N)	4,	4,	4,
Catalan (N)	5,	5,	5,
Chinois	6,	6,	6,
Croate (N)	7,	7,	7,
Danois	8,	8,	8,
Espagnol	9,	9,	9,
Estonien (N)	10,	10,	10,
Finnois	11,	11,	11,
Français	12,	12,	12,
Grec	13,	13,	13,
Hongrois (N)	14,	14,	14,
Italien	15,	15,	15,
Letton (N)	16,	16,	16,
Lituanien (N)	17,	17,	17,
Luxembourgeois	18,	18,	18,
Maltais (N)	19,	19,	19,
Néerlandais	20,	20,	20,
Polonais (N)	21,	21,	21,
Portugais	22,	22,	22,
Roumain (N)	23,	23,	23,
Russe (N)	24,	24,	24,
Slovaque (N)	25,	25,	25,
Slovène (N)	26,	26,	26,
Suédois	27,	27,	27,
Tchèque (N)	28,	28,	28,
Turque	29,	29,	29,
Irlandais\ Gaélique (N)	30,	30,	30,
Basque (N)	31,	31,	31,
Galicien (N)	32,	32,	32,
Aucune	33,	33,	33,
Autre langue régionale	34,	34,	34,
Autre	35,	35,	35,
NSP	36,	36,	36,

EB54L Q4a&b&c TREND MODIFIED

QASD4a A quelle(s) occasion(s) utilisez-vous régulièrement le\ l'?D48b? ?

QASD4b Et le\ l'?D48c? ?

(MONTRER CARTE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

(LIRE)	(517-531)	(532-546)
	QASD4a *?D48b?	QASD4b *?D48c?
Conversations au travail, soit en face à face, soit par	1,	1,
Lecture au travail	2,	2,
Rédaction au travail de e-mails\ lettres	3,	3,
Au cours de voyages d'affaires à l'étranger	4,	4,
Pour des études de langues	5,	5,
Pour d'autres études	6,	6,
Pour communiquer avec les membres de votre famille	7,	7,
Pour communiquer avec vos amis	8,	8,
Au cours de vacances à l'étranger	9,	9,
En regardant des films\ la télévision\ écoutant la radio	10,	10,
Lecture de livres\ journaux\ magazines	11,	11,
Sur Internet	12,	12,
Aucune de ces occasions (SPONTANE) (M)	13,	13,
Autres occasions (SPONTANE) (M)	14,	14,
NSP	15,	15,

EB54L Q5a&b

QASD5a Comment avez-vous appris ou amélioré votre \*?D48b? ?

QASD5b Et votre \*?D48c??

(MONTRER CARTE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

(LIRE)	(547-564)	(565-582)
	QASD5a *?D48b?	QASD5b *?D48c?
A la maison (ex. avec les membres de la famille)	1,	1,
A l'école maternelle, à la garderie, à la crèche, etc.	2,	2,
Dans l'enseignement primaire	3,	3,
Dans l'enseignement secondaire	4,	4,
Lors d'une formation professionnelle avant l'âge de 18 ans	5,	5,
Lors d'une formation professionnelle à partir de 18 ans	6,	6,
Dans l'enseignement supérieur (université, etc.)	7,	7,
A un cours de langue en (NOTRE PAYS)	8,	8,
A un cours de langue à l'étranger	9,	9,
Lors d'autres études à l'étranger	10,	10,
En travaillant à l'étranger	11,	11,
En vacances à l'étranger	12,	12,
En étudiant la langue par moi-même	13,	13,
En participant à des activités de volontariat à l'étranger	14,	14,
En utilisant CD-ROMs interactives, DVDs, en allant sur	15,	15,
Aucune de ces propositions (SPONTANE)	16,	16,
Autres (SPONTANE) (N)	17,	17,
NSP	18,	18,

EB54L Q6a&b TREND MODIFIED

# **TABLEAUX DE RESULTATS**

QA1 Pensez-vous que connaître des langues autres que votre langue maternelle est, ou pourrait être, très utile, assez utile, pas très utile ou pas du tout utile pour vous personnellement ?

QA1 Do you think knowing other languages than your mother tongue is, or could be, very useful, fairly useful, not very useful or not at all useful for you personally?

	TOTAL	Very useful	Fairly useful	Not very useful	Not at all useful	DK	Useful	Not useful
UE25 EU25	24682	53%	30%	8%	8%	1%	83%	16%
BE	1000	68%	23%	6%	3%	-	91%	9%
CZ	1029	53%	30%	11%	6%	0%	83%	17%
DK	1031	73%	20%	4%	3%	0%	93%	7%
D-W	1007	55%	27%	9%	7%	1%	83%	17%
DE	1557	53%	29%	10%	8%	0%	82%	18%
D-E	550	44%	33%	10%	13%	-	77%	23%
EE	1000	66%	26%	3%	4%	1%	92%	7%
EL	1000	52%	23%	8%	18%	-	75%	25%
ES	1025	47%	33%	8%	10%	3%	80%	18%
FR	1012	53%	31%	6%	10%	-	83%	17%
IE	1000	47%	34%	6%	9%	3%	81%	15%
IT	1000	56%	31%	6%	6%	1%	87%	12%
CY	502	85%	13%	1%	0%	0%	98%	1%
LV	1000	57%	34%	6%	3%	0%	91%	8%
LT	1011	60%	28%	6%	6%	0%	88%	12%
LU	501	80%	17%	1%	1%	0%	97%	2%
HU	1015	56%	25%	10%	8%	1%	82%	17%
MT	500	76%	17%	4%	2%	0%	93%	7%
NL	1031	63%	30%	4%	2%	0%	94%	6%
AT	1002	44%	36%	11%	9%	1%	79%	20%
PL	1000	51%	27%	11%	10%	1%	79%	20%
PT	1000	32%	41%	9%	16%	2%	73%	25%
SI	1030	50%	34%	11%	5%	0%	84%	16%
SK	1044	58%	30%	7%	4%	1%	88%	11%
FI	1017	61%	29%	5%	5%	0%	90%	10%
SE	1054	85%	14%	1%	0%	0%	99%	1%
UK	1321	49%	33%	10%	8%	0%	81%	18%
BG	1004	77%	18%	1%	1%	3%	95%	2%
HR	1000	68%	20%	3%	8%	2%	88%	10%
RO	1002	62%	25%	4%	4%	5%	87%	9%
TR	1005	76%	19%	2%	2%	1%	95%	4%

QA2a A l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues qu'il est le plus utile de connaître pour votre développement personnel et pour votre carrière ? (SPONTANE – MAX. 2 REPONSES)

QA2a Which two languages, apart from your mother tongue do you think are the most useful to know for your personal development and career? (SPONTANEOUS – MAX. 2 ANSWERS)

		TOTAL	German	English	Arabic	Bulgarian	Catalan	Chinese	Croatian	Danish	Spanish	Estonian	Finnish	French	Greek	Hungarian	Italian
UE25	EU25	24682	22%	68%	1%	0%	0%	2%	0%	0%	16%	0%	0%	25%	0%	0%	3%
BE		1000	8%	83%	0%	-	-	1%	-	-	5%	0%	-	53%	0%	0%	1%
CZ		1029	55%	70%	0%	-	-	0%	-	-	3%	-	-	6%	0%	-	1%
DK		1031	55%	94%	1%	-	-	1%	-	2%	10%	-	0%	8%	0%	0%	1%
D-W		1007	6%	81%	0%	-	-	2%	-	0%	14%	-	-	29%	0%	-	3%
DE		1557	5%	81%	0%	-	-	2%	-	0%	12%	-	-	28%	0%	-	3%
D-E		550	2%	81%	0%	-	-	2%	-	0%	8%	-	-	21%	0%	-	1%
EE		1000	14%	76%	-	-	-	0%	-	0%	1%	12%	10%	2%	-	-	0%
EL		1000	30%	74%	0%	0%	-	0%	-	-	4%	-	0%	21%	-	0%	6%
ES		1025	11%	73%	0%	0%	2%	2%	-	-	5%	-	-	33%	0%	-	1%
FR		1012	20%	82%	1%	-	0%	3%	-	-	37%	-	-	2%	-	-	7%
IE		1000	37%	4%	0%	0%	-	3%	0%	0%	34%	0%	0%	58%	1%	-	6%
IT		1000	13%	80%	2%	-	-	3%	0%	-	15%	-	0%	24%	0%	-	1%
CY		502	19%	94%	0%	0%	-	-	-	-	4%	-	-	35%	1%	-	7%
LV		1000	17%	74%	-	-	-	-	-	-	1%	0%	-	3%	0%	0%	0%
LT		1011	28%	87%	-	-	-	0%	-	-	1%	-	0%	4%	-	-	1%
LU		501	60%	37%	-	-	-	0%	-	-	1%	-	0%	81%	0%	-	1%
HU		1015	55%	62%	-	-	-	-	0%	-	1%	-	0%	4%	0%	0%	3%
MT		500	6%	91%	1%	-	-	-	-	-	2%	-	-	12%	0%	-	64%
NL		1031	47%	94%	0%	-	-	1%	-	-	16%	-	0%	19%	0%	-	0%
AT		1002	2%	72%	1%	0%	-	1%	1%	0%	8%	-	0%	16%	1%	2%	9%
PL		1000	46%	72%	-	0%	-	-	0%	-	2%	-	0%	5%	0%	-	1%
PT		1000	6%	59%	0%	-	-	-	-	-	6%	-	0%	35%	0%	-	0%
SI		1030	61%	78%	-	-	-	0%	8%	-	2%	-	-	4%	-	0%	12%
SK		1044	61%	72%	0%	0%	-	0%	0%	-	2%	-	-	5%	0%	2%	2%
FI		1017	19%	88%	0%	-	0%	0%	-	-	4%	1%	3%	8%	0%	0%	1%
SE		1054	37%	97%	1%	-	-	1%	0%	2%	22%	-	2%	13%	0%	-	1%
UK		1321	27%	5%	2%	0%	0%	2%	0%	0%	34%	-	-	62%	1%	0%	4%
BG		1004	34%	65%	-	4%	0%	0%	-	-	5%	-	0%	11%	2%	-	2%
HR		1000	54%	77%	0%	-	-	0%	0%	-	1%	-	-	4%	-	0%	12%
RO		1002	17%	64%	-	-	-	-	-	-	7%	0%	0%	34%	1%	2%	8%
TR		1005	40%	83%	8%	0%	-	2%	-	-	1%	-	0%	10%	0%	-	1%

VOLUME A Pondéré Weighted

QA2a A l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues qu'il est le plus utile de connaître pour votre développement personnel et pour votre carrière ? (SPONTANE – MAX. 2 REPONSES)

QA2a Which two languages, apart from your mother tongue do you think are the most useful to know for your personal development and career? (SPONTANEOUS – MAX. 2 ANSWERS)

	TOTAL	Latvian	Lithuanian	Luxembourgish	Maltese	Dutch	Polish	Portuguese	Romanian	Russian	Slovak	Slovenian	Swedish	Czech	Turkish	Irish\ Gaelic
UE25 EU25	24682	0%	0%	0%	0%	1%	0%	0%	0%	3%	0%	0%	1%	0%	0%	0%
BE	1000	-	-	0%	-	22%	0%	0%	-	0%	-	-	-	0%	0%	-
CZ	1029	-	-	-	-	-	1%	0%	-	7%	1%	-	-	1%	-	-
DK	1031	-	-	-	-	0%	0%	0%	-	0%	-	-	2%	-	1%	-
D-W	1007	-	0%	-	-	0%	1%	1%	0%	3%	-	-	0%	0%	1%	-
DE	1557	0%	0%	-	-	0%	1%	1%	0%	5%	-	-	0%	0%	1%	-
D-E	550	0%	-	-	-	0%	2%	1%	-	14%	-	-	1%	1%	1%	-
EE	1000	0%	-	-	-	-	0%	-	1%	48%	-	-	1%	-	-	-
EL	1000	-	-	-	-	0%	2%	-	-	0%	0%	-	-	0%	0%	-
ES	1025	-	-	-	-	-	0%	1%	-	0%	-	-	-	-	-	-
FR	1012	-	-	-	-	0%	0%	1%	0%	1%	-	-	-	-	0%	-
IE	1000	0%	0%	0%	0%	1%	1%	1%	0%	1%	0%	-	-	-	0%	7%
IT	1000	-	-	-	-	-	0%	0%	0%	1%	-	0%	-	-	0%	-
CY	502	-	-	-	-	-	-	-	0%	5%	-	-	0%	-	10%	-
LV	1000	19%	0%	-	-	0%	1%	0%	-	54%	-	-	0%	-	-	-
LT	1011	0%	5%	-	-	-	2%	-	-	50%	-	-	0%	-	-	0%
LU	501	-	-	10%	-	0%	-	1%	-	0%	-	-	0%	-	-	-
HU	1015	-	-	-	0%	0%	0%	0%	-	2%	1%	0%	0%	-	-	-
MT	500	-	0%	-	1%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	1031	-	-	-	-	2%	-	0%	-	-	-	-	0%	-	0%	-
AT	1002	-	-	-	-	0%	1%	0%	0%	3%	0%	2%	-	2%	1%	-
PL	1000	-	-	-	-	0%	1%	0%	0%	9%	0%	-	0%	0%	-	-
PT	1000	-	-	-	-	-	0%	0%	-	0%	-	-	-	-	-	-
SI	1030	-	-	-	-	0%	-	-	0%	1%	-	1%	0%	-	-	-
SK	1044	-	-	-	-	-	1%	0%	-	6%	4%	0%	-	2%	0%	-
FI	1017	-	-	-	-	-	-	0%	-	10%	-	-	30%	0%	-	-
SE	1054	0%	-	-	-	-	0%	0%	-	1%	-	-	3%	-	-	-
UK	1321	-	-	-	0%	1%	1%	0%	0%	1%	0%	-	0%	-	0%	0%
BG	1004	-	-	-	-	0%	0%	0%	0%	11%	-	-	0%	0%	1%	-
HR	1000	-	-	-	-	0%	-	0%	-	1%	-	1%	-	0%	-	-
RO	1002	-	-	-	-	-	-	0%	2%	2%	-	-	-	-	-	-
TR	1005	-	-	-	-	-	-	-	0%	2%	-	-	0%	0%	3%	-

VOLUME A Pondéré Weighted

QA2a A l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues qu'il est le plus utile de connaître pour votre développement personnel et pour votre carrière ? (SPONTANE – MAX. 2 REPONSES)

QA2a Which two languages, apart from your mother tongue do you think are the most useful to know for your personal development and career? (SPONTANEOUS – MAX. 2 ANSWERS)

		TOTAL	Basque	Galician	None	Other regional language	Other	DK
UE25	EU25	24682	0%	0%	10%	1%	1%	5%
BE		1000	-	-	5%	0%	0%	3%
CZ		1029	-	-	12%	-	1%	4%
DK		1031	-	-	3%	0%	2%	1%
D-W		1007	-	-	7%	1%	2%	5%
DE		1557	-	-	8%	1%	2%	5%
D-E		550	-	-	13%	1%	2%	4%
EE		1000	-	-	6%	-	0%	4%
EL		1000	-	-	21%	-	0%	0%
ES		1025	1%	0%	16%	1%	1%	4%
FR		1012	0%	-	6%	0%	1%	5%
IE		1000	0%	-	7%	-	0%	9%
IT		1000	-	-	8%	0%	0%	7%
CY		502	-	-	4%	-	-	0%
LV		1000	-	-	3%	0%	0%	4%
LT		1011	0%	-	0%	0%	0%	3%
LU		501	-	-	1%	-	0%	1%
HU		1015	-	-	22%	0%	1%	6%
MT		500	-	-	5%	-	0%	1%
NL		1031	-	-	2%	0%	1%	0%
AT		1002	-	-	18%	0%	0%	6%
PL		1000	-	0%	15%	0%	1%	5%
PT		1000	-	0%	31%	-	-	4%
SI		1030	0%	-	7%	-	0%	2%
SK		1044	-	-	11%	0%	0%	3%
FI		1017	-	-	4%	-	1%	2%
SE		1054	-	-	2%	0%	2%	0%
UK		1321	-	0%	4%	8%	3%	12%
BG		1004	-	-	16%	0%	1%	8%
HR		1000	-	-	11%	0%	0%	3%
RO		1002	-	-	17%	-	0%	8%
TR		1005	-	-	2%	1%	1%	7%

QA2b Et à l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues que vous souhaiteriez que les enfants apprennent ? (SPONTANE – MAX. 2 REPOSES)

QA2b And which two languages, apart from your mother tongue do you think children should learn? (SPONTANEOUS – MAX. 2 ANSWERS)

	TOTAL	German	English	Arabic	Bulgarian	Catalan	Chinese	Croatian	Danish	Spanish	Estonian	Finnish	French	Greek	Hungarian	Italian	Latvian
UE25 EU25	24682	28%	77%	1%	0%	0%	2%	0%	0%	19%	0%	0%	33%	0%	0%	2%	0%
BE	1000	7%	88%	1%	-	-	2%	-	-	9%	-	-	50%	0%	0%	1%	-
CZ	1029	66%	89%	0%	-	-	1%	-	-	4%	-	-	9%	0%	-	0%	-
DK	1031	62%	94%	1%	0%	-	1%	0%	0%	13%	-	-	13%	-	-	0%	-
D-W	1007	4%	88%	0%	-	-	2%	-	1%	17%	-	0%	46%	0%	-	2%	-
DE	1557	3%	89%	0%	-	-	2%	-	1%	16%	-	0%	45%	0%	0%	2%	-
D-E	550	0%	92%	0%	-	-	1%	-	0%	12%	-	-	42%	-	0%	1%	-
EE	1000	22%	94%	-	-	-	0%	-	-	1%	10%	4%	6%	-	-	0%	-
EL	1000	50%	96%	0%	0%	-	1%	-	-	3%	-	-	34%	-	0%	6%	-
ES	1025	14%	85%	0%	-	2%	1%	-	-	4%	-	-	44%	0%	-	1%	-
FR	1012	24%	91%	1%	-	-	5%	-	-	45%	-	-	2%	0%	-	6%	-
IE	1000	42%	3%	0%	0%	-	2%	0%	0%	35%	0%	1%	64%	0%	0%	4%	0%
IT	1000	17%	84%	3%	-	0%	3%	-	-	17%	-	-	34%	0%	-	0%	-
CY	502	19%	98%	0%	-	0%	-	-	-	2%	-	0%	49%	0%	-	4%	0%
LV	1000	28%	94%	-	-	-	0%	-	-	1%	0%	-	6%	0%	0%	0%	16%
LT	1011	34%	93%	-	-	-	-	0%	-	2%	-	0%	6%	-	-	0%	0%
LU	501	43%	59%	-	-	-	0%	-	-	2%	-	-	83%	0%	-	1%	-
HU	1015	73%	85%	0%	-	-	0%	0%	-	3%	-	0%	4%	-	-	2%	-
MT	500	13%	90%	0%	-	-	0%	-	-	2%	-	-	24%	0%	0%	61%	1%
NL	1031	40%	90%	0%	-	-	2%	-	0%	21%	0%	0%	22%	-	-	0%	-
AT	1002	2%	84%	0%	-	-	1%	0%	0%	10%	-	0%	29%	0%	1%	11%	0%
PL	1000	69%	90%	-	0%	-	0%	-	-	1%	-	0%	7%	-	-	1%	-
PT	1000	8%	90%	0%	-	-	0%	-	-	7%	-	1%	60%	0%	-	0%	-
SI	1030	69%	96%	1%	0%	-	1%	1%	-	3%	-	0%	6%	-	-	12%	-
SK	1044	75%	87%	0%	0%	-	0%	-	-	3%	-	0%	7%	-	1%	1%	-
FI	1017	24%	85%	-	-	-	0%	0%	-	3%	0%	2%	10%	-	-	0%	-
SE	1054	35%	99%	1%	-	-	2%	0%	1%	31%	0%	0%	17%	-	-	0%	0%
UK	1321	34%	5%	1%	-	-	5%	-	0%	39%	-	0%	71%	0%	0%	3%	-
BG	1004	49%	87%	0%	3%	0%	0%	-	-	5%	-	0%	13%	1%	-	1%	-
HR	1000	69%	82%	-	-	0%	0%	0%	-	2%	0%	-	5%	0%	0%	14%	-
RO	1002	17%	64%	-	-	-	-	-	-	7%	0%	0%	34%	1%	2%	8%	-
TR	1005	52%	72%	7%	-	-	1%	-	-	1%	-	0%	12%	0%	0%	1%	-

VOLUME A Pondéré Weighted

QA2b Et à l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues que vous souhaiteriez que les enfants apprennent ? (SPONTANE – MAX. 2 REPOSES)

QA2b And which two languages, apart from your mother tongue do you think children should learn? (SPONTANEOUS – MAX. 2 ANSWERS)

	TOTAL	Lithuanian	Luxembourgish	Maltese	Dutch	Polish	Portuguese	Romanian	Russian	Slovak	Slovenian	Swedish	Czech	Turkish	Irish\ Gaelic	Basque
UE25 EU25	24682	0%	0%	0%	1%	0%	0%	0%	3%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
BE	1000	-	-	-	27%	0%	0%	-	0%	-	-	-	0%	0%	0%	-
CZ	1029	-	-	-	-	0%	0%	0%	9%	1%	0%	-	0%	-	-	-
DK	1031	-	-	-	0%	0%	-	-	0%	-	-	0%	-	0%	-	-
D-W	1007	-	-	0%	0%	0%	0%	-	4%	-	0%	-	0%	1%	-	-
DE	1557	-	-	0%	0%	0%	0%	-	6%	-	0%	-	0%	1%	-	-
D-E	550	-	-	-	0%	1%	1%	-	17%	-	-	-	1%	0%	-	-
EE	1000	-	-	-	-	-	-	0%	47%	-	-	1%	-	-	-	-
EL	1000	-	-	-	-	2%	-	0%	0%	-	-	-	-	-	-	-
ES	1025	-	-	0%	-	-	0%	-	0%	-	-	-	-	-	-	2%
FR	1012	-	-	-	0%	0%	1%	-	0%	-	-	-	-	0%	-	-
IE	1000	-	0%	-	1%	1%	0%	-	1%	-	0%	0%	-	0%	12%	0%
IT	1000	-	-	-	0%	0%	0%	0%	0%	-	0%	-	-	-	-	-
CY	502	-	-	-	-	-	-	-	4%	-	-	0%	-	14%	-	-
LV	1000	0%	-	-	-	0%	0%	-	42%	-	-	0%	-	-	-	-
LT	1011	4%	-	-	-	0%	-	-	43%	-	0%	0%	-	-	0%	-
LU	501	0%	6%	-	-	-	1%	-	0%	-	-	-	-	-	-	-
HU	1015	-	-	-	-	0%	-	0%	2%	0%	0%	-	-	-	-	0%
MT	500	0%	-	1%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	1031	-	-	-	1%	0%	0%	-	0%	-	-	-	-	0%	-	-
AT	1002	-	-	-	0%	0%	1%	0%	4%	1%	2%	-	2%	1%	-	-
PL	1000	-	-	-	0%	0%	0%	-	10%	-	-	-	0%	-	-	-
PT	1000	-	-	-	0%	-	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SI	1030	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	1%	0%	-	-	-	-
SK	1044	-	-	-	-	-	-	-	6%	2%	-	0%	1%	-	-	-
FI	1017	-	0%	-	-	-	-	-	10%	-	0%	38%	-	-	-	-
SE	1054	-	-	-	-	0%	0%	-	1%	-	-	1%	0%	-	-	-
UK	1321	0%	-	-	1%	0%	0%	-	1%	-	-	-	0%	-	1%	-
BG	1004	-	-	-	-	-	0%	-	14%	0%	-	-	-	1%	-	-
HR	1000	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	0%	-	-	-
RO	1002	-	-	-	-	-	0%	2%	2%	-	-	-	-	-	-	-
TR	1005	-	-	-	0%	-	-	0%	2%	-	-	-	-	1%	-	-

VOLUME A Pondéré Weighted

QA2b Et à l'exception de votre langue maternelle, quelles sont les deux langues que vous souhaiteriez que les enfants apprennent ? (SPONTANE – MAX. 2 REPOSES)

QA2b And which two languages, apart from your mother tongue do you think children should learn? (SPONTANEOUS – MAX. 2 ANSWERS)

		TOTAL	Galician	None	Other regional language	Other	DK
UE25	EU25	24682	0%	2%	1%	1%	3%
BE		1000	-	2%	0%	0%	1%
CZ		1029	-	1%	-	0%	1%
DK		1031	-	1%	0%	2%	1%
D-W		1007	-	1%	1%	3%	2%
DE		1557	-	2%	0%	3%	2%
D-E		550	-	3%	-	2%	2%
EE		1000	-	1%	0%	0%	2%
EL		1000	0%	-	0%	0%	-
ES		1025	0%	4%	1%	1%	7%
FR		1012	-	1%	1%	1%	3%
IE		1000	-	1%	-	0%	7%
IT		1000	-	2%	0%	0%	4%
CY		502	-	-	-	-	0%
LV		1000	-	-	-	0%	2%
LT		1011	-	-	0%	0%	2%
LU		501	-	-	-	-	0%
HU		1015	-	5%	0%	1%	3%
MT		500	-	-	-	-	1%
NL		1031	-	1%	0%	1%	1%
AT		1002	-	4%	0%	2%	7%
PL		1000	-	2%	0%	0%	1%
PT		1000	-	1%	-	-	5%
SI		1030	-	0%	0%	1%	1%
SK		1044	-	1%	0%	0%	3%
FI		1017	-	2%	-	0%	1%
SE		1054	-	0%	-	0%	-
UK		1321	0%	2%	7%	3%	6%
BG		1004	-	1%	-	0%	6%
HR		1000	-	2%	0%	0%	4%
RO		1002	-	17%	-	0%	8%
TR		1005	-	2%	1%	1%	9%

QA3a - Meilleur âge pour commencer  
à apprendre une première langue en  
plus de sa langue maternelle

QA3a - Best age to start learning a first language apart from the mother tongue?

		TOTAL	0-5	6-12	13-19	20+	None	DK
UE25	EU25	24682	39%	55%	2%	0%	1%	2%
BE		1000	40%	59%	1%	0%	0%	0%
CZ		1029	39%	58%	1%	-	0%	2%
DK		1031	14%	83%	1%	0%	0%	1%
D-W		1007	42%	47%	2%	0%	7%	2%
DE		1557	43%	47%	2%	0%	7%	1%
D-E		550	45%	44%	2%	0%	8%	1%
EE		1000	22%	71%	1%	-	4%	3%
EL		1000	6%	92%	2%	-	-	0%
ES		1025	56%	31%	2%	0%	1%	10%
FR		1012	37%	60%	1%	0%	-	1%
IE		1000	45%	46%	2%	-	0%	7%
IT		1000	35%	61%	2%	0%	1%	1%
CY		502	8%	90%	2%	-	0%	-
LV		1000	43%	52%	1%	-	0%	4%
LT		1011	16%	80%	1%	-	0%	2%
LU		501	35%	61%	1%	-	-	3%
HU		1015	32%	63%	3%	0%	1%	2%
MT		500	54%	35%	2%	-	1%	8%
NL		1031	27%	70%	2%	0%	0%	1%
AT		1002	43%	47%	1%	0%	1%	8%
PL		1000	30%	66%	1%	-	0%	3%
PT		1000	11%	80%	1%	0%	0%	8%
SI		1030	27%	71%	0%	-	-	1%
SK		1044	41%	56%	1%	0%	0%	2%
FI		1017	14%	83%	2%	0%	0%	1%
SE		1054	20%	77%	1%	-	0%	1%
UK		1321	56%	41%	1%	0%	0%	1%
BG		1004	15%	76%	2%	0%	1%	7%
HR		1000	27%	67%	1%	0%	0%	4%
RO		1002	27%	58%	3%	2%	0%	11%
TR		1005	5%	71%	13%	2%	3%	7%

QA3b - Et une deuxième langue en plus de sa langue maternelle?

QA3b - And a second language apart from the mother tongue?

		TOTAL	0-5	6-12	13-19	20+	None	DK
UE25	EU25	24682	17%	64%	11%	0%	3%	4%
BE		1000	13%	77%	10%	0%	0%	0%
CZ		1029	5%	78%	12%	0%	1%	4%
DK		1031	7%	78%	11%	0%	1%	3%
D-W		1007	10%	62%	11%	0%	13%	5%
DE		1557	10%	62%	11%	0%	13%	4%
D-E		550	10%	62%	11%	-	15%	3%
EE		1000	5%	78%	10%	0%	1%	5%
EL		1000	1%	75%	22%	0%	1%	1%
ES		1025	39%	41%	6%	1%	1%	12%
FR		1012	12%	71%	13%	0%	1%	2%
IE		1000	21%	55%	16%	0%	0%	7%
IT		1000	20%	64%	12%	0%	2%	2%
CY		502	1%	72%	27%	0%	0%	0%
LV		1000	18%	69%	4%	-	1%	8%
LT		1011	5%	78%	13%	0%	0%	4%
LU		501	14%	79%	3%	0%	-	4%
HU		1015	9%	58%	28%	1%	1%	2%
MT		500	12%	70%	11%	-	0%	6%
NL		1031	10%	71%	15%	1%	1%	2%
AT		1002	30%	50%	6%	0%	2%	11%
PL		1000	14%	72%	8%	0%	1%	5%
PT		1000	3%	76%	7%	0%	2%	12%
SI		1030	6%	72%	19%	0%	0%	2%
SK		1044	9%	75%	13%	1%	0%	3%
FI		1017	2%	77%	19%	-	0%	2%
SE		1054	6%	60%	24%	0%	0%	10%
UK		1321	33%	57%	8%	1%	0%	2%
BG		1004	1%	63%	23%	0%	1%	11%
HR		1000	7%	76%	10%	0%	8%	-
RO		1002	5%	70%	9%	3%	0%	13%
TR		1005	1%	37%	38%	9%	3%	11%

QA4 Pour quelles raisons pensez-vous qu'il est important que les jeunes apprennent d'autres langues à l'école ou à l'université ? (PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QA4 For what reasons do you think it is important that young people learn other languages at school or University? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	To understand what life is like for people in other countries	To improve their job opportunities	Because the language is widely spoken in Europe	Because the language is widely spoken around the world	To be more tolerant and accepting towards people from other cultures	Because of the culture associated with the language	To be multilingual	To be able to communicate with family or friends in a region where the language is spoken	To feel more European	To feel more comfortable when going on holiday to a region where the language is spoken	I don't think it is important for them to learn other languages (SPONTANEOUS)	Other (SPONTANEOUS)	DK
UE25 EU25	24682	27%	73%	28%	38%	23%	14%	28%	13%	30%	0%	1%	1%	
BE	1000	26%	79%	31%	42%	25%	14%	49%	17%	40%	0%	1%	0%	
CZ	1029	37%	72%	32%	41%	14%	10%	38%	22%	17%	-	0%	0%	
DK	1031	44%	77%	52%	61%	41%	22%	40%	24%	16%	35%	-	0%	
D-W	1007	33%	83%	35%	49%	36%	20%	35%	20%	14%	28%	0%	0%	
DE	1557	33%	84%	33%	48%	35%	19%	34%	20%	13%	29%	0%	0%	
D-E	550	31%	86%	24%	44%	31%	14%	30%	17%	7%	37%	1%	0%	
EE	1000	39%	73%	42%	48%	32%	23%	52%	33%	23%	47%	0%	0%	
EL	1000	24%	92%	23%	27%	18%	15%	31%	24%	11%	36%	-	0%	
ES	1025	19%	77%	24%	34%	21%	22%	10%	11%	7%	16%	0%	4%	
FR	1012	24%	76%	25%	41%	20%	10%	15%	26%	17%	26%	-	0%	
IE	1000	27%	62%	23%	23%	17%	11%	30%	17%	11%	26%	2%	2%	
IT	1000	21%	66%	25%	33%	12%	13%	28%	6%	11%	24%	0%	1%	
CY	502	25%	83%	36%	40%	18%	6%	26%	26%	14%	38%	-	0%	
LV	1000	23%	74%	24%	30%	13%	13%	37%	15%	15%	34%	0%	2%	
LT	1011	33%	80%	29%	32%	14%	13%	24%	22%	16%	35%	0%	1%	
LU	501	29%	74%	28%	31%	26%	17%	51%	37%	16%	31%	0%	2%	
HU	1015	27%	70%	23%	27%	14%	8%	30%	21%	8%	21%	0%	1%	
MT	500	27%	78%	29%	38%	19%	16%	25%	39%	14%	44%	-	1%	
NL	1031	21%	58%	40%	52%	25%	16%	36%	29%	10%	35%	0%	4%	
AT	1002	30%	79%	32%	49%	24%	19%	47%	13%	8%	41%	1%	1%	
PL	1000	28%	75%	26%	32%	11%	5%	24%	11%	13%	40%	0%	0%	
PT	1000	27%	79%	25%	30%	8%	13%	12%	18%	13%	16%	0%	2%	
SI	1030	27%	82%	33%	41%	23%	16%	51%	25%	10%	39%	0%	1%	
SK	1044	34%	80%	26%	40%	17%	8%	36%	27%	12%	39%	0%	1%	
FI	1017	36%	80%	37%	43%	32%	13%	24%	27%	12%	32%	0%	3%	
SE	1054	34%	73%	26%	49%	34%	12%	31%	16%	11%	27%	0%	2%	
UK	1321	31%	55%	24%	28%	30%	15%	35%	22%	14%	33%	0%	2%	
BG	1004	22%	78%	32%	43%	6%	16%	2%	16%	28%	13%	0%	3%	
HR	1000	17%	74%	21%	35%	17%	9%	36%	16%	9%	20%	1%	2%	
RO	1002	26%	72%	29%	37%	10%	5%	13%	24%	10%	32%	1%	5%	
TR	1005	16%	78%	21%	25%	16%	15%	17%	15%	3%	12%	0%	5%	

QA5 Quelles seraient vos principales motivations pour apprendre une langue supplémentaire ?  
(PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QA5 What would be your main reasons for learning a new language?  
(MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	To use on holidays abroad	To use at work (including travelling abroad on business)	To be able to study in another country	To be able to work in another country	To get a better job in (OUR COUNTRY)	For personal satisfaction	To keep up knowledge of a language spoken by my family	To meet people from other countries	To be able to understand people from other cultures	To know a language that is widely spoken around the world	Because someone told me to (employer, parents, etc.)	To feel more European	To be able to use the Internet
UE25 EU25	24682	35%	32%	14%	27%	23%	27%	5%	17%	21%	17%	2%	4%	7%
BE	1000	45%	46%	13%	26%	35%	45%	11%	24%	27%	29%	5%	8%	17%
CZ	1029	25%	34%	16%	34%	23%	24%	3%	14%	26%	22%	9%	7%	9%
DK	1031	51%	42%	22%	36%	30%	51%	10%	32%	36%	36%	4%	7%	22%
D-W	1007	43%	40%	14%	28%	28%	25%	7%	23%	26%	26%	2%	6%	10%
DE	1557	44%	42%	15%	29%	28%	23%	6%	22%	25%	25%	1%	5%	11%
D-E	550	46%	47%	16%	33%	27%	18%	3%	19%	21%	22%	0%	1%	16%
EE	1000	30%	44%	29%	43%	41%	32%	6%	27%	27%	29%	3%	9%	26%
EL	1000	33%	27%	6%	16%	22%	33%	1%	21%	19%	16%	1%	2%	4%
ES	1025	18%	25%	21%	31%	30%	26%	5%	15%	16%	10%	1%	2%	3%
FR	1012	34%	32%	10%	28%	16%	34%	6%	22%	22%	16%	2%	5%	8%
IE	1000	50%	22%	10%	25%	12%	25%	4%	12%	17%	11%	2%	3%	2%
IT	1000	32%	31%	14%	19%	19%	31%	4%	13%	20%	15%	1%	4%	6%
CY	502	29%	53%	31%	28%	30%	26%	3%	10%	17%	23%	1%	3%	10%
LV	1000	19%	32%	23%	36%	35%	16%	3%	23%	14%	19%	3%	4%	16%
LT	1011	17%	27%	16%	45%	32%	20%	4%	20%	12%	19%	4%	7%	14%
LU	501	40%	48%	26%	27%	37%	39%	14%	19%	24%	23%	6%	9%	10%
HU	1015	15%	31%	9%	21%	23%	11%	2%	8%	12%	11%	1%	2%	4%
MT	500	39%	34%	17%	21%	22%	43%	10%	20%	22%	18%	2%	5%	9%
NL	1031	48%	50%	16%	26%	22%	28%	8%	26%	30%	35%	4%	5%	13%
AT	1002	48%	39%	18%	27%	30%	27%	5%	14%	29%	28%	3%	4%	7%
PL	1000	29%	28%	13%	38%	28%	22%	2%	10%	7%	9%	1%	4%	7%
PT	1000	14%	20%	11%	26%	23%	18%	5%	5%	13%	7%	1%	2%	4%
SI	1030	30%	33%	16%	25%	28%	35%	5%	15%	17%	16%	4%	3%	12%
SK	1044	27%	42%	18%	42%	35%	20%	4%	17%	20%	27%	4%	5%	11%
FI	1017	40%	39%	15%	25%	21%	28%	5%	25%	24%	17%	2%	3%	14%
SE	1054	40%	40%	18%	30%	18%	42%	6%	31%	27%	23%	2%	4%	14%
UK	1321	45%	21%	7%	21%	12%	25%	5%	16%	25%	11%	1%	4%	2%
BG	1004	6%	23%	7%	29%	21%	18%	3%	11%	12%	15%	3%	8%	10%
HR	1000	13%	33%	9%	24%	28%	25%	2%	12%	16%	17%	1%	3%	11%
RO	1002	19%	30%	18%	42%	29%	24%	4%	13%	11%	17%	2%	4%	14%
TR	1005	15%	30%	22%	36%	40%	17%	3%	15%	20%	20%	1%	1%	2%

VOLUME A Pondéré Weighted

QA5 Quelles seraient vos principales motivations pour apprendre une langue supplémentaire ?  
(PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QA5 What would be your main reasons for learning a new language? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	Would never learn another language (SPONTANEOUS)	Other (SPONTANEOUS)	DK
UE25 EU25	24682	12%	1%	2%
BE	1000	7%	1%	0%
CZ	1029	14%	1%	2%
DK	1031	2%	0%	0%
D-W	1007	9%	2%	1%
DE	1557	10%	2%	1%
D-E	550	11%	1%	0%
EE	1000	13%	2%	2%
EL	1000	21%	1%	0%
ES	1025	16%	1%	5%
FR	1012	11%	1%	1%
IE	1000	14%	1%	2%
IT	1000	11%	0%	1%
CY	502	13%	2%	1%
LV	1000	12%	1%	2%
LT	1011	11%	2%	3%
LU	501	6%	2%	1%
HU	1015	31%	1%	1%
MT	500	18%	1%	1%
NL	1031	1%	2%	0%
AT	1002	14%	1%	2%
PL	1000	13%	1%	7%
PT	1000	31%	2%	3%
SI	1030	19%	3%	1%
SK	1044	6%	1%	2%
FI	1017	9%	1%	1%
SE	1054	2%	2%	1%
UK	1321	13%	2%	1%
BG	1004	31%	0%	3%
HR	1000	19%	1%	4%
RO	1002	16%	1%	8%
TR	1005	2%	1%	7%

QA6 Avez-vous commencé à apprendre une nouvelle langue ou amélioré votre maîtrise d'une autre langue pendant les deux dernières années ?

QA6 Have you started learning a new language or improved your command of another language during the last two years?

	TOTAL	Yes	No	DK
UE25 EU25	24682	18%	81%	1%
BE	1000	27%	73%	-
CZ	1029	27%	72%	0%
DK	1031	25%	74%	0%
D-W	1007	19%	81%	0%
DE	1557	19%	80%	0%
D-E	550	21%	79%	-
EE	1000	26%	74%	0%
EL	1000	6%	94%	-
ES	1025	14%	85%	0%
FR	1012	18%	82%	-
IE	1000	13%	83%	4%
IT	1000	14%	84%	2%
CY	502	24%	75%	1%
LV	1000	28%	71%	0%
LT	1011	25%	75%	0%
LU	501	26%	73%	0%
HU	1015	16%	84%	-
MT	500	17%	83%	-
NL	1031	26%	74%	-
AT	1002	18%	82%	0%
PL	1000	20%	80%	0%
PT	1000	10%	88%	2%
SI	1030	24%	76%	-
SK	1044	26%	70%	4%
FI	1017	28%	72%	0%
SE	1054	32%	67%	1%
UK	1321	18%	82%	0%
BG	1004	18%	82%	0%
HR	1000	14%	84%	2%
RO	1002	22%	77%	1%
TR	1005	11%	87%	2%

QA7a Je vais vous citer plusieurs moyens d'apprendre une langue étrangère. Pourriez-vous me dire lesquels vous avez déjà utilisés. (PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QA7a I am going to read out several ways of learning a foreign language. Please tell me which of these ways you have ever used. (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	Language lessons at school	Group language lessons with a teacher	"One to one" lessons with a teacher	Conversation exchanges with a native speaker (one hour of your language, one hour of his\ hers, etc.)	Talking informally to a native speaker	Long or frequent visits to a country where the language is spoken	Languages course in a country where the language is spoken	Teaching myself by reading books	Teaching myself by using audio-visual material (audiotape, audio CD, video, etc.)	Teaching myself by using the Internet or interactive CD-ROM, DVD's	Teaching myself through a language laboratory	Teaching myself by watching TV\ listening to the radio	By watching films in original version (cinema\ TV)
UE25 EU25	24682	65%	22%	8%	12%	16%	15%	7%	13%	10%	6%	2%	9%	10%
BE	1000	77%	23%	7%	27%	24%	19%	10%	20%	14%	9%	3%	32%	24%
CZ	1029	73%	26%	14%	2%	14%	14%	6%	17%	11%	8%	2%	11%	14%
DK	1031	84%	65%	10%	28%	42%	36%	12%	22%	11%	10%	2%	41%	25%
D-W	1007	67%	27%	6%	8%	23%	21%	9%	19%	13%	8%	2%	8%	11%
DE	1557	69%	27%	6%	8%	22%	21%	9%	18%	13%	8%	2%	8%	11%
D-E	550	81%	29%	6%	7%	17%	19%	10%	16%	13%	8%	3%	9%	11%
EE	1000	86%	32%	11%	27%	35%	15%	6%	25%	8%	13%	1%	38%	31%
EL	1000	58%	42%	12%	6%	11%	8%	3%	6%	2%	3%	0%	4%	2%
ES	1025	45%	17%	9%	6%	10%	8%	4%	5%	4%	3%	1%	3%	3%
FR	1012	70%	20%	6%	19%	12%	18%	17%	12%	13%	7%	4%	9%	14%
IE	1000	55%	17%	8%	7%	12%	10%	5%	7%	7%	5%	1%	4%	2%
IT	1000	46%	14%	10%	12%	10%	9%	5%	5%	3%	3%	1%	2%	4%
CY	502	67%	28%	28%	23%	13%	9%	6%	21%	7%	7%	2%	16%	10%
LV	1000	87%	17%	14%	20%	32%	7%	5%	22%	9%	8%	2%	23%	20%
LT	1011	79%	19%	11%	18%	23%	13%	3%	21%	9%	8%	0%	27%	22%
LU	501	75%	33%	5%	21%	22%	19%	13%	19%	11%	6%	0%	19%	19%
HU	1015	52%	14%	10%	5%	5%	6%	2%	6%	6%	2%	1%	4%	3%
MT	500	84%	25%	10%	24%	34%	17%	4%	33%	8%	9%	0%	58%	23%
NL	1031	87%	30%	9%	26%	39%	28%	5%	27%	15%	8%	5%	33%	25%
AT	1002	62%	22%	6%	11%	16%	16%	9%	8%	7%	3%	2%	4%	5%
PL	1000	83%	14%	10%	10%	12%	11%	4%	13%	10%	7%	1%	10%	8%
PT	1000	31%	6%	1%	8%	9%	6%	1%	6%	3%	2%	0%	7%	5%
SI	1030	86%	27%	10%	5%	29%	16%	7%	20%	12%	10%	1%	34%	22%
SK	1044	73%	29%	8%	8%	12%	15%	7%	23%	12%	8%	2%	16%	15%
FI	1017	66%	32%	5%	22%	30%	19%	8%	30%	12%	9%	4%	26%	18%
SE	1054	84%	42%	6%	27%	31%	25%	13%	20%	10%	4%	2%	18%	31%
UK	1321	66%	22%	10%	13%	17%	12%	3%	14%	14%	5%	2%	6%	4%
BG	1004	68%	25%	16%	7%	9%	10%	6%	10%	5%	4%	2%	12%	6%
HR	1000	80%	18%	7%	7%	22%	11%	5%	12%	8%	8%	1%	22%	15%
RO	1002	69%	13%	14%	8%	8%	7%	3%	12%	8%	8%	1%	13%	7%
TR	1005	41%	19%	15%	13%	11%	7%	6%	6%	3%	2%	1%	2%	2%

VOLUME A Pondéré Weighted

QA7a Je vais vous citer plusieurs moyens d'apprendre une langue étrangère. Pourriez-vous me dire lesquels vous avez déjà utilisés. (PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QA7a I am going to read out several ways of learning a foreign language. Please tell me which of these ways you have ever used. (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	None of these (SPONTANEOUS)	Other (SPONTANEOUS)	DK
UE25 EU25	24682	18%	1%	1%
BE	1000	7%	3%	1%
CZ	1029	8%	0%	1%
DK	1031	3%	1%	1%
D-W	1007	14%	1%	0%
DE	1557	12%	1%	0%
D-E	550	7%	0%	0%
EE	1000	2%	2%	1%
EL	1000	28%	4%	-
ES	1025	31%	1%	6%
FR	1012	15%	1%	2%
IE	1000	26%	1%	4%
IT	1000	28%	1%	2%
CY	502	18%	1%	0%
LV	1000	2%	1%	1%
LT	1011	7%	1%	1%
LU	501	4%	2%	1%
HU	1015	31%	1%	1%
MT	500	5%	0%	0%
NL	1031	3%	3%	0%
AT	1002	20%	1%	1%
PL	1000	8%	0%	1%
PT	1000	51%	2%	3%
SI	1030	5%	2%	1%
SK	1044	9%	1%	1%
FI	1017	16%	1%	1%
SE	1054	3%	2%	-
UK	1321	18%	1%	0%
BG	1004	20%	-	3%
HR	1000	12%	1%	1%
RO	1002	18%	1%	3%
TR	1005	30%	1%	7%

QA7b Quel est celui que vous avez trouvé le plus efficace ?

QA7b Which did you find the most effective?

(SI 'A UTILISE UN MOYEN POUR  
APPRENDRE UNE LANGUE  
ETRANGERE ', CODE 1 A 13 OU 15  
EN QA7a)

(IF 'HAS USED ONE WAY TO LEARN A  
FOREIGN LANGUAGE ', CODE 1 TO 13 OR 15  
IN QA7a)

	TOTAL	Language lessons at school	Group language lessons with a teacher	"One to one" lessons with a teacher	Conversation exchanges with a native speaker (one hour of your language, one hour of his\ hers, etc.)	Talking informally to a native speaker	Long or frequent visits to a country where the language is spoken	Languages course in a country where the language is spoken	Teaching myself by reading books	Teaching myself by using audio-visual material (audiotape, audio CD, video, etc.)	Teaching myself by using the Internet or interactive CD-ROM, DVD's	Teaching myself through a language laboratory	Teaching myself by watching TV\ listening to the radio
UE25 EU25	19922	45%	11%	5%	6%	7%	9%	4%	2%	2%	1%	0%	1%
BE	919	44%	10%	2%	11%	7%	8%	4%	2%	2%	1%	0%	5%
CZ	934	50%	13%	9%	0%	7%	9%	4%	2%	2%	1%	0%	1%
DK	992	36%	18%	4%	7%	9%	12%	3%	1%	0%	1%	0%	2%
D-W	865	46%	14%	3%	3%	10%	12%	5%	2%	2%	1%	1%	0%
DE	1360	49%	13%	3%	3%	9%	11%	5%	2%	2%	1%	0%	0%
D-E	512	62%	9%	2%	1%	5%	8%	5%	2%	2%	1%	0%	0%
EE	972	45%	13%	4%	7%	13%	7%	1%	1%	0%	1%	-	3%
EL	723	9%	41%	12%	3%	7%	5%	1%	2%	0%	0%	-	0%
ES	651	38%	15%	8%	5%	7%	7%	3%	1%	1%	0%	0%	0%
FR	847	44%	8%	2%	9%	4%	12%	8%	2%	2%	0%	0%	1%
IE	699	58%	12%	6%	2%	6%	6%	1%	1%	2%	2%	0%	0%
IT	699	38%	11%	6%	7%	5%	9%	4%	1%	1%	2%	-	0%
CY	409	31%	15%	21%	12%	6%	3%	2%	2%	2%	1%	1%	2%
LV	972	44%	8%	8%	8%	17%	3%	2%	3%	2%	1%	0%	2%
LT	933	54%	6%	5%	9%	12%	5%	1%	2%	1%	1%	0%	2%
LU	480	51%	16%	1%	8%	5%	6%	3%	1%	1%	2%	-	2%
HU	689	46%	12%	9%	4%	3%	6%	2%	2%	3%	0%	0%	1%
MT	476	51%	4%	1%	6%	11%	4%	1%	4%	1%	1%	-	14%
NL	1001	47%	9%	3%	7%	8%	13%	1%	3%	1%	1%	1%	3%
AT	794	52%	11%	3%	7%	5%	11%	4%	1%	2%	1%	1%	0%
PL	906	50%	5%	3%	3%	3%	5%	3%	5%	5%	3%	0%	7%
PT	463	50%	6%	1%	9%	7%	7%	1%	5%	0%	1%	-	2%
SI	973	53%	9%	4%	2%	13%	7%	2%	1%	1%	1%	0%	4%
SK	942	36%	11%	7%	5%	4%	18%	8%	2%	2%	1%	0%	1%
FI	852	43%	13%	3%	8%	10%	9%	3%	5%	1%	1%	0%	2%
SE	1019	41%	14%	1%	10%	9%	9%	5%	2%	1%	1%	0%	2%
UK	1077	53%	11%	5%	5%	8%	6%	1%	2%	4%	1%	1%	0%
BG	779	40%	19%	12%	2%	3%	8%	5%	2%	1%	1%	1%	1%
HR	866	41%	5%	3%	2%	8%	5%	4%	1%	2%	1%	0%	4%
RO	787	53%	6%	11%	5%	4%	3%	1%	2%	2%	2%	-	2%
TR	634	36%	16%	14%	7%	6%	4%	3%	1%	1%	1%	-	1%

VOLUME A Pondéré Weighted

QA7b Quel est celui que vous avez trouvé le plus e

(SI 'A UTILISE UN MOYEN POUR APPRENDRE UNE LANGUE ETRANGERE ', CODE 1 A 13 OU 15 EN QA7a)

(IF 'HAS USED ONE WAY TO LEARN A FOREIGN LANGUAGE ', CODE 1 TO 13 OR 15 IN QA7a)

	TOTAL	By watching films in original version (cinema\ TV)	None of these (SPONTANEOUS)	Other (SPONTANEOUS)	DK
UE25 EU25	19922	2%	3%	1%	2%
BE	919	2%	-	1%	0%
CZ	934	1%	-	0%	1%
DK	992	1%	1%	2%	1%
D-W	865	1%	-	1%	0%
DE	1360	1%	-	0%	0%
D-E	512	1%	-	0%	1%
EE	972	2%	1%	2%	1%
EL	723	0%	13%	1%	5%
ES	651	-	11%	1%	2%
FR	847	1%	-	1%	6%
IE	699	0%	0%	1%	1%
IT	699	1%	10%	1%	4%
CY	409	1%	1%	0%	0%
LV	972	1%	0%	1%	1%
LT	933	1%	-	1%	-
LU	480	1%	-	1%	2%
HU	689	0%	-	1%	11%
MT	476	1%	1%	0%	0%
NL	1001	2%	1%	1%	1%
AT	794	1%	-	1%	-
PL	906	9%	-	0%	-
PT	463	1%	3%	2%	4%
SI	973	2%	-	1%	-
SK	942	0%	0%	1%	3%
FI	852	0%	0%	1%	0%
SE	1019	3%	0%	1%	1%
UK	1077	0%	1%	1%	0%
BG	779	-	0%	-	5%
HR	866	2%	1%	0%	20%
RO	787	0%	5%	0%	4%
TR	634	1%	8%	0%	2%

QA7c En tenant compte de votre situation personnelle, telle que votre famille et\ ou vos responsabilités professionnelles, quels sont les deux moyens qui vous conviendraient le mieux ? (MAX. 2 REPONSES)

QA7c And, taking your personal situation into account, such as your family and\ or job commitments which two of these ways would best suit you? (MAX. 2 ANSWERS)

	TOTAL	Language lessons at school	Group language lessons with a teacher	"One to one" lessons with a teacher	Conversation exchanges with a native speaker (one hour of your language, one hour of his\ hers, etc.)	Talking informally to a native speaker	Long or frequent visits to a country where the language is spoken	Languages course in a country where the language is spoken	Teaching myself by reading books	Teaching myself by using audio-visual material (audiotape, audio CD, video, etc.)	Teaching myself by using the Internet or interactive CD-ROM, DVD's	Teaching myself through a language laboratory	Teaching myself by watching TV\ listening to the radio	By watching films in original version (cinema\ TV)
UE25 EU25	24682	18%	20%	16%	12%	11%	16%	8%	5%	7%	5%	1%	3%	2%
BE	1000	25%	27%	12%	21%	11%	12%	13%	7%	9%	6%	2%	11%	4%
CZ	1029	20%	23%	22%	3%	14%	19%	15%	4%	7%	4%	1%	2%	2%
DK	1031	31%	26%	18%	18%	19%	20%	10%	8%	5%	4%	1%	8%	2%
D-W	1007	28%	22%	11%	9%	14%	18%	10%	6%	6%	3%	1%	3%	2%
DE	1557	29%	23%	10%	9%	13%	18%	10%	5%	7%	4%	1%	3%	2%
D-E	550	34%	24%	7%	7%	9%	18%	13%	4%	8%	6%	0%	2%	2%
EE	1000	16%	29%	15%	13%	21%	13%	7%	5%	2%	4%	1%	10%	6%
EL	1000	2%	29%	24%	8%	16%	7%	3%	6%	3%	2%	1%	2%	1%
ES	1025	8%	16%	15%	10%	13%	15%	6%	1%	4%	4%	1%	2%	1%
FR	1012	12%	21%	18%	17%	7%	22%	14%	5%	10%	5%	3%	3%	4%
IE	1000	14%	18%	17%	8%	13%	9%	4%	6%	9%	6%	2%	5%	1%
IT	1000	10%	16%	17%	16%	10%	16%	6%	3%	5%	3%	0%	3%	3%
CY	502	19%	25%	25%	16%	9%	7%	3%	8%	3%	3%	1%	7%	4%
LV	1000	18%	18%	22%	15%	20%	8%	7%	8%	5%	5%	1%	6%	6%
LT	1011	17%	16%	24%	16%	13%	10%	8%	8%	5%	3%	0%	9%	6%
LU	501	26%	37%	8%	14%	11%	11%	12%	7%	6%	8%	1%	6%	3%
HU	1015	21%	22%	19%	7%	6%	12%	6%	3%	4%	2%	1%	2%	1%
MT	500	31%	10%	6%	12%	20%	5%	2%	16%	2%	4%	0%	29%	1%
NL	1031	45%	23%	16%	17%	14%	21%	7%	6%	6%	3%	2%	6%	3%
AT	1002	21%	29%	10%	12%	11%	15%	10%	4%	6%	3%	1%	2%	1%
PL	1000	16%	15%	19%	11%	10%	17%	10%	3%	6%	3%	0%	3%	1%
PT	1000	18%	13%	7%	7%	8%	5%	3%	4%	1%	2%	0%	2%	2%
SI	1030	27%	18%	20%	6%	24%	17%	12%	5%	5%	6%	1%	9%	4%
SK	1044	13%	19%	19%	10%	12%	22%	15%	10%	7%	5%	1%	6%	4%
FI	1017	16%	24%	7%	13%	17%	14%	16%	16%	8%	7%	2%	9%	3%
SE	1054	19%	28%	9%	18%	17%	17%	11%	7%	8%	5%	0%	5%	7%
UK	1321	15%	18%	20%	11%	11%	10%	4%	8%	16%	11%	1%	3%	1%
BG	1004	7%	19%	14%	3%	7%	9%	4%	5%	3%	3%	2%	7%	2%
HR	1000	17%	14%	13%	10%	15%	11%	10%	5%	7%	7%	3%	10%	3%
RO	1002	24%	9%	17%	7%	8%	9%	2%	6%	6%	5%	0%	5%	2%
TR	1005	20%	26%	17%	13%	16%	14%	10%	3%	3%	1%	0%	2%	1%

VOLUME A Pondéré Weighted

QA7c En tenant compte de votre situation personnelle, telle que votre famille et\ ou vos responsabilités professionnelles, quels sont les deux moyens qui vous conviendraient le mieux ? (MAX. 2 REPONSES)

QA7c And, taking your personal situation into account, such as your family and\ or job commitments which two of these ways would best suit you? (MAX. 2 ANSWERS)

	TOTAL	None of these (SPONTANEOUS)	Other (SPONTANEOUS)	DK
UE25 EU25	24682	17%	1%	3%
BE	1000	7%	1%	1%
CZ	1029	11%	0%	3%
DK	1031	4%	0%	2%
D-W	1007	10%	1%	2%
DE	1557	11%	1%	2%
D-E	550	13%	0%	0%
EE	1000	12%	-	6%
EL	1000	34%	0%	0%
ES	1025	28%	1%	9%
FR	1012	12%	1%	3%
IE	1000	24%	1%	7%
IT	1000	23%	0%	3%
CY	502	17%	0%	2%
LV	1000	10%	0%	3%
LT	1011	12%	1%	5%
LU	501	9%	1%	2%
HU	1015	24%	1%	6%
MT	500	9%	0%	1%
NL	1031	2%	1%	1%
AT	1002	20%	1%	2%
PL	1000	19%	0%	5%
PT	1000	44%	1%	6%
SI	1030	13%	1%	1%
SK	1044	11%	0%	5%
FI	1017	12%	1%	1%
SE	1054	4%	1%	1%
UK	1321	16%	0%	3%
BG	1004	34%	-	11%
HR	1000	18%	1%	8%
RO	1002	25%	1%	12%
TR	1005	12%	0%	11%

QA8 Envisagez-vous de commencer à apprendre une autre langue ou d'améliorer vos compétences linguistiques dans l'année à venir ?

QA8 Do you intend to start learning or improve your language skills over the next coming year?

	TOTAL	Yes	No	DK
UE25 EU25	24682	21%	75%	4%
BE	1000	30%	70%	0%
CZ	1029	33%	63%	4%
DK	1031	31%	68%	1%
D-W	1007	24%	73%	3%
DE	1557	24%	73%	3%
D-E	550	26%	71%	2%
EE	1000	29%	60%	11%
EL	1000	9%	90%	1%
ES	1025	17%	81%	2%
FR	1012	20%	79%	1%
IE	1000	16%	68%	16%
IT	1000	15%	75%	10%
CY	502	24%	73%	3%
LV	1000	39%	58%	3%
LT	1011	27%	66%	7%
LU	501	29%	68%	3%
HU	1015	21%	76%	3%
MT	500	19%	77%	3%
NL	1031	30%	66%	4%
AT	1002	17%	76%	6%
PL	1000	19%	77%	4%
PT	1000	9%	88%	3%
SI	1030	24%	68%	8%
SK	1044	36%	60%	4%
FI	1017	31%	66%	3%
SE	1054	32%	63%	5%
UK	1321	24%	73%	4%
BG	1004	20%	71%	9%
HR	1000	20%	75%	5%
RO	1002	23%	64%	13%
TR	1005	24%	73%	3%

QA9 Je vais vous lire une liste de différentes raisons qui peuvent décourager les gens d'apprendre une autre langue. Parmi celles-ci, lesquelles pourraient s'appliquer à vous ? (PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QA9 I am going to read out a list of different reasons that may discourage people from learning another language. Which, if any, of these would apply to you? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	It's hard to find information about what's available	The nearest place where I could learn the language is too far	It is too expensive	There is no course available in the language I want to learn	There is no course available for my level of knowledge	I haven't time to study properly	I am not good at languages	I am not motivated enough	I don't get enough exposure to the language in TV, radio, newspapers, etc.	I don't have enough opportunities to use the language with people who speak it	Poor teaching\ boring methods\ inadequate learning materials (books, cassettes, etc.)	I've had negative experiences in the past
UE25 EU25	24682	3%	6%	22%	3%	3%	34%	16%	30%	3%	13%	5%	2%
BE	1000	4%	8%	16%	2%	2%	41%	24%	33%	5%	16%	8%	3%
CZ	1029	1%	6%	21%	2%	2%	29%	31%	40%	3%	21%	5%	4%
DK	1031	3%	5%	11%	4%	3%	37%	12%	34%	3%	13%	5%	2%
D-W	1007	3%	7%	18%	4%	3%	38%	19%	30%	4%	19%	8%	1%
DE	1557	3%	7%	20%	4%	3%	36%	18%	30%	4%	19%	8%	1%
D-E	550	3%	9%	25%	6%	1%	26%	18%	31%	3%	21%	7%	1%
EE	1000	2%	10%	33%	4%	3%	28%	15%	21%	2%	16%	4%	2%
EL	1000	1%	2%	27%	1%	1%	40%	12%	36%	2%	15%	3%	1%
ES	1025	3%	4%	17%	5%	4%	28%	16%	26%	1%	6%	5%	1%
FR	1012	3%	6%	18%	2%	3%	39%	16%	40%	6%	18%	6%	3%
IE	1000	8%	7%	14%	5%	5%	30%	20%	34%	4%	13%	8%	2%
IT	1000	5%	8%	31%	5%	4%	31%	13%	27%	2%	7%	3%	1%
CY	502	3%	6%	19%	2%	2%	48%	8%	19%	4%	17%	8%	2%
LV	1000	2%	5%	29%	3%	2%	37%	12%	27%	4%	11%	4%	1%
LT	1011	3%	7%	36%	4%	3%	30%	14%	27%	3%	13%	3%	1%
LU	501	5%	7%	11%	6%	4%	37%	12%	34%	6%	18%	9%	3%
HU	1015	1%	6%	32%	1%	2%	25%	15%	26%	3%	9%	1%	2%
MT	500	1%	2%	8%	2%	2%	48%	11%	26%	3%	10%	2%	2%
NL	1031	2%	4%	16%	1%	1%	40%	14%	31%	5%	17%	6%	2%
AT	1002	7%	10%	25%	9%	5%	32%	23%	33%	4%	13%	6%	2%
PL	1000	2%	5%	42%	2%	1%	25%	15%	21%	4%	12%	4%	2%
PT	1000	4%	5%	24%	1%	2%	21%	7%	21%	2%	6%	2%	1%
SI	1030	2%	5%	33%	1%	1%	30%	15%	31%	2%	7%	4%	2%
SK	1044	3%	8%	38%	4%	4%	37%	23%	23%	4%	24%	10%	5%
FI	1017	3%	6%	7%	5%	6%	33%	21%	38%	3%	17%	6%	3%
SE	1054	2%	3%	10%	3%	3%	41%	10%	40%	5%	18%	6%	2%
UK	1321	4%	3%	14%	3%	2%	38%	17%	32%	4%	12%	3%	2%
BG	1004	2%	6%	34%	2%	2%	23%	13%	23%	2%	11%	3%	2%
HR	1000	1%	4%	31%	2%	1%	28%	8%	36%	1%	15%	5%	1%
RO	1002	5%	7%	32%	2%	4%	28%	13%	23%	3%	10%	2%	1%
TR	1005	7%	18%	44%	7%	7%	23%	15%	18%	3%	10%	5%	1%

VOLUME A Pondéré Weighted

QA9 Je vais vous lire une liste de différentes raisons qui peuvent décourager les gens d'apprendre une autre langue. Parmi celles-ci, lesquelles pourraient s'appliquer à vous ? (PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QA9 I am going to read out a list of different reasons that may discourage people from learning another language. Which, if any, of these would apply to you? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	None of these (SPONTANEOUS)	Other (SPONTANEOUS)	DK
UE25 EU25	24682	15%	3%	2%
BE	1000	9%	5%	0%
CZ	1029	12%	4%	3%
DK	1031	19%	2%	2%
D-W	1007	20%	3%	0%
DE	1557	20%	3%	0%
D-E	550	19%	3%	1%
EE	1000	17%	6%	3%
EL	1000	18%	3%	-
ES	1025	20%	4%	7%
FR	1012	10%	2%	2%
IE	1000	13%	3%	6%
IT	1000	13%	2%	2%
CY	502	20%	6%	0%
LV	1000	12%	4%	3%
LT	1011	11%	2%	5%
LU	501	18%	4%	2%
HU	1015	19%	6%	2%
MT	500	15%	8%	1%
NL	1031	17%	4%	1%
AT	1002	20%	3%	2%
PL	1000	15%	3%	3%
PT	1000	29%	7%	8%
SI	1030	21%	5%	2%
SK	1044	9%	3%	3%
FI	1017	12%	3%	1%
SE	1054	11%	1%	1%
UK	1321	12%	6%	2%
BG	1004	23%	0%	7%
HR	1000	13%	4%	4%
RO	1002	15%	5%	12%
TR	1005	9%	2%	11%

QA10 Parmi les propositions suivantes, lesquelles vous feraient probablement apprendre une langue ou améliorer vos compétences ? (PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QA10 Which of the following, if any, would make you significantly more likely to learn a language, or improve your skills in it? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	If you were paid for it	If your employer allowed you time off work for lessons	If lessons were free	If your employer paid for them	If good courses were available on television or the radio	If good courses were available over the Internet	If you could find a course which suited your schedule	If it would lead to a promotion\ better career prospects	If you had the opportunity to learn it in a country where the language is spoken	If there was a prospect of travelling abroad at a later stage	If there was a prospect of working abroad at a later stage
UE25 EU25	24682	17%	16%	26%	14%	8%	6%	18%	15%	17%	14%	13%
BE	1000	19%	28%	24%	18%	12%	11%	24%	17%	21%	16%	14%
CZ	1029	16%	16%	20%	23%	5%	4%	13%	28%	27%	13%	23%
DK	1031	19%	27%	25%	20%	11%	11%	31%	21%	26%	21%	19%
D-W	1007	12%	18%	24%	15%	11%	6%	25%	19%	22%	12%	12%
DE	1557	13%	18%	26%	15%	10%	6%	25%	19%	22%	12%	12%
D-E	550	16%	20%	32%	17%	10%	3%	23%	20%	22%	9%	15%
EE	1000	13%	25%	38%	25%	10%	10%	22%	21%	23%	17%	23%
EL	1000	18%	8%	32%	8%	4%	1%	13%	13%	14%	18%	11%
ES	1025	21%	15%	22%	14%	6%	6%	16%	15%	9%	10%	9%
FR	1012	16%	19%	21%	15%	9%	6%	17%	14%	20%	20%	13%
IE	1000	25%	12%	21%	10%	10%	5%	19%	13%	13%	12%	12%
IT	1000	15%	10%	28%	11%	6%	7%	19%	11%	14%	11%	7%
CY	502	19%	19%	38%	12%	9%	5%	20%	21%	17%	12%	11%
LV	1000	13%	14%	35%	16%	6%	7%	13%	24%	15%	18%	21%
LT	1011	14%	15%	33%	16%	13%	7%	15%	16%	16%	24%	27%
LU	501	19%	29%	22%	18%	13%	12%	36%	24%	21%	20%	15%
HU	1015	12%	10%	18%	12%	5%	3%	11%	9%	11%	9%	12%
MT	500	15%	20%	17%	10%	21%	8%	33%	16%	14%	13%	13%
NL	1031	15%	22%	18%	16%	9%	9%	22%	23%	24%	20%	23%
AT	1002	18%	19%	24%	18%	8%	8%	24%	16%	16%	11%	10%
PL	1000	22%	12%	40%	15%	9%	6%	8%	18%	14%	16%	17%
PT	1000	11%	8%	23%	6%	5%	3%	11%	8%	7%	5%	6%
SI	1030	21%	15%	27%	21%	7%	8%	17%	22%	11%	14%	17%
SK	1044	17%	23%	29%	21%	13%	6%	20%	21%	28%	27%	31%
FI	1017	17%	18%	15%	17%	8%	7%	23%	16%	23%	21%	18%
SE	1054	21%	31%	18%	18%	11%	12%	18%	18%	29%	20%	20%
UK	1321	24%	16%	28%	12%	6%	8%	19%	10%	13%	15%	10%
BG	1004	16%	12%	28%	14%	7%	4%	12%	19%	16%	12%	17%
HR	1000	15%	11%	22%	12%	9%	6%	21%	21%	14%	12%	12%
RO	1002	16%	10%	33%	10%	8%	6%	13%	17%	12%	19%	23%
TR	1005	21%	10%	36%	10%	9%	3%	8%	8%	24%	13%	9%

VOLUME A Pondéré Weighted

QA10 Parmi les propositions suivantes, lesquelles vous feraient probablement apprendre une langue ou améliorer vos compétences ? (PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QA10 Which of the following, if any, would make you significantly more likely to learn a language, or improve your skills in it? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	None of these (SPONTANEOUS)	I do not want to learn or improve any language (SPONTANEOUS)	Other (SPONTANEOUS)	DK
UE25 EU25	24682	11%	15%	1%	3%
BE	1000	7%	13%	3%	1%
CZ	1029	8%	14%	1%	2%
DK	1031	10%	5%	2%	2%
D-W	1007	13%	15%	2%	2%
DE	1557	13%	14%	2%	2%
D-E	550	13%	12%	1%	1%
EE	1000	8%	10%	1%	5%
EL	1000	7%	28%	0%	-
ES	1025	13%	19%	2%	9%
FR	1012	8%	13%	1%	4%
IE	1000	7%	19%	1%	4%
IT	1000	10%	17%	1%	2%
CY	502	17%	10%	2%	1%
LV	1000	5%	11%	1%	4%
LT	1011	13%	3%	1%	6%
LU	501	4%	16%	2%	3%
HU	1015	15%	24%	1%	1%
MT	500	13%	17%	1%	1%
NL	1031	13%	4%	3%	2%
AT	1002	9%	21%	2%	3%
PL	1000	13%	8%	1%	3%
PT	1000	6%	39%	2%	4%
SI	1030	10%	19%	3%	1%
SK	1044	3%	11%	1%	2%
FI	1017	10%	10%	2%	1%
SE	1054	5%	6%	2%	2%
UK	1321	12%	13%	2%	3%
BG	1004	6%	29%	0%	3%
HR	1000	13%	17%	1%	5%
RO	1002	8%	19%	1%	9%
TR	1005	10%	9%	2%	11%

QA11.1 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations suivantes.

Les institutions européennes devraient adopter une langue unique pour communiquer avec les citoyens européens

QA11.1 Please tell me if you tend to agree or tend to disagree with the following statements.

The European institutions should adopt one single language to communicate with European citizens

	TOTAL	Tend to agree	Tend to disagree	DK
UE25 EU25	24682	55%	40%	6%
BE	1000	58%	42%	1%
CZ	1029	54%	41%	5%
DK	1031	43%	54%	4%
D-W	1007	63%	34%	3%
DE	1557	62%	35%	3%
D-E	550	61%	38%	1%
EE	1000	51%	40%	9%
EL	1000	55%	44%	1%
ES	1025	55%	33%	12%
FR	1012	50%	46%	4%
IE	1000	43%	46%	10%
IT	1000	55%	39%	6%
CY	502	60%	36%	4%
LV	1000	59%	35%	6%
LT	1011	56%	35%	10%
LU	501	48%	48%	3%
HU	1015	65%	28%	7%
MT	500	49%	46%	5%
NL	1031	46%	53%	1%
AT	1002	48%	43%	9%
PL	1000	69%	24%	8%
PT	1000	53%	37%	11%
SI	1030	54%	41%	5%
SK	1044	44%	52%	4%
FI	1017	35%	63%	2%
SE	1054	40%	53%	8%
UK	1321	47%	47%	5%
BG	1004	34%	41%	24%
HR	1000	51%	39%	10%
RO	1002	46%	35%	19%
TR	1005	50%	40%	10%

QA11.2 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations suivantes.

QA11.2 Please tell me if you tend to agree or tend to disagree with the following statements.

Tout le monde dans l'Union européenne devrait être capable de parler une langue commune

Everyone in the European Union should be able to speak a common language

	TOTAL	Tend to agree	Tend to disagree	DK
UE25 EU25	24682	70%	25%	5%
BE	1000	75%	25%	0%
CZ	1029	73%	23%	4%
DK	1031	54%	44%	2%
D-W	1007	81%	17%	2%
DE	1557	79%	19%	2%
D-E	550	71%	27%	2%
EE	1000	53%	41%	6%
EL	1000	64%	36%	1%
ES	1025	70%	19%	11%
FR	1012	76%	21%	3%
IE	1000	64%	26%	10%
IT	1000	61%	33%	6%
CY	502	70%	28%	2%
LV	1000	63%	31%	6%
LT	1011	71%	23%	6%
LU	501	72%	26%	2%
HU	1015	66%	29%	5%
MT	500	77%	19%	4%
NL	1031	75%	24%	1%
AT	1002	59%	30%	11%
PL	1000	75%	19%	7%
PT	1000	69%	24%	8%
SI	1030	49%	47%	4%
SK	1044	61%	35%	4%
FI	1017	45%	54%	1%
SE	1054	60%	37%	2%
UK	1321	68%	29%	3%
BG	1004	44%	38%	19%
HR	1000	54%	38%	8%
RO	1002	56%	26%	18%
TR	1005	70%	21%	9%

QA11.3 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations suivantes.

Tout le monde dans l'Union européenne devrait être capable de parler une langue en plus de sa langue maternelle

QA11.3 Please tell me if you tend to agree or tend to disagree with the following statements.

Everyone in the European Union should be able to speak one language in addition to their mother tongue

	TOTAL	Tend to agree	Tend to disagree	DK
UE25 EU25	24682	84%	12%	4%
BE	1000	91%	8%	0%
CZ	1029	89%	9%	2%
DK	1031	92%	7%	2%
D-W	1007	88%	10%	2%
DE	1557	86%	11%	2%
D-E	550	82%	16%	2%
EE	1000	91%	7%	2%
EL	1000	91%	9%	1%
ES	1025	79%	10%	10%
FR	1012	86%	12%	2%
IE	1000	74%	16%	10%
IT	1000	82%	13%	5%
CY	502	97%	3%	1%
LV	1000	92%	6%	2%
LT	1011	89%	8%	3%
LU	501	89%	9%	1%
HU	1015	84%	13%	4%
MT	500	87%	9%	4%
NL	1031	90%	10%	0%
AT	1002	74%	18%	7%
PL	1000	89%	8%	3%
PT	1000	76%	17%	7%
SI	1030	80%	17%	3%
SK	1044	85%	12%	3%
FI	1017	76%	22%	1%
SE	1054	90%	8%	2%
UK	1321	78%	18%	4%
BG	1004	71%	12%	18%
HR	1000	83%	9%	7%
RO	1002	70%	15%	15%
TR	1005	79%	12%	9%

QA11.4 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations suivantes.

Tout le monde dans l'Union européenne devrait être capable de parler deux langues en plus de sa langue maternelle

QA11.4 Please tell me if you tend to agree or tend to disagree with the following statements.

Everyone in the European Union should be able to speak two languages in addition to their mother tongue

	TOTAL	Tend to agree	Tend to disagree	DK
UE25 EU25	24682	50%	44%	6%
BE	1000	60%	40%	1%
CZ	1029	45%	51%	4%
DK	1031	48%	49%	2%
D-W	1007	38%	54%	8%
DE	1557	36%	57%	8%
D-E	550	28%	68%	4%
EE	1000	62%	31%	8%
EL	1000	74%	24%	2%
ES	1025	63%	24%	13%
FR	1012	31%	65%	4%
IE	1000	34%	51%	16%
IT	1000	66%	28%	6%
CY	502	68%	28%	4%
LV	1000	64%	31%	5%
LT	1011	69%	24%	8%
LU	501	53%	42%	4%
HU	1015	68%	27%	5%
MT	500	54%	37%	8%
NL	1031	33%	65%	1%
AT	1002	43%	47%	10%
PL	1000	75%	18%	6%
PT	1000	54%	36%	10%
SI	1030	47%	49%	5%
SK	1044	30%	61%	9%
FI	1017	40%	58%	1%
SE	1054	27%	70%	3%
UK	1321	48%	47%	5%
BG	1004	27%	42%	31%
HR	1000	41%	47%	11%
RO	1002	37%	39%	25%
TR	1005	63%	26%	11%

QA11.5 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations suivantes.

QA11.5 Please tell me if you tend to agree or tend to disagree with the following statements.

Dans mon pays, les gens sont doués pour parler d'autres langues

In my country, people are good at speaking other languages

	TOTAL	Tend to agree	Tend to disagree	DK
UE25 EU25	24682	44%	45%	11%
BE	1000	70%	26%	4%
CZ	1029	32%	64%	4%
DK	1031	89%	9%	2%
D-W	1007	61%	28%	12%
DE	1557	56%	33%	11%
D-E	550	38%	52%	10%
EE	1000	76%	17%	8%
EL	1000	70%	28%	2%
ES	1025	39%	46%	16%
FR	1012	27%	62%	11%
IE	1000	22%	65%	12%
IT	1000	42%	42%	17%
CY	502	88%	9%	3%
LV	1000	52%	38%	10%
LT	1011	51%	36%	13%
LU	501	88%	7%	5%
HU	1015	18%	73%	9%
MT	500	94%	4%	2%
NL	1031	74%	21%	4%
AT	1002	56%	26%	18%
PL	1000	34%	55%	11%
PT	1000	77%	14%	9%
SI	1030	76%	17%	7%
SK	1044	26%	63%	11%
FI	1017	77%	21%	3%
SE	1054	92%	4%	4%
UK	1321	24%	68%	7%
BG	1004	51%	19%	30%
HR	1000	45%	41%	14%
RO	1002	60%	13%	27%
TR	1005	54%	31%	16%

QA11.6 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations suivantes.

QA11.6 Please tell me if you tend to agree or tend to disagree with the following statements.

Il y a de bonnes possibilités d'apprendre les langues pas loin de chez moi

The availability of language courses is good in the area where I live

	TOTAL	Tend to agree	Tend to disagree	DK
UE25 EU25	24682	51%	30%	19%
BE	1000	74%	22%	4%
CZ	1029	49%	32%	19%
DK	1031	69%	15%	17%
D-W	1007	59%	23%	18%
DE	1557	56%	25%	18%
D-E	550	44%	36%	20%
EE	1000	39%	42%	19%
EL	1000	80%	19%	2%
ES	1025	50%	30%	20%
FR	1012	48%	35%	18%
IE	1000	29%	43%	28%
IT	1000	47%	37%	15%
CY	502	78%	15%	7%
LV	1000	51%	33%	16%
LT	1011	27%	51%	22%
LU	501	70%	20%	11%
HU	1015	44%	44%	12%
MT	500	46%	29%	24%
NL	1031	70%	7%	23%
AT	1002	51%	30%	19%
PL	1000	50%	40%	11%
PT	1000	47%	38%	15%
SI	1030	56%	35%	9%
SK	1044	44%	44%	12%
FI	1017	67%	24%	10%
SE	1054	60%	19%	21%
UK	1321	40%	24%	36%
BG	1004	31%	39%	30%
HR	1000	50%	34%	16%
RO	1002	42%	36%	21%
TR	1005	34%	52%	13%

QA11.7 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations suivantes.

QA11.7 Please tell me if you tend to agree or tend to disagree with the following statements.

S'il y avait un centre de langues à proximité, je l'utiliserais

If there were a language centre close by, I would use it

	TOTAL	Tend to agree	Tend to disagree	DK
UE25 EU25	24682	36%	54%	10%
BE	1000	40%	58%	2%
CZ	1029	35%	56%	9%
DK	1031	35%	56%	9%
D-W	1007	29%	59%	12%
DE	1557	29%	60%	11%
D-E	550	31%	63%	7%
EE	1000	44%	43%	13%
EL	1000	20%	77%	3%
ES	1025	33%	51%	16%
FR	1012	39%	53%	8%
IE	1000	36%	46%	18%
IT	1000	42%	46%	12%
CY	502	51%	43%	6%
LV	1000	48%	43%	10%
LT	1011	53%	35%	12%
LU	501	40%	52%	8%
HU	1015	40%	55%	4%
MT	500	52%	37%	12%
NL	1031	27%	67%	6%
AT	1002	27%	57%	16%
PL	1000	39%	49%	12%
PT	1000	26%	61%	13%
SI	1030	37%	52%	10%
SK	1044	35%	51%	14%
FI	1017	38%	58%	4%
SE	1054	28%	59%	13%
UK	1321	43%	51%	7%
BG	1004	19%	57%	25%
HR	1000	29%	53%	18%
RO	1002	35%	36%	28%
TR	1005	39%	46%	16%

QA11.8 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations suivantes.

Je préfère regarder les films et programmes étrangers sous-titrés plutôt que doublés

QA11.8 Please tell me if you tend to agree or tend to disagree with the following statements.

I prefer to watch foreign films and programmes with subtitles, rather than dubbed

	TOTAL	Tend to agree	Tend to disagree	DK
UE25 EU25	24682	37%	56%	6%
BE	1000	67%	32%	1%
CZ	1029	21%	78%	2%
DK	1031	94%	4%	2%
D-W	1007	21%	73%	6%
DE	1557	19%	76%	5%
D-E	550	12%	85%	3%
EE	1000	63%	30%	7%
EL	1000	70%	30%	0%
ES	1025	27%	63%	10%
FR	1012	31%	64%	4%
IE	1000	43%	42%	15%
IT	1000	27%	66%	7%
CY	502	83%	14%	3%
LV	1000	41%	53%	6%
LT	1011	26%	68%	6%
LU	501	39%	57%	5%
HU	1015	15%	84%	2%
MT	500	43%	49%	8%
NL	1031	90%	8%	2%
AT	1002	20%	76%	4%
PL	1000	28%	66%	6%
PT	1000	70%	21%	9%
SI	1030	77%	19%	4%
SK	1044	24%	72%	4%
FI	1017	93%	6%	2%
SE	1054	94%	4%	2%
UK	1321	48%	38%	13%
BG	1004	28%	52%	20%
HR	1000	72%	19%	9%
RO	1002	62%	22%	16%
TR	1005	26%	62%	12%

QA11.9 Pourriez-vous me dire si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec les affirmations suivantes.

QA11.9 Please tell me if you tend to agree or tend to disagree with the following statements.

Toutes les langues parlées au sein de l'Union européenne devraient être traitées de la même manière

All languages spoken within the European Union should be treated equally

	TOTAL	Tend to agree	Tend to disagree	DK
UE25 EU25	24682	72%	21%	7%
BE	1000	72%	27%	1%
CZ	1029	89%	9%	2%
DK	1031	73%	24%	4%
D-W	1007	60%	33%	8%
DE	1557	62%	31%	7%
D-E	550	72%	24%	4%
EE	1000	88%	9%	3%
EL	1000	89%	10%	1%
ES	1025	70%	17%	13%
FR	1012	62%	29%	9%
IE	1000	74%	13%	13%
IT	1000	71%	21%	8%
CY	502	92%	2%	6%
LV	1000	68%	26%	6%
LT	1011	87%	8%	5%
LU	501	74%	18%	8%
HU	1015	66%	26%	8%
MT	500	94%	5%	2%
NL	1031	60%	36%	4%
AT	1002	77%	15%	8%
PL	1000	90%	7%	3%
PT	1000	85%	8%	7%
SI	1030	87%	10%	3%
SK	1044	78%	13%	9%
FI	1017	78%	21%	1%
SE	1054	71%	20%	9%
UK	1321	81%	15%	4%
BG	1004	70%	9%	20%
HR	1000	81%	10%	9%
RO	1002	68%	11%	21%
TR	1005	82%	8%	10%

QA12.1 Pourriez-vous me dire dans quelle mesure êtes vous d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes.

QA12.1 Please tell me to which extent do you agree or disagree with each of the following.

L'enseignement des langues devrait être une priorité politique

Languages' teaching should be a political priority

	TOTAL	Totally agree	Tend to agree	Tend to disagree	Totally disagree	DK	Agree	Disagree
UE25 EU25	24682	29%	38%	19%	9%	6%	66%	28%
BE	1000	37%	38%	19%	5%	1%	75%	24%
CZ	1029	18%	36%	30%	10%	6%	55%	40%
DK	1031	45%	33%	12%	6%	5%	77%	18%
D-W	1007	30%	39%	18%	10%	3%	70%	27%
DE	1557	29%	38%	19%	12%	3%	67%	30%
D-E	550	22%	34%	23%	19%	2%	56%	41%
EE	1000	27%	30%	19%	12%	12%	58%	31%
EL	1000	50%	32%	12%	5%	1%	82%	17%
ES	1025	39%	36%	10%	5%	10%	75%	14%
FR	1012	26%	38%	22%	9%	5%	64%	31%
IE	1000	16%	38%	26%	9%	10%	54%	36%
IT	1000	32%	42%	15%	6%	6%	73%	21%
CY	502	51%	36%	6%	2%	5%	87%	8%
LV	1000	16%	32%	26%	14%	11%	48%	40%
LT	1011	21%	36%	17%	8%	18%	57%	25%
LU	501	29%	36%	16%	14%	5%	65%	30%
HU	1015	23%	31%	16%	17%	12%	55%	33%
MT	500	29%	28%	26%	10%	8%	57%	36%
NL	1031	26%	44%	22%	4%	4%	70%	26%
AT	1002	20%	34%	21%	17%	8%	54%	38%
PL	1000	30%	40%	19%	4%	8%	69%	23%
PT	1000	29%	43%	15%	5%	8%	72%	20%
SI	1030	13%	32%	32%	17%	6%	44%	49%
SK	1044	20%	34%	27%	14%	5%	54%	41%
FI	1017	11%	30%	32%	20%	6%	41%	53%
SE	1054	39%	36%	12%	9%	5%	75%	20%
UK	1321	19%	34%	26%	14%	7%	53%	40%
BG	1004	19%	28%	17%	15%	21%	47%	32%
HR	1000	13%	24%	27%	27%	9%	37%	55%
RO	1002	21%	27%	17%	14%	20%	48%	32%
TR	1005	35%	14%	18%	23%	11%	49%	41%

QA12.2 Pourriez-vous me dire dans quelle mesure êtes vous d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes.

Le choix de langues proposées dans le système éducatif en (NOTRE PAYS) est suffisamment varié

QA12.2 Please tell me to which extent do you agree or disagree with each of the following.

The choice of languages offered by (NATIONALITY) school system is sufficiently diverse

	TOTAL	Totally agree	Tend to agree	Tend to disagree	Totally disagree	DK	Agree	Disagree
UE25 EU25	24682	23%	38%	22%	8%	9%	61%	30%
BE	1000	34%	45%	14%	5%	2%	79%	19%
CZ	1029	17%	50%	20%	4%	9%	68%	24%
DK	1031	41%	35%	17%	3%	5%	75%	19%
D-W	1007	30%	33%	23%	10%	5%	62%	33%
DE	1557	29%	33%	23%	10%	5%	62%	33%
D-E	550	24%	37%	24%	9%	5%	61%	33%
EE	1000	35%	37%	16%	3%	9%	72%	19%
EL	1000	23%	32%	27%	17%	1%	55%	44%
ES	1025	21%	39%	17%	7%	15%	60%	24%
FR	1012	19%	42%	25%	9%	5%	61%	34%
IE	1000	13%	41%	24%	7%	15%	54%	31%
IT	1000	20%	43%	22%	6%	9%	63%	28%
CY	502	39%	34%	16%	4%	7%	73%	20%
LV	1000	18%	40%	25%	5%	12%	58%	29%
LT	1011	25%	38%	21%	3%	13%	63%	24%
LU	501	53%	29%	9%	3%	6%	82%	12%
HU	1015	26%	37%	19%	6%	12%	63%	24%
MT	500	68%	30%	0%	-	2%	98%	0%
NL	1031	42%	35%	15%	3%	5%	77%	18%
AT	1002	30%	46%	12%	2%	10%	76%	14%
PL	1000	16%	37%	31%	9%	8%	52%	39%
PT	1000	20%	39%	23%	5%	12%	60%	28%
SI	1030	27%	48%	15%	3%	6%	75%	19%
SK	1044	18%	50%	23%	4%	6%	67%	27%
FI	1017	52%	36%	9%	2%	2%	87%	11%
SE	1054	42%	31%	11%	5%	11%	73%	16%
UK	1321	13%	34%	25%	9%	19%	46%	34%
BG	1004	30%	38%	12%	2%	17%	68%	15%
HR	1000	22%	46%	17%	5%	10%	68%	23%
RO	1002	33%	36%	11%	3%	16%	69%	14%
TR	1005	22%	21%	23%	24%	9%	44%	47%

QA12.3 Pourriez-vous me dire dans quelle mesure êtes vous d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes.

QA12.3 Please tell me to which extent do you agree or disagree with each of the following.

Les langues régionales et minoritaires devraient recevoir un soutien plus important

Regional and minority languages should receive greater support

	TOTAL	Totally agree	Tend to agree	Tend to disagree	Totally disagree	DK	Agree	Disagree
UE25 EU25	24682	25%	38%	21%	9%	8%	63%	29%
BE	1000	23%	43%	27%	6%	1%	66%	33%
CZ	1029	14%	42%	30%	8%	6%	55%	38%
DK	1031	24%	32%	29%	8%	7%	56%	37%
D-W	1007	24%	31%	27%	13%	4%	55%	40%
DE	1557	23%	33%	26%	14%	4%	55%	40%
D-E	550	18%	38%	24%	18%	3%	56%	42%
EE	1000	41%	35%	10%	3%	11%	77%	13%
EL	1000	38%	35%	17%	8%	2%	73%	25%
ES	1025	31%	34%	15%	8%	12%	65%	24%
FR	1012	23%	36%	23%	13%	5%	59%	35%
IE	1000	21%	44%	16%	4%	15%	65%	19%
IT	1000	31%	44%	16%	4%	5%	75%	20%
CY	502	47%	32%	9%	2%	10%	79%	11%
LV	1000	27%	45%	14%	4%	10%	72%	18%
LT	1011	31%	43%	13%	3%	10%	74%	16%
LU	501	32%	35%	18%	7%	7%	68%	25%
HU	1015	26%	32%	21%	8%	13%	58%	29%
MT	500	53%	33%	6%	1%	7%	87%	6%
NL	1031	12%	27%	41%	16%	4%	39%	57%
AT	1002	33%	36%	15%	5%	11%	69%	20%
PL	1000	23%	42%	18%	3%	14%	65%	21%
PT	1000	25%	50%	9%	2%	13%	76%	12%
SI	1030	30%	52%	11%	2%	5%	82%	13%
SK	1044	11%	31%	37%	14%	8%	42%	50%
FI	1017	30%	44%	17%	5%	5%	74%	21%
SE	1054	30%	31%	19%	8%	11%	61%	28%
UK	1321	19%	45%	18%	8%	11%	64%	26%
BG	1004	11%	20%	26%	23%	21%	30%	49%
HR	1000	18%	38%	23%	9%	13%	56%	31%
RO	1002	19%	24%	20%	15%	23%	42%	35%
TR	1005	30%	18%	20%	23%	9%	48%	43%

D48a Quelle est votre langue  
maternelle ? (SPONTANÉ –  
PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

D48a What is your mother tongue? (SPONTANEOUS – MULTIPLE  
ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	German	English	Arabic	Bulgarian	Catalan	Chinese	Croatian	Danish	Spanish	Estonian	Finnish	French	Greek	Hungarian	Italian	Latvian
UE25 EU25	24682	18%	13%	0%	0%	1%	0%	0%	1%	9%	0%	1%	12%	3%	2%	13%	0%
BE	1000	0%	0%	1%	-	-	-	-	-	1%	-	-	38%	-	0%	2%	-
CZ	1029	0%	0%	-	0%	-	-	0%	-	-	-	-	-	0%	0%	-	-
DK	1031	0%	0%	0%	-	0%	-	0%	97%	0%	0%	-	-	-	-	0%	-
D-W	1007	88%	0%	1%	-	-	0%	0%	0%	0%	-	-	0%	0%	0%	0%	-
DE	1557	90%	0%	1%	-	-	0%	0%	0%	0%	-	-	0%	0%	0%	0%	-
D-E	550	97%	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-
EE	1000	0%	-	-	-	-	0%	-	-	-	82%	0%	-	-	-	-	0%
EL	1000	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	99%	-	-	-
ES	1025	0%	-	0%	-	9%	-	-	-	89%	0%	-	0%	-	-	1%	-
FR	1012	0%	1%	1%	-	0%	-	0%	-	1%	-	-	93%	-	-	2%	-
IE	1000	0%	94%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-
IT	1000	2%	2%	1%	0%	-	-	-	-	0%	-	-	0%	-	0%	95%	-
CY	502	-	1%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1%	98%	-	-	-
LV	1000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	0%	73%
LT	1011	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0%
LU	501	4%	1%	0%	-	-	-	-	0%	1%	-	-	6%	0%	-	1%	-
HU	1015	1%	0%	0%	-	-	-	0%	-	-	-	-	-	0%	100%	-	-
MT	500	-	2%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	1031	1%	1%	-	-	-	-	-	-	-	0%	0%	0%	-	-	0%	0%
AT	1002	96%	0%	0%	-	0%	0%	1%	-	-	-	0%	0%	0%	0%	0%	-
PL	1000	1%	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-
PT	1000	0%	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-
SI	1030	-	-	-	-	-	-	3%	-	0%	-	0%	-	-	0%	0%	-
SK	1044	0%	0%	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-	10%	-	-
FI	1017	0%	0%	-	-	-	-	-	-	0%	0%	94%	-	-	-	-	-
SE	1054	1%	-	1%	-	-	-	-	1%	0%	0%	2%	-	0%	0%	0%	-
UK	1321	0%	92%	0%	-	-	-	-	-	0%	-	-	0%	0%	0%	0%	-
BG	1004	0%	0%	-	90%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HR	1000	-	-	-	-	-	-	98%	-	-	-	-	-	-	1%	-	-
RO	1002	1%	-	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	5%	-	-
TR	1005	-	0%	1%	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	0%	-	-	-

VOLUME A Pondéré Weighted

D48a Quelle est votre langue maternelle ? (SPONTANÉ – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

D48a What is your mother tongue? (SPONTANEOUS – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	Lithuanian	Luxembourgish	Maltese	Dutch	Polish	Portuguese	Romanian	Russian	Slovak	Slovenian	Swedish	Czech	Turkish	Irish\ Gaelic	Basque
UE25 EU25	24682	1%	0%	0%	5%	9%	2%	0%	1%	1%	1%	2%	2%	0%	0%	0%
BE	1000	-	0%	-	56%	1%	0%	-	-	-	-	-	-	1%	-	-
CZ	1029	-	-	-	-	0%	-	-	0%	1%	-	-	98%	-	-	-
DK	1031	-	-	-	0%	0%	-	-	0%	-	-	0%	-	-	-	-
D-W	1007	0%	-	-	0%	1%	-	0%	4%	-	0%	-	0%	3%	-	-
DE	1557	0%	-	-	0%	1%	-	0%	4%	0%	0%	-	0%	2%	-	-
D-E	550	-	-	-	0%	0%	-	0%	1%	0%	0%	-	0%	-	-	-
EE	1000	0%	-	-	-	-	-	0%	17%	0%	-	-	-	-	-	-
EL	1000	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-	0%	-	-
ES	1025	-	-	-	-	0%	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	1%
FR	1012	-	-	-	-	0%	1%	-	0%	-	-	-	-	-	-	0%
IE	1000	0%	-	-	-	1%	0%	-	0%	0%	0%	-	0%	-	11%	0%
IT	1000	-	-	-	-	0%	0%	-	-	-	0%	-	-	-	-	-
CY	502	-	-	-	0%	-	-	0%	0%	0%	-	-	-	-	-	-
LV	1000	0%	-	-	-	0%	-	-	26%	-	0%	-	-	-	-	-
LT	1011	88%	-	-	-	5%	-	-	7%	-	0%	-	-	-	-	-
LU	501	-	77%	0%	1%	-	9%	0%	0%	-	-	-	-	-	-	-
HU	1015	-	-	-	-	-	-	0%	-	0%	-	-	-	-	-	-
MT	500	-	0%	97%	0%	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-
NL	1031	-	0%	0%	96%	-	0%	-	-	-	-	-	-	0%	0%	-
AT	1002	-	-	-	0%	0%	0%	0%	-	0%	0%	-	0%	0%	-	-
PL	1000	0%	-	-	-	98%	0%	1%	0%	-	-	-	-	-	-	-
PT	1000	-	-	-	-	-	100%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SI	1030	-	0%	-	-	-	-	-	-	0%	95%	-	-	-	-	-
SK	1044	-	-	-	-	0%	-	-	1%	88%	1%	-	1%	-	-	-
FI	1017	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	5%	-	-	-	-
SE	1054	-	-	-	0%	0%	0%	-	0%	-	-	95%	-	0%	-	-
UK	1321	0%	-	-	0%	0%	0%	-	0%	0%	-	0%	0%	0%	0%	-
BG	1004	0%	-	-	-	0%	-	-	0%	-	-	-	-	8%	-	-
HR	1000	-	-	-	-	-	-	-	0%	0%	0%	-	0%	-	-	-
RO	1002	-	-	-	-	-	-	95%	-	-	-	-	0%	-	-	-
TR	1005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	93%	-	-

VOLUME A Pondéré Weighted

D48a Quelle est votre langue maternelle ? (SPONTANÉ – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

	TOTAL	Galician	Other regional language	Other	DK
UE25 EU25	24682	0%	1%	0%	0%
BE	1000	-	0%	1%	-
CZ	1029	-	0%	0%	-
DK	1031	0%	0%	1%	-
D-W	1007	-	0%	1%	-
DE	1557	-	0%	1%	-
D-E	550	-	-	0%	-
EE	1000	-	0%	1%	0%
EL	1000	-	0%	-	-
ES	1025	5%	1%	0%	1%
FR	1012	-	1%	1%	0%
IE	1000	-	0%	-	-
IT	1000	-	-	-	1%
CY	502	-	0%	1%	-
LV	1000	-	0%	1%	-
LT	1011	-	-	0%	-
LU	501	-	-	0%	-
HU	1015	-	-	-	-
MT	500	-	-	-	-
NL	1031	-	2%	1%	-
AT	1002	-	0%	0%	-
PL	1000	-	0%	-	0%
PT	1000	-	0%	-	-
SI	1030	-	0%	1%	-
SK	1044	-	1%	0%	0%
FI	1017	-	-	0%	-
SE	1054	-	-	1%	-
UK	1321	-	4%	1%	0%
BG	1004	-	2%	1%	-
HR	1000	-	0%	1%	0%
RO	1002	-	0%	0%	1%
TR	1005	-	1%	6%	0%

## EUROBAROMETER 64.3

VOLUME A Pondéré Weighted

Terrain/Fieldwork : 11/2005

D48b Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une conversation exception faite de votre langue maternelle ? - PREMIERE AUTRE LANGUE (SPONTANE)

D48b Which languages do you speak well enough in order to be able to have a conversation, excluding your mother tongue? - FIRST OTHER LANGUAGE

	TOTAL	German	English	Arabic	Bulgarian	Catalan	Chinese	Croatian	Danish	Spanish	Estonian	Finnish	French	Greek	Hungarian	Italian	Latvian
UE25 EU25	24682	6%	30%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	2%	0%	0%	6%	0%	0%	1%	0%
BE	1000	5%	29%	1%	-	-	-	-	-	1%	-	0%	28%	0%	-	0%	-
CZ	1029	19%	19%	-	0%	-	-	-	-	-	-	-	1%	0%	0%	0%	-
DK	1031	8%	76%	-	-	-	-	-	2%	0%	-	-	1%	-	-	-	0%
D-W	1007	10%	52%	-	-	-	-	-	0%	1%	-	-	1%	-	0%	1%	-
DE	1557	8%	49%	0%	-	-	-	-	0%	1%	-	-	1%	-	0%	1%	-
D-E	550	2%	39%	0%	-	-	-	-	-	0%	-	-	0%	-	0%	0%	-
EE	1000	4%	23%	-	0%	0%	-	-	-	-	11%	3%	-	-	-	-	-
EL	1000	4%	45%	0%	0%	-	-	-	-	0%	-	-	1%	1%	-	1%	-
ES	1025	1%	19%	-	-	4%	-	-	-	9%	-	-	5%	-	-	0%	-
FR	1012	4%	31%	0%	-	0%	-	-	-	5%	-	-	6%	-	-	2%	-
IE	1000	4%	4%	0%	-	-	-	-	0%	2%	-	0%	15%	-	-	1%	0%
IT	1000	2%	24%	0%	-	-	0%	-	-	1%	-	0%	8%	0%	-	1%	-
CY	502	1%	73%	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	1%	1%	-	0%	-
LV	1000	2%	11%	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-	-	21%
LT	1011	3%	15%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	0%	0%
LU	501	53%	6%	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	32%	-	-	-	-
HU	1015	20%	13%	-	0%	-	-	0%	-	0%	-	0%	0%	0%	0%	0%	-
MT	500	0%	86%	0%	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-	-	3%	-
NL	1031	23%	60%	-	-	-	0%	-	-	0%	-	0%	2%	-	-	-	-
AT	1002	3%	52%	-	0%	-	-	0%	0%	0%	-	-	2%	0%	0%	1%	-
PL	1000	11%	23%	0%	-	-	-	-	-	0%	-	-	1%	0%	-	1%	-
PT	1000	2%	28%	-	-	-	-	-	-	3%	-	0%	8%	-	-	0%	-
SI	1030	22%	38%	-	0%	-	-	20%	-	0%	-	-	0%	-	0%	7%	-
SK	1044	14%	20%	-	0%	-	-	-	-	-	-	-	0%	0%	5%	0%	-
FI	1017	4%	52%	-	-	-	-	-	-	0%	0%	4%	0%	-	-	0%	-
SE	1054	2%	83%	-	-	-	-	-	2%	-	-	0%	0%	-	-	0%	0%
UK	1321	5%	7%	0%	-	-	-	-	-	4%	-	-	18%	0%	0%	1%	-
BG	1004	5%	16%	-	8%	-	-	0%	-	0%	-	-	3%	1%	0%	0%	-
HR	1000	19%	41%	-	-	-	-	1%	-	0%	-	-	1%	-	0%	3%	-
RO	1002	2%	23%	-	-	-	-	-	-	1%	-	-	11%	0%	2%	1%	-
TR	1005	3%	16%	2%	0%	-	-	-	-	-	-	-	0%	0%	-	-	-

VOLUME A Pondéré Weighted

D48b Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une conversation exception faite de votre langue maternelle ? - PREMIERE AUTRE LANGUE (SPONTANE)

D48b Which languages do you speak well enough in order to be able to have a conversation, excluding your mother tongue? - FIRST OTHER LANGUAGE

	TOTAL	Lithuanian	Luxembourgish	Maltese	Dutch	Polish	Portuguese	Romanian	Russian	Slovak	Slovenian	Swedish	Czech	Turkish	Irish\ Gaelic
UE25 EU25	24682	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	3%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
BE	1000	-	-	-	8%	0%	-	-	0%	-	-	-	-	-	-
CZ	1029	-	-	-	-	1%	-	-	9%	9%	-	0%	2%	-	-
DK	1031	-	-	-	0%	-	-	-	-	-	-	1%	-	0%	-
D-W	1007	-	-	-	1%	0%	-	0%	3%	-	-	-	0%	0%	-
DE	1557	-	-	-	1%	1%	-	0%	4%	-	-	-	0%	0%	-
D-E	550	-	-	-	-	1%	-	-	9%	-	-	-	0%	-	-
EE	1000	-	-	-	-	0%	-	-	48%	-	-	-	-	-	-
EL	1000	-	-	-	0%	-	0%	-	2%	-	-	-	0%	1%	-
ES	1025	-	-	-	-	-	1%	-	0%	-	-	-	-	-	-
FR	1012	-	-	-	-	0%	0%	-	-	-	-	-	-	0%	-
IE	1000	-	-	-	-	-	-	0%	0%	-	-	0%	-	-	7%
IT	1000	-	-	-	0%	-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	-
CY	502	-	-	-	-	-	-	0%	0%	-	-	-	-	0%	-
LV	1000	0%	-	-	-	1%	-	-	59%	-	-	0%	-	-	-
LT	1011	8%	-	-	-	2%	-	-	63%	-	-	-	-	-	-
LU	501	-	8%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HU	1015	-	-	-	-	0%	0%	2%	2%	1%	0%	-	-	-	-
MT	500	-	-	2%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	1031	-	-	-	3%	0%	0%	-	0%	-	-	-	-	-	-
AT	1002	-	-	-	-	0%	-	-	0%	-	1%	0%	0%	0%	-
PL	1000	-	-	-	-	0%	-	-	16%	0%	-	0%	1%	-	-
PT	1000	-	-	-	0%	-	0%	-	-	-	-	-	-	-	-
SI	1030	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3%	-	-	-	-
SK	1044	-	-	-	-	0%	0%	-	12%	9%	0%	-	14%	-	-
FI	1017	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	8%	-	-	-
SE	1054	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-	3%	-	-	-
UK	1321	-	-	-	0%	0%	0%	-	0%	-	-	0%	-	0%	0%
BG	1004	-	-	-	0%	-	0%	1%	24%	-	-	-	0%	1%	-
HR	1000	-	-	-	0%	-	-	-	2%	-	1%	0%	1%	-	-
RO	1002	-	-	-	-	-	-	3%	2%	-	0%	-	-	-	-
TR	1005	-	-	-	-	-	-	0%	0%	-	-	-	0%	7%	-

VOLUME A Pondéré Weighted

D48b Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une conversation exception faite de votre langue maternelle ? - PREMIERE AUTRE LANGUE (SPONTANE)

D48b Which languages do you speak well enough in order to be able to have a conversation, excluding your mother tongue? - FIRST OTHER LANGUAGE

	TOTAL	Basque	Galician	Other regional language	Other	None
UE25 EU25	24682	0%	0%	2%	1%	44%
BE	1000	-	-	1%	0%	26%
CZ	1029	-	-	0%	0%	39%
DK	1031	0%	-	-	-	12%
D-W	1007	-	-	0%	0%	30%
DE	1557	-	-	0%	0%	33%
D-E	550	-	-	0%	0%	48%
EE	1000	-	-	-	0%	11%
EL	1000	-	-	1%	0%	43%
ES	1025	1%	2%	3%	0%	56%
FR	1012	-	-	2%	0%	49%
IE	1000	-	-	0%	0%	66%
IT	1000	-	-	5%	0%	59%
CY	502	-	-	-	-	22%
LV	1000	-	-	-	0%	5%
LT	1011	-	-	0%	-	8%
LU	501	-	-	-	0%	1%
HU	1015	-	-	0%	1%	58%
MT	500	-	-	-	-	8%
NL	1031	-	-	1%	0%	9%
AT	1002	-	-	0%	0%	38%
PL	1000	-	-	3%	1%	43%
PT	1000	-	-	0%	-	58%
SI	1030	-	-	0%	-	9%
SK	1044	-	0%	22%	1%	3%
FI	1017	-	-	0%	0%	31%
SE	1054	-	-	0%	-	10%
UK	1321	-	0%	2%	1%	62%
BG	1004	-	-	0%	0%	41%
HR	1000	-	-	1%	0%	29%
RO	1002	-	-	1%	0%	53%
TR	1005	-	-	2%	2%	67%

D48c Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une conversation exception faite de votre langue maternelle ? - DEUXIEME AUTRE LANGUE (SPONTANE)

D48c Which languages do you speak well enough in order to be able to have a conversation, excluding your mother tongue? - SECOND OTHER LANGUAGE

	TOTAL	German	English	Arabic	Bulgarian	Catalan	Chinese	Croatian	Danish	Spanish	Estonian	Finnish	French	Greek	Hungarian	Italian	Latvian
UE25 EU25	13707	10%	12%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	4%	0%	0%	10%	0%	0%	2%	0%
BE	737	8%	34%	0%	-	0%	-	-	-	3%	-	-	22%	-	-	1%	-
CZ	623	13%	7%	0%	-	-	0%	-	-	1%	-	-	2%	-	0%	1%	-
DK	912	50%	11%	0%	-	-	-	-	1%	2%	-	0%	3%	-	-	0%	-
D-W	709	1%	10%	0%	-	-	-	-	0%	3%	-	-	19%	0%	0%	2%	-
DE	1039	1%	10%	0%	-	-	-	-	0%	3%	-	-	18%	0%	0%	2%	-
D-E	287	0%	12%	-	-	-	-	-	0%	3%	-	-	14%	-	0%	0%	-
EE	890	15%	21%	-	-	-	-	-	0%	-	2%	11%	1%	-	-	-	0%
EL	574	8%	5%	-	0%	-	-	-	-	1%	-	-	11%	0%	-	3%	-
ES	452	2%	17%	0%	-	2%	0%	-	-	1%	-	0%	13%	-	-	1%	0%
FR	521	8%	9%	-	-	-	-	-	-	15%	-	0%	1%	-	-	4%	-
IE	342	8%	2%	-	-	-	1%	-	-	5%	-	0%	14%	-	-	1%	-
IT	415	5%	12%	0%	-	-	-	-	-	5%	-	-	11%	0%	-	1%	-
CY	389	4%	3%	0%	0%	-	-	-	-	2%	-	-	13%	-	-	3%	-
LV	948	12%	27%	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-	-	1%
LT	932	8%	15%	-	-	0%	-	-	-	1%	-	-	1%	-	-	-	1%
LU	496	24%	12%	-	-	-	-	-	-	0%	-	0%	51%	-	-	2%	-
HU	421	12%	21%	-	0%	-	-	1%	-	1%	-	-	1%	-	-	2%	-
MT	458	1%	2%	0%	-	-	-	-	-	0%	-	-	2%	0%	2%	66%	-
NL	936	43%	28%	0%	-	-	-	0%	-	2%	-	-	9%	-	-	0%	-
AT	617	1%	9%	0%	-	0%	0%	1%	-	4%	-	-	10%	0%	1%	8%	-
PL	574	13%	9%	-	-	-	-	0%	-	0%	-	-	3%	0%	-	1%	-
PT	417	2%	9%	0%	-	-	-	-	-	6%	-	0%	35%	-	-	1%	-
SI	939	24%	17%	-	-	-	-	25%	-	1%	-	-	2%	-	0%	5%	-
SK	1018	14%	10%	0%	0%	-	-	0%	-	0%	-	0%	1%	-	1%	0%	-
FI	702	7%	14%	-	-	-	-	-	-	1%	1%	1%	-	-	0%	-	0%
SE	953	26%	6%	0%	-	-	-	-	2%	4%	-	1%	8%	-	-	1%	-
UK	498	9%	1%	2%	0%	-	-	0%	0%	9%	-	-	11%	0%	0%	3%	-
BG	595	9%	9%	0%	1%	-	-	-	-	2%	-	1%	9%	1%	0%	1%	-
HR	706	18%	10%	-	0%	-	-	-	0%	1%	-	-	3%	-	0%	11%	-
RO	471	8%	11%	-	-	-	-	-	0%	3%	-	0%	24%	1%	1%	3%	-
TR	329	5%	3%	1%	1%	-	-	0%	-	-	-	-	1%	-	-	0%	-



D48d Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une conversation exception faite de votre langue maternelle ? - TROISIEME AUTRE LANGUE (SPONTANE)

D48d Which languages do you speak well enough in order to be able to have a conversation, excluding your mother tongue? - THIRD OTHER LANGUAGE

	TOTAL	German	English	Arabic	Bulgarian	Catalan	Chinese	Croatian	Danish	Spanish	Estonian	Finnish	French	Greek	Hungarian	Italian	Latvian
UE25 EU25	6843	6%	2%	1%	0%	0%	0%	0%	0%	4%	0%	0%	7%	1%	0%	3%	0%
BE	656	25%	7%	-	-	-	-	-	-	5%	-	-	6%	-	0%	2%	-
CZ	302	5%	3%	-	-	-	-	1%	-	-	-	-	1%	-	2%	1%	-
DK	685	8%	0%	0%	-	-	-	-	0%	4%	-	0%	13%	-	-	1%	-
D-W	280	0%	0%	1%	-	-	-	-	1%	5%	-	-	9%	1%	-	5%	-
DE	425	0%	0%	1%	-	-	-	-	0%	5%	-	-	9%	1%	-	4%	-
D-E	139	1%	1%	1%	-	-	-	-	-	4%	-	-	6%	-	-	0%	-
EE	581	8%	8%	-	0%	-	-	-	-	0%	1%	13%	1%	0%	-	-	0%
EL	187	3%	1%	1%	-	-	-	-	-	2%	-	-	4%	-	0%	8%	-
ES	191	2%	4%	1%	-	2%	-	-	1%	2%	-	-	8%	1%	-	5%	-
FR	214	2%	4%	0%	-	-	-	-	0%	2%	-	-	-	0%	-	5%	-
IE	130	5%	-	-	-	-	1%	-	-	4%	-	-	3%	1%	-	1%	1%
IT	161	7%	3%	4%	0%	2%	-	1%	-	8%	-	-	7%	2%	-	0%	-
CY	110	4%	-	3%	-	-	-	-	-	1%	-	-	6%	-	-	7%	-
LV	507	12%	5%	-	-	-	0%	-	0%	0%	0%	-	1%	-	-	1%	0%
LT	517	8%	6%	-	-	-	-	-	-	1%	-	0%	2%	-	-	0%	1%
LU	459	12%	47%	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	8%	0%	-	4%	-
HU	277	3%	5%	-	1%	-	-	1%	-	1%	-	-	4%	-	-	3%	-
MT	341	2%	-	2%	-	-	-	-	-	2%	-	-	23%	-	1%	3%	-
NL	778	10%	1%	0%	-	-	-	0%	0%	4%	-	-	26%	0%	-	1%	-
AT	325	-	1%	1%	0%	-	0%	0%	-	3%	-	-	5%	0%	1%	8%	-
PL	321	4%	2%	0%	-	-	-	0%	-	1%	-	-	1%	-	-	-	-
PT	225	3%	2%	-	-	-	-	-	-	13%	-	-	5%	-	-	2%	-
SI	735	9%	5%	1%	-	-	-	22%	-	1%	-	-	3%	-	0%	5%	-
SK	506	8%	4%	-	-	-	-	0%	0%	2%	-	-	1%	-	1%	1%	-
FI	475	19%	3%	-	-	-	-	-	-	2%	1%	0%	4%	0%	-	1%	-
SE	505	9%	1%	0%	0%	-	0%	1%	6%	4%	-	0%	6%	0%	-	2%	-
UK	234	3%	-	2%	-	-	-	-	-	6%	-	-	5%	2%	-	4%	1%
BG	310	4%	3%	0%	1%	-	-	-	-	1%	-	-	3%	1%	0%	1%	-
HR	357	6%	1%	-	-	-	-	-	-	4%	-	-	2%	-	0%	8%	-
RO	272	1%	3%	-	-	-	-	-	-	3%	0%	1%	5%	-	1%	6%	0%
TR	49	3%	4%	-	-	-	-	1%	-	1%	-	-	7%	-	-	-	-

VOLUME A Pondéré Weighted

D48d Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une conversation exception faite de votre langue maternelle ? - TROISIEME AUTRE LANGUE (SPONTANE)

D48d Which languages do you speak well enough in order to be able to have a conversation, excluding your mother tongue? - THIRD OTHER LANGUAGE

	TOTAL	Lithuanian	Luxembourgish	Maltese	Dutch	Polish	Portuguese	Romanian	Russian	Slovak	Slovenian	Swedish	Czech	Turkish	Irish\ Gaelic
UE25 EU25	6843	0%	0%	-	0%	0%	0%	0%	2%	0%	0%	1%	0%	0%	0%
BE	656	-	0%	-	1%	0%	0%	0%	0%	-	-	-	-	-	-
CZ	302	-	-	-	-	2%	-	-	9%	7%	-	-	-	-	-
DK	685	-	-	-	0%	0%	0%	-	1%	-	-	10%	-	0%	0%
D-W	280	-	-	-	0%	-	0%	-	0%	-	0%	-	-	1%	0%
DE	425	-	-	-	1%	0%	0%	-	1%	-	0%	-	1%	0%	0%
D-E	139	-	-	-	1%	0%	1%	-	5%	-	-	-	3%	-	-
EE	581	-	-	-	-	-	-	-	8%	-	-	1%	-	-	-
EL	187	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1%	-
ES	191	-	-	-	-	-	1%	0%	0%	-	-	1%	-	-	-
FR	214	-	-	-	0%	-	1%	-	-	-	-	-	-	-	-
IE	130	-	-	-	-	-	-	-	1%	-	-	-	-	-	1%
IT	161	-	-	-	-	1%	0%	-	2%	-	1%	-	-	-	-
CY	110	-	-	-	-	-	-	-	2%	-	-	1%	-	3%	-
LV	507	1%	-	-	-	2%	-	-	2%	-	-	0%	0%	-	-
LT	517	0%	-	-	-	7%	-	-	3%	-	-	0%	-	-	-
LU	459	-	2%	-	1%	-	-	-	0%	-	-	-	-	-	-
HU	277	-	-	-	1%	0%	0%	3%	10%	3%	-	0%	0%	-	-
MT	341	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	778	-	0%	-	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AT	325	-	-	-	-	-	-	-	2%	-	-	0%	-	-	-
PL	321	-	-	-	-	-	-	-	7%	1%	-	0%	1%	-	-
PT	225	-	-	-	-	-	-	-	1%	-	-	-	-	-	-
SI	735	-	-	-	-	-	-	-	1%	0%	0%	0%	0%	-	-
SK	506	-	-	-	-	5%	-	-	10%	0%	-	0%	10%	-	-
FI	475	-	-	-	-	-	-	-	2%	-	-	13%	-	0%	-
SE	505	-	-	-	-	0%	0%	-	1%	-	-	1%	-	-	-
UK	234	-	-	-	1%	0%	1%	-	0%	-	-	-	-	1%	0%
BG	310	-	-	-	-	-	-	-	7%	-	-	0%	0%	2%	-
HR	357	-	-	-	1%	-	-	-	2%	1%	4%	-	1%	-	-
RO	272	-	-	-	-	-	0%	0%	1%	0%	-	-	-	-	-
TR	49	-	-	-	-	-	-	-	3%	-	-	-	-	-	-

VOLUME A Pondéré Weighted

D48d Quelles sont les langues que vous parlez suffisamment bien pour participer à une conversation exception faite de votre langue maternelle ? - TROISIEME AUTRE LANGUE (SPONTANE)

D48d Which languages do you speak well enough in order to be able to have a conversation, excluding your mother tongue? - THIRD OTHER LANGUAGE

		TOTAL	Basque	Galician	Other regional language	Other
UE25	EU25	6843	0%	0%	2%	8%
BE		656	-	-	4%	30%
CZ		302	-	-	0%	0%
DK		685	-	-	2%	3%
D-W		280	-	-	-	3%
DE		425	-	-	-	4%
D-E		139	-	-	-	8%
EE		581	-	-	1%	1%
EL		187	-	-	-	1%
ES		191	2%	1%	1%	1%
FR		214	-	-	2%	2%
IE		130	-	-	1%	1%
IT		161	-	-	2%	-
CY		110	-	-	-	3%
LV		507	-	-	0%	2%
LT		517	-	-	0%	3%
LU		459	-	-	-	1%
HU		277	-	-	2%	34%
MT		341	-	-	-	0%
NL		778	-	-	1%	1%
AT		325	-	-	2%	39%
PL		321	-	-	4%	29%
PT		225	-	0%	-	2%
SI		735	-	-	2%	5%
SK		506	-	1%	-	1%
FI		475	-	-	3%	1%
SE		505	-	-	0%	3%
UK		234	-	-	7%	2%
BG		310	-	-	1%	1%
HR		357	-	-	1%	0%
RO		272	-	-	2%	-
TR		49	-	-	2%	-

D48T- Langues que vous parlez  
suffisamment bien pour participer à  
une conversation \* TOTAL

Which languages do you speak well enough in order to be able to  
have a conversation \* TOTAL

	TOTAL	German	English	Arabic	Bulgarian	Catalan	Chinese	Croatian	Danish	Spanish	Estonian	Finnish	French	Greek	Hungarian	Italian	Latvian
UE25 EU25	24682	14%	38%	0%	0%	1%	0%	0%	0%	6%	0%	0%	14%	0%	0%	3%	0%
BE	1000	27%	59%	1%	-	0%	-	-	-	6%	-	0%	48%	0%	0%	3%	-
CZ	1029	28%	24%	0%	0%	-	0%	0%	-	0%	-	-	2%	0%	1%	1%	-
DK	1031	58%	86%	0%	-	-	-	-	3%	5%	-	0%	12%	-	-	1%	0%
D-W	1007	11%	59%	0%	-	-	-	-	1%	4%	-	-	17%	1%	0%	4%	-
DE	1557	9%	56%	0%	-	-	-	-	0%	4%	-	-	15%	0%	0%	3%	-
D-E	550	3%	45%	0%	-	-	-	-	0%	3%	-	-	10%	-	0%	0%	-
EE	1000	22%	46%	-	0%	0%	-	-	0%	0%	14%	20%	1%	0%	-	-	0%
EL	1000	9%	48%	0%	0%	-	-	-	-	1%	-	-	8%	1%	0%	4%	-
ES	1025	2%	27%	0%	-	5%	0%	-	0%	10%	-	0%	12%	0%	-	2%	0%
FR	1012	8%	36%	0%	-	0%	-	-	0%	13%	-	0%	6%	0%	-	5%	-
IE	1000	7%	5%	0%	-	-	0%	-	0%	4%	-	0%	20%	0%	-	1%	0%
IT	1000	5%	29%	1%	0%	0%	0%	0%	-	4%	-	0%	14%	1%	-	1%	-
CY	502	5%	76%	1%	0%	-	-	-	-	2%	-	-	12%	1%	-	4%	-
LV	1000	19%	39%	-	-	-	0%	-	0%	0%	1%	-	1%	-	-	0%	23%
LT	1011	14%	32%	-	-	0%	-	-	-	1%	-	0%	2%	-	-	0%	1%
LU	501	88%	60%	-	-	-	-	-	-	1%	-	0%	90%	0%	-	5%	-
HU	1015	25%	23%	-	1%	-	-	1%	-	1%	-	0%	2%	0%	0%	2%	-
MT	500	3%	88%	2%	-	-	-	-	-	2%	-	-	17%	0%	3%	66%	-
NL	1031	70%	87%	0%	-	-	0%	0%	0%	5%	-	0%	29%	0%	-	1%	-
AT	1002	4%	58%	1%	0%	0%	0%	1%	0%	4%	-	-	10%	1%	1%	8%	-
PL	1000	19%	29%	0%	-	-	-	0%	-	1%	-	-	3%	0%	-	1%	-
PT	1000	3%	32%	0%	-	-	-	-	-	9%	-	0%	24%	-	-	1%	-
SI	1030	50%	57%	0%	0%	-	-	59%	-	2%	-	-	4%	-	1%	15%	-
SK	1044	32%	32%	0%	0%	-	-	0%	0%	1%	-	0%	2%	0%	6%	1%	-
FI	1017	18%	63%	-	-	-	-	-	-	2%	1%	5%	3%	0%	0%	1%	0%
SE	1054	30%	89%	0%	0%	-	0%	0%	6%	6%	-	1%	11%	0%	-	2%	0%
UK	1321	9%	7%	1%	0%	-	-	0%	0%	8%	-	-	23%	1%	0%	2%	0%
BG	1004	12%	23%	0%	8%	-	-	0%	-	2%	-	0%	9%	1%	0%	1%	-
HR	1000	34%	49%	-	0%	-	-	1%	0%	2%	-	-	4%	-	0%	14%	-
RO	1002	6%	29%	-	-	-	-	-	0%	3%	0%	1%	24%	0%	3%	4%	0%
TR	1005	4%	17%	2%	0%	-	-	0%	-	0%	-	-	1%	0%	-	0%	-

VOLUME A Pondéré Weighted

D48T- Langues que vous parlez  
suffisamment bien pour participer à  
une conversation \* TOTAL

Which languages do you speak well enough in order to be able to have a  
conversation \* TOTAL

	TOTAL	Lithuanian	Luxembourgish	Maltese	Dutch	Polish	Portuguese	Romanian	Russian	Slovak	Slovenian	Swedish	Czech	Turkish	Irish\Gaelic
UE25 EU25	24682	0%	0%	0%	1%	1%	0%	0%	6%	1%	0%	1%	1%	0%	0%
BE	1000	-	0%	-	15%	0%	0%	0%	0%	-	-	-	0%	-	-
CZ	1029	-	-	-	-	3%	-	0%	20%	16%	0%	0%	2%	-	-
DK	1031	-	-	-	1%	0%	0%	-	1%	-	-	11%	-	0%	0%
D-W	1007	-	-	-	1%	1%	0%	0%	4%	-	0%	0%	0%	0%	0%
DE	1557	-	-	-	1%	1%	0%	0%	7%	-	0%	0%	0%	0%	0%
D-E	550	-	-	-	0%	1%	0%	-	19%	-	-	-	1%	-	-
EE	1000	-	-	-	-	0%	-	-	66%	-	-	1%	-	-	-
EL	1000	-	-	-	0%	-	0%	0%	3%	0%	-	0%	0%	1%	-
ES	1025	-	-	-	-	0%	1%	0%	1%	-	-	0%	-	-	-
FR	1012	-	-	-	0%	0%	1%	-	0%	-	-	0%	-	0%	-
IE	1000	-	-	-	0%	0%	0%	0%	1%	0%	-	0%	-	-	9%
IT	1000	-	-	-	0%	0%	0%	-	0%	0%	0%	0%	-	-	-
CY	502	-	-	-	-	-	-	1%	2%	-	-	1%	-	1%	-
LV	1000	1%	-	-	-	2%	-	-	70%	0%	-	1%	0%	-	-
LT	1011	11%	-	-	-	15%	-	0%	80%	0%	-	0%	-	0%	-
LU	501	-	13%	-	1%	-	0%	-	0%	-	-	-	-	-	-
HU	1015	-	-	-	0%	0%	0%	3%	8%	2%	0%	0%	0%	-	-
MT	500	0%	-	2%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	1031	-	0%	-	4%	0%	0%	-	0%	-	-	0%	-	0%	-
AT	1002	-	0%	-	0%	0%	-	0%	2%	-	1%	0%	1%	0%	-
PL	1000	-	-	-	0%	0%	-	-	26%	1%	-	0%	1%	-	-
PT	1000	-	-	-	0%	-	0%	-	0%	-	-	-	-	-	-
SI	1030	-	-	-	-	-	-	-	2%	0%	4%	0%	0%	-	-
SK	1044	-	-	-	-	4%	0%	-	29%	10%	0%	0%	25%	-	-
FI	1017	-	-	-	-	-	0%	-	2%	-	-	41%	0%	0%	-
SE	1054	-	-	-	0%	1%	0%	-	1%	-	-	4%	-	-	-
UK	1321	-	-	-	0%	0%	0%	-	1%	-	-	0%	-	0%	0%
BG	1004	-	-	-	0%	0%	0%	1%	35%	-	-	0%	0%	2%	-
HR	1000	-	-	-	1%	0%	-	0%	4%	1%	5%	0%	1%	-	-
RO	1002	-	-	-	-	0%	0%	4%	4%	0%	0%	-	-	0%	-
TR	1005	-	-	-	0%	-	-	0%	1%	-	-	-	0%	7%	-

VOLUME A Pondéré Weighted

D48T- Langues que vous parlez  
suffisamment bien pour participer à  
une conversation \* TOTAL

Which languages do you speak well enough in order to be able  
to have a conversation \* TOTAL

	TOTAL	Basque	Galician	Other regional language	Other	None
UE25 EU25	24682	0%	0%	3%	3%	44%
BE	1000	-	0%	5%	20%	26%
CZ	1029	-	-	1%	1%	39%
DK	1031	0%	0%	2%	3%	12%
D-W	1007	-	-	1%	2%	30%
DE	1557	-	-	1%	2%	33%
D-E	550	-	-	0%	2%	48%
EE	1000	-	-	0%	2%	11%
EL	1000	-	-	2%	1%	43%
ES	1025	1%	2%	3%	1%	56%
FR	1012	-	0%	3%	1%	49%
IE	1000	-	-	0%	1%	66%
IT	1000	-	-	6%	1%	59%
CY	502	-	-	-	1%	22%
LV	1000	-	-	2%	1%	5%
LT	1011	-	-	1%	2%	8%
LU	501	-	-	0%	1%	1%
HU	1015	-	-	2%	11%	58%
MT	500	-	-	-	0%	8%
NL	1031	-	-	2%	1%	9%
AT	1002	-	-	1%	13%	38%
PL	1000	-	-	7%	11%	43%
PT	1000	-	0%	0%	0%	58%
SI	1030	-	-	2%	5%	9%
SK	1044	-	1%	22%	2%	3%
FI	1017	-	-	1%	1%	31%
SE	1054	-	-	1%	3%	10%
UK	1321	-	0%	4%	3%	62%
BG	1004	-	-	1%	1%	41%
HR	1000	-	-	2%	0%	29%
RO	1002	-	-	1%	0%	53%
TR	1005	-	-	3%	2%	67%

D48f.1 Est-ce que votre Allemand est très bon, bon ou basique ?

D48f.1 Is your German very good, good or basic?

(SI 'PARLE ALLEMAND', CODE 1 EN  
D48b, c OU d)

(IF 'SPEAK GERMAN', CODE 1 IN D48b, c OR d)

	TOTAL	Very good	Good	Basic	DK
UE25 EU25	3343	17%	42%	39%	2%
BE	269	8%	37%	54%	1%
CZ	288	19%	52%	30%	-
DK	593	15%	33%	52%	-
D-W	107	50%	47%	3%	-
DE	141	49%	47%	4%	-
D-E	14	38%	53%	9%	-
EE	218	4%	34%	61%	1%
EL	90	31%	36%	33%	-
ES	24	28%	38%	34%	-
FR	81	20%	34%	46%	-
IE	68	11%	27%	61%	-
IT	51	16%	28%	31%	25%
CY	24	12%	40%	49%	-
LV	187	2%	14%	83%	0%
LT	142	3%	30%	67%	-
LU	440	64%	33%	3%	-
HU	258	7%	31%	55%	6%
MT	15	6%	24%	70%	-
NL	719	12%	66%	22%	0%
AT	39	68%	30%	-	2%
PL	194	8%	41%	50%	1%
PT	31	16%	36%	48%	-
SI	517	10%	32%	55%	3%
SK	332	11%	51%	37%	1%
FI	180	8%	20%	71%	2%
SE	312	9%	27%	64%	1%
UK	118	1%	27%	71%	1%
BG	119	19%	33%	43%	5%
HR	342	16%	28%	55%	1%
RO	58	8%	25%	64%	3%
TR	45	13%	30%	55%	2%

D48f.2 Est-ce que votre Anglais est très bon, bon ou basique ?

D48f.2 Is your English very good, good or basic?

(SI 'PARLE ANGLAIS', CODE 2 EN  
D48b, c OU d)

(IF 'SPEAK ENGLISH', CODE 2 IN D48b, c OR d)

	TOTAL	Very good	Good	Basic	DK
UE25 EU25	9286	22%	47%	30%	1%
BE	589	24%	47%	29%	0%
CZ	250	26%	50%	24%	-
DK	888	46%	35%	19%	-
D-W	592	22%	50%	27%	0%
DE	871	21%	49%	29%	0%
D-E	247	16%	44%	40%	-
EE	461	14%	50%	35%	0%
EL	481	36%	33%	31%	-
ES	275	12%	46%	41%	-
FR	367	10%	47%	43%	-
IE	50	68%	21%	11%	-
IT	292	16%	53%	25%	6%
CY	379	40%	35%	25%	-
LV	388	8%	36%	54%	1%
LT	327	9%	45%	46%	-
LU	302	22%	41%	37%	1%
HU	235	14%	31%	47%	8%
MT	441	41%	39%	20%	-
NL	892	32%	58%	9%	0%
AT	582	22%	52%	26%	0%
PL	290	15%	50%	33%	2%
PT	323	12%	50%	38%	-
SI	591	21%	47%	31%	1%
SK	333	23%	43%	32%	2%
FI	642	23%	34%	43%	0%
SE	939	35%	42%	23%	0%
UK	91	67%	24%	9%	-
BG	228	26%	44%	29%	1%
HR	487	31%	29%	39%	1%
RO	294	15%	35%	38%	12%
TR	175	9%	25%	64%	2%

D48f.9 Est-ce que votre Espagnol est très bon, bon ou basique ?

D48f.9 Is your Spanish very good, good or basic?

(SI 'PARLE ESPAGNOL', CODE 9 EN D48b, c OU d)

(IF 'SPEAK SPANISH', CODE 9 IN D48b, c OR d)

	TOTAL	Very good	Good	Basic	DK
UE25 EU25	1439	17%	35%	47%	1%
BE	56	10%	32%	59%	-
CZ	4	-	100%	-	-
DK	53	9%	38%	51%	2%
D-W	44	7%	45%	48%	-
DE	62	6%	47%	47%	-
D-E	15	3%	60%	37%	-
EE	1	-	-	100%	-
EL	11	31%	22%	48%	-
ES	99	55%	38%	7%	-
FR	136	14%	36%	50%	-
IE	42	12%	20%	62%	6%
IT	43	14%	35%	41%	9%
CY	9	-	63%	37%	-
LV	1	-	-	100%	-
LT	12	11%	27%	62%	-
LU	4	20%	17%	63%	-
HU	6	13%	30%	32%	25%
MT	10	22%	11%	67%	-
NL	52	7%	58%	34%	-
AT	37	22%	44%	34%	-
PL	7	-	-	100%	-
PT	88	24%	36%	40%	-
SI	18	37%	24%	35%	4%
SK	12	12%	46%	42%	-
FI	16	-	17%	75%	8%
SE	63	-	22%	77%	2%
UK	104	2%	20%	78%	-
BG	19	22%	20%	57%	-
HR	21	29%	41%	30%	-
RO	32	8%	45%	43%	4%

D48f.12 Est-ce que votre Français est très bon, bon ou basique ?

D48f.12 Is your French very good, good or basic?

(SI 'PARLE FRANCAIS', CODE 12 EN  
D48b, c OU d)

(IF 'SPEAK FRENCH', CODE 12 IN D48b, c OR d)

	TOTAL	Very good	Good	Basic	DK
UE25 EU25	3362	15%	39%	46%	0%
BE	478	26%	48%	25%	0%
CZ	25	16%	64%	20%	-
DK	124	12%	17%	69%	1%
D-W	170	7%	43%	50%	-
DE	239	7%	43%	50%	-
D-E	52	7%	42%	51%	-
EE	10	13%	6%	72%	9%
EL	83	31%	24%	44%	-
ES	127	18%	30%	52%	-
FR	63	71%	24%	5%	-
IE	200	6%	38%	54%	2%
IT	136	16%	52%	30%	2%
CY	60	9%	34%	57%	-
LV	7	-	38%	62%	-
LT	25	5%	21%	75%	-
LU	448	44%	50%	6%	0%
HU	21	14%	7%	73%	6%
MT	87	4%	23%	73%	-
NL	300	8%	48%	43%	1%
AT	97	19%	45%	35%	1%
PL	31	7%	41%	52%	-
PT	237	7%	33%	59%	-
SI	39	17%	28%	51%	4%
SK	21	-	59%	37%	5%
FI	32	2%	38%	60%	-
SE	113	5%	28%	67%	-
UK	298	6%	31%	63%	-
BG	88	15%	31%	49%	5%
HR	38	10%	24%	66%	-
RO	236	8%	35%	54%	4%
TR	11	7%	22%	71%	-

D48f.24 Est-ce que votre Russe est très bon, bon ou basique ?

D48f.24 Is your Russian very good, good or basic?

(SI 'PARLE RUSSE', CODE 24 EN D48b, c OU d)

(IF 'SPEAK RUSSIAN', CODE 24 IN D48b, c OR d)

	TOTAL	Very good	Good	Basic	DK
UE25 EU25	1461	15%	41%	42%	2%
BE	3	-	36%	64%	-
CZ	203	14%	52%	34%	-
DK	8	-	27%	73%	-
D-W	42	35%	46%	19%	-
DE	110	21%	39%	40%	-
D-E	104	9%	32%	59%	-
EE	657	18%	62%	20%	0%
EL	25	55%	21%	17%	7%
ES	6	-	76%	24%	-
FR	1	-	-	100%	-
IE	8	24%	32%	44%	-
IT	4	22%	22%	-	55%
CY	10	27%	26%	47%	-
LV	697	37%	49%	14%	-
LT	805	37%	50%	13%	-
LU	1	-	-	100%	-
HU	86	5%	10%	68%	17%
NL	2	68%	32%	-	-
AT	16	22%	36%	42%	-
PL	263	5%	38%	56%	0%
PT	2	-	-	100%	-
SI	23	5%	19%	71%	5%
SK	300	7%	50%	39%	4%
FI	21	19%	23%	58%	-
SE	7	15%	42%	29%	14%
UK	9	19%	-	81%	-
BG	349	19%	52%	25%	4%
HR	35	12%	19%	69%	-
RO	42	6%	31%	59%	4%
TR	9	8%	15%	78%	-



VOLUME A Pondéré Weighted

QASD3a Quelle(s) autre langue(s) en plus de votre langue maternelle utilisez-vous tous les jours ou presque ? (SPONTANE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD3a Which languages apart from your mother tongue do you use almost everyday? (SPONTANEOUS – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	Lithuanian	Luxembourgish	Maltese	Dutch	Polish	Portuguese	Romanian	Russian	Slovak	Slovenian	Swedish	Bulgarian	Turkish	Irish\ Gaelic
EU25 EU25	24682	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	1%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
BE	1000	-	-	-	7%	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CZ	1029	-	-	-	-	0%	-	-	1%	1%	-	-	2%	-	-
DK	1031	-	-	-	0%	0%	-	-	0%	-	-	1%	-	0%	-
D-W	1007	-	-	-	-	-	-	-	2%	-	-	-	-	-	-
DE	1557	-	-	-	-	-	-	-	2%	-	-	-	-	-	-
D-E	550	-	-	-	-	-	-	-	2%	-	-	-	-	-	-
EE	1000	-	-	-	-	-	-	-	24%	-	-	0%	-	-	-
EL	1000	-	-	-	-	-	-	-	1%	-	-	-	0%	-	-
ES	1025	-	-	-	-	-	0%	-	0%	-	-	-	-	-	-
FR	1012	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-	0%	-	0%	-
IE	1000	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-	-	2%
IT	1000	0%	-	-	-	-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	-
CY	502	-	-	-	-	-	-	-	1%	-	-	-	-	0%	-
LV	1000	-	-	-	-	0%	-	-	37%	-	-	0%	-	-	-
LT	1011	9%	-	-	-	2%	-	-	21%	-	-	-	-	-	-
LU	501	0%	10%	-	-	-	0%	-	-	-	-	-	-	-	-
HU	1015	-	-	-	-	0%	1%	0%	0%	0%	-	-	-	-	-
MT	500	-	-	2%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	1031	-	-	-	3%	-	0%	0%	-	-	-	-	-	-	-
AT	1002	-	-	-	-	0%	-	0%	0%	-	1%	0%	0%	0%	-
PL	1000	-	-	-	-	1%	-	-	2%	-	-	-	0%	-	-
PT	1000	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-	-	-	-	-
SI	1030	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	4%	-	-	-	-
SK	1044	-	-	-	-	0%	-	-	1%	8%	0%	-	4%	-	-
FI	1017	-	-	-	-	-	-	-	1%	-	-	5%	0%	-	-
SE	1054	-	-	-	-	0%	0%	-	-	-	-	4%	-	-	-
UK	1321	-	-	-	-	-	0%	-	0%	-	-	0%	-	0%	0%
BG	1004	-	-	-	0%	-	-	0%	2%	-	-	-	-	1%	-
HR	1000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	0%	-	-
RO	1002	-	-	-	-	-	-	3%	0%	-	-	-	-	-	-
TR	1005	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-	6%	-

VOLUME A Pondéré Weighted

QASD3a Quelle(s) autre langue(s) en plus de votre langue maternelle utilisez-vous tous les jours ou presque ? (SPONTANE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD3a Which languages apart from your mother tongue do you use almost everyday? (SPONTANEOUS – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

		TOTAL	Croatian	Galician	None	Other regional language	Other	DK
UE25	EU25	24682	0%	0%	74%	2%	2%	3%
BE		1000	-	-	61%	2%	2%	-
CZ		1029	-	-	78%	1%	0%	7%
DK		1031	-	-	49%	0%	0%	1%
D-W		1007	-	-	71%	0%	1%	1%
DE		1557	-	-	73%	0%	1%	1%
D-E		550	-	-	81%	0%	0%	0%
EE		1000	-	-	44%	-	0%	6%
EL		1000	-	-	89%	1%	-	-
ES		1025	1%	1%	78%	2%	1%	2%
FR		1012	-	-	75%	1%	0%	7%
IE		1000	-	-	85%	-	0%	6%
IT		1000	-	0%	70%	6%	6%	6%
CY		502	-	0%	69%	0%	0%	0%
LV		1000	-	-	39%	1%	0%	-
LT		1011	-	-	59%	0%	3%	-
LU		501	-	-	18%	-	-	-
HU		1015	-	-	78%	1%	0%	3%
MT		500	-	-	48%	-	-	6%
NL		1031	-	-	52%	3%	0%	-
AT		1002	-	-	82%	0%	1%	0%
PL		1000	-	0%	79%	1%	5%	0%
PT		1000	-	-	89%	0%	-	5%
SI		1030	-	-	65%	1%	1%	1%
SK		1044	-	-	68%	2%	0%	1%
FI		1017	-	-	63%	-	2%	2%
SE		1054	-	-	56%	0%	0%	1%
UK		1321	-	-	83%	1%	0%	7%
BG		1004	-	-	76%	0%	1%	7%
HR		1000	-	0%	86%	1%	0%	-
RO		1002	-	-	87%	1%	0%	1%
TR		1005	-	-	86%	2%	2%	-

VOLUME A Pondéré Weighted

EUROBAROMETER 64.3

Terrain/Fieldwork : 11/2005

QASD3b Et souvent mais pas  
quotidiennement ? (SPONTANÉ –  
PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD3b And often but not on a daily basis?  
(SPONTANEOUS – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	German	English	Arabic	Bulgarian	Catalan	Chinese	Croatian	Danish	Spanish	Estonian	Finnish	French	Greek	Hungarian	Italian
UE25 EU25	24682	3%	11%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	2%	0%	0%	3%	0%	0%	1%
BE	1000	5%	18%	0%	-	0%	-	-	0%	2%	-	0%	14%	-	0%	1%
CZ	1029	8%	9%	0%	-	-	-	-	-	0%	-	-	1%	-	0%	0%
DK	1031	13%	15%	-	-	-	-	-	-	1%	-	-	1%	-	-	0%
D-W	1007	0%	18%	0%	-	-	-	-	0%	1%	-	-	5%	0%	0%	1%
DE	1557	0%	18%	0%	-	-	-	-	0%	1%	-	-	4%	0%	0%	1%
D-E	550	-	16%	0%	-	-	-	-	-	1%	-	-	2%	-	0%	0%
EE	1000	5%	15%	-	-	-	-	-	-	0%	2%	7%	0%	-	-	-
EL	1000	1%	13%	-	0%	0%	-	-	-	0%	-	0%	2%	-	0%	1%
ES	1025	1%	8%	0%	-	1%	-	-	-	1%	-	-	3%	-	-	0%
FR	1012	3%	11%	0%	-	0%	-	-	-	4%	-	-	0%	0%	-	1%
IE	1000	2%	-	0%	-	-	-	-	0%	0%	-	-	4%	-	-	0%
IT	1000	2%	8%	1%	0%	0%	-	0%	-	2%	-	0%	3%	0%	-	0%
CY	502	1%	16%	0%	-	-	-	-	-	0%	-	-	2%	-	-	0%
LV	1000	4%	19%	-	-	-	0%	-	-	0%	0%	-	0%	-	-	-
LT	1011	2%	11%	1%	0%	-	-	-	0%	0%	-	-	0%	0%	0%	1%
LU	501	34%	14%	-	-	-	-	-	0%	0%	-	-	22%	0%	-	2%
HU	1015	8%	11%	0%	0%	-	-	-	0%	-	-	-	1%	-	-	1%
MT	500	1%	22%	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	2%	-	0%	20%
NL	1031	22%	24%	0%	-	-	-	-	0%	2%	-	-	7%	0%	0%	1%
AT	1002	-	18%	0%	0%	-	0%	-	0%	1%	-	-	2%	0%	0%	3%
PL	1000	6%	10%	0%	-	-	-	-	-	0%	-	-	1%	-	-	1%
PT	1000	1%	7%	-	-	-	-	-	-	3%	-	-	3%	-	-	0%
SI	1030	14%	18%	-	-	-	0%	15%	0%	1%	-	-	1%	-	0%	5%
SK	1044	10%	11%	0%	-	-	-	-	-	1%	-	-	0%	-	1%	0%
FI	1017	4%	15%	0%	-	-	-	-	0%	0%	0%	0%	1%	-	-	0%
SE	1054	4%	20%	1%	-	-	-	0%	2%	1%	-	0%	2%	0%	-	0%
UK	1321	1%	0%	0%	-	-	-	-	0%	2%	-	-	4%	0%	0%	1%
BG	1004	2%	7%	-	1%	-	-	-	-	0%	-	-	1%	0%	-	0%
HR	1000	5%	10%	-	-	-	-	-	0%	0%	-	-	0%	-	0%	4%
RO	1002	1%	7%	-	-	-	-	-	-	1%	-	-	3%	-	1%	1%
TR	1005	1%	3%	0%	0%	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-

VOLUME A Pondéré Weighted

QASD3b Et souvent mais pas quotidiennement ? (SPONTANÉ – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD3b And often but not on a daily basis? (SPONTANEOUS – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

		TOTAL	Latvian	Lithuanian	Luxembourgish	Maltese	Dutch	Polish	Portuguese	Romanian	Russian	Slovak	Slovenian	Swedish	Bulgarian
UE25	EU25	24682	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	1%	0%	0%	0%	0%
BE		1000	-	-	-	-	3%	-	0%	0%	-	-	-	-	-
CZ		1029	-	0%	-	-	-	2%	-	-	2%	3%	0%	-	-
DK		1031	-	-	-	-	0%	0%	-	-	0%	-	-	3%	-
D-W		1007	-	-	-	-	0%	0%	-	0%	1%	-	0%	-	0%
DE		1557	-	-	-	-	0%	0%	-	0%	1%	-	0%	-	0%
D-E		550	-	-	-	-	0%	1%	-	-	2%	-	-	-	-
EE		1000	-	-	-	-	-	-	-	-	19%	0%	-	0%	-
EL		1000	-	-	-	-	-	-	-	0%	1%	0%	-	-	0%
ES		1025	-	-	-	-	-	-	1%	-	0%	-	-	-	-
FR		1012	-	-	-	-	0%	0%	0%	-	0%	-	-	-	-
IE		1000	0%	-	-	-	0%	-	0%	-	0%	0%	-	0%	-
IT		1000	-	0%	0%	0%	-	0%	0%	0%	0%	-	0%	0%	0%
CY		502	-	-	-	-	-	-	-	1%	-	-	-	-	-
LV		1000	3%	0%	-	-	-	1%	-	-	20%	-	-	0%	-
LT		1011	0%	2%	-	-	-	5%	-	-	24%	-	0%	-	0%
LU		501	-	-	3%	-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	-
HU		1015	-	-	-	-	0%	0%	-	1%	1%	0%	-	-	-
MT		500	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL		1031	-	-	-	-	1%	0%	0%	-	-	-	-	-	-
AT		1002	-	-	-	-	0%	0%	-	-	1%	0%	0%	0%	0%
PL		1000	-	-	-	-	0%	-	0%	-	3%	0%	-	0%	0%
PT		1000	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	-	-	-
SI		1030	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	0%	-	0%	-
SK		1044	-	-	-	-	-	1%	-	-	2%	1%	0%	-	6%
FI		1017	-	-	0%	0%	-	-	-	0%	1%	0%	-	10%	-
SE		1054	-	-	-	-	0%	0%	0%	-	0%	-	-	0%	-
UK		1321	0%	-	-	-	0%	0%	0%	-	0%	0%	-	-	-
BG		1004	-	-	-	-	0%	-	0%	0%	4%	0%	-	-	0%
HR		1000	-	-	-	-	0%	-	-	-	-	-	0%	-	0%
RO		1002	-	-	-	-	-	-	0%	0%	-	-	-	-	-
TR		1005	-	-	-	-	0%	-	-	0%	0%	-	-	-	-

VOLUME A Pondéré Weighted

QASD3b Et souvent mais pas  
quotidiennement ? (SPONTANÉ –  
PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD3b And often but not on a daily basis?  
(SPONTANEOUS – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	Turkish	Irish\Gaelic	Croatian	Galician	None	Other regional language	Other	DK
UE25 EU25	24682	0%	0%	0%	0%	73%	1%	1%	4%
BE	1000	0%	-	-	0%	60%	1%	2%	0%
CZ	1029	-	-	-	-	68%	0%	0%	7%
DK	1031	-	-	-	-	59%	2%	5%	4%
D-W	1007	0%	-	-	-	66%	0%	1%	5%
DE	1557	0%	-	-	-	68%	0%	1%	4%
D-E	550	-	-	-	-	77%	0%	0%	1%
EE	1000	-	-	-	-	47%	-	1%	8%
EL	1000	0%	-	-	-	82%	1%	0%	0%
ES	1025	-	-	0%	1%	81%	1%	0%	2%
FR	1012	0%	-	-	0%	71%	1%	0%	9%
IE	1000	-	2%	-	-	84%	0%	0%	7%
IT	1000	0%	0%	-	-	76%	2%	1%	7%
CY	502	0%	-	-	-	80%	-	0%	0%
LV	1000	0%	-	-	-	53%	0%	0%	-
LT	1011	-	-	-	-	54%	0%	4%	-
LU	501	0%	-	-	-	34%	-	0%	0%
HU	1015	-	-	-	-	74%	0%	-	3%
MT	500	-	-	-	-	52%	-	-	6%
NL	1031	0%	-	0%	-	50%	0%	0%	0%
AT	1002	0%	-	-	-	74%	0%	0%	0%
PL	1000	-	0%	-	0%	76%	1%	1%	1%
PT	1000	-	-	-	-	83%	-	-	5%
SI	1030	-	-	-	-	50%	0%	1%	2%
SK	1044	-	-	-	0%	70%	-	0%	2%
FI	1017	-	-	-	-	68%	0%	1%	2%
SE	1054	-	-	-	-	68%	0%	1%	3%
UK	1321	0%	0%	-	-	84%	2%	1%	6%
BG	1004	0%	-	-	-	76%	0%	0%	8%
HR	1000	-	-	-	-	82%	0%	-	-
RO	1002	-	-	-	-	86%	0%	-	2%
TR	1005	0%	-	-	-	95%	0%	0%	-

QASD3c Et occasionnellement, par exemple lors de voyages à l'étranger ou avec des visiteurs étrangers ? (SPONTANE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD3c And occasionally, for instance on trips abroad, or with foreign visitors? (SPONTANEOUS – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

		TOTAL	German	English	Arabic	Bulgarian	Catalan	Chinese	Croatian	Danish	Spanish	Estonian	Finnish	French	Greek	Hungarian	Italian	Latvian
UE25	EU25	24682	7%	17%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	5%	0%	0%	8%	0%	0%	2%	0%
BE		1000	14%	19%	1%	0%	-	-	0%	-	6%	-	-	13%	0%	-	3%	-
CZ		1029	17%	11%	0%	0%	-	0%	1%	-	0%	-	-	1%	0%	0%	0%	-
DK		1031	26%	21%	-	-	-	-	-	-	2%	-	-	6%	-	-	0%	0%
D-W		1007	-	25%	0%	0%	-	0%	-	0%	5%	-	-	11%	0%	-	4%	-
DE		1557	0%	25%	0%	0%	-	0%	0%	0%	4%	-	-	9%	0%	0%	3%	-
D-E		550	0%	23%	1%	-	-	0%	0%	0%	2%	-	-	5%	0%	0%	1%	-
EE		1000	9%	14%	-	0%	-	-	-	0%	0%	1%	9%	1%	-	-	0%	0%
EL		1000	6%	24%	0%	1%	0%	-	0%	0%	1%	-	-	4%	-	-	3%	-
ES		1025	1%	12%	0%	0%	0%	-	-	0%	0%	-	0%	4%	-	-	1%	-
FR		1012	6%	25%	0%	-	0%	-	-	-	11%	-	-	0%	0%	-	5%	-
IE		1000	4%	-	-	-	-	0%	-	-	3%	-	0%	12%	0%	-	1%	0%
IT		1000	3%	18%	1%	1%	0%	0%	0%	0%	4%	-	0%	8%	0%	-	0%	0%
CY		502	3%	28%	1%	0%	-	-	-	-	2%	-	-	8%	-	0%	3%	-
LV		1000	10%	9%	-	-	-	-	-	0%	-	1%	0%	1%	0%	-	0%	1%
LT		1011	5%	9%	0%	0%	-	-	-	-	1%	-	-	1%	-	-	0%	0%
LU		501	23%	33%	-	-	-	-	-	0%	3%	-	0%	6%	0%	-	7%	-
HU		1015	9%	6%	1%	0%	0%	-	1%	-	0%	-	0%	1%	1%	-	1%	-
MT		500	2%	22%	1%	-	-	-	-	-	2%	-	0%	11%	1%	1%	37%	1%
NL		1031	33%	23%	0%	-	0%	0%	0%	0%	8%	-	0%	26%	1%	0%	3%	-
AT		1002	-	27%	0%	0%	0%	0%	0%	-	2%	-	-	5%	0%	1%	6%	-
PL		1000	10%	10%	1%	-	-	-	0%	-	1%	-	-	1%	-	-	1%	-
PT		1000	2%	20%	0%	-	-	-	-	-	4%	-	-	17%	-	-	0%	-
SI		1030	19%	12%	0%	-	-	0%	32%	0%	1%	-	-	2%	0%	0%	5%	-
SK		1044	14%	10%	-	0%	-	-	0%	-	0%	-	-	2%	-	1%	1%	-
FI		1017	13%	25%	0%	-	-	-	-	0%	3%	1%	0%	4%	0%	0%	1%	-
SE		1054	23%	30%	0%	-	0%	-	0%	4%	6%	-	1%	10%	0%	-	2%	0%
UK		1321	9%	-	0%	0%	0%	0%	0%	0%	12%	0%	0%	21%	1%	0%	3%	0%
BG		1004	5%	7%	0%	0%	-	-	-	-	1%	-	-	3%	1%	0%	0%	-
HR		1000	19%	21%	-	-	-	-	-	-	1%	-	-	2%	-	0%	7%	-
RO		1002	3%	13%	0%	-	-	-	-	0%	2%	0%	0%	14%	0%	1%	3%	-
TR		1005	3%	12%	1%	0%	-	-	0%	-	0%	-	-	1%	0%	-	0%	-

VOLUME A Pondéré Weighted

QASD3c Et occasionnellement, par exemple lors de voyages à l'étranger ou avec des visiteurs étrangers ? (SPONTANE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD3c And occasionally, for instance on trips abroad, or with foreign visitors? (SPONTANEOUS – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	Lithuanian	Luxembourgish	Maltese	Dutch	Polish	Portuguese	Romanian	Russian	Slovak	Slovenian	Swedish	Bulgarian
UE25 EU25	24682	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	2%	0%	0%	0%	0%
BE	1000	-	-	-	5%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	-	0%
CZ	1029	-	-	-	0%	1%	-	-	5%	7%	0%	-	-
DK	1031	-	-	-	0%	0%	0%	-	0%	-	-	3%	-
D-W	1007	0%	-	-	1%	1%	1%	0%	1%	0%	-	0%	0%
DE	1557	0%	-	-	1%	1%	1%	0%	2%	0%	-	0%	1%
D-E	550	-	-	-	0%	1%	0%	0%	6%	-	-	-	2%
EE	1000	-	-	-	0%	0%	0%	-	9%	-	-	1%	-
EL	1000	-	-	-	0%	0%	-	0%	0%	-	-	0%	-
ES	1025	-	-	-	-	0%	0%	-	0%	-	-	-	-
FR	1012	-	-	-	0%	0%	1%	-	0%	0%	-	-	-
IE	1000	-	-	-	0%	0%	-	0%	0%	-	-	-	-
IT	1000	-	0%	0%	1%	1%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	-
CY	502	-	-	-	-	-	-	0%	1%	-	-	1%	-
LV	1000	1%	-	-	-	1%	-	-	5%	-	-	1%	-
LT	1011	0%	-	-	0%	4%	0%	0%	18%	0%	0%	0%	0%
LU	501	-	1%	-	2%	-	0%	-	0%	-	-	1%	0%
HU	1015	0%	-	0%	0%	1%	-	3%	3%	1%	-	-	-
MT	500	0%	-	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	1031	-	-	0%	-	0%	1%	0%	0%	-	0%	0%	0%
AT	1002	0%	0%	-	-	0%	0%	-	1%	-	0%	0%	0%
PL	1000	-	-	-	0%	-	-	-	7%	1%	0%	0%	1%
PT	1000	-	-	-	0%	-	-	0%	0%	-	-	-	-
SI	1030	-	-	-	-	-	-	-	0%	0%	-	0%	0%
SK	1044	-	-	-	0%	4%	0%	-	11%	0%	-	-	7%
FI	1017	-	-	-	-	-	-	0%	2%	-	0%	20%	0%
SE	1054	-	-	-	0%	0%	0%	-	0%	-	-	-	-
UK	1321	-	0%	0%	1%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
BG	1004	-	-	-	0%	0%	-	0%	14%	-	-	0%	0%
HR	1000	-	-	-	0%	0%	-	-	1%	0%	2%	-	1%
RO	1002	-	-	-	-	0%	0%	0%	2%	0%	0%	-	-
TR	1005	-	-	-	0%	-	-	-	1%	-	-	-	0%

VOLUME A Pondéré Weighted

QASD3c Et occasionnellement, par exemple lors de voyages à l'étranger ou avec des visiteurs étrangers ? (SPONTANE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD3c And occasionally, for instance on trips abroad, or with foreign visitors? (SPONTANEOUS – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	Turkish	Irish\ Gaelic	Croatian	Galician	None	Other regional language	Other	DK
UE25 EU25	24682	0%	0%	0%	0%	58%	1%	2%	4%
BE	1000	1%	-	-	0%	50%	1%	1%	0%
CZ	1029	-	-	-	0%	56%	-	1%	5%
DK	1031	-	-	-	-	32%	3%	15%	4%
D-W	1007	0%	-	-	-	50%	0%	3%	6%
DE	1557	0%	-	-	-	51%	0%	3%	5%
D-E	550	-	-	-	-	59%	1%	3%	2%
EE	1000	-	-	-	-	45%	0%	0%	15%
EL	1000	1%	-	-	-	63%	0%	1%	0%
ES	1025	-	-	-	-	78%	0%	1%	3%
FR	1012	-	0%	0%	-	51%	1%	1%	7%
IE	1000	-	2%	-	-	75%	0%	0%	5%
IT	1000	0%	0%	0%	-	63%	1%	1%	7%
CY	502	1%	-	-	-	58%	-	0%	1%
LV	1000	0%	-	-	-	72%	-	1%	-
LT	1011	0%	-	0%	-	61%	0%	3%	-
LU	501	-	-	-	-	33%	-	1%	2%
HU	1015	-	-	-	-	69%	1%	-	3%
MT	500	-	-	-	-	28%	-	-	5%
NL	1031	0%	0%	-	-	30%	0%	2%	0%
AT	1002	0%	-	-	-	57%	1%	2%	0%
PL	1000	-	0%	-	0%	67%	1%	1%	2%
PT	1000	-	-	-	0%	65%	-	0%	4%
SI	1030	-	-	-	-	35%	0%	3%	5%
SK	1044	0%	-	-	-	59%	0%	0%	2%
FI	1017	0%	-	-	-	44%	0%	1%	1%
SE	1054	-	-	-	-	36%	0%	2%	3%
UK	1321	0%	0%	-	-	59%	1%	1%	4%
BG	1004	1%	-	-	-	63%	0%	0%	9%
HR	1000	-	-	-	-	54%	0%	0%	-
RO	1002	0%	-	-	-	67%	1%	-	4%
TR	1005	-	-	-	-	83%	1%	0%	-

QASD4a A quelle(s) occasion(s)  
utilisez-vous régulièrement le\  
l'(LANGUE CITEE EN D48b) ?  
(PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD4a When do you regularly use  
(LANGUAGE MENTIONED IN D48b)? (MULTIPLE  
ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	Conversations at work, either face-to-face or by telephone	Reading at work	Writing e-mails\ letters at work	Travelling abroad on business	While studying languages	While studying something else	Communicating with members of your family	Communicating with friends	On holidays abroad	Watching films\ television\ listening to the radio	Reading books\ newspapers\ magazines	On the Internet
UE25 EU25	13707	25%	16%	15%	10%	13%	8%	16%	25%	42%	26%	21%	23%
BE	737	40%	20%	20%	10%	7%	7%	23%	34%	54%	44%	26%	31%
CZ	623	24%	8%	12%	9%	21%	6%	10%	31%	50%	28%	19%	19%
DK	912	32%	33%	28%	13%	14%	23%	17%	31%	74%	64%	39%	55%
D-W	709	28%	21%	22%	9%	12%	11%	19%	30%	54%	22%	30%	27%
DE	1039	26%	20%	21%	9%	13%	11%	18%	29%	55%	21%	29%	28%
D-E	287	16%	15%	14%	8%	15%	10%	9%	25%	61%	16%	24%	33%
EE	890	49%	15%	13%	7%	12%	10%	7%	37%	19%	51%	24%	24%
EL	574	16%	11%	9%	6%	6%	4%	10%	33%	29%	44%	27%	17%
ES	452	28%	14%	9%	4%	14%	6%	20%	31%	22%	20%	20%	16%
FR	521	25%	18%	13%	8%	11%	5%	22%	30%	48%	30%	23%	25%
IE	342	21%	9%	7%	11%	19%	5%	14%	23%	43%	15%	14%	6%
IT	415	17%	11%	10%	13%	11%	5%	15%	-	2%	-	-	5%
CY	389	49%	21%	22%	14%	8%	5%	12%	33%	46%	35%	25%	26%
LV	948	41%	17%	11%	8%	11%	8%	12%	52%	6%	58%	31%	20%
LT	932	24%	13%	9%	9%	10%	5%	12%	35%	11%	56%	22%	12%
LU	496	46%	33%	28%	9%	5%	8%	28%	49%	46%	68%	66%	33%
HU	421	13%	5%	7%	5%	20%	8%	12%	19%	26%	20%	12%	14%
MT	458	44%	20%	26%	15%	12%	18%	22%	36%	44%	67%	64%	31%
NL	936	35%	26%	24%	12%	6%	8%	17%	27%	64%	48%	33%	42%
AT	617	23%	15%	25%	13%	4%	4%	9%	24%	66%	17%	16%	20%
PL	574	16%	8%	8%	8%	26%	5%	7%	15%	23%	17%	11%	16%
PT	417	14%	11%	7%	5%	10%	5%	13%	16%	18%	22%	13%	12%
SI	939	23%	13%	13%	12%	13%	13%	9%	28%	51%	59%	29%	28%
SK	1018	17%	8%	8%	7%	11%	5%	8%	17%	24%	27%	21%	15%
FI	702	35%	26%	24%	13%	19%	14%	9%	27%	50%	48%	28%	43%
SE	953	37%	29%	28%	19%	11%	12%	12%	31%	67%	62%	45%	57%
UK	498	26%	13%	12%	16%	14%	9%	24%	32%	63%	18%	16%	11%
BG	595	14%	8%	6%	4%	9%	5%	7%	23%	5%	33%	7%	16%
HR	706	21%	8%	13%	11%	13%	6%	11%	16%	19%	37%	16%	26%
RO	471	12%	8%	7%	5%	18%	5%	6%	21%	12%	30%	14%	23%
TR	329	13%	8%	3%	2%	12%	6%	24%	29%	6%	12%	8%	6%

VOLUME A Pondéré Weighted

QASD4a A quelle(s) occasion(s)  
utilisez-vous régulièrement le\  
l'(LANGUE CITEE EN D48b) ?  
(PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD4a When do you regularly use  
(LANGUAGE MENTIONED IN D48b)?  
(MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	None of these (SPONTANEOUS)	Other situations (SPONTANEOUS)	DK
UE25 EU25	13707	7%	3%	5%
BE	737	3%	3%	0%
CZ	623	7%	2%	2%
DK	912	2%	1%	0%
D-W	709	8%	3%	0%
DE	1039	8%	4%	0%
D-E	287	8%	7%	-
EE	890	8%	2%	3%
EL	574	4%	1%	1%
ES	452	7%	8%	1%
FR	521	6%	2%	1%
IE	342	14%	5%	3%
IT	415	-	-	41%
CY	389	3%	1%	-
LV	948	3%	5%	2%
LT	932	7%	2%	3%
LU	496	1%	7%	0%
HU	421	17%	4%	2%
MT	458	2%	3%	0%
NL	936	2%	2%	0%
AT	617	7%	2%	2%
PL	574	25%	4%	3%
PT	417	10%	6%	6%
SI	939	3%	4%	1%
SK	1018	12%	3%	21%
FI	702	5%	2%	0%
SE	953	1%	2%	0%
UK	498	5%	3%	1%
BG	595	22%	0%	8%
HR	706	15%	4%	4%
RO	471	11%	4%	9%
TR	329	10%	10%	5%

QASD4b Et le\ I'(LANGUE CITEE EN  
D48c) ? (PLUSIEURS REPONSES  
POSSIBLES)

QASD4b And (LANGUAGE  
MENTIONED IN D48c)? (MULTIPLE  
ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	Conversations at work, either face- to-face or by telephone	Reading at work	Writing e-mails\ letters at work	Travelling abroad on business	While studying languages	While studying something else	Communicating with members of your family	Communicating with friends	On holidays abroad	Watching films\ television\ listening to the radio	Reading books\ newspapers\ magazines
UE25 EU25	6843	15%	9%	8%	8%	11%	3%	8%	20%	44%	18%	13%
BE	656	29%	14%	15%	8%	7%	4%	10%	24%	49%	32%	17%
CZ	302	16%	5%	5%	8%	11%	4%	7%	23%	44%	20%	9%
DK	685	18%	15%	11%	8%	8%	9%	9%	18%	68%	39%	18%
D-W	280	11%	6%	9%	7%	9%	3%	4%	18%	52%	8%	14%
DE	425	10%	6%	8%	7%	9%	3%	4%	18%	50%	8%	13%
D-E	139	7%	7%	2%	8%	11%	3%	2%	16%	44%	6%	6%
EE	581	39%	13%	14%	10%	16%	6%	4%	23%	23%	42%	17%
EL	187	13%	10%	8%	7%	9%	2%	7%	25%	35%	22%	22%
ES	191	18%	12%	7%	6%	12%	5%	5%	19%	28%	11%	15%
FR	214	17%	8%	5%	8%	10%	1%	14%	25%	48%	14%	10%
IE	130	10%	3%	3%	4%	16%	0%	8%	15%	35%	5%	4%
IT	161	2%	9%	5%	9%	14%	3%	8%	14%	35%	9%	7%
CY	110	19%	7%	10%	18%	13%	2%	8%	23%	32%	7%	12%
LV	507	24%	17%	16%	14%	23%	9%	4%	29%	15%	45%	18%
LT	517	20%	9%	8%	14%	12%	6%	9%	30%	13%	37%	18%
LU	459	35%	27%	26%	9%	2%	7%	18%	38%	44%	55%	55%
HU	277	8%	4%	4%	3%	11%	2%	4%	12%	16%	11%	8%
MT	341	15%	7%	11%	10%	6%	2%	3%	11%	35%	63%	23%
NL	778	26%	17%	14%	10%	5%	4%	9%	19%	60%	30%	20%
AT	325	13%	6%	14%	11%	5%	3%	5%	20%	58%	9%	8%
PL	321	9%	3%	4%	4%	20%	1%	6%	14%	19%	15%	8%
PT	225	8%	8%	2%	2%	10%	4%	8%	11%	20%	20%	12%
SI	735	16%	9%	9%	9%	9%	6%	4%	20%	47%	44%	20%
SK	506	9%	5%	5%	8%	17%	5%	3%	12%	41%	24%	14%
FI	475	25%	17%	14%	10%	17%	8%	8%	20%	42%	32%	18%
SE	505	20%	11%	10%	11%	9%	5%	11%	25%	57%	27%	20%
UK	234	13%	6%	5%	13%	11%	2%	16%	27%	58%	10%	9%
BG	310	8%	6%	4%	4%	11%	3%	5%	12%	5%	25%	8%
HR	357	16%	4%	4%	9%	11%	2%	4%	13%	19%	24%	8%
RO	272	7%	4%	2%	5%	14%	5%	4%	13%	16%	24%	13%
TR	49	16%	10%	6%	2%	11%	4%	11%	23%	7%	11%	4%

VOLUME A Pondéré Weighted

QASD4b Et le\ I'(LANGUE CITEE EN D48c) ? (PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD4b And (LANGUAGE MENTIONED IN D48c)? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	On the Internet	None of these (SPONTANEOUS)	Other situations (SPONTANEOUS)	DK
UE25 EU25	6843	13%	14%	3%	4%
BE	656	22%	9%	3%	7%
CZ	302	8%	14%	1%	3%
DK	685	22%	8%	2%	1%
D-W	280	10%	19%	4%	2%
DE	425	10%	20%	5%	2%
D-E	139	10%	25%	6%	-
EE	581	22%	9%	1%	2%
EL	187	5%	6%	0%	2%
ES	191	15%	13%	6%	3%
FR	214	9%	11%	2%	4%
IE	130	7%	13%	8%	5%
IT	161	9%	11%	4%	9%
CY	110	6%	11%	4%	-
LV	507	28%	4%	2%	2%
LT	517	13%	12%	2%	4%
LU	459	30%	1%	9%	1%
HU	277	11%	34%	2%	14%
MT	341	13%	3%	2%	5%
NL	778	24%	6%	2%	1%
AT	325	7%	11%	3%	9%
PL	321	10%	29%	6%	4%
PT	225	6%	12%	4%	3%
SI	735	18%	8%	4%	1%
SK	506	17%	10%	3%	8%
FI	475	20%	9%	3%	0%
SE	505	19%	9%	3%	1%
UK	234	4%	6%	2%	1%
BG	310	11%	26%	-	10%
HR	357	13%	16%	6%	7%
RO	272	13%	13%	3%	11%
TR	49	4%	6%	12%	10%

QASD5a Comment avez-vous appris ou amélioré votre (LANGUE CITEE EN D48b) ? (PLUSIEURS REponses POSSIBLES)

QASD5a How did you learn or improved your (LANGUAGE MENTIONED IN D48b)? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	At home (with family members, etc.)	At kindergarten, nursery, crèche	At primary school	At secondary school	In vocational education\ training up to age 18	In vocational education\ training from 18	In higher education (University, etc.)	On a language course in (OUR COUNTRY)	On a language course abroad	While studying something else abroad
UE25 EU25	13707	16%	4%	24%	59%	10%	7%	15%	13%	5%	3%
BE	737	22%	7%	28%	70%	5%	7%	17%	13%	4%	2%
CZ	623	13%	3%	48%	55%	4%	8%	9%	15%	4%	1%
DK	912	18%	1%	10%	79%	28%	25%	24%	13%	7%	7%
D-W	709	18%	4%	17%	69%	10%	6%	12%	17%	6%	3%
DE	1039	17%	4%	19%	69%	11%	6%	13%	16%	6%	3%
D-E	287	11%	2%	32%	67%	15%	6%	21%	13%	6%	2%
EE	890	9%	4%	65%	72%	16%	7%	18%	9%	1%	3%
EL	574	10%	2%	13%	55%	7%	2%	4%	65%	3%	2%
ES	452	21%	9%	43%	41%	12%	7%	9%	12%	3%	2%
FR	521	22%	5%	17%	65%	3%	8%	21%	8%	6%	3%
IE	342	11%	2%	25%	53%	5%	2%	5%	11%	5%	4%
IT	415	13%	2%	7%	28%	26%	7%	16%	10%	6%	3%
CY	389	8%	0%	20%	75%	8%	19%	18%	25%	4%	6%
LV	948	15%	6%	74%	58%	12%	4%	11%	7%	1%	1%
LT	932	12%	3%	18%	76%	5%	3%	13%	5%	1%	1%
LU	496	17%	10%	82%	62%	7%	7%	9%	5%	4%	5%
HU	421	17%	3%	34%	45%	6%	2%	12%	10%	1%	4%
MT	458	19%	10%	80%	73%	12%	7%	13%	5%	1%	4%
NL	936	14%	1%	19%	80%	13%	9%	18%	8%	1%	4%
AT	617	8%	3%	26%	67%	21%	11%	8%	13%	6%	2%
PL	574	13%	1%	49%	54%	7%	2%	20%	12%	3%	1%
PT	417	5%	1%	4%	64%	1%	4%	9%	3%	2%	1%
SI	939	13%	3%	72%	52%	8%	5%	17%	11%	3%	2%
SK	1018	12%	3%	41%	45%	4%	4%	8%	5%	2%	2%
FI	702	15%	3%	45%	69%	20%	25%	24%	14%	8%	9%
SE	953	16%	1%	2%	72%	8%	8%	20%	14%	11%	7%
UK	498	19%	4%	15%	56%	4%	5%	8%	11%	4%	2%
BG	595	9%	4%	40%	53%	15%	4%	15%	14%	1%	1%
HR	706	9%	1%	62%	64%	7%	3%	18%	9%	2%	1%
RO	471	10%	4%	34%	45%	34%	15%	18%	4%	1%	0%
TR	329	20%	2%	9%	29%	7%	3%	8%	8%	1%	1%

VOLUME A Pondéré Weighted

QASD5a Comment avez-vous appris ou amélioré votre (LANGUE CITEE EN D48b) ? (PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD5a How did you learn or improved your (LANGUAGE MENTIONED IN D48b)? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	Whilst working abroad	On holidays abroad	By studying the language on my own	By taking part in voluntary activities abroad (work camp-humanitarian aid)	Using interactive CD-ROMs, DVDs or going on the Internet	None of these (SPONTANEOUS)	Others (SPONTANEOUS)	DK
UE25 EU25	13707	10%	20%	16%	1%	7%	3%	4%	1%
BE	737	9%	29%	24%	2%	10%	1%	8%	0%
CZ	623	8%	24%	24%	1%	9%	4%	4%	1%
DK	912	20%	51%	24%	4%	16%	1%	3%	0%
D-W	709	9%	18%	13%	1%	6%	2%	2%	0%
DE	1039	8%	18%	14%	1%	6%	2%	2%	0%
D-E	287	6%	19%	17%	0%	9%	2%	5%	-
EE	890	7%	11%	31%	1%	7%	2%	10%	1%
EL	574	9%	7%	10%	-	6%	-	2%	0%
ES	452	7%	6%	7%	0%	3%	4%	6%	1%
FR	521	11%	28%	17%	1%	10%	2%	4%	0%
IE	342	10%	20%	10%	1%	3%	2%	1%	3%
IT	415	8%	22%	13%	1%	4%	7%	4%	1%
CY	389	7%	5%	16%	2%	8%	1%	3%	0%
LV	948	2%	2%	17%	0%	3%	1%	11%	0%
LT	932	5%	5%	18%	2%	2%	1%	4%	0%
LU	496	8%	15%	10%	3%	4%	2%	3%	0%
HU	421	7%	5%	13%	1%	4%	6%	3%	2%
MT	458	5%	17%	12%	2%	6%	1%	14%	-
NL	936	15%	36%	18%	2%	7%	1%	6%	0%
AT	617	5%	18%	5%	1%	4%	2%	3%	1%
PL	574	12%	9%	25%	1%	8%	6%	2%	1%
PT	417	16%	5%	6%	1%	3%	2%	4%	5%
SI	939	8%	25%	17%	1%	9%	1%	5%	-
SK	1018	9%	10%	12%	1%	5%	5%	2%	20%
FI	702	14%	36%	28%	1%	14%	3%	0%	0%
SE	953	15%	44%	27%	2%	23%	3%	5%	0%
UK	498	16%	23%	13%	2%	7%	1%	2%	1%
BG	595	7%	2%	11%	0%	4%	2%	1%	3%
HR	706	10%	8%	19%	1%	8%	2%	2%	1%
RO	471	5%	4%	15%	0%	13%	2%	2%	4%
TR	329	3%	0%	5%	1%	2%	5%	5%	4%

QASD5b Et votre (LANGUE CITEE EN D48c) ? (PLUSIEURS REponses POSSIBLES)

QASD5b And your (LANGUAGE MENTIONED IN D48c)? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	At home (with family members, etc.)	At kindergarten, nursery, crèche	At primary school	At secondary school	In vocational education\ training up to age 18	In vocational education\ training from 18	In higher education (University, etc.)	On a language course in (OUR COUNTRY)	On a language course abroad	While studying something else abroad	Whilst working abroad
UE25 EU25	6843	11%	2%	17%	55%	6%	4%	12%	10%	4%	2%	9%
BE	656	10%	1%	18%	63%	3%	5%	17%	10%	3%	2%	8%
CZ	302	10%	2%	44%	51%	3%	4%	10%	12%	2%	1%	7%
DK	685	12%	1%	4%	71%	23%	15%	13%	9%	6%	4%	13%
D-W	280	7%	1%	13%	62%	4%	3%	10%	12%	6%	1%	8%
DE	425	6%	1%	15%	62%	5%	4%	12%	12%	5%	1%	7%
D-E	139	2%	0%	22%	63%	9%	6%	21%	8%	5%	2%	4%
EE	581	6%	2%	41%	66%	9%	6%	16%	13%	1%	2%	9%
EL	187	11%	1%	8%	28%	4%	1%	3%	55%	3%	1%	8%
ES	191	7%	2%	33%	45%	5%	7%	8%	22%	5%	3%	8%
FR	214	13%	3%	12%	65%	1%	4%	13%	5%	3%	3%	10%
IE	130	7%	0%	12%	56%	3%	2%	8%	8%	2%	2%	12%
IT	161	11%	3%	7%	23%	20%	3%	21%	10%	7%	5%	5%
CY	110	2%	-	3%	46%	5%	15%	13%	17%	6%	4%	7%
LV	507	10%	2%	67%	66%	10%	4%	22%	11%	2%	2%	4%
LT	517	13%	3%	9%	63%	2%	3%	15%	4%	1%	1%	7%
LU	459	9%	4%	67%	63%	6%	6%	8%	4%	2%	6%	4%
HU	277	11%	-	19%	26%	3%	1%	9%	6%	0%	1%	2%
MT	341	5%	1%	13%	74%	7%	3%	6%	5%	1%	2%	4%
NL	778	11%	1%	9%	84%	10%	6%	13%	6%	1%	3%	13%
AT	325	7%	2%	5%	38%	10%	7%	5%	16%	4%	1%	4%
PL	321	14%	1%	30%	48%	4%	0%	15%	8%	1%	1%	5%
PT	225	2%	1%	6%	72%	1%	1%	8%	4%	2%	0%	9%
SI	735	10%	1%	46%	39%	6%	4%	9%	7%	2%	1%	8%
SK	506	7%	1%	37%	50%	4%	6%	10%	6%	2%	2%	10%
FI	475	14%	2%	26%	68%	13%	20%	26%	10%	6%	5%	11%
SE	505	11%	1%	2%	63%	3%	4%	11%	13%	8%	5%	15%
UK	234	20%	3%	8%	38%	2%	2%	6%	6%	4%	0%	11%
BG	310	4%	1%	23%	43%	15%	3%	12%	12%	1%	1%	5%
HR	357	7%	0%	29%	45%	4%	2%	9%	9%	2%	1%	7%
RO	272	5%	2%	20%	41%	32%	9%	8%	3%	1%	0%	5%
TR	49	15%	2%	2%	25%	7%	-	9%	1%	-	-	4%

VOLUME A Pondéré Weighted

QASD5b Et votre (LANGUE CITEE EN D48c) ? (PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

QASD5b And your (LANGUAGE MENTIONED IN D48c)? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	TOTAL	On holidays abroad	By studying the language on my own	By taking part in voluntary activities abroad (work camp-humanitarian aid)	Using interactive CD-ROMs, DVDs or going on the Internet	None of these (SPONTANEOUS)	Others (SPONTANEOUS)	DK
UE25 EU25	6843	23%	13%	1%	4%	5%	3%	2%
BE	656	29%	16%	1%	8%	5%	7%	7%
CZ	302	18%	18%	0%	6%	4%	2%	0%
DK	685	47%	18%	2%	8%	2%	4%	0%
D-W	280	21%	13%	0%	3%	5%	2%	1%
DE	425	19%	14%	1%	3%	5%	2%	1%
D-E	139	13%	14%	1%	3%	7%	5%	-
EE	581	16%	32%	1%	6%	1%	5%	0%
EL	187	12%	11%	-	5%	0%	1%	2%
ES	191	14%	4%	1%	3%	4%	2%	2%
FR	214	30%	11%	-	4%	2%	3%	2%
IE	130	22%	9%	1%	4%	3%	4%	2%
IT	161	20%	8%	-	3%	12%	3%	3%
CY	110	5%	19%	1%	4%	4%	6%	-
LV	507	5%	23%	1%	7%	0%	4%	-
LT	517	6%	22%	2%	2%	2%	3%	-
LU	459	17%	9%	4%	5%	2%	4%	2%
HU	277	4%	12%	2%	0%	22%	0%	11%
MT	341	12%	9%	1%	4%	3%	24%	5%
NL	778	39%	14%	1%	3%	1%	4%	0%
AT	325	26%	10%	2%	4%	8%	2%	8%
PL	321	11%	18%	-	3%	12%	4%	3%
PT	225	8%	5%	-	2%	3%	3%	2%
SI	735	27%	19%	1%	8%	3%	5%	1%
SK	506	17%	17%	1%	6%	2%	2%	5%
FI	475	33%	19%	1%	8%	2%	2%	0%
SE	505	39%	18%	1%	8%	4%	5%	1%
UK	234	25%	12%	1%	4%	3%	4%	0%
BG	310	1%	14%	-	2%	3%	1%	4%
HR	357	9%	22%	-	4%	3%	6%	3%
RO	272	7%	16%	1%	9%	1%	3%	6%
TR	49	6%	1%	-	-	15%	15%	6%